

# Emp



N° 372 - Février-Mars 1984

**Journal de la pratique musicale des amateurs**  
(édité par la **Confédération Musicale de France**)





## Sommaire

- 3** Congrès national de la C.M.F.
- 4** La famille des clarinettes.
- 6** Exemples commentés des épreuves nouvelles des examens.
- 13** Enterpe à la campagne.
- 14** Morceaux imposés pour tous les concours 1984 (Harmonies).
- 15** Liste officielle des œuvres à choisir pour les concours C.M.F. (Fanfares).
- 17** Commission des Harmonies-Fanfares.
- 19** Morceaux imposés pour les Batteries-Fanfares.
- 20** Chœurs imposés pour des concours de chant choral 1984.
- 23** La cité de la musique à La Villette.
- 25** Régionalisation, décentralisation.
- 28** Promenade à travers nos régions.
- 64** Stages à travers nos régions.
- 72** Petites annonces.

# Le chant populaire russe

Qui ne connaît cette sensation indéfinissable et empoignante qu'exerce sur nous le chant populaire russe ? Même ceux d'entre nous qui ont complètement perdu goût pour le simple art populaire et sont esthétiquement blasés par les résonnances compliquées de la musique moderne, en savourant la fraîcheur sonore des œuvres des compositeurs russes tels que Rimsky-Korsakov et Moussorgsky, inconsciemment, involontairement se retrouvent prisonniers de cette influence du pur chant populaire, si plein d'émotions. On peut encore, et heureusement, apprécier Glintz et dans les chefs-d'œuvre de ces trois compositeurs, de l'avis général, le chant populaire russe se rencontre très souvent. C'est pourquoi l'auditeur d'aujourd'hui, en écoutant leurs opéras, ne réalise pas qu'il est sous le charme de l'art populaire dont le sommet de l'expression sonore est le chant russe. (Comme exemple on peut citer l'air des tartares dans « Kétéjé » ou le chant de Marfa dans « Khovantchina ».)

« Le chant est la sincérité humaine », dit un proverbe populaire et ne faut-il pas lui donner mille fois raison, car le chant exprime pour nous d'une façon poétique et musicale tout ce que notre âme ressent.

Le mot « sincérité » doit être compris ici non seulement comme « vérité », mais comme la présence dans le chant d'une révélation spontanée et sincère des pensées et des sentiments.

Que le chant soit l'écho du passé (bylènes et chants historiques), le récit d'une scène de la vie quotidienne ou d'une tradition rituelle ou enfin ce qu'on appellerait le « langage du cœur » (air de danse, rondes, chants lyriques), le point commun sera indéniablement le fait que le chanteur populaire croit pleinement à ce qu'il chante, comme à quelque chose dont l'existence est l'évidence même ; au moment de l'interprétation, il éprouve person-

*Sophie Kolovatova a 16 ans ; elle est une brillante élève du lycée Jules-Ferry, à Paris. Est-il possible de croire qu'il y a cinq ou six ans, elle ne connaissait pas un mot de notre langue. Son article est plein de sensibilité, de science musicale et nul doute que vous l'apprécierez beaucoup.*

nellement ce que conte le chant. (A cet égard le chant populaire russe fut fort bien caractérisé par un étranger en visite en Russie dans les années 1780 : « Il me fut dit que le sujet du chant a très souvent un rapport direct avec la vie passée ou celle actuelle du chanteur, que les Russes transforment en chants leurs causeries et débats, les adaptant aux airs connus. De cette façon, aussi étrange que cela puisse paraître, je suis arrivé à la conclusion formelle qu'ils chantent leurs conversations de tous les jours. »)

Quand vous écoutez le chant russe dans l'interprétation requise, c'est-à-dire par le peuple russe (et pour cela point besoin de se rendre dans une salle de concert ou à l'opéra, mais au contraire quitter la ville, endormante, monotone et grise, découvrir la liberté des vastes étendues qu'offre si généreusement la nature et s'imprégner de la vie quotidienne de ces villages perdus dont regorge la Russie), vous sentirez un charme particulier, irrésistible vous envahir peu à peu, couler de plus en plus vite dans vos veines et vous réchauffer enfin le cœur en procurant cette sensation indéfinissable, comparable seulement à celle que laissent les tendres caresses d'un cajoleur zéphyr ou l'odeur un brin piquante des fleurs des champs, la tristesse de la solitude automnale ou, au contraire, la folle course, à couper le souffle, de la troïka. Le point commun pendant tous ces moments cités comme exemple sera que toute votre âme, toute votre

**Cmf**

121, rue La Fayette  
75010 PARIS  
Tél. : 878-39-42

journal de la  
**Pratique Musicale  
des Amateurs**

Édité par la Confédération Musicale de France

Directeur-Gérant :  
**M. André PETIT**

Abonnement (8 numéros)  
du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre  
Le numéro : 10 F

FRANCE .....sociétés 60 F 1 an  
                                  individuels 70 F 1 an  
ETRANGER .....le numéro 25 F  
  175 F 1 an

IMPRIMERIE  
« LES MARCHES DE FRANCE »

## CONCOURS 1984

pour toutes les Sociétés de la Confédération Musicale de France  
les œuvres imposées pour harmonies sont

	ŒUVRE	COMPOSITEUR	EDITEUR
Division d'honneur	Ouverture	Philippe Boivin	Salabert
Division Excellence	Spectre	Michel Decoust	Salabert
Division Supérieure	Le Mont-Saint-Michel	Serge Lancen	Molenaar-Martin
1 <sup>re</sup> Division	Toccarina	Désiré Dondeyne	Florenzo
2 <sup>e</sup> Division	Vier Impressies	Henk Van Lijnschooten	Molenaar-Martin
3 <sup>e</sup> Division	Impressions et Images (Orchestration de Désiré Dondeyne)	Thierry Veneux	Chappell



conscience se trouve alors sous l'empire de la sensation temporaire décrite et qui vous fait oublier le temps et l'espace, rejeter vos principes et si nécessaire vos conventions habituelles, chasser les pensées, éloigner les soucis, en d'autres mots, qui vous amène à vous abandonner complètement au charme de l'audible.

La totale ignorance du solfège n'a pas empêché le peuple russe de composer des chants merveilleux qui nous enchantent encore maintenant. Les chroniqueurs de l'Ouest qualifiaient les Slaves d'amoureux du chant, les étrangers en visite ne cessaient de s'étonner de cet amour.

On raconte que les célèbres compositeurs italiens du XVIII<sup>e</sup> siècle, Paesiello et Sarti, après leur séjour en Russie, déclaraient à propos de chants en chœur russes : Paesiello ne voulait pas croire qu'ils étaient l'œuvre occasionnelle de simples gens, mais les supposait création d'habiles compositeurs ; Sarti, exaltant ces compositions musicales, s'étonnait de l'art des chanteurs d'un chœur, à son avis si difficile... Il soutenait que pour bien procéder, une semaine entière aurait été nécessaire aux meilleurs représentants de l'opéra italien, de plus avec les notes écrites pour chaque voix.

Durant de longues années ces chants se transmettaient d'une génération à une autre oralement, jusqu'à ce qu'apparaissent les folkloristes. Des coins les plus secrets de l'immense Russie ils cueillaient les meilleurs spécimens du folklore, les rendant ainsi apanage de tout le monde. Nul doute que pendant la période orale ces chants subissaient sans cesse des variations. En s'intéressant de plus près à l'histoire des origines du chant russe, il est aisé de remarquer qu'en diverses contrées de la Russie un grand nombre de chants, gardant leur sujet de base, différaient souvent en certaines phrases et certains vers pris à part.

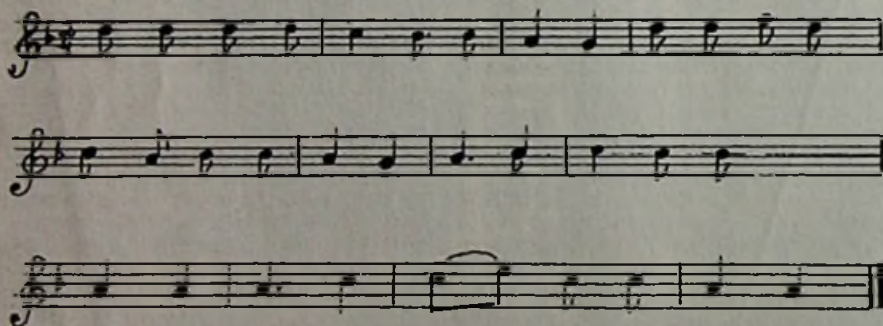
Malheureusement on a commencé à s'intéresser « profondément » aux chants populaires, les notant, les publiant, que bien tard. En effet, c'est seulement vers la fin du XVII<sup>e</sup> siècle que parut le premier recueil. Beaucoup de chants furent ainsi perdus à jamais.

Enfin, avant de finir, on peut consacrer quelques mots à ces chants écrits par des poètes russes et qui, portant le nom de « romance » — nom que nous leur connaissons encore maintenant — étaient destinés en premier lieu, par leurs auteurs, à la musique de chambre et à un cercle restreint d'amateurs de chant. Mais peu à peu ces romances gagnèrent l'âme du peuple qui se les appropria.

Le succès d'une telle « adoption » n'était pas uniquement favorisé par le contenu des romances, mais aussi par ces sensations universelles et ces qualités spirituelles si génialement saisies chez le peuple par les poètes russes.

A son tour le chant populaire peut être considéré comme la base de l'école russe de composition. C'est une importance considérable qu'avait, et a encore, la musique du chant populaire dans l'œuvre des classiques russes et des compositeurs soviétiques. La seule énumération des chants populaires « empruntés » par les compositeurs aurait nécessité un livre entier ! Mais les compositeurs ne se contentaient pas uniquement de « citer » les mélodies des chants populaires. En même temps, avec leur génie créateur, ils développaient de nouvelles formes mélodiques, créaient leurs propres mélodies dans le genre de chants populaires. Leur musique sonne « à la russe » même là où il n'y a pas « d'utilisation » directe des airs populaires. C'est là que réside un des grands « secrets » du coloris national de la musique.

Voici un exemple d'un air des chants populaires Russes des plus connus :



Sophie KOLOVATOVA.

## Fête nationale de l'été 1984

Le 24 juin 1984, la ville d'Issy-les-Moulineaux organise, en l'honneur de la Fête nationale de l'été, une grande parade musicale. Nos harmonies, fanfares, batteries-fanfares, qui seraient heureuses de participer, sont cordialement invitées à venir animer cette importante manifestation. Le déjeuner sera offert par la mairie d'Issy-les-Moulineaux. Vous pouvez vous adresser pour plus de précisions à : M. Raineri, directeur des Affaires culturelles, tél. : 645-21-70, poste 142, à la mairie d'Issy-les-Moulineaux (92131).

les 28  
et 29 avril  
1984



*Le Congrès, cette année, revêt une importance toute particulière, c'est celui de la Régionalisation et de la Décentralisation.*

*A ce Congrès, nous allons mettre en place les Statuts de Régionalisation et ce sont 23 Fédérations Régionales de la France Métropolitaine et d'Outre-Mer qui seront présentes. Leurs Délégués vont élire le nouveau Conseil d'Administration de la Confédération Musicale de France.*

*Ce Conseil sera composé de 23 Membres, c'est-à-dire autant que de Fédérations. Les Candidats, dont nous allons vous donner ci-dessous la liste par Fédération, seront nombreux.*

*L'Assemblée devra élire ceux qu'elle considérera comme les plus aptes à défendre non seulement leur Région, mais aussi l'ensemble de la Confédération. Un vœu fut formulé lors de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 19 novembre : que les membres du Conseil d'Administration soient, pour une partie, des Administrateurs, et pour l'autre, des Techniciens.*

*Nous souhaitons que nombreux soient les délégués des Fédérations présents au Congrès. Nous rappelons que ces délégués peuvent être 1 par 50 Sociétés et un délégué par 50 ou fraction de 50 Sociétés supplémentaires.*

*Comme chaque année, nous espérons avoir le grand honneur et le plaisir d'entendre le discours de M. Maurice Fleuret, Directeur de la Musique et de la Danse au Ministère de la Culture, ainsi qu'une intervention du Ministère du Temps Libre, Jeunesse et Sports. Il est un peu tôt pour savoir s'ils auront lieu le samedi ou le dimanche.*



# Congrès National de la Confédération Musicale de France

Au Théâtre Rutebeuf  
16, allées Léon-Gambetta  
92110 Clichy-La-Garenne

## ORDRE DU JOUR :

### Samedi 28 avril 1984 :

14 heures : Ouverture du Congrès par le Président ; rapport moral par le Secrétaire Général ; rapport financier ; discussions.

Vers 17 heures : Audition d'un Ensemble Instrumental.

17 heures-17 h 30 : Reprise des travaux ; rapport de la Commission d'Action Culturelle et Sociale.

19 h 30 : Réunion autour d'un buffet.

20 h 30 : Réception des Personnalités.

20 h 45 : Concert. Le concert, cette année, sera exécuté par l'Orchestre d'harmonie de la Ville de Clichy, dont le Maire, M. Jacques Delors, a bien voulu nous héberger en mettant à notre disposition le Théâtre de la Ville.

22 h 30 : fin du concert.

### Dimanche 29 avril 1984 :

9 heures : Election du nouveau Conseil d'Administration de la Confédération Musicale de France.

Pendant le dépouillement du scrutin, des Commissions seront organisées et auront lieu dans diverses salles du Théâtre.

Vers 11 heures : Proclamation des résultats du vote.

Réunion du Conseil d'Administration pour l'Election du Bureau.

Proclamation de la composition du Bureau.

12 heures : Audition d'un Ensemble Instrumental.

13 heures : Réunion autour d'un buffet.

14 heures : Reprise des travaux. Rapport de synthèse. Avant de nous séparer, audition d'un Ensemble Instrumental.

Vers 18 heures : Fin du Congrès.

## CANDIDATS DES FEDERATIONS REGIONALES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**ALSACE** : cette Fédération est composée du Haut-Rhin et Bas-Rhin, candidats : MM. Joseph Muller et Richard Siegrist.

**AQUITAINE** : Gironde, Lot-et-Garonne, Dordogne, Pyrénées-Atlantiques et Landes. Candidats : MM. Henri Ciran, J.-C. Fondriest, Mme Liliane Auger-Conseil, MM. Gilbert Boissou et le docteur Yves Picard.

**AUVERGNE** : Allier, Puy-de-Dôme, Haute-Loire et Cantal. Candidats : MM. André Relin, Conrad Rodriguez, Jean Estic et Marcel Laksmann.

**BOURGOGNE** : Nièvre, Saône-et-Loire, Côte-d'Or et Yonne. Candidats : MM. Jean Julien, Georges Savay, André Améller et Marcel Poux.

**BRETAGNE** : Morbihan, Côtes-du-Nord, Ille-et-Vilaine et Finistère. Candidats : MM. Georges Galinier, Pierre Bézie, J.-P. Blin et Gérard Leclerc.

**CENTRE** : Loiret, Loir-et-Cher, Eure-et-Loir, Indre, Cher, Indre-et-Loire. Candidats : MM. Henry Petit, Roger Guillet, Jack Hurier, Gérard Borgeais, Marcel Baluchon, Henri Gaume.

**CHAMPAGNE** : Ardennes, Haute-Marne, Aube et Marne. Candidats : MM. Jacques Harbulot, Denis Bornot et Georges Fernandes (pour la Marne, pas de candidat).

**CORSE** : Corse-du-Sud et Haute-Corse. Candidats : MM. Ange Rezoagli, Baptiste Ogliastro.

**FRANCHE-COMTE** : Doubs, Jura, Haute-Saône et Territoire-de-Belfort. Candidats : MM. Daniel Zemp, Bernard Dupaquier, André Garaffi et Gérard Keller.

**LANGUEDOC** : Pyrénées-Orientales, Lozère, Hérault, Aude et Gard. Candidats : MM. Michel Peus, Lucien Miechamp, René Portes, Jacques Miquel, Aimé Minair.

**LIMOUSIN** : Creuse, Haute-Vienne, Corrèze. Candidats : MM. Albert Lerouge, André Ricq et J.-P. Vaysseix.

**LORRAINE** : Moselle, Vosges, Meurthe-et-Moselle et Meuse. Candidats : MM. René Bellion, Daniel Chopinez, Roger Sommer et J.-C. Bracconnier.

**MIDI-PYRENEES** : Hautes-Pyrénées, Haute-Garonne, Tarn, Gers, Ariège, Aveyron, Tarn-et-Garonne et Lot. Candidats : MM. Louis Gachassin, Henri Leymonerie, Noël Grand, Raoul Benhamou, Louis Sagansan, Raymond Robin et J.-C. Mouton (pour le Lot, pas de candidat).

**NORD** : Pas-de-Calais et Nord. Candidats : MM. Robert Lestavel et J.-M. Vanhoutte.

**BASSE-NORMANDIE** : Calvados, Manche, Orne. Candidats : MM. André Petit, Ferdinand Koch et Roger Ouvrier.

**HAUTE-NORMANDIE** : Seine-Maritime et Eure. Candidats : MM. H.R. Pollin, Jacques Nasselet.

**REGION PARISIENNE** : Yvelines, Val-de-Marne, Essonne, Seine-Saint-Denis, Paris, Hauts-de-Seine, Val-d'Oise et Seine-et-Marne. Candidats : MM. Guy Meissonier, Claude Charles, Gilbert Louet, Pierre Godin et Charles Dubus (pour les Hauts-de-Seine, le Val-d'Oise et la Seine-et-Marne, pas de candidat).

**PAYS DE LA LOIRE** : Maine-et-Loire, Sarthe, Loire-Atlantique, Vendée et Mayenne. Candidats : MM. René Boivin, Daniel Hureau, Michel Bassereau, Marcel Lorieau et Fernand Bernard.

**PICARDIE** : Somme, Oise et Aisne. Candidats : MM. Charles Jay, Jean Neumann et Roger Thirault.

**POITOU-CHARENTE** : Vienne, Charente, Deux-Sèvres et Charente-Maritime. Candidats : MM. Robert Dhumeau, Henri Mazeau, Alexis Tar-teaut et René Labbé.

**PROVENCE-COTE D'AZUR** : Bouches-du-Rhône, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Var et Vaucluse. Candidats : MM. Paul Courtial, Félix Sappei, Noël Marcellin, Georges Daumas, Léon Rose et André Trinquier.

**RHONE-ALPES** : Savoie, Isère, Ain, Ardèche, Drôme, Loire, Rhône, Haute-Savoie. Candidats : MM. Maurice Adam, Louis Levrangi, André Vial, Maurice Vernet, André Brunet, Roger Faguet, René Combe et Paul Baratay.

**GUADELOUPE** : Basse-Terre et Grande-Terre. Candidats : M. Serge Belloge, Mlle Melteor.



A la demande de nombreux lecteurs français et étrangers, nous publions de nouveau le très bel article de Guy Dangain, Clarinettiste virtuose, soliste de l'Orchestre National, Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris :

# La famille des clarinettes

1. — La petite Clarinette en LAB.
2. — La petite Clarinette en MIB.
3. — La petite Clarinette en RE.
4. — La Clarinette en UT.
5. — La Clarinette en SIB.
6. — La Clarinette en LA.
7. — Le Cor de Basset en FA.
8. — La Clarinette Alto en MIB.
9. — La Clarinette Basse en SIB.
10. — La Clarinette Contralto en MIB.
11. — La Clarinette Contrebasse en SIB.

Par Guy Dangain

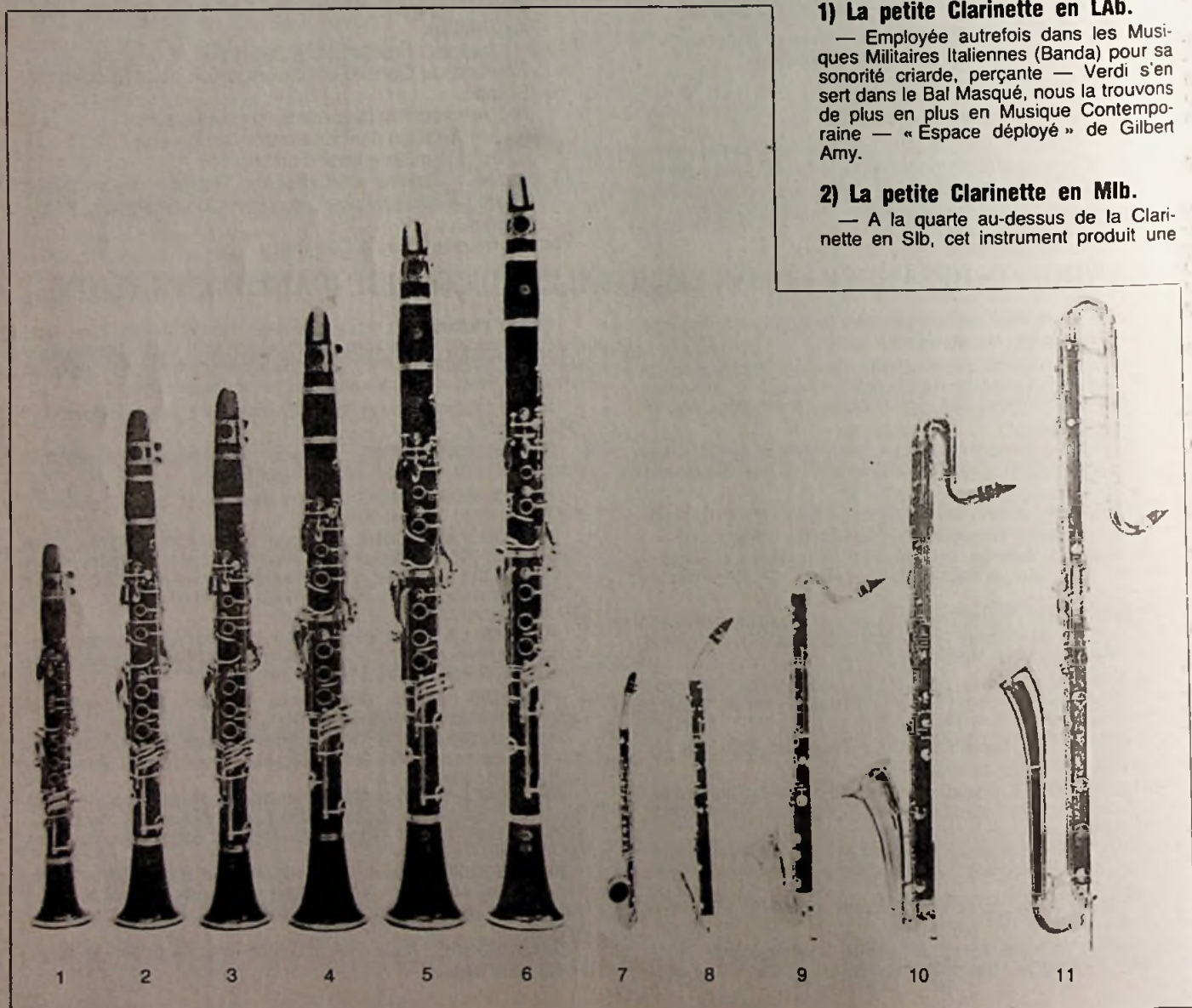


## 1) La petite Clarinette en LAB.

— Employée autrefois dans les Musiques Militaires Italiennes (Banda) pour sa sonorité criarde, perçante — Verdi s'en sert dans le Bal Masqué, nous la trouvons de plus en plus en Musique Contemporaine — « Espace déployé » de Gilbert Amy.

## 2) La petite Clarinette en MIB.

— A la quarte au-dessus de la Clarinette en Sib, cet instrument produit une





sonorité stridente, le suraigu est plus délicat à obtenir que sur la Clarinette en Sib. Pour la justesse de ce registre, il faut employer des doigtés spéciaux.

Berlioz, dans la Symphonie Fantastique l'emploi d'une façon géniale, il encanaille le thème mélodique de « l'Idée Fixe. »

Ne manquez pas d'écouter le solo très imagé de Till Unlienspiegel de Richard Strauss, ou le 3<sup>e</sup> Mouvement du Concerto en SOL pour Piano et Orchestre de Ravel. Par contre dans le registre Médium et le grave, la sonorité devient particulièrement voilée, et mélancolique — Exemple : le Solo du Boléro de Ravel.

### 3) La petite Clarinette en RE.

— Cet instrument est un peu plus souple que la Clarinette en Mib. La sonorité est aussi un peu moins criarde. Richard Strauss l'emploie très souvent.

— Mais les instrumentistes transposent ces partitions la plupart du temps.

### 4) La Clarinette en UT.

— Elle ne se joue pour ainsi dire plus... Pourtant bon nombre de partitions sont écrites en UT.

Le Chevalier à la Rose « Richard Strauss » — les Opéras Italiens — Faust, Symphonie de F. Liszt, la sonorité est quelque peu agressive, et les Clarinettes préfèrent transposer en gardant la Clarinette Sib.

### 5) La Clarinette en Sib.

— Maintenant très au point, c'est l'instrument le plus employé des Clarinettes, le timbre est lumineux, brillant, tout en gardant de la rondeur. C'est le violon des Orchestres d'Harmonie, sa place à l'Orchestre Symphonique est de la plus grande importance.

— Voici quelques grands Soli d'Orchestre :

Le Freischütz — Weber.

Le Capriccio Espagnol I — Rimski-Korsakoff.

La Symphonie Fantastique de Berlioz, etc...

En Musique de Chambre :

Le Quintette de Weber Clarinette et Quatuor à Cordes.

Le Quatuor pour la fin du Temps d'Olivier Messiaen.

— Les Pièces avec Orchestre :

Les Concerti de Weber.

La fameuse 1<sup>re</sup> Rapsodie de Claude Debussy, etc.

Quelques citations :

*La Clarinette est l'instrument à vent qui peut le mieux faire naître, enfler, diminuer et perdre le son. De là, la faculté précieuse de produire le lointain, l'écho, l'écho de l'écho, le son crépusculaire.*

Hector Berlioz.

\*\*

*Père, vous ne pouvez imaginer la beauté du son de la Clarinette.*

Mozart.

\*\*

*La Clarinette est un instrument qui exprime la douleur. Lorsqu'il exécute des airs gais, il y mêle encore une certaine teinte de tristesse.*

*Si l'on dansait dans les prisons, je voudrais que ce fût au son de la Clarinette.*

Getry.

*Je n'arrive pas à trouver quelque chose qui puisse être demandé à un instrument symphonique, et qu'il ne soit pas possible de réaliser avec la Clarinette.*

Lorin Maazel

\*\*

*Un instrument séduisant, flexible le plus Caméléon de tous.*

Léonard Bernstein.

### 6) La Clarinette en LA.

— La sonorité est d'une suavité incomparable.

— D'une couleur légèrement voilée — un peu sombre.

Elle est employée en Musique de Chambre avec un grand bonheur par Mozart et Brahms.

— Voici quelques réflexions d'Hector Berlioz :

En général, les exécutants ne doivent se servir que des instruments indiqués par l'auteur. Chacun de ces instruments ayant un caractère particulier ; il est au moins probable que le Compositeur a choisi l'un plutôt que l'autre, par préférence pour tel ou tel timbre, et non par caprice. S'obstiner comme le font certains Virtuoses, à tout jouer (en transposant) sur la Clarinette en Sib, est donc à de rares exceptions près, une infidélité d'exécution et cette infidélité deviendra plus manifeste et plus coupable s'il s'agit de la Clarinette en LA.

Je conseille à tous mes élèves de travailler avec la Clarinette en LA car il faut davantage de pression de souffle et cela est très profitable quand vous revenez vers la Sib.

Certains facteurs d'instruments fabriquent la Basse Clarinette en LA descendant à l'UT grave.

Cet instrument est merveilleux et vous pouvez ainsi jouer le Concerto de Mozart dans sa version originale.

Enregistrement sur disque — par le Clarinetiste Suisse Stalder (Professeur à Zurich) Schwann WMS 807 et Dienzer — BASF BAC 3001.

### 7) Le Cor de Basset en FA.

— Est à la quarte en dessous de la Clarinette en Sib, sa sonorité est pleine de charme et de dignité.

Mozart l'emploie à merveille dans sa Musique Religieuse — le Requiem, l'Adagio pour 2 Clarinettes et 3 Cors de Basset, la Grande Partita pour treize instruments.

Connaissez-vous le grand Solo de la clémence de Titus. Non ! Alors écoutez-le.

— Voici quelques Pièces pour cet instrument :

Grande Sonate de Danzi.

Editions André — Francfort Strass 28. Offenbach — Main — Germany.

N° 1-2 — Pièces de Concert de Mendelssohn (IMC 57).

Sérénade de Starck

2 Clarinettes Cor de Basset — Clarinette Basse CFS 1922 Heibronn — Germany.

Tuthill Dernet — Intermezzo, Car Fischer.

2 Clarinettes — Cor de Basset, New York.

### 8) La Clarinette Alto en Mib.

On rencontre cet instrument dans certaines Musiques d'Harmonie et dans les ensembles de Musique de Chambre.

— Berlioz regrette de ne pas la trouver dans tous les Orchestres bien composés.

### 9) Clarinette Basse en Sib.

— Elle sonne une Octave en dessous de la Clarinette Sib. Elle possède une clé supplémentaire permettant aussi de descendre au MIB grave.

— Elle existe aussi jusqu'à l'UT grave. Le timbre de cet instrument a un caractère pontifical grave plein d'émotion.

Les notes les meilleures sont les plus graves, mais en égard à la lenteur des vibrations, il ne faut pas les faire succéder trop rapidement. M. Meyerbeer a fait prononcer à la Clarinette Basse un éloquent monologue dans les Huguenots.

Selon la manière dont il est écrit et le talent de l'exécutant, cet instrument peut emprunter au grave le timbre sauvage des notes basses de la Clarinette ordinaire, vu l'accent calme, solennel de certains registres de l'Orgue (Berlioz).

Wagner l'emploie dans tous ses opéras. Depuis Stravinski et Ravel, elle prend une autre dimension faisant exactement les mêmes traits que la Clarinette en Sib.

Il faut des artistes spécialisés pour réussir ces performances. En Musique Contemporaine, elle est d'un effet saisissant surtout dans le registre suraigu ; les sons multiphoniques ne la dérangent pas.

— Voici quelques pièces intéressantes :

Voltage pour Clarinette Basse. P.M. Dubois (Editions Billaudot).

Pièce de Concert de Semler-Colléry. Editions Eschig.

Berceuses du Chat de Stravinski. Editions Chester.

### 10) La Clarinette Contralto Basse Mib.

— Elle sonne deux octaves en dessous de la Clarinette en Mib. Le registre grave est d'une richesse et d'une profondeur sonore fantastiques. Employée par Arnold Schoenberg dans les 5 Pièces pour Orchestre.

Par Varese — par Xenakis dans Nomos — Gamma, et en Musique de Chambre :

Sextuor de Florent Schmitt, Editions Billaudot.

En Famille de Raymond Loucheur, Editions Billaudot.

### 11) La Clarinette Contrebasse en Sib.

— Instrument exceptionnel et pourrait-on dire phénoménal. Il existe en métal et en bois. Cette Clarinette Contrebasse est d'une grande ingéniosité. Nous devons féliciter la Firme « Selmer » d'avoir mis au point ce merveilleux instrument en bois (Palissandre).

La Clarinette Contrebasse est surtout employée en Musique de Chambre. Elle donne à l'ensemble de la famille des Clarinettes, une profondeur sonore exceptionnelle.

Disque Tokyo Clarinet Philharmony — Stéréo LM 1331 ALM Records MFD By Kojima Recordings.



# Dans le cadre des Examens fédéraux

Nous vous présentons ci-après des exemples commentés des épreuves nouvelles de nos programmes d'examens. Ces programmes n'ont pas la prétention de bouleverser l'enseignement de la musique dans nos sociétés, mais de lui donner davantage de sérieux, d'efficacité et surtout de le rendre plus attrayant et aussi plus crédible pour nos jeunes élèves.

Cet enseignement doit se faire progressivement, les épreuves qui vous sont proposées ne contiennent aucun piège; pour les niveaux débutants tout est question d'intelligence et ne présente aucune difficulté.

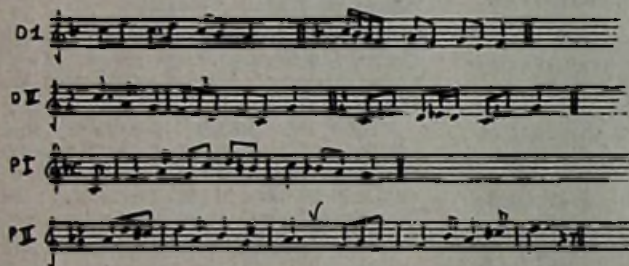
Regardez très attentivement les exemples ci-dessous et vous verrez qu'en suivant ces programmes nos élèves atteindront, avec un plaisir nouveau de l'étude, le niveau souhaité par tous et pour tous.

## Mémorisation - Imitation - Transposition

### Débutant I, 1<sup>re</sup> épreuve

L'examinateur joue sur l'instrument de son choix, ou chante (la la) un de ces fragments :

Cette épreuve concerne les niveaux D I, D II, P I, P II.

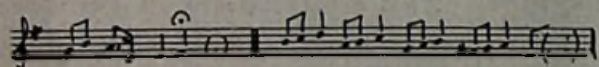


A) Après 2 auditions, l'élève a dû mémoriser le fragment et doit le répéter (l'allation). Faire en 2 fragments pour le P II.

B) En cas d'erreur, rythmique ou d'intonation, redonnez le fragment puis faites répéter jusqu'à imitation correctes.

C) Il faut ensuite donner une nouvelle intonation de départ afin que l'élève transpose oralement ce même fragment. Tenez compte de la tessiture des voix des enfants (vous pouvez donner les deux premiers sons transposés).

D) Le test débutant 1 comporte en plus une phrase à terminer. L'examinateur joue ou chante (l'allation) le fragment proposé, et sollicite la conclusion.



## A propos des épreuves de Mémorisation - Imitation - Transposition

Il faut attacher une grande attention à la formation de la mémoire auditive de nos élèves. L'imprégnation par l'audition fréquente de petits fragments mélodiques et de cellules rythmiques en est la 1<sup>re</sup> phase.

Puis l'imitation, la répétition, viendront renforcer cette mémoire auditive par la mémoire vocale et physique, et conduiront à la connaissance.

Ce n'est qu'après être passé par ces deux phases que nous pourrons aborder la troisième, celle de la reconnaissance. Elle nécessite l'acquisition d'un grand nombre de données qui servent d'étalon, la reconnaissance étant la comparaison entre le texte entendu et ces étalons.

La bonne intonation d'un texte à solfier, la reconstitution graphique (dictée) ou vocale avec le nom des notes en sont tributaires.

Pourquoi soudain se préoccupe-t-on de ces éléments dont on ne parlait pas jadis, ce qui n'a pas empêché de former des générations d'excellents musiciens ? La réponse est simple.

Avant que d'apprendre la lecture et l'écriture de sa langue maternelle, l'enfant la parle couramment. Il en est imprégné dès le berceau. Chacun sait qu'il n'est pas recommandé de parler trop longtemps un langage « bébé », les enfants en étant trop pénétrés

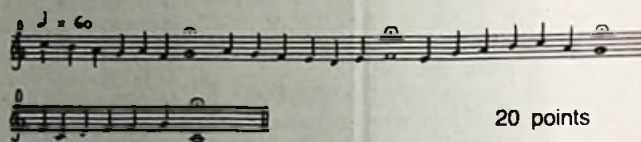
risquent d'avoir par la suite des difficultés d'élocution ou d'adaptation.

Jadis l'expression musicale la plus simple était communiquée au berceau, avec les berceuses, puis plus tard au jardin d'enfants avec les comptines, et enfin à l'école par l'apprentissage d'un répertoire vocal traditionnel.

Or cette imprégnation, puis cet apprentissage par imitation, ont complètement disparu de nos foyers et de nos écoles. Il faut donc y remédier, car on ne peut parvenir à une reconnaissance sans passer par les phases précédentes.

## Lecture de notes

### Débutant I, 2<sup>e</sup> épreuve



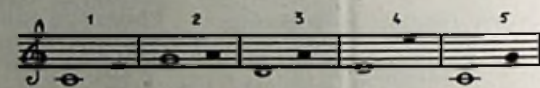
20 points

## Dictées

### Débutant I, 3<sup>e</sup> épreuve

Dictée d'intervalles

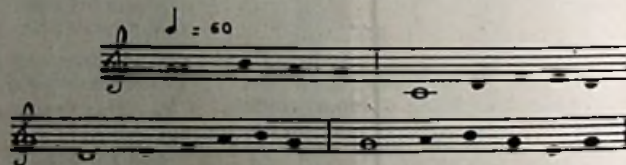
Donner la 1<sup>re</sup> note



10 points

## Dictée mélodique

Donner la 1<sup>re</sup> note



5 points

**Abonnez-vous,  
faites abonner  
vos sociétés !**



**Exemples et explications pour la dictée rythmique et la lecture rythmique**

**Nouvelles dispositions**

**Préparation aux examens**

**Débutant I, 4<sup>e</sup> épreuve**

Reconnaissance rythmique, 5 points

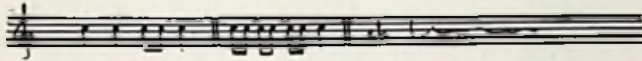


5 exemples seront donnés



- Ecrire 5 exemples au tableau ou sur une feuille
- Jouer sur un instrument ou bien frapper ces rythmes dans un ordre différent à chaque élève. Celui-ci devant indiquer l'exemple correspondant
- 1 point à chaque bonne réponse

Lecture rythmique, 5 points



5 exemples seront donnés

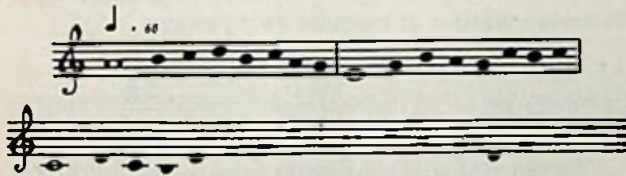


- Laisser un moment de réflexion avant la reproduction orale de chaque exemple
- A reproduire : soit en disant la note, ou bien avec onomatopées, ou encore en frappant le rythme
- 1 point à chaque bonne reproduction

**Dictée**

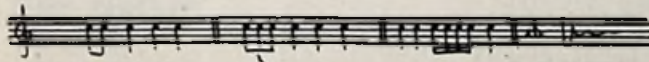
**Débutant II, 1<sup>re</sup> épreuve**

Donner la 1<sup>re</sup> note



**Dictée de cellules rythmiques**

**Débutant II, 2<sup>e</sup> épreuve**



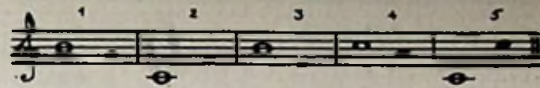
- Pas d'enchaînement
- Jouer 3 fois chaque cellule rythmique
- 2 points à chaque cellule

10 points

**Dictées d'intervalles**

**Débutant II, 3<sup>e</sup> épreuve**

Donner la 1<sup>re</sup> note

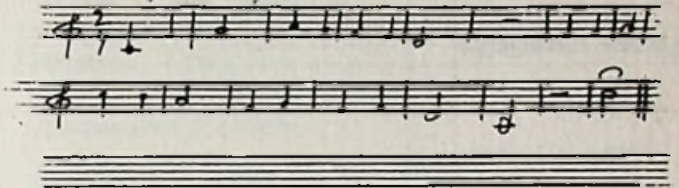


5 points

Pour la 4<sup>e</sup> épreuve débutant II se reporter à la 1<sup>re</sup> épreuve débutant I : « Mémorisation - Imitation - Transposition »

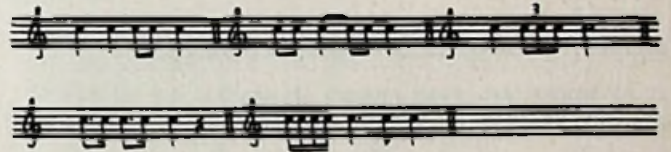
**Lecture chantée**

**Débutant II, 5<sup>e</sup> épreuve**



**Lecture rythmique**

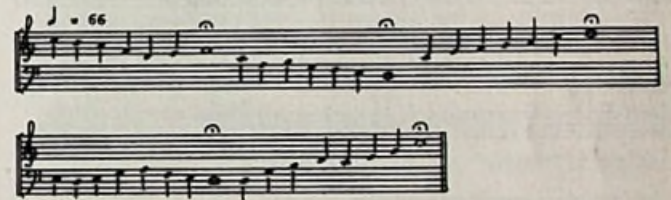
**Débutant II, 6<sup>e</sup> épreuve**



10 points

**Lecture de notes sur deux portées**

**Débutant II, 7<sup>e</sup> épreuve**

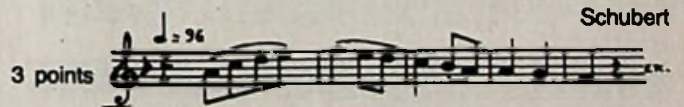


10 points

**Dictées**

**Préparatoire I, 1<sup>re</sup> épreuve**

Donner la 1<sup>re</sup> note, le ton, le mode, la pulsation



3 points

Allegro moderato

Anton Diabelli

4 points

Allegro

Beethoven

3 points

Total : 10 points



## Dictées de cellules rythmiques

Préparatoire I, 2<sup>e</sup> épreuve

Rythmes mélangés.



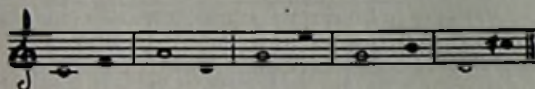
même remarques que pour le D-2

10 points

## Dictée d'intervalles

Préparatoire I, 3<sup>e</sup> épreuve

Donner la 1<sup>re</sup> note

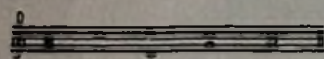
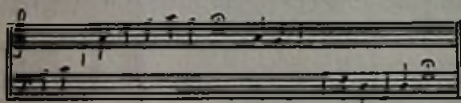
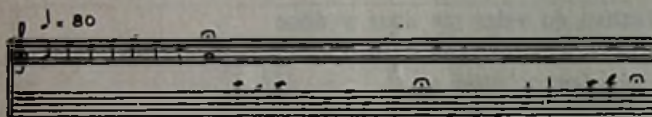


10 points

Pour la 4<sup>e</sup> épreuve préparatoire I se reporter à la 1<sup>re</sup> épreuve débutant I : « Mémorisation - Imitation - Transposition »

## Lecture de notes et lecture d'accords

Préparatoire I, 5<sup>e</sup> épreuve



10 points

## Lecture rythmique parlée

Préparatoire I, 6<sup>e</sup> épreuve

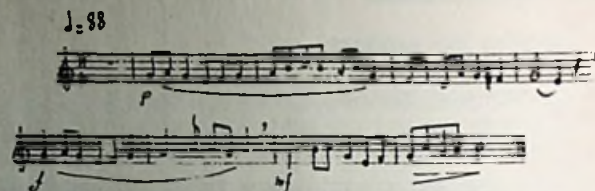


- Laisser un temps de réflexion d'une minute
- Donner les points suivants les deux principaux critères :
  - justesse du tempo
  - répartition exacte des groupes de notes dans la pulsation

10 points

## Lecture chantée

Préparatoire I, 7<sup>e</sup> épreuve



## Dictées

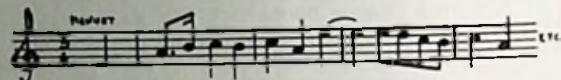
Préparatoire II, 1<sup>re</sup> épreuve

Donner la 1<sup>re</sup> note, la pulsation

Menuet

J.C. Bach

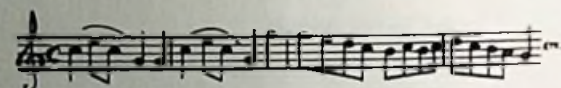
3 points



Spiritoso

Muzio Clementi

3 points



Mozart

4 points

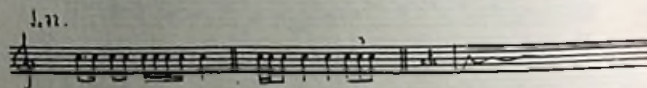


Total : 10 points

## Dictée de phrases rythmiques

Préparatoire II, 2<sup>e</sup> épreuve

Rythmes mélangés et indication métronomique

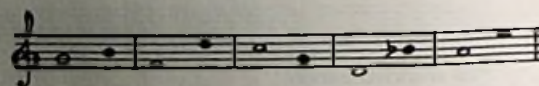


— Mêmes remarques que pour les autres degrés. 10 points

## Dictée d'intervalles

Préparatoire II, 3<sup>e</sup> épreuve

Donner le la



10 points

Pour la 4<sup>e</sup> épreuve préparatoire II se reporter à la 1<sup>re</sup> épreuve débutant I : « Mémorisation - Imitation - Transposition »

**Conservez ce journal ! il facilitera vos recherches**



### Lecture de notes

Préparatoire II, 5<sup>e</sup> épreuve

$\text{♩} = 66$

### Lecture d'accords

10 points

### Lecture rythmique parlée

Préparatoire II, 6<sup>e</sup> épreuve

$\text{♩} = 92$

- Clé libre, ou onomatopées
- Changement de mesure dans le même tempo
- Possibilité de passer d'une mesure binaire à une mesure ternaire ou inversement

10 points

### Lecture chantée

Préparatoire II, 7<sup>e</sup> épreuve

$\text{♩} = 92$

noté sur 10 points, 1 point par mesure

### Dictée mélodique

Elémentaire I, 1<sup>re</sup> épreuve

### Dictée rythmique

Elémentaire I, 2<sup>e</sup> épreuve

Nota : Afin d'éviter une dispersion auditive, le côté mélodique sera volontairement dépouillé, n'utilisant que 2 ou 3 notes naturelles de la gamme, celles-ci n'étant pas prises en considération dans le décompte des points.

Correction : Les points (10) divisés par le nombre de valeurs ou silences, donneront la fraction de points attribuée à chaque valeur ou silence.

Exemple : 10 points divisés par 50 notes = 0,2 par valeur exacte

### Théorie

Elémentaire I, 3<sup>e</sup> épreuve

1) Indiquer la tonalité de cette phrase :  
Indiquer par un T les notes tonales 3 points

2) Ecrivez une sixte majeure, 1<sup>re</sup> note en clé de fa, 2<sup>e</sup> note en clé de sol 4 points

3) Ecrivez les chiffres de mesure pour ces fragments 3 points

4)  
a) Ecrivez la gamme majeure qui a 3 bémols pour armure  
b) Indiquer les demi-tons  
c) Dites son relatif mineur 3 points

5) Quelle est la note enharmonique de : 2 points

Total : 15 points

### Lecture rythmique

Elémentaire I, 4<sup>e</sup> épreuve

15 points, 1 point par mesure

### Lecture de notes

Elémentaire I, 5<sup>e</sup> épreuve

$\text{♩} = 60$





Accords

10 points

**Dictée mélodique**

Elémentaire II

1<sup>re</sup> épreuve

15 points

**Dictée rythmique**

Elémentaire II

2<sup>e</sup> épreuve

10 points

**Théorie**

Elémentaire II

3<sup>e</sup> épreuve

1) Entre quels degrés sont placés les 1/2 tons dans la gamme mineure harmonique ?

4 points

Exemple en ré mineur

2) Placez les barres de mesure

3 points

3) Nom et qualification des intervalles suivants

4 points

4) Ecrivez l'armure pour

a : ré majeur :

b : mi mineur :

c : si bémol majeur : 4 points

d : do mineur :

Pour la 4<sup>e</sup> épreuve El. II, se reporter à la 1<sup>re</sup> épreuve déb. I « Mémorisation - Imitation - Transposition ».

**Lecture rythmique**

Elémentaire II

5<sup>e</sup> épreuve

15 points, 1 point par mesure

**Lecture de notes**

Elémentaire II

6<sup>e</sup> épreuve

**Accords**

10 points



### Dictée mélodique

Brevet

1<sup>re</sup> épreuve

### Dictée rythmique

Brevet

2<sup>e</sup> épreuve

### Théorie

Brevet

3<sup>e</sup> épreuve, sur un total de 15 points

1) Donnez le nom et la qualification des intervalles

2) Traduisez les termes suivants :

- A) con moto :
- B) con anima :
- C) molto moderato :

3) Quels sont les tons voisins de si majeur ?

4) Ecrivez :

A) le demi-ton diatonique (ascendant) de :

B) le demi-ton diatonique (descendant) de :

5) Quelles sont les notes enharmoniques de

### Leecture rythmique

Brevet 4<sup>e</sup> épreuve

15 points, 1 point par mesure

### Leecture de notes

Brevet

5<sup>e</sup> épreuve

$\text{♩} = 60$

10 points

### Dictée mélodique

Moyen 1<sup>re</sup> épreuve

### Dictée à deux voix

Moyen 2<sup>e</sup> épreuve

### Dictée rythmique

Moyen 3<sup>e</sup> épreuve



### Lecture de notes

Moyen 4<sup>e</sup> épreuve

assez Lent

### Dictée mélodique

Supérieur

1<sup>re</sup> épreuve

### Dictée à deux voix

Supérieur 2<sup>e</sup> épreuve

### Dictée rythmique

Supérieur 3<sup>e</sup> épreuve

### Lecture de notes

Supérieur 4<sup>e</sup> épreuve

assez Lent

# CONCOURS DE COMPOSITION 1984

*1985 sera l'année Européenne de la Musique.*

*La C.M.F. se propose d'organiser des Concours de Composition à l'échelon Européen. Ces Concours porteront sur des œuvres pour Harmonies, Fanfares, Chant Choral, Orchestres d'Accordéons, Orchestres à Plectre, et toutes Formations Musicales de notre Grande Association.*

*Ces concours seront très largement ouverts et nous vous tiendrons informés ultérieurement du règlement et des épreuves mises en compétition.*



# Euterpe à la campagne

Par Henri Mazeau

Président de l'Union musicale de la Charente

Bien que notre muse possède son temple depuis longtemps, il n'est pas interdit de lui en dédier un second. Où?... Tout simplement là où, depuis des lustres, les fondations attendent la superstructure : *le milieu rural* ! Car, qu'on le veuille ou non, Euterpe aura, tôt ou tard, besoin d'une résidence (pardon !) d'un temple... secondaire. Sans doute est-ce là un rêve pour l'immédiat, mais probablement une réalité dans quelques années.

Analysant les résultats du dernier recensement de la population française, les spécialistes en concluent que la physiologie de la France est en train de changer et que la *croissance urbaine est arrêtée*.

Il semble en effet, qu'un reflux vers la campagne vient de s'amorcer et cette formidable expansion dont, jusqu'à présent, ont bénéficié les communes limitrophes des grandes villes, commence à atteindre des endroits assez éloignés où le développement, bien que moins perceptible, n'en est pas moins réel.

Certes, ces petites cités ne sont que des *cités dortoirs* et si chacun est heureux d'y retrouver, le soir, son pavillon tranquille, loin du bruit, de la circulation, et de la pollution, l'obligation demeure d'aller travailler en ville.

J'imagine alors l'angoisse des parents qui doivent laisser leurs enfants seuls pendant les vacances scolaires, et la présence, dans le lieu, d'une association

sportive, artistique, culturelle ou autre, peut servir de palliatif à cet esseulement momentané.

Or, nous avons, nous, un *outil de travail* : nos *sociétés rurales*, lesquelles, avec leurs dirigeants et leur encadrement, ont, depuis bien longtemps, et avec des moyens modestes, formé des générations de musiciens. Et cet outil de travail, qui commence à être reconnu efficace, aura probablement, dans un avenir que je souhaite proche, un rôle important à jouer.

Par un article paru dans le journal local (1), nous apprenons que l'Ecole nationale de musique d'Angoulême est à ce point submergée que son directeur envisage de « sortir des murs » et d'étendre son action en milieu rural. J'applaudis à cette initiative qui prévoit deux relais possibles, le premier : les instituteurs ; le deuxième : les... *amateurs*.

Voici des années et des années que notre Confédération musicale de France soutenue par ses Unions départementales, demande que l'enseignement musical soit professé dans les écoles, et l'arbre qui a été planté, il n'y a pas si longtemps, commence à porter ses premiers fruits ; mais il faudra encore bien des années pour que *toutes* nos écoles aient leur « insti-musicien ». Et quand cela sera, il n'y aura pourtant que la *moitié* du travail de fait : l'enseignement du solfège ; l'autre moitié — la pratique de l'instrument — posera un problème. Quelle sera, en effet, en face d'un élève qui désire apprendre la flûte ou la clarinette, ou un instrument à

pistons ou autre, la réaction d'un instituteur qui, par exemple, ne pratique que le violon ? Sachant, en bon pédagogue, qu'il ne faut pas aller à l'encontre de l'attrait que ressent un enfant, l'instituteur répondra : « *Je ne connais pas ces instruments, mais nous allons demander au directeur de la... société de musique de X.* »

Et c'est là que nos amateurs auront leur rôle à jouer, car *tous les instruments* sont pratiqués dans nos sociétés si modestes soient-elles : cordes, percussion, vent... C'est dans nos petites sociétés que des gamins ont fait leurs premiers pas et sont devenus compositeurs, professeurs de conservatoire, chefs de musiques militaires... C'est dans nos petites sociétés que des chanteurs ont commencé à travailler cet instrument naturel qu'est la voix...

Forte de ses quarante sociétés, de ses quinze cents musiciens, de ses vingt écoles de musique, de ses cinq cents élèves annuels aux examens fédéraux, bientôt de ses propres stages, notre Union musicale est bien placée pour assurer le *deuxième relais* envisagé plus haut. Toutefois, cette prise de relais va soulever des difficultés, et ces difficultés ne pourront être surmontées qu'avec l'aide de nos ministères de tutelle : Culture et Temps Libre. Alors, et alors seulement, Euterpe aura son Temple à la Campagne.

H. M.

(1) « La Charente Libre », du 23 février 1984.

## CHEFS DE MUSIQUE ! EXCEPTIONNEL ! PROFITEZ de nos PROMOTIONS « Royal-Artist »

	CUIVRE	ARGENTE
TROMPETTE, en ut et si b (étui offert) .....	800	1.060
CORNET, si b .....	960	1.270
BUGLE, si b .....	1.110	1.385
ALTO, mi b .....	1.595	2.185
BARYTON, si b .....	2.215	2.910
BASSE, si b à 4 pistons .....	2.980	3.930
SOUBASSOPHONE, si b, pavillon orientable et démontable .....	8.800	11.340
TROMBONE, à coulisse .....	1.065	1.430
TROMBONE, à pistons .....	3.050	4.575
	LAQUES OR CLES CHROMÉES	
SAXO SOPRANO, si b .....	3.630	
SAXO ALTO, mi b .....	3.630	
SAXO TENOR, si b .....	4.070	
SAXO BARYTON, mi b .....	7.250	
CLARINETTE, si b super ébène .....	1.590	
GRANDE-FLÛTE, argentée plateaux pleins .....	1.550	

Depuis 25 ans, 3.000 harmonies, sociétés et écoles de musiques nous font confiance.

POURQUOI PAS VOUS ?

# GUILLARD BIZEL

2 et 9, rue d'Algérie - LYON - Tél. : (7) 828-44-22

ATELIERS MODERNES DE REPARATIONS

CONDITIONS SPECIALES AUX SOCIETES DE MUSIQUE





# Morceaux imposés pour tous les concours 1984 (Harmonies)

Nous vous avons indiqué, dans le journal de janvier, les morceaux imposés pour tous les Concours de Sociétés 1984, dans les différents niveaux : Honneur, Excellence, Supérieur, 1<sup>re</sup> Division, 2<sup>e</sup> Division, 3<sup>e</sup> Division.

NIVEAU	TITRE DE L'ŒUVRE	AUTEUR
Division Honneur	Ouverture	Philippe Boivin
Division Excellence	Spectre	Michel Decoust
Division Supérieure	Le Mont Saint-Michel	Serge Lancen
1 <sup>re</sup> Division	Toccarina	Désiré Dondeyne
2 <sup>e</sup> Division	Vier Impressies	Henk Van Lijnschooten
3 <sup>e</sup> Division	Impressions et Images	Thierry Veneux

Au cours de la sous-commission des Harmonies et Fanfares du 26 septembre, des listes d'œuvres ont été établies et nous vous donnons ci-dessous, pour chaque division, les titres d'œuvres pour Orchestres d'Harmonie, parmi lesquelles nous vous conseillons vivement de choisir les Morceaux à présenter en dehors de l'œuvre imposée.

TITRE DE L'ŒUVRE	AUTEUR	EDITEUR
<b>HONNEUR</b>		
Emblems	Aaron Copland	Boosey and Hawkes
Nuances	Désiré Dondeyne	Molenaar
Symphonie	Ida Gotkowsky	Molenaar
Mors Est Rolanz	Jacques Chailley	Transatlantiques
Theme and Variations op 43 A	Arnold Schoenberg	Shirmer (Eschig)
<b>EXCELLENCE</b>		
Passe-Temps pour un été	Pierre Max Dubois	Radio-France
Suite Française	Darius Milhaud	Dolejal
A la Jeunesse	Istvan Sarkozy	Molenaar
Lieshout en Zein	Henk Badings	Molenaar
Molens	Haydn Wood	Molenaar
Mannin Veen		
<b>SUPERIEUR</b>		
Capriccio	Marcel Poot	Molenaar
English Rhapsody	Trevor Ford	Molenaar
Kammer Symphonie	Zdenek Jonak	Molenaar
Second Suite	Gustav Holst	Boosey and Hawkes

*Nous avons un peu tardé à vous adresser les œuvres proposées pour les fanfares en 1984 ; elles ont fait l'objet d'une délibération toute particulière et vous voudrez bien trouver ci-dessous les œuvres imposées pour chaque niveau.*

TITRE DE L'ŒUVRE	AUTEUR	EDITEUR
<b>PREMIERE DIVISION</b>		
An Original Suite	Gordon Jacob	Boosey and Hawkes
Genoveva	Guy Duijck	Molenaar
Versailles	Serge Lancen	Molenaar
Ballade	François Rauber	Radio-France
Nederlandse Suite	Henk Van Lijnschooten	Molenaar
<b>DEUXIEME DIVISION</b>		
Concordia	Jules Semler-Collery	Transatlantiques
Deux Pièces	Jean Gallon (Orchestration Fayeulle)	Leduc
Forêts et Plaines d'Alsace	Roger Calmel	Transatlantiques
English Suite	Clare Grundman	Boosey and Hawkes
Chansons de France	Lucien Mora	Transatlantiques
<b>TROISIEME DIVISION</b>		
Symphonietta	Marcel De Boek	Andel (Leduc)
Simple Ouverture	André Relin	Besson
Suite Romande	Albert Haberling	Molenaar
Symphonietta	Albert Thiry	Martin
Valse Romantique	Maurice Faillenot	Martin

Nous sommes certains que nos Sociétés auront beaucoup de plaisir à présenter quelques-unes de ces œuvres.

Une Harmonie de notre Fédération d'Ile-de-France interprétera au concert du Congrès, l'œuvre de Michel Decoust, « Spectre ». Nous souhaitons entendre cette œuvre dans les Concours.

Michel Decoust, Inspecteur Général de la Musique, qui a composé cette œuvre, sera heureux de se rendre, éventuellement, auprès des Directeurs des Harmonies qui concourront en Division d'Excellence avec « Spectre », et il donnera tous les conseils et toutes les explications qu'ils pourraient désirer pour l'interprétation de son œuvre.

Philippe Boivin, auteur « d'Ouverture » que nous avons imposé en Division d'Honneur, pourra effectuer les mêmes démarches auprès de nos Sociétés.

## MORCEAUX IMPOSES POUR LES FANFARES AUX CONCOURS 1984

TITRE DE L'ŒUVRE	AUTEUR	EDITEUR
Division honneur		
Variations symphoniques	P. Gilson	Molenaar Martin
Œuvre originale		
Division excellence		
Ouverture tableau	R. Boutry	Leduc
Œuvre originale		
Division supérieure		
Fantaisie de concert	L. Nivard	Martin
Œuvre originale		
Première division		
Fantaisie sentimentale	D. Dondeyne	Chappeil
Deuxième division		
Esquisses médiévales	M. Faillenot	Martin
Troisième division		
Lumière et joie (n <sup>os</sup> 2 et 3)	C. Jay	Martin
Œuvre originale		(version fanfare)



# FANFARES

## Liste officielle des œuvres à choisir pour les concours C.M.F.

Auteur	Titre de l'œuvre	Arrangement	Editeur
<b>DIVISION D'HONNEUR</b> Alwyn W. Verdi G. Weber C.M.	The Moor of Venise La Force du Destin Oberon	Wright Stalmeier Moreau	Molenaar Molenaar Buyst
<b>DIVISION D'EXCELLENCE</b> Boekel M. Gilson P. Lancen S. Poot M. Rossini G. Sarkozy Tchaikowski P.I. Wagner R. Weber C.M.	Scherzo Valse Scherzo Cap Kennedy Variations en forme de danses Guillaume Tell Ouverture à la Jeunesse Ouverture 1912 Rienzi Le Freischutz	Original Original Original Original Bocquet Original Harvengt Blangenois Levasseur	Molenaar Martin Chappell Buyst Martin Buyst Buyst Buyst Martin
<b>DIVISION SUPERIEURE</b> Allier G. Ball E. Beethoven L. Bizet G. Bloch Boekel M. Debussy C. Georges A. Gilson P. Gilson P. Massenet J. Mendelssohn F. Peter B. Poot M. Rossini G. Rossini G. Strauss J.	Lugdunum Main Street Fidelio Patrie (Ouverture) Au Béguinage New Orleans (Ouverture) Danse Tarass Boulba Marche Cortège Richard III (Ouverture) Scènes pittoresques Ruy Blas (Ouverture) De Fizenkonkoning Ouverture de concours Le Barbier de Séville L'Italienne à Alger La Chauve-Souris (Ouverture)	Original Mol Logeart Fernand Dupont Original Semler Colley Dupont Original Original Millet Dupont Ardenois Original Andrieu Fernand Clerisse	Martin Molenaar Martin Martin Gras Molenaar Jobert Margueritat (Besson) Buyst Buyst Martin Martin Molenaar Leduc Martin Martin Leduc
<b>PREMIERE DIVISION</b> Avignon J. Boedyn G. Boeldieu F. Brahms J. Catel C. Clerisse R. Coiteux R. Cui C. Dondeyne D. Dondeyne D. Gounod C. Grieg E. Lemire F. Lemire F. Liesenfelt P. Luigini Mignion R. Mora L. Sibelius J. Suppe F. Thiry A. Thiry A. Thiry A.	Les Heures sénégalaises Concert ouverture op. 153 Le Nouveau Seigneur du Village Danses hongroises V et VI Ouverture en Ut Ouverture caractéristique Le Dernier des Horace Petite suite Ouverture fédérale Marche de fête Mireille (Ouverture) Sigurd Jorsalfar Panorama de Russie Ouverture pour une fête joyeuse Week-end Ballet égyptien (1 <sup>re</sup> suite) Douce Lorraine Chansons de France Valse triste Cavalerie légère Fantaisie ballet Suite poétique La Chambre des enfants	Original Original Fernand Chomel Dondeyne Original Original Goguillot Original Original Bonnelle Dupont Original Original Original Fernand Original Original Original Andrieu Original Original Original	Transatlantiques Molenaar Martin Martin Molenaar Margueritat (Besson) Martin Leduc Chappell Radio France Martin Leduc L. Florenzo L. Florenzo Transatlantiques Martin Transatlantiques Transatlantiques Molenaar Martin Martin Molenaar Molenaar
<b>DEUXIEME DIVISION</b> Adam A. Allier G. Balay G. Balay G. Bizet G. Boyer F. Carmel R. Clerisse R. Coiteux R.	La Poupée de Nuremberg (Ouverture) Ouverture alliée Au Pays Lorrain La Plainte du Clocher Carmen (Ouverture) Stella Forêts et plaines d'Alsace Jubilé Le Char de Neptune	Rottier Original Original Original Original Mercier Original Original Original Original	Martin Martin Leduc Leduc Martin Martin Margueritat (Besson) Transatlantiques Gras Margueritat (Besson)



Auteur	Titre de l'œuvre	Arrangement	Editeur
De Boisvalle F.	Fêtes de Terpsichore	Dondeyne	Chappell
Delmas M.	Suite marocaine	Original	Martin
Diabelli A.	Diabelli suite	Martin	Martin
Dondeyne D.	Fugue	Original	Transatlantiques
Filleul J.	La vallée tragique	Original	Martin
Lesueur E.	Suite pour une sainte Cécile	Original	Martin
Manière	Suite brève	Original	Martin
Niverd L.	Prélude et cortège	Original	Martin
Pierne G.	Petite gavotte et farandole	Gaudoin	Martin
Planel R.	La roche du midi	Original	Martin
Popy F.	Fête provençale	Original	Martin
Popy F.	Suite orientale	Original	Martin
Sammartini J.-B.	Symphony In D.	De Boeck	Molenaar
Semler Coltery J.	La saint Jean à Bourbourg	Original	Leduc
Semler Coltery J.	Menuet du Roi	Original	Leduc
Strauss J.	Le baron Tzigane	Eibl	Helbling Choudens
Tanzer S.	Sagen aus alt Innsbruck	Original	Helbling Choudens
Thiry A.	Scènes sentimentales	Original	Martin
Thiry A.	Ouverture de concert n° 1	Original	Martin
Thiry A.	Sur la lande fleurie	Original	Martin
Thiry A.	La Bergère et le Soldat	Original	Martin
Thiry A.	Fête à la Baillie	Original	Molenaar
<b>TROISIEME DIVISION</b>			
Bach J.-S.	Deux chorals et deux petits préludes	Fayeulle	Leduc
Balay G.	Douce France (Ouverture)	Original	Margueritat (Besson)
Barat J.-E.	Cortège et Carillon	Original	Martin
Barat J.-E.	Préambule et cortège	Original	Martin
Boyer F.	Nossi Rome	Original	Martin
Brunner A.	Jaguar	Original	Helbling (Choudens)
Charpentier M.-A.	Te Deum	J.-C. Amiot	Martin
Clerisse R.	Ouverture de mai	Original	Leduc
Clerisse R.	Ouverture de juillet	Original	Martin
Delbecq L.	La Santa Libertad (Ouverture)	Original	Martin
Faillenot M.	Valse romantique	Original	Martin
Filleul J.	Miniatures	Original	Martin
Filleul J.	Petite suite rustique	Original	Martin
Franck C.	Cantabile	A. Thiry	Molenaar
Gretry	La Caravane	Porchest	Martin
Haendel G.-F.	Grande sarabande	Amiot	Martin
Konig H.	Osterreichische Tanze	Original	Helbling (Choudens)
Lancen S.	Hymne à la musique	Original	Molenaar
Layens G.	Ultime prière	Original	Publ. maritimes
Lijnschooten	Suit Uit Het Anwerps Dansboek	Original	Molenaar
Loup F.	Ouverture de Printemps	Original	Martin
Lully J.-B.	Prélude et marche triomphale	Amiot	Martin
Marcello	Adagio	Amiot	Martin
Niverd L.	Méditation	Original	Martin
Planel R.	Rihécourbière	Original	Martin
Popy F.	Fête du Trianon	Original	Martin
Popy F.	Petite suite moderne	Original	Martin
Relin A.	Il Castillo	Original	Besson
Thiry A.	Marielle (Ouverture)	Original	Martin
Thiry A.	Symphonieta	Original	Martin
Thiry A.	La Côte aux Fées	Original	Martin
Thiry A.	Val des Bois	Original	Martin
Tourmel	Ouverture provençale	Original	Martin
Veneux T.	Impression et images	Dondeyne	Chappell
Villette H.	Les Vikings	Original	Martin
Wagner R.	Musique funèbre	Dondeyne	Martin

## CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

Le Centre musical international d'Annecy vous propose « les Pâques Musicales 1984 ». Session du 24 mars au 7 avril : cours d'interprétation et de virtuosité, concerts. Piano, violon, alto, violoncelle, clarinette, saxophone, guitare, musique de chambre, quatuor à cordes. Renseignements : 10, rue Jean-Jacques-Rousseau, 74000 Annecy.

Les « Amis de Caubin » d'Arthez-de-Béarn organisent, sous la direction ar-

tistique de Francisco Ortiz, du 9 au 21 juillet 1984, un stage international : « XI<sup>es</sup> Guitares du Saubestre en Béarn ». 64370 Arthez-de-Béarn. Tél. : (16-59) 67-75-64.

## Aux organisateurs des concours

La Confédération musicale de France remet aux organisateurs des concours, soit un instrument, soit un bon pour un instrument afin de recom-

penser certaines sociétés ayant concouru.

Nous vous demandons d'adresser vos bons à la CMF, 121, rue La Fayette, 75010 Paris, et non pas de les envoyer, comme ce fut le cas en 1983 à des maisons spécialisées. Nous ne prendrons pas en compte les bons qui ne seraient pas transmis directement.



# Commission des Harmonies Fanfares

Nous publions ci-dessous une liste de morceaux choisis par la Commission des Harmonies Fanfares. Ces morceaux vous aideront pour la composition des programmes de vos concerts. (Harmonies)

## DIVISION D'HONNEUR

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Jean Absil	Rites	Cebedem
André Ameller	Crescendo	Transatlantiques
Henk Badings	Transitions	Shawnee Press
Amando Blanquer	Concierto Para Banda	Piles
Roger Boutry	Ouverture Tableau	Leduc
Jacques Chailley	Mors Est Rolanz	Transatlantiques
Aaron Copland	Emblems	Boosey & Hawkes
Désiré Dondeyne	Nuances	Molenaar
Désiré Dondeyne	Deux Danses	Molenaar
Albert Fasce	Evocations	Musique de l'Air
Paul Gilson	Variations Symphoniques	Molenaar
Ida Gotkowsky	Symphonie (en entier)	Molenaar
Ida Gotkowsky	Concerto pour Orchestre	Molenaar
Paul Hindemith	Symphonie en Si B	Schott
Serge Lancen	Cap Kennedy	Chappell
Serge Lancen	Le Chant de l'Arbre	Molenaar
Guy Luybaerts	Fantasmagories	Libellule
Marcel Poot	Ouverture	Buyst
Albert Roussel	A Glorious Day	Durand
Patrice Sciortino	Arc	Technisonor
Patrice Sciortino	Ciels pour d'Autres Hommes	Choudens
Florent Schmitt	Les Dionysiaques	Durand
Arnold Schonberg	Thème et Variations OP 43 A	Schirmer (Eschig)
Kees Vlak	Western Rapsodie	Molenaar

## DIVISION EXCELLENCE

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Kees Van Baaren	Partita	Molenaar
Henk Badings	Lieshout Enzjin Molens	Molenaar
Guillaume Balay	Ouverture Caractéristique	Marguerit
Paul Creston	Legend	Molenaar
Michel Decoust	Spectre	Salabert
Désiré Dondeyne	Ballade pour une fête populaire	Molenaar
Pierre-Max Dubois	Passe-temps pour un été	Radio-France
Morton Gould	Jericho	Dolejal
Ida Gotkowsky	Poème du Feu	Molenaar
Gustav Holst	Les Planètes Mars	Boosey & Hawkes
Gustav Holst	Les Planètes Jupiter	Boosey & Hawkes
Gordon Jacob	Tribute to Canterbury	Boosey & Hawkes
Serge Lancen	Manhattan Symphony	Molenaar
Serge Lancen	Festival à Kerkrade	Molenaar
Robert Lannoy	Rapsodie Flamande	Gras
Jean Maillet	Aux Iles sous le Vent	Transatlantiques
Darius Milhaud	Suite Française	Dolejal
Marcel Poot	Variations en forme de danses	Buyst
Rhene-Bâton	Petite Suite	Durand
Istvan Sarkozy	A la Jeunesse	Molenaar
Haydn Wood	The Seafarer	Molenaar
Haydn Wood	Mannin Veen	Molenaar

## DIVISION SUPERIEURE

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Meindert Boekel	Suite Romantique	Molenaar
Roger Boutry	Triptyque 51	Leduc
Désiré Dondeyne	Ouverture pour un Festival	Molenaar

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Désiré Dondeyne	Ouverture Ballet	Radio-France
Trévor Ford	English Rapsodie	Molenaar
Gustav Holst	2 <sup>e</sup> Suite	Boosey & Hawkes
Zdenek Jonak	Kammer Symphonie	Molenaar
Masura Kawasaki	Poem	Molenaar
Serge Lancen	Mini Symphonie	Molenaar
Serge Lancen	Le Mont Saint-Michel	Molenaar
Serge Lancen	Ouverture Triomphale	Molenaar
Henk Van Lijschooten	Three Caprices for Band	Molenaar
Guy Luybaerts	Evergreen	Libellule
Félix Mendelssohn	Ouverture pour Orchestre d'Harmonie	Leduc
Marcel Poot	Ouverture de Concert	Leduc
Marcel Poot	Capriccio	Molenaar
Marcel Poot	Fantaisie Chorégraphique	Molenaar
Jules Semler-Collery	Divertissement burlesque	Transatlantiques
Jules Semler-Collery	Sherzo Romantique	Gras
Jules Semler-Collery	Interlude symphonique sur un thème breton	Chappell
Jules Semler-Collery	Variations sur un thème picard	Molenaar
Jules Semler-Collery	Valse Caprice	Gras
Ralph Vaughan-Williams	Toccata Marziale	Molenaar

## PREMIERE DIVISION

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Mathieu-Frédéric Blasius	Ouverture	Martin
Charles-Simon Catel	Ouverture en ut	Molenaar
Roger Coiteux	Le Dernier des Horace	Martin
Pierre Degenne	Ouverture pour une kermesse	Transatlantiques
Roger Diederich	Prélude et Fugue	Transatlantiques
Désiré Dondeyne	Ouverture Fédérale	Chappell
Désiré Dondeyne	Toccarina	Florenzo
Désiré Dondeyne	Fugue	Martin
Guy Duijck	Genoveva	Molenaar
Adolphe Giraud	Ouverture	Marguerit
Gordon Jacob	An Original Suite	Molenaar
Gustave Holst	1 <sup>re</sup> Suite	Boosey & Hawkes
Serge Lancen	Ouverture Texane	Chappell (Martin)
Serge Lancen	Boccage	Molenaar
Serge Lancen	Versailles	Molenaar
Serge Lancen	Rhapsodie sur des thèmes bretons	Molenaar
Florent Lemire	Ouverture pour une fête joyeuse	Florenzo
Emile Lesueur	Rhapsodie sur des thèmes flamands	Martin
Henk Van Lijschooten	Nederlandse Suite	Molenaar
Henk Van Lijschooten	United Youth	Molenaar
René Mignon	Douce Lorraine	Martin
Lucien Mora	Chansons de France	Transatlantiques
Marcel Poot	Burlesca	Molenaar
Francis Popy	Suite Ballet	Martin
François Rauber	Ballade	Radio-France
André Sauzede	Trencaval	Fuzeau
Jules Semler-Collery	Juniorina	Transatlantiques
Jules Semler-Collery	Marche Cortège	Martin
Albert Thiry	Fantaisie Ballet	Martin
Albert Thiry	Suite Poétique	Molenaar
Albert Thiry	La Chambre des Enfants	Molenaar
Albert Thiry	Ouverture pour une fête populaire	Martin
Ralph-Williams Vaughan	Folk Song Suite	Molenaar



## DEUXIEME DIVISION

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Roger Coiteux François de Boisvallée	Le Char de Neptune Fêtes de Terpsichore (Orchestration Oondayne) Esquisses Médiévales Deux Pièces (Orchestration Fayeulle)	Margueritat Chappell
Maurice Faillenot Jean Gallon	Saint-Laurence Suite Petite Sérénade Rhapsodie sur des Thèmes Normands	Martin
Morton Gould Serge Lancel Serge Lancel	Suite pour une Sainte-Cécile Suite Brève Prélude et Cortège La Roche du Midi Fête Provençale Suite Orientale Menuet du Roi Pièce Funèbre Concordia Marche Typique Scènes Sentimentales Ouverture de Concert n° 1 Sur la Lande Fleurie La Bergère et le Soldat Fête à La Baillie Petite Symphonie Folklorique	Leduc Chappell Molenaar Molenaar Martin Martin Martin Martin Martin Leduc Martin Transatlantiques Transatlantiques Martin Martin Martin Molenaar Molenaar
Emile Lesueur Léon Manière Lucien Niverd Roger Planel Francis Popy Francis Popy Jules Semler-Collery Jules Semler-Collery Jules Semler-Collery Jules Semler-Collery Albert Thiry Albert Thiry Albert Thiry Albert Thiry Albert Thiry Albert Thiry Albert Thiry		

## TROISIEME DIVISION

COMPOSITEURS	ŒUVRES	EDITIONS
Guillaume Balay J. Ed. Barat Félix Boyer Félix Boyer Robert Clerisse Robert Clerisse Désiré Dondeyne Désiré Dondeyne Maurice Faillenot Jean Filleul Jean Filleul Charles Jay Gilbert Layens Henk Van Lijschooten Henk Van Lijschooten Lucien Niverd Robert Planel Francis Popy Francis Popy Jules Semler-Collery Albert Thiry Albert Thiry Henri Villette	Douce France Cortège et Carillon Préambule et Cortège Nossi Rome Ouverture de Mai Ouverture de Juillet Menuet Sérénade Valse Romantique Miniatures Petite Suite Rustique Lumière et Joie Ultime Prière Suite Uit Het Anwerps Rhapsodie Française Méditation Rochecourbière Fête du Trianon Petite Suite Moderne Romance et Minuetto Marielle Symphonieta Les Vikings	Margueritat (Besson) Martin Martin Martin Leduc Martin Transatlantiques Transatlantiques Martin Martin Martin Publications Maritimes Molenaar Molenaar Martin Martin Martin Martin Transatlantiques Martin Martin Martin Martin

## LISTE DES EDITEURS

Arpèges, 24, rue Etex, 75018 Paris. Tél. : 263-47-31.  
 Barenreiter, Chez Eschig.  
 Belwin Mills, voir B.I.M., 14, rue du Moleson CH/1630 Bull (Suisse).  
 Billaudot, 14, rue de l'Echiquier, 75010 Paris. Tél. : 770-14-46.  
 Boosey and Hawkes, 7, rue Boutard, 92200 Neuilly-sur-Seine.  
 Tél. : 747-89-92.  
 Centre didactique de la Musique, M. Fernand Lacroix, 6, cours de Rives,  
 Genève. Tél. : (19) 41-22-28-72-42.  
 Chappell, 25, rue d'Hauteville, 75010 Paris. Tél. : 770-67-26. —  
 Ou 4, rue d'Argenson, 75008 Paris. Tél. : 770-15-73.  
 Combre, 24, boulevard Poissonnière, 75009 Paris. Tél. : 246-52-22 -  
 824-89-24.  
 Choudens, 38, rue Jean-Mermoz, 75008 Paris. Tél. : 226-62-97.  
 Decruck, Chez Billaudot.  
 Delrieu, 14, rue Trachel, 06000 Nice. Tél. : 16 (93) 82-23-69.  
 Durand (service commercial), 1, avenue de la Marne, 92600 Asnières.  
 Tél. : 790-92-06.  
 E.F.M., Chez Cerda (Mlle Odile Chabonneau), 115, rue du Bac,  
 75007 Paris. Tél. : 544-38-29.  
 Enoch, 193, boulevard Pereire, 75017 Paris. Tél. : 574-01-72.  
 Eschig, 48, rue de Rome, 75008 Paris. Tél. : 522-66-64.  
 Hausser, Les œuvres de Michel Hausser sont disponibles à la Fédération  
 des Associations des Accordéonistes d'Alsace, 79 A, rue Anna-Schoen,  
 68200 Mulhouse.  
 Helbling, Chez Honer France.  
 Heugel, Chez Leduc.  
 Honer France, 19, rue des Hallebardes, 67000 Strasbourg.  
 Hortensia, 46, rue de Douai, 75009 Paris. Tél. : 874-52-64.  
 I.M.C., Chez Eschig.  
 Leduc, 175, rue Saint-Honoré, 75008 Paris. Tél. : 296-89-11.  
 Lemoine, 17, rue Pigalle, 75009 Paris. Tél. : 874-09-25.  
 Lido Mélodies, Chez Boosey and Hawkes.  
 Lino Fiorenzo, 45, rue d'Arras, 59000 Lille. Tél. : 16 (20) 52-74-32.  
 Martin Robert, 106, Grande-Rue-de-la-Coupée, B.P. 502, 71009 Mâcon  
 Cedex. Tél. : 16 (85) 34-46-81.  
 Le Médiateur, F. Menichetti, 118, avenue Joffre, 93800 Epinay-sur-Seine.  
 Molenaar, Chez Robert Martin.  
 Musica, Chez Boosey and Hawkes.  
 Opaline Musique, 13, rue Gambetta, 92100 Boulogne-sur-Seine.  
 Tél. : 825-36-50.  
 Peters, Chez Schott.  
 Peer Southern, Chez S.E.M.I.  
 Combre Philippo, Chez Combre.  
 Pro-Euterpe, 17, rue d'Hauteville, 75010 Paris. Tél. : 770-56-53.  
 Ricordi, Chez Eschig.  
 Rideau rouge, 24, rue de Longchamp, 75016 Paris. Tél. : 553-19-35.  
 Salabert, 22, rue Chauchat, 75009 Paris. Tél. : 824-55-60.  
 Salvi, 45, rue de la boétie (Immeuble Gaveau), 75008 Paris.  
 Schott, 35, rue Jean-Moulin, 94300 Vincennes. Tél. : 374-30-95.  
 Schneider, 17, rue Saunier, 75009 Paris. Tél. : 246-59-53.  
 S.E.M.I., 5, rue Lincoln, 75008 Paris. Tél. : 359-06-22.  
 Transatlantiques, 50, rue Joseph-de-Maistre, 75018 Paris.  
 Tél. : 228-21-40 - 228-21-41.  
 Universal Ed., Chez Boosey and Hawkes.  
 Walter Wild, Chez Honer France.  
 Cebedem, 31, rue de l'Hôpital, bte 2, 1000 Bruxelles, Belgique.  
 Dolejal, 10 bis, rue du Vieux-Collège, CH Genève, Suisse.  
 Fuzeau, B.P. 6, 79380 Courley.  
 Piles, Archena, 33, Valencia 14, Espagne.

# LES EDITIONS ROBERT MARTIN

106, Grande-Rue de la Coupée  
71009 MACON CEDEX  
Tél. : (85) 34-46-81

*fournissent les morceaux imposés  
dans les examens  
de la Confédération Musicale de France*

*La bibliothèque nationale de la Confédération  
musicale de France sera ouverte à partir du mardi  
3 avril 1984.*

*Vous pourrez consulter les ouvrages les mardis,  
les jeudis, et vendredis de 9 h 30 à 12 h 30 et de  
14 h à 17 h, au Centre culturel Albert-Ehrmann,  
103, boulevard Magenta, 75010 Paris. Tél. 874-05-  
57.*

*Durant les vacances scolaires, la bibliothèque  
sera ouverte les matins des jours précités.*



# Batteries-Fanfaires

Morceaux imposés pour l'année 1984 dans tous les concours organisés par les Fédérations et placés sous le patronage de la Confédération Musicale de France. N.B. : Il est bien entendu que les batteries-fanfaires qui prendront part à plusieurs concours la même année, ne pourront obtenir qu'un seul premier prix ascendant. Pour le morceau au choix, se conformer à la liste parue dans les journaux de la C.M.F. de mars-avril 1980.

## FORMATION A

Clairons, clairons basses et batteries

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division (toutes sections) « Les Clairons du dimanche »	R. Guitard	R. Guitard
2 <sup>e</sup> division (toutes sections) Major Kind	R. Coiteux	J.-M. Champel
1 <sup>re</sup> division (toutes sections) La Bastidienne	B. Delli	R. Martin
Division supérieure (toutes sections) Fête basque	A. Trémine	R. Martin
Division d'excellence et d'honneur Légende mystérieuse	Gourdin	R. Martin

## FORMATION B ET C

Clairons, clairons basses, trompettes, trompettes basses cors et batteries, même formation sans les cors en B

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division (toutes sections) Les Jouvenceaux	R. Goute	Philippo-Combre
2 <sup>e</sup> division (toutes sections) Lorient	A. Trémine	Margueritat
1 <sup>re</sup> division (toutes sections) Pussy Cat	G. Luypaerts	Libellule
Division supérieure (toutes sections) Fête sur la Croisette	F. Loup	G. Besson
Division supérieure (Grande formation avec contrebasse à pistons) Fête sur la Croisette	F. Loup	G. Besson
Division d'excellence et d'honneur La Vallée Noire	Randouyer	J.-M. Champel
Division d'excellence et d'honneur (Grande formation avec contrebasse à pistons) Trompet Riff	G. Luypaerts	Libellule

## FORMATION D

Clairons, clairons à pistons, clairons basses et batteries

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division (toutes sections) Le Vieux Malborough	G. Gadenne	R. Martin
2 <sup>e</sup> division (toutes sections) Fierté Française	A. Courtade	R. Martin
1 <sup>re</sup> division (toutes sections) Mignonetta	G. Gadenne	R. Martin
Division supérieure (toutes sections) Sur les bords de la Garonne	A. Haensler	R. Martin
Division d'excellence et d'honneur La Forêt mystérieuse	G. Defrance	R. Martin

## FANFARES DE TROMPETTES

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division (toutes sections) Fiers Escadrons	R. Gaudon	Margueritat
2 <sup>e</sup> division (toutes sections) Essonne	R. Fayeulle	Philippo
1 <sup>re</sup> division (toutes sections) Ponsen	A. Souplet	Margueritat
Division supérieure Slow Cocardier	J. Devo	Philippo
Division d'excellence et d'honneur Les Dragons	G. Luypaerts	Libellule

## FANFARES DE TROMPES ET FORMATION E

Les morceaux seront fixés sur demande. Ecrire à M. André Trémine, 6, place Duburg, 33800 Bordeaux.

## BATTERIES-FANFARES DE MARCHÉ

Il est entendu que dans cette formation, seuls les tambours, clairons, trompettes et cors seront jugés et non l'harmonie ou la fanfare les accompagnant. Les sociétés se présentant dans les groupes 1 et 2 des fanfares de marche ne pourront concourir qu'en 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> et 1<sup>re</sup> divisions.

Au-delà de la 1<sup>re</sup> division, les fanfares de marche qui désiraient accéder à la division supérieure devront obligatoirement concourir en batterie-fanfare, formations A, B ou C.

Groupe 1 : tambours et clairons accompagnés par une harmonie ou une fanfare

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division The Majorettes March Past	M. Lasalmonie	G. Besson
2 <sup>e</sup> division Défilé d'Aïda	M. Philibert	G. Besson
1 <sup>re</sup> division Défilé fédéral	A. Relin	G. Besson

Groupe 2 : tambours, clairons, trompettes et cors accompagnés par une harmonie ou une fanfare

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division Mézières	Copet	R. Martin
2 <sup>e</sup> division « Mon Vieux Hénin »	R. Fayeulle	R. Martin
1 <sup>re</sup> division Les Enfants du Chat Noir	M. Lasalmonie	G. Besson

• Pour les notations, voir le supplément du n° 371 de janvier 1984.

## FORMATION SPECIALE F

Clairons, tambours et instruments d'harmonie

	AUTEURS	EDITEURS
3 <sup>e</sup> division Brunes et Blondes	M. Lasalmonie	G. Besson
2 <sup>e</sup> division Parade à Chicago	G. Besson	G. Besson
1 <sup>re</sup> division La Grande Parade	Delbecq et Besson	G. Besson

Cette formation ne peut concourir que dans les 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> et 1<sup>re</sup> divisions.



# Chœurs imposés pour les concours de chant choral 1984

## CHŒURS MIXTES

**Division Honneur** : Le Crocodile Prisonnier, Musique de Georges Favre (Poème de Madeleine Ley). Editions Durand et Cie.

**Division Excellence** : A Peine Défigurée, Musique de Francis Poulenc (Poème de Paul Eluard). Editions Durand et Cie.

**Division Supérieure** : La Blanche Neige, Musique de Francis Poulenc (Poème de Guillaume Apollinaire). Editions Durand et Cie.

**Première Division** : C'est le Joli Printemps, Musique de Marcel Bitsch (Poème de Maurice Fombeure). Editions Henry Lemoine.

**Deuxième Division** : La Source (Paroles et Musiques de H. Djan, D. Faure et Guy Bonnet). Harmonisation de Henri Dumas. Editions Leduc (Fonds Heugel).

**Troisième Division** : Bon Dieu, Bénis-Nous, Musique de Claude Le Jeune. Editions Salabert.

## CHŒURS D'HOMMES

**Division Honneur** : Première Prière (Extraite des « Quatre Petites Prières » de Saint-François d'Assise), de Francis Poulenc. Editions Salabert.

**Division Excellence** : Carrousel, Musique de Pierre KAELIN (Texte de Paul Theurillat). Editions Foetisch Frères/Zurfluh, 73, boulevard Raspail, 75006 Paris.

**Division Supérieure** : La Chanson de la Bergère, Mélodie Populaire. Version chorale de Benno Ammann (Texte arr. J. Bovet).

Editions Foetisch Frères/Zurfluh, 73, boulevard Raspail, 75006 Paris.

**Première Division** : Printemps, Musique de Carl Reysz, Association des Chorales d'Alsace, 93, rue du Vieux-Muhlbach, 68000 Colmar.

**Deuxième Division** : La Nuit, Musique de F. Schubert (Texte Louis Durand). Editions Foetisch Frères/Zurfluh, 73, boulevard Raspail, 75006 Paris.

**Troisième Division** : Les Beaux Chemins de Mon Pays, Musique de Lily Carrard (Texte E. Cuchet-Albaret). Editions Henn, Genève.

## CHŒURS A VOIX EGALES

**Division Honneur** : Devenons sages désormais, V, Extrait de « Cinq Rondels de Charles d'Orléans », Musique de Jean-Michel Damase. Editions Henry Lemoine.

**Division Excellence** : Le Hérisson (Petites Voix), Musique de Francis Poulenc (Texte Madeleine Ley). Editions Salabert.

**Division Supérieure** : La Chèvre, Musique de Daniel Lesur. Editions Françaises de Musique, 26, rue Beaujon. Paris.

**Première Division** : J'ai cueilli la Belle Rose. Harmonisation Georges Aubanel. Editions Costallat.

**Deuxième Division** : Chanson de Quête du Velay, 3 voix égales. Harmonisation Guy Delamorinière. Editions Alphonse Leduc.

**Troisième Division** : Etoile du Matin, Musique de Lucien Jean-Baptiste (Poème de Paul Verlaine). Extrait de Cantilènes 2. Editions A Cœur Joie.

18, rue de Bretagne  
94000 Créteil



*Nos lecteurs aiment beaucoup connaître les divers groupes musicaux que nous avons tant à Paris que dans nos Régions.*

*Nous vous présentons ci-dessous le Quatuor Lutèce.*

**Philippe Leloup** : cor de basset

**Lillian Pages** : clarinette basse

**Jean-Pierre Montell** : petite clarinette

**Pierre Pelassy** : clarinette

Ces quatre musiciens professionnels appartenant à de grandes formations parisiennes, ont décidé en 1978 de créer le Quatuor Lutèce. Ils ont mis leur passion et leur talent dans le but de promouvoir la clarinette et au travers de celle-ci un répertoire original.

C'est aujourd'hui une formation éprouvée, reconnue et agréée par différents organismes ministériels et académiques. Son répertoire, étendu, va d'Albinoni aux compositeurs contemporains, dix d'entre eux ont spécialement écrit pour l'ensemble.

Le Quatuor Lutèce a choisi d'enregistrer de la musique française du XX<sup>e</sup> siècle. Le disque fait entendre trois quatuors de Claude Arrière, Jacques Bondon, Daniel Lesur. Enregistrement Cybelia. 11 bis, rue du Colisée, 75008 Paris.





# H.M.M.O.

*assure la distribution exclusive  
du catalogue éducationnel  
du groupe*

## HAL LEONARD

soit la production  
des Editions Américaines

CHAPPELL (U.S.A.)    FRANK MUSIC  
HAL LEONARD        E.B. MARKS  
E.H. MORRIS        WILLIAMSON

*Arrangements pour :* Orchestres d'Harmonie  
Grandes Formations de Jazz  
Petites Formations de Jazz  
Orchestres à cordes  
Orchestres Symphoniques  
Solos et Ensembles divers

*Catalogue et documentation sur simple demande  
(indispensable de préciser vos fonctions)*

**H.M.M.O.** 60, rue Racine - 59100 ROUBAIX  
Tél. : (20) 70-79-31

# BALSAN

prestige de l'uniforme

Avec ses 30 REPRESENTANTS  
Dans ses 10 MAGASINS

BALSAN habille partout en France  
de nombreuses sociétés de musique  
réalise un VETEMENT DE HAUTE QUALITE  
dans un choix de très belles draperies sui-  
vies

**SUR SIMPLE DEMANDE :** devis avec échantillonnage et  
études chiffrées gratuits pour : tenues, casquettes, chemi-  
ses, cravates, etc.

**SUR PLACE :** PRISE DE MESURES par notre équipe de  
représentants-tailleurs.

**ESSAYAGE A LA LIVRAISON**  
PARFAIT BIEN-ALLER GARANTI.

*Pour tous renseignements :*

**MANUFACTURE DE VETEMENTS BALSAN**

84, avenue de la Manufacture  
36000 CHATEAURoux

**TÉL. : (54) 27-38-35**

Les **3** gros succès du **MIDEM 84**

**COMMENT ÇA VA - LE RITAL  
C'EST BON POUR LE MORAL**

LES SUCCES DU

**HIT PARADE**

CARLOS CHANTE : **FANFAN LA FANFARE et PAPAYOU**

**LA COLEGIALA - BEGIN THE BEGUINE - L'AS DES AS  
LE DANSEUR DE CHARLESTON - VALSE CHINOISE  
RENDEZ-VOUS A MARSEILLE**

(avec Vincent Scotto)

TOUS CES MORCEAUX SONT ADAPTES POUR HARMONIES ET FANFARES

**VENTE EXCLUSIVE :** EDITIONS GEORGES BESSON

LA MOTTE, 03300 CUSSET - Tél. : (70) 98-39-61 (L.G.)



# Paris : concerts du Club musical des PTT

Les Concerts du Club Musical des P.T.T. sont très suivis par les amateurs de Musique. Nous relatons ci-dessous pour le plaisir de tous nos lecteurs l'un de ces concerts.

L'Ecole de musique du club, dirigée par Jean Poidevin, est un véritable conservatoire comptant maintenant 605 élèves que se répartissent 15 professeurs qualifiés, enseignant toutes les disciplines. Elle est en pleine extension, puisqu'en 1984 verront le jour une classe d'orgue électronique, un atelier de musique synthétique et d'acoustique musicale, ainsi qu'un cours d'initiation à la musique de jazz et de variétés. Les différentes formations produites dans les concerts — dont la plus importante est l'harmonie, forte de ses quelque 55 musiciens — sont l'émanation même de cette école. Aussi, les manifestations artistiques du Club musical, minutieusement préparées, attirent toujours un nombreux public, en la belle salle des congrès du Ministère, avenue de Ségur. Une fois de plus, il en fut ainsi, ce jeudi 26 janvier, en soirée, et le dimanche 29 en matinée... matinée à laquelle j'ai eu le privilège d'assister.

François Gauthier, secrétaire général de la FMF, qui dirige avec maestria l'ensemble de variétés, a également créé une formation alsacienne accompagnant souvent les danseurs de « l'Alsace musicale à Paris ». A ces musiciens et danseurs revenait l'honneur d'ouvrir la partie variétés, cela dans une joyeuse ambiance, grâce aux compositions typiquement alsaciennes, notamment de notre ami Charlie Schaaf et de Joseph Graff qui fit tant pour la propagation de la musique de son pays natal. Que voilà donc du véritable bal champêtre, avec sa bonne humeur et ses flonflons régionaux !

Plusieurs accordéonistes de l'école de musique et leur professeur, Bruno Tafani, se produisirent ensuite dans ses œuvres « typées » du musette, ainsi que dans une composition fortement structurée de son leader, « Presto imagination », recueillant les applaudissements de l'auditoire.

Cette première partie se terminait par de vigoureuses prestations du « Jazz Stompers », dont les brillants animateurs sont

Michel Bailleux et Robert Brigout. Les amateurs de véritable jazz — nombreux dans la salle — apprécèrent amplement les interprétations « musclées » de quelques best sellers du Middle Jazz, données à la guitare, à la basse, au vibraphone et à la batterie.

A l'Harmonie des PTT, dirigée avec sa maîtrise coutumière par M. Marcel Naulais, revenait comme toujours la responsabilité d'assumer la seconde partie du concert. Débutant par la célèbre marche « Vieux camarades » (Alte Kameraden), très populaire outre-Rhin, écrite en 1908 par Carl Teike (1864-1922), elle nous présenta ensuite la bien connue ouverture de « Guillaume Tell » de Rossini, véritable poème symphonique aux intentions descriptives, où l'auteur a usé avec finesse — comme dans toutes ses œuvres — d'une palette orchestrale aussi riche que nuancée.

En contraste, et portant bien la marque de son époque, venait alors le concerto pour deux trompettes du vénitien Antonio Vivaldi (1678-1741). Jean-Paul Beydon et Jean-Louis Thérond affirmèrent leur virtuosité dans cette œuvre du « Prêtre roux », auteur de quelque 447 concertos écrits pour toutes les combinaisons instrumentales.

A travers Goya, Enrique Granados s'est inspiré de l'Espagne populaire du XVIII<sup>e</sup> siècle dans ses deux cahiers des « Goyescas » écrits pour le piano, qu'il créa salle Pleyel, en 1914 : c'est en revenant de New-York, où il avait assisté à la première scénique de son œuvre, qu'il devait périr noyé dans la Manche, lors du torpillage du « Sussex », en 1916. L'intermezzo des « Goyescas » qui nous fut offert, bénéficiant d'une très belle transcription due à Pierre Dupont, l'ancien chef de la musique de la garde républicaine, fut parfaitement interprété par l'Harmonie.

Suivait ensuite l'aimable suite extraite de « Blanche-Neige et les sept nains » de l'américain Frank Churchill, qui vécut de 1901 à 1942 : spécialiste des dessins

animés de Walt Disney, ce musicien a écrit là, en 1938, des chansons dont la transcription s'adapte parfaitement à une exécution par un orchestre d'harmonie.

La partition suivante, « Cap Kennedy », écrite spécialement pour Harmonie par Serge Lancen, à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la conquête de la lune par Appolo X, est très difficile, quant au rythme, mais imagée à souhait. M. Marcel Naulais et ses musiciens se jouèrent des difficultés de cette œuvre, pièce maîtresse de ces deux concerts, dont celui du 26 janvier fut honoré par la présence du compositeur.

Par ses œuvres, Jacques Devogel qui dirigea si brillamment la Musique de l'Air de 1970 à 1980, a enrichi la palette et renouvelé le répertoire, jusqu'alors peu diversifié, des harmonies et batteries-fanfanes, en utilisant des rythmes sortant des conventions habituelles. Son trépidant « Mach III » qui terminait les prestations de l'Harmonie en est la preuve tangible. M. Naulais, en abandonnant ses musiciens à eux-mêmes, lors du bis demandé par le public, nous prouva que ces derniers se donnent de tout leur cœur à la cause de la musique populaire.

Voilà donc deux concerts réussis en tous points, qui doivent réjouir le cœur de M. Parigot, le tant dévoué Président du Club musical des PTT.

M. Parigot m'a demandé de souligner que le succès du Club musical des PTT, fruit du travail des musiciens et des professeurs, est également le résultat d'un travail d'équipe au plan administratif et financier. Il n'est pas possible de citer les noms de tous les membres de cette équipe, mais il convient de rendre hommage particulièrement à : M. Daniel Fénie, secrétaire général, M. Robert Cédron, trésorier, Mmes Yolande Tranchant et Catherine Drouet, secrétaires administratives, M. François Gauthier, qui en plus de ses activités musicales assure la régie de l'Harmonie.

## A PROPOS DU PASO DOBLE...

Le paso doble est une des pièces les plus typiques de la musique pour orchestre d'harmonie, en Espagne, et il est toujours à 2/4, tempo allegretto. Toutefois, on peut noter qu'il a des caractères différents : pour le défilé, pour le concert, pour les courses de toros, avec des thèmes folkloriques régionaux, etc. Tout ceci explique la différence dans les tempos. Par exemple à

Valencia, on joue des paso dobles lo cant del Valencia (le chant du Valencien), l'entra de la Murta (l'entrée du Myrte), etc., qui sont interprétés plus lentement.

Malgré leur caractère de fête, il est à remarquer que la plupart des paso dobles sont dans leur première partie en mineur ; le trio étant en majeur. Leur forme musicale est presque toujours identique : la première partie est composée de deux ou trois sections suivies du trio qui est repris directement, avec un petit pont pour le prépa-

rer. Cette reprise est toujours f, et il y a même un contrepoint. Quelquefois, le trio est joué trois fois, les deux premières p (piano) — dans la deuxième fois apparait le contrepoint, puis un pont et la troisième reprise F avec toujours le même contrepoint.

**Juan MAS QUILES,**  
Directeur d'Orchestre d'Harmonie  
Membre de la W.A.S.B.E.  
et organisateur du Grand Concours  
International d'Orchestres  
d'Harmonies de Valence  
(Espagne).



# La cité de la musique à la Villette

Le Ministère de la Culture organise une consultation nationale restreinte d'architecture pour la réalisation de la 1<sup>re</sup> phase de la Cité de la musique.

Cette consultation porte sur l'aménagement de la zone sud du site de la Villette, en liaison avec le projet de parc établi par M. Bernard Tschumi. Elle a pour objet la désignation du maître d'œuvre du nouveau Conservatoire National Supérieur de Musique.

Le nouveau Conservatoire disposera de locaux d'enseignements adaptés à la diversité des formations dispensées, d'une salle de concert et de divers autres locaux ouverts au public, ainsi que des équipements techniques indispensables. Un centre de pédagogie musicale sera également réalisé sur le site de La Villette, en vue de contribuer à l'amélioration des méthodes de l'enseignement de la musique en France.

L'ensemble de ce programme représente un total d'environ 25 000 m<sup>2</sup> utiles.

Le transfert du Conservatoire de la rue de Madrid à La Villette répond à la nécessité, non seulement de remplacer les locaux actuels, insuffisants et vétustes, mais aussi de rénover les méthodes pédagogiques de façon à réaliser une meilleure insertion professionnelle des élèves et de renforcer le prestige international de l'institution.

La construction du nouveau Conservatoire National Supérieur de Musique marque la volonté du gouvernement d'adapter l'enseignement supérieur de la musique aux besoins d'un secteur qui a connu au cours des dernières années une expansion très sensible et des mutations très profondes.

Seize architectes français sont invités à cette consultation qui se déroulera en deux degrés. Le jury international sera présidé par M. Maurice Fleuret, Directeur de la Musique, de l'Art lyrique et de la Danse au Ministère de la Culture.

Le jury désignera en mai prochain six équipes parmi lesquelles le président de la République choisira celles qui seront invitées à concourir pour le 2<sup>e</sup> tour. Le choix définitif du maître d'œuvre du nouveau conservatoire interviendra en décembre 1984.

## Liste des équipes retenues pour la consultation

Archiplus (Jean Bernard et Francis Soler), Olivier Baudry, Henri Gaudin, Edith Girard, Françoise-Hélène Jourda et Gilles-Gabriel Perraudin, Michel Kagan, Marie Petit et Maxime Ketoff, Georges Maurios, Michel Moretti et Guy Clapot, Jean-Luc Pellerin et Georges Evano, Christian de Portzamparc, Emmanuel Robin, Alain Sarfati, Roland Simounet, Jean-Paul Viguier et Jean-François Jodry, Iannis Xenakis.

## Liste des membres du jury

Président : Maurice Fleuret, directeur de la Musique ; vice-président : François Barre, directeur délégué à l'EPPV, Pierre Riboulet, architecte ; le directeur du Patri-

moine ; le directeur de l'Architecture ; le représentant de la Ville de Paris.

Architectes : Alessandro Anselmi (Italie) ; Arata Isozaki (Japon) ; Lucien Kroll (Belgique) ; Jacques Lucan (France) ; Cedric Price (Grande-Bretagne) ; Philippe

Robert (France) ; Jean-Loup Roubert (France) ; Bernard Tschumi (France).

Personnalités diverses : Alain Billon, député de Paris 19<sup>e</sup> ; Kenneth Frampton (Etats-Unis) ; Betsy Jolas (France) ; Siegfried Palm (RFA).

Sous le haut patronage du Ministère de la Culture

## concours acanthes

président : Iannis Xenakis

## concours international pour l'interprétation de la musique contemporaine

organisé avec la participation  
de la Direction de la Musique et de



PIANO  
CLARINETTE

Paris - 24 au 29 septembre 1984

ACANTHES 32, rue Washington 75008 PARIS - 563.61.51



# Réunion de la Commission Musique du 14 décembre 1983

Les membres de la commission, présents à la réunion, ont abordé les points suivants :

## Bilan du voyage en URSS sur « la pratique chorale amateur »

Comme nous vous l'avons dit dans le précédent compte-rendu, 31 personnes sont allées en URSS du 28 novembre au 4 décembre 1983, à Moscou et Riga, pour rencontrer des spécialistes soviétiques du chant choral. Le bilan de cette mission d'étude est tout à fait positif.

M. François Vercken - l'un des participants - a résumé très brièvement les premières impressions du voyage. Ce voyage a été, malheureusement, trop court ! Le problème du répertoire liturgique n'a pas été abordé : il aurait fallu, pour cela, s'adresser au patriarcat de Moscou pour des rencontres. Ce voyage a été d'un très grand intérêt : rencontres nombreuses dans les écoles, conservatoires, ministère de la Culture, assistance à des cours, répétitions... Ces rencontres ont permis de voir les gens travailler et d'obtenir des réponses aux questions qui se posaient sur la formation des chefs de chœur, les systèmes d'enseignement de la musique (spécialisés ou non), la vie des chorales, etc.

M. Vercken a souligné un aspect original : les chefs de chœur soviétiques, qui sont des professionnels, travaillent aussi bien avec des chorales professionnelles qu'avec des chorales amateurs, ceci avec le même plaisir, la même disponibilité, la même patience...

M. Vercken a fait un compte-rendu de ce voyage dans une émission sur France-Musique le vendredi 23 décembre 1983 à 18 h.

Les participants de la région lyonnaise, représentant divers organismes, ont fait ensemble une conférence de presse au

siège de l'Association France-URSS de Lyon le mercredi 14 décembre en matinée. Nous en attendons un compte-rendu.

Il serait bien sûr trop long de raconter ici les expériences, les impressions, le contenu intégral des diverses rencontres, comme il serait trop difficile de vouloir parler au nom du groupe dans un compte-rendu. C'est pourquoi nous demandons aux participants de nous faire des comptes-rendus individuels ou collectifs, dont nous nous servirons pour éditer une petite brochure.

Nous avons aussi évoqué les « débouchés », les suites à donner à ce voyage : problèmes des échanges de chefs de chœur, de chorale, problèmes des répertoires... D'autres projets de voyages sont nés.

Nous aurons vraisemblablement de nouveaux membres à la Commission de la musique. Moscou sera peut-être la ville à l'honneur en 85 pour le festival d'Ile-de-France.

## Manifestations de 1984

### 1) Séjour de M. Kabalevski

Dans le dernier compte-rendu, nous vous avons déjà donné des informations. Tous les rendez-vous ne sont pas encore fixés. Toutefois, veuillez noter quelques éléments nouveaux : la démonstration dans une classe de Palaiseau eut lieu à 10 h. Le mercredi 18 janvier, à 15 h, concert à l'école polytechnique de Palaiseau. Au programme quelques œuvres du maître interprétées par les élèves du conservatoire de Palaiseau et d'autres œuvres.

Le concert fut suivi d'un vin d'honneur et d'un dîner avec les élus de la municipalité. Puis concert, comme prévu, à 20 h 30.

Le jeudi 19 janvier, déjeuner à 12 h 45 à l'UNESCO sur invitation du Comité National de la Musique.

*L'Association France-U.R.S.S.  
qui a organisé  
un très intéressant voyage  
nous a communiqué  
le bilan de ce voyage  
sur la pratique chorale amateur.*

Le concert du samedi 21 janvier eut lieu à 20 h 30 à la salle Jean-Houdremont à la Courneuve. Les œuvres furent interprétées par l'orchestre symphonique du CNR d'Aubervilliers-La Courneuve. La pianiste qui joua le concerto n° 4 de Kabalevski était Mlle Cécile Deneau.

Pour la conférence du 17 janvier, la brochure n° 1 « Aspects de la musique russe et soviétique » n'était pas prête, comme nous l'avions prévu. Le travail de rédaction terminé ; nous avons tiré de ce texte quelques pages pour pouvoir présenter un document préparatoire à nos invités.

### 2) Autres projets pour l'année 84

— 64 artistes français sont partis à Moscou et Leningrad du 1<sup>er</sup> au 9 janvier 1984. En principe, deux concerts ont été donnés, un à la salle Tchaïkovski à Moscou, l'autre à l'ambassade de France.

— Sarlat est mentionné dans le plan d'échanges. Il nous reste à régler le problème du lieu du stage. Nous sommes en pourparler pour un hébergement dans un CES de la ville.

— Un orchestre d'enfants français va partir en URSS.

— Un chef de chœur soviétique viendra en France.

— Nous devons préparer le voyage de mai 84 pour le Festival international de musique contemporaine.

— Le pianiste Slobodianik viendra, comme prévu, en octobre 84. Peut-être pourrions-nous recevoir en plus deux autres musiciens qui ont obtenu des prix au concours Long-Thibaut.

— Le projet « Musiques et poésie d'Azerbaïdjan » est également au plan d'échanges.

## Informations

• En janvier 84, création, à Lille, d'une œuvre du compositeur soviétique Denisov, « Aquarelles pour 24 cordes ».

• Le 6 février 84, création, au Centre Pompidou, d'une œuvre pour orchestre de chambre de Tatiana Smirnova.

DEPUIS PLUS DE 25 ANNEES

## LE KIOSQUE D'ORPHÉE

20, rue des Tournelles, 75004 PARIS. Tél. : 271-42-21

**ENREGISTRE ET TRANSCRIT VOS ENREGISTREMENTS  
SUR DISQUES HI-FI EN PETITES ET  
GRANDES QUANTITES**

**Vous pouvez bénéficier de son EXPERIENCE et vous serez certain qu'il tirera la QUINTESSANCE de vos bandes magnétiques  
Ses pressages sont de TRES GRANDE QUALITE et le matériel employé pour la gravure TRES SOPHISTIQUE.**

Documentation sur simple demande

**Pour les Sociétés de musique  
voyageant avec leur autocar**

**S.C.T.T.V. TRANSATOUR propose**

— un séjour à Paris de 2 jours au prix de 269 F par personne (40 p. minimum) comprenant une nuit avec petit déjeuner, deux repas, une visite de Paris demi-journée, une visite de Versailles demi-journée et promenade en bateaux-mouches.

Renseignements : 34, rue de Lisbonne, 75008 Paris

Tél. 563-83-37 - Licence 183

**Programmes de voyages Alsace - Bretagne - Côte d'Azur - Périgord - Jersey - Rome - Venise - Circuit Pologne - sur demande.**



# Régionalisation, Décentralisation...

*C'est un objectif que la Confédération Musicale de France poursuit depuis deux ans déjà. La fin de l'année 1983 a vu la naissance de la Fédération Régionale des Sociétés Musicales de Picardie...*

Pour tous les musiciens des départements de l'Aisne, de l'Oise et de la Somme — les trois départements qui forment la région Picardie —, la fin de l'année 1983 a été marquée par un événement très important. Dans le courant du mois de décembre, en effet, la Fédération Régionale des Sociétés musicales de Picardie, dont on parlait depuis plusieurs mois déjà, est devenue une réalité. L'officialisation de ce projet de Fédération Régionale s'est effectuée au cours d'une Assemblée générale qui réunissait les présidents et les délégués de la Fédération des sociétés musicales de l'Aisne, de la Fédération musicale de l'Oise, de la Fédération musicale de la Somme ainsi que de l'Union des fanfares de l'Oise et de Picardie.

## Les personnalités

Le fait que cette Assemblée générale constitutive se soit déroulée en la salle des délibérations du Conseil Régional de Picardie, Mail-Albert 1<sup>er</sup> à Amiens, et en présence de personnalités importantes, témoigne que l'événement revêt un caractère essentiel dans le domaine culturel et musical aux niveaux départemental, régional et même national.

Parmi ces personnalités, il faut citer M. Veyssièrre-Pommot, représentant M. Le Préfet de région, Directeur Régional des Affaires culturelles ; M. F. Lecul, premier Vice-Président, représentant M. le Président du Conseil Régional ; M. Martin, représentant M. le Président du Conseil Général de la Somme ; M. de la Simonne, chargé de mission pour les Affaires culturelles, auprès du Conseil Général de la Somme ; M. Danquin, directeur des Affaires culturelles au Conseil Régional ; Mlle Dogny, déléguée régionale de la musique. On regrettera, malgré tout, l'absence de représentants des Conseils Généraux de l'Aisne et de l'Oise.

Ces personnalités étaient entourées, répétons-le, des représentants des quatre fédérations départementales dont M. Roger Thirault (Aisne), M. Jean Neumann (Oise) ; M. Roger Pommery (Fanfares de l'Oise et de Picardie) ; Me Charles Jay (Somme).

Indiquons au passage que Me Jay, désigné président-provisoire par les représentants des quatre fédérations précitées, lors des réunions préparatoires, assumait, avec beaucoup de tact et de courtoisie, les fonctions de président de cette réunion officielle. Ce fut donc lui qui ouvrit la séance en souhaitant la bienvenue aux personnalités, qu'il salua tour à tour avec amabilité, ainsi qu'aux délégués et présidents des fédérations. Il ne manqua pas, d'ailleurs, de remercier les uns et les autres de leur amicale présence.

Il présenta aussi les excuses d'un délégué de l'Oise et d'un autre de l'Aisne.

## L'allocation de Me Jay

Le président provisoire donna ensuite les raisons de cette Assemblée générale. Dans le cadre de la politique de régionalisation, il a été demandé, à la CMF de se grouper en fédérations régionales. Le principe en fut admis très favorablement dans les trois départements qui constituent la Picardie et, par une très large majorité, au sein des quatre fédérations départementales. Il convenait donc de concrétiser, officiellement, ce projet au cours d'une Assemblée générale constitutive dont l'objet était l'adoption des statuts. Il souligna que ces derniers avaient été élaborés avec soin et avec la participation très précieuse de Mlle Dogny qu'il remercia au passage ainsi que les délégués de chaque fédération départementale. Les réunions préparatoires se déroulèrent sous le signe de la plus grande cordialité, tous les participants ayant témoigné une compréhension totale et exprimé le désir d'une bonne et fructueuse collaboration.

Pour information, Me Jay situa la région Picardie musicale dans la grande famille de la Confédération musicale de France.

Celle-ci totalise 5 500 adhésions (sociétés et écoles confondues). Si l'on divise ce chiffre par le nombre de régions, soit 23 avec les départements d'Outre-mer, on trouve une moyenne de 240. Notre région en compte 321. De même, 57 506 élèves se sont présentés aux examens fédéraux, pour toute la France. Sa moyenne se situe donc à 2 500 environ. En Picardie, 53 500 candidats furent contrôlés en 1983.

Ces chiffres sont à la fois éloquentes et flatteurs surtout si l'on considère que certaines régions comprennent entre 5 et 8 départements. « Ils indiquent une belle activité. Ils inspirent confiance et espoir. Ils prouvent que nous faisons bon usage des subventions qui nous sont allouées », devait déclarer Me Jay. Celui-ci devait encore souligner que les effectifs des orchestres, des chorales, des écoles, ne cessent d'augmenter, que la qualité des exécutions et de l'enseignement ne cessent de s'améliorer, ce qui « laisse augurer, pour l'avenir, la place de choix que saura se réserver au sein de la CMF, notre Fédération régionale de Picardie ».

## Les statuts

Le président provisoire présenta alors le projet des statuts de la nouvelle Fédération dont le siège social sera à Amiens.

Bien entendu, ces statuts concernaient l'organisation et l'administration. Nous n'en tirons donc que quelques points parmi les plus importants. En premier lieu, nous mettrons en évidence les buts poursuivis. Il s'agit pour la Fédération régionale :

— d'assurer à tous les échelons, la représentation des organismes membres

auprès des personnes physiques ou morales, concernées par les questions intéressant les sociétés musicales et la formation musicale,

— de coordonner leurs efforts afin de promouvoir la pratique musicale,

— de permettre l'information entre les Fédérations adhérentes,

— de contribuer au développement musical en Picardie.

En second lieu, il convient d'indiquer que les activités de la Fédération régionale n'empiéteront en rien sur l'autonomie de gestion des Fédérations départementales. Les statuts furent adoptés à l'unanimité.

## L'intervention de M. Lecul

M. Francis Lecul, premier Vice-Président du Conseil régional intervint alors pour se féliciter de cette régionalisation souhaitée, et maintenant effective, de la Direction de la musique. « La mise en place d'une fédération régionale, dit-il, doit nous permettre de mieux appréhender la réalité vivante de vos sociétés et de leur travail. Grâce à elles, vous maintenez, en Picardie, et notamment dans les cantons ruraux, la permanence d'une activité musicale au travers d'écoles, qui sont autant de creusets et de lieux de sensibilisation, qu'au travers de sociétés qui permettent la pratique collective des instruments.

« Faisant largement appel au bénévolat, mais aussi à l'aide des communes, le travail que vos sociétés réalisent nous semble important et méritant. La formation notamment, que vous donnez, au travers de vos écoles, permet de sensibiliser les jeunes à l'apprentissage de la musique et prélude aux choix de l'âge adulte ».

M. Lecul, témoignant ainsi d'une parfaite connaissance des choses, souligna tout ce que devait apporter cette nouvelle Fédération régionale : stages régionaux, concentration de l'information, montage des dossiers, formation des futurs responsables, servir l'art musical, etc. tout ce qui peut assurer l'avenir des sociétés et de la musique populaire.

Après avoir rendu hommage à Me Jay et à ceux qui l'entourent, M. Lecul déclara : « La musique est un art vivant, un art de communication, qu'il faut développer à tous les âges et dans tous les milieux. C'est le rôle que vous vous êtes donné, et nous ne manquerons pas de vous y aider. Croyez bien que nous resterons attentifs au développement de votre activité, comme nous le sommes, en règle générale, au développement des activités musicales et culturelles en Picardie ».

## 15 000 musiciens ...

Me Jay lui succéda et indiqua que les responsables des fédérations départementales devaient se réjouir d'avoir pu réaliser



## Régionalisation, décentralisation...

l'union. Pour lui, les contacts plus fréquents vont permettre de mieux se connaître, de mieux s'apprécier ; l'émulation pourra se créer qui sera bénéfique pour tous. « En conjugant nos efforts, dit-il, nous arriverons à réaliser de grandes choses, des manifestations de prestige. Nous feront, aussi, defiler nos 15 000 musiciens. Nous animerons nos villes et nos villages. Mais nous ne perdrons jamais de vue qu'une partie importante de notre apostolat doit être consacrée à l'éducation de nos jeunes, à la formation de nos futurs chefs. Assurer la pérennité de nos sociétés est la mission qui nous est confiée. Aussi, pour qu'elle s'accomplisse dignement, nous donnerons le meilleur de nous mêmes ».

### Il reste à travailler ...

Représentant M. le Préfet de région, M. Veyssière-Pommot, Directeur Régional des Affaires culturelles, exprima, à son tour, le plaisir qu'il éprouvait d'assister à

cette naissance au niveau régional, en indiquant qu'il restait maintenant à travailler dans le sens de la concertation et de la compréhension, sans oublier, évidemment la musique et la formation musicale. Depuis quelques années à Amiens, il a pu constater, non sans un certain regret que les picards, en grande partie, ignorent la musique et la formation musicale. Il est important pour eux de se faire connaître au-delà car ils méritent d'être connus. Il adressa ses remerciements à Mlle Dogny pour sa participation à la création de cette Fédération régionale et il invita tous les responsables à poursuivre dans la même voie.

Mlle Dogny, déléguée régionale de la musique, remercia pour les paroles élogieuses qui lui furent adressées tant par Me Jay que par M. Veyssière-Pommot. Elle mentionna que cette nouvelle Fédération était la 8<sup>e</sup> en France mais qu'elle avait une originalité avec l'adhésion unanime de l'Union de fanfares de l'Oise. C'est là un fait important qu'il convenait de souligner particulièrement.

Le Président de cette Union des fanfares, M. Pommery devait dire combien ses amis et lui-même étaient heureux d'adhérer à la Fédération régionale pour laquelle il forma des vœux de longue vie.

La séance fut alors levée un bref instant pour permettre de trinquer à cette Fédération régionale des Sociétés musicales de Picardie.

L'assistance se retrouva bientôt sous la présidence de son doyen d'âge afin d'élire le président. Ce fut Me Jay. Grand prix de Rome, secrétaire général de la CMF qui fut désigné à ce poste, à l'unanimité. Il prit alors ses fonctions très officiellement afin de poursuivre la formation du bureau. En voici le détail :

– Vice-Présidents, M. Jean Neumann, M. Roger Thirault, M. Roger Pommery.

– Secrétaire Général, M. Emile Caby (Somme) ; adjoint, M. Pierre Sauvage (Aisne).

– Trésorier, M. Adolphe Ponthieu (Union des fanfares de l'Oise) ; adjoint, M. Georges Campion (Oise).

Nous ne pouvons mieux faire pour terminer que de former des vœux de succès à la Fédération qui vient de naître, ce dont nous ne doutons pas, sachant la compétence de ceux qui auront la charge de l'animer, et surtout leur désir de tout faire en faveur de l'art musical à tous les niveaux.

A. Cardon

Antoine Courtois Paris

Le triomphe de la Qualité

Photo Gérard NICOLAI

Instruments de Musique  
P. GAUDET  
8, rue Nancy 75010 Paris  
607.77.85

Documentation sur demande

### Extrait de jugement

Le 22 novembre 1983, la 3<sup>e</sup> Chambre du tribunal de grande instance de Paris a rendu le jugement dont le dispositif suit :

« Constate que l'œuvre musicale intitulée « Amusette » attribuée à M. Jean Rucquois est la contrefaçon de l'œuvre musicale « Gamineries » dont M. Jacques Robert est l'auteur ;

« Condamne in solidum M. Rucquois et la Société Gérard Billaudot Edition à payer à M. Robert et au Consortium Musical Editions Combre les sommes de 20.000 F et 4.000 F.

« Interdit à M. Rucquois et à la Société Gérard Billaudot Editeur de reproduire et représenter l'œuvre « Amusette » sous quelque forme que ce soit ;

« Ordonne la destruction aux frais de M. Rucquois et de la Société Gérard Billaudot Editeur, dans les conditions ci-dessus précisées, des exemplaires de l'œuvre « Amusette » séquestrée entre les mains de M. Soula, Expert.

« Ordonne la publication du présent jugement dans trois journaux de son choix et aux frais de M. Rucquois et de la Société Gérard Billaudot pris in solidum, sans que le coût de ces insertions puisse excéder la somme de 9.000 F.

« Condamne M. Rucquois à payer à la Société Gérard Billaudot Editeur la somme de 6.000 F.

« Déboute les parties de toutes demandes plus amples ou contraires ;

« Ordonne l'exécution provisoire du présent jugement ;

« Condamne in solidum M. Rucquois et la Société Gérard Billaudot Editeur aux dépens exposés par M. Robert et le Consortium Musical Editions Combre. »



# NOBLET

DEUX SIÈCLES  
D'EXPÉRIENCE  
DANS  
LA FABRICATION  
DES  
INSTRUMENTS  
A VENT  
A CLÉS

Maison fondée  
en 1750.



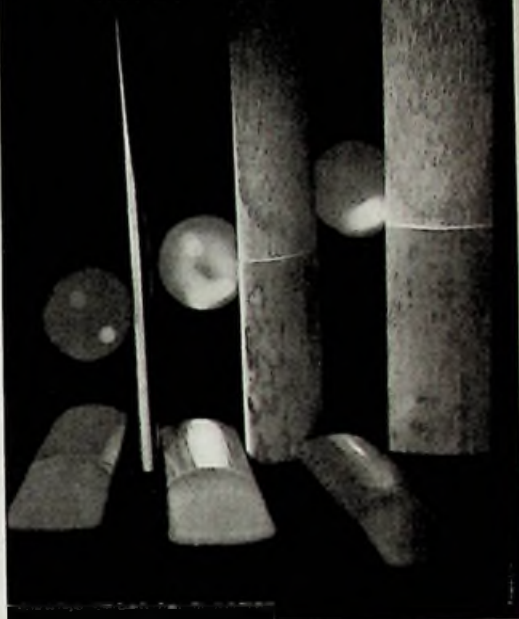
CLARINETTES  
FLÛTES  
HAUTBOIS

*pour élèves des écoles de musique et des conservatoires*

27750 LA COUTURE-BOUSSEY

*En vente chez les principaux  
marchands de musique*

glotin  
FRANCE



**ANCHES « SPECIAL G »  
ROSEAU DU VAR**  
pour clarinettes et saxophones

Ets GLOTIN  
95460 EZANVILLE. Tél. : (3) 991-00-58

**SPECIALISTES DES ANCHES DOUBLES**  
Pour tous les instruments à vent

glotin  
FRANCE



becs  
anches,  
et tampons  
reeds and pads

15, rue du Progrès / 95460 Ezanville - France - Tél. : 991 00 58



# Promenade à travers nos régions

*Ce sont nos magnifiques Régions de France ! Tous les articles figurant dans cette rubrique sont rédigés par nos amis originaires et demeurant dans nos Provinces.*

*Ces pages régionales nous ont été demandées avec insistance, non seulement par les membres affiliés à nos Fédérations, mais par nos lecteurs indépendants. En cette période de décentralisation et d'aménagement régional, il serait dommage de les restreindre.*

## A TOUTES LES SOCIÉTÉS

*Une Société appartenant à la Fédération des Sociétés des Hautes-Pyrénées de la région Midi-Pyrénées, a été victime d'un cambriolage.*

*C'est la Société Musicale du Plateau de Lannemezan. Nous publions la liste des instruments qui ont été volés le 5 juillet 1983, peut-être que des informations concernant ces instruments pourront nous être fournies. Une plainte a été déposée à la police. Nous souhaitons vivement que nos amis de Midi-Pyrénées retrouvent tout ou au moins une partie de leurs instruments.*

**Liste des instruments volés le 5 juillet 1983 :**

- 4 basses argentées (Pelisson ou Weltklang ou Générale) ;
- 1 baryton peint à la dorure ;

- 6 clairons dorés (dont 2 neufs, Couesnon) ;
- 2 bugles argentés : Couesnon, Courtois n° 8608 ;
- 1 contrebasse mib en cuivre (Leconte) ;
- 1 saxophone-alto argenté ;
- 1 saxophone ténor argenté, Pierret n° 7378 modèle 5S ;
- 2 clarinettes (Barbé et Fils) ;
- 5 trompes de chasse nickelées (poignées rouges en skaï avec laçage noir) ;
- 2 cors : un cuivre, un argenté (Couesnon Mib) ;
- 2 trombones : un à piston peint à l'argenterie, un à coulisse en cuivre ;
- 3 trompettes de cavalerie nickelées.

Total : 30 instruments d'une valeur globale d'environ 37.000 francs.

Trompette volée le 10 juin 1983 : marque : Getzen ; embouchure : Bach 7 DW.

## Aquitaine

### Gironde PESSAC

*Il nous est difficile de passer tous les comptes rendus que nous adressent nos régions en l'honneur de la célébration de la patronne des musiciens : sainte Cécile. Il n'est pas de pays dans le monde qui ignore la vie de sainte Cécile et nous ne voudrions pas omettre de vous donner communication des réjouissances qu'appelle le 22 novembre au cœur de nos belles régions de France.*

*Voici les manifestations de Sainte-Cécile de la Société musicale de Saint-Martin de Pessac.*

### Les manifestations de Sainte-Cécile à la Société musicale Saint-Martin

Comme chaque année la Sainte-Cécile n'a pas été ignorée de la Société Musicale Saint-Martin de Pessac.

Dès le 21 novembre, les professeurs de l'école de musique de la Société se produisaient en concert à la salle municipale Bellegrave. Au programme étaient inscrites des œuvres de : Aubin (Scherzo), Bozza (Aria), Haendel (Passacaille), Saint-Saens (le Cygne), J.-S. Bach (Bourrée), A. Jolivet (Suite liturgique), J. Ibert (Entracte), Albinoni (Concerto en Do, op. 12), V. Korda (Quatertino), Morley (Madrigaux anglais).

La diversité des œuvres présentées et la grande qualité d'exécution ont été fort appréciées des auditeurs venus nombreux ce soir-là.

Au premier rang de ceux-ci, on notait la présence de MM. Sicre et Cantarel, respectivement premier adjoint au maire de Pessac et conseiller municipal délégué aux Affaires Culturelles, venus honorer de leur présence cette soirée.

A cette occasion M. Marquier, Président de la S.M.S.M., présentait M. Parus, notre nouveau Directeur, aux parents d'élèves présents à ce concert ainsi qu'aux représentants de la municipalité.

Quant aux musiciens de l'Harmonie, eux aussi ont honoré musicalement Sainte-Cécile en l'église Saint-Martin de Pessac, dont le Père Davidson a bien voulu leur ouvrir les portes pour la messe de 11 heures, dimanche 27 novembre. Trois œuvres de circonstance ont été interprétées au cours de l'office : « Preamble et Cortège » de Barat ; le « Sanctus » de Beethoven ; et pour terminer le « Cérémonial » de Haendel, dans lequel la toute-puissance des cuivres a trouvé de quoi s'exprimer ! Précisons que la baguette était tenue par M. Parus dont c'était la première « sortie » avec l'Harmonie de la Musicale Saint-Martin.

Après la messe les musiciens se sont dirigés vers l'Hôtel de Ville, où ils étaient reçus pour un vin d'honneur par le docteur Dalbos, Maire, Conseiller Général, et de nombreux membres du conseil municipal. D'autres associations de Pessac étaient également au rendez-vous : « l'Espoir Pessacais », de Mlle Chastand ; « les Amis du Beau et Vieux Pessac », de M. Saint Orens ; et le « Chevalet des Onze », de M. Quibel.

M. Ciran, Président de la F.S.M.S.O. était associé à cette réunion et chaleureusement accueilli par M. le Maire, et évoqua l'action du docteur Dalbos, au sein des as-





semblées locales pour le soutien aux Sociétés Musicales.

On parla bien sûr de l'avenir de la Société Musicale Saint-Martin et M. Parus fit part avec enthousiasme de ses projets pour la Société, et notamment de son désir de voir celle-ci participer le plus possible à la vie artistique de la cité. A ce sujet, précisons que la Musicale Saint-Martin participera au festival de musique du mois de juin 1984 organisé par la municipalité dans le cadre de l'animation culturelle de Pes-sac.

Ensuite M. Dalbos évoqua la notoriété de cette « Musicale » doyenne des sociétés de la ville — qui forma tant de bons musiciens — et invita les participants à poursuivre le dialogue.

## TALENCE

### La lyre Talençaise a fêté Sainte-Cécile à Andernos

Sainte patronne des musiciens, Cécile était à la fête, le dimanche 15 janvier, par la célébration d'une messe-concert, à Andernos, avec la Lyre Talençaise.

Placée sous la direction de Gilbert Marchand depuis 1956, cette formation de 30 artistes, musiciens chevronnés ou élèves de l'école de musique, avait souhaité, selon une habitude vieille de quelques années, réserver aux fidèles de l'église Notre-Dame-de-la-Paix, l'exclusivité d'un programme exécuté pendant l'office de 11 heures : la marche solennelle de Beethoven — « Les Errines » (2<sup>e</sup> mouvement), de Massenet ; 2<sup>e</sup> mouvement de la « Symphonie inachevée », de Schubert ; « Marche solennelle de Sigurd Jorsalfar », de Grieg.

« Mariage réussi de la musique et la liturgie », précisait M. l'Abbé Sarcou, curé de paroisse... animé, à presque 80 ans, d'une philosophie de la vie en prise directe sur l'actualité. Ancien prêtre de Talence, heureux de reparler du « pays », M. le Curé offrait le verre de l'amitié aux musiciens, à leur chef et aux personnalités présentes : M. Ciran, Président de la Fédération des sociétés musicales du Sud-Ouest, enthousiasmé par la qualité musicale du travail de la Lyre ; M. A. Lagoardette, conseiller municipal délégué aux fêtes et à l'école de musique ; M. Buffet, conseiller général et son épouse ; Mme J. Cuillé, représentant M. G. Esquerré.

Réunis à l'issue de cette messe, pour un repas amical, les musiciens et l'harmonie recevaient de M. Marchand des félicitations avec une mention particulière pour le pupitre de clarinette et de son soliste M. Saigne.

Représentant le docteur Castagnéra, Maire, Vice-Président de la C.U.B., M. Lagoardette, rejoignant l'analyse de M. Ciran, précisait : « C'est de bras et non pas de talents dont manque la musique... quand le moment venu M. Marchand souhaitera quitter ses fonctions, quelle personne saura avec autant de gentillesse et de dévouement faire de l'enseignement musical un tel sacerdoce ? »

Rappelant comment la classe d'orchestre en création au sein de l'école devait compléter de façon indispensable la formation des musiciens, il concluait son propos en assurant chacun qu'avec vigilance la municipalité entendait donner, de plus en plus, une place de choix à la culture.

Traditionnelle, l'intervention du trésorier, M. Ricoux concluait ces échanges sympathiques par des remerciements à la municipalité, la remise d'un cadeau et un coup de chapeau à Gilbert Marchand... décidément acquis au service de la musique et palliant une absence au pupitre des hautbois, il avait occupé simultanément, le temps d'un court extrait, sa place de chef d'orchestre et celle de hautboïste.

## AMBARES

### A l'Union musicale

Dernièrement l'Union musicale d'Ambarès a fêté dignement la sainte Cécile patronne des musiciens en organisant à partir de 21 h, le samedi soir, un concert organisé en l'église Saint-Pierre d'Ambarès par l'harmonie. Ce concert se composait de deux parties et était placé sous la direction de M. Eric Basserrie. L'ensemble du programme fut présenté par le président Malidin qui remercia les nombreuses personnes présentes ainsi que l'abbé Jean qui nous avait permis, une fois de plus, d'apprécier l'accoustique de notre belle église. La première partie était constituée d'œuvres telles que Gruss Von Haussen d'Oscar Tschor, Cantabile de Chopin, Thème From Grieg arrangement de Lolard Forsblad, Song For Lovers de Ted Huggens, suivis de la Paloma.

Après un entracte, la deuxième partie débutait par Latin Reeds de David Schanke et se poursuivait, par Kosaken Patrouille arrangement d'Eric Basserrie, Trumpet Tribune de Jerry Nowak, un récital de quatorze saxophones, et se terminait par The Matador de Jerry Nowak, sous un tonnerre d'applaudissements et chacun se quitta en se promettant de revenir écouter le prochain concert de l'Union musicale.

Le lendemain, dimanche, c'était le jour des musiciens et dès 9 h, tous ceux-ci se retrouvèrent pour le casse-croûte traditionnel. Ensuite à 10 h, c'était le dépôt de gerbe au monument aux morts en musique bien sûr et sous un soleil radieux.

Puis vint l'heure de la messe où l'harmonie interpréta toujours sous la direction de son chef Eric Basserrie, la symphonie in D de Sarmmartini, la Sarabande de Haendel, Cantabile de F. Chopin, et la Fanfare de Boismortier. Après cette messe, l'ensemble des participants et amis étaient conviés à un apéritif servi dans le restaurant scolaire aimablement prêté pour l'occasion par la municipalité.

**Indiquez-nous avec précision votre code postal.**

**Si votre ville dépend, pour le code, d'une autre localité, veuillez nous l'indiquer clairement.**

*Le Service des Abonnements*

Tout le monde se retrouva au restaurant basque afin de savourer le repas en présence notamment de M. Houdebert, maire d'Ambarès et de M. Ciran, président de la Fédération des sociétés musicales du Sud-Ouest.

Au cours de ce repas, M. Malidin remercia M. Ciran qui malgré ses nombreuses activités avait tenu à être présent, le maire pour la substantielle subvention. Puis il passa la parole au maire qui promit de continuer d'œuvrer pour la diffusion de la musique et présenta la nouvelle salle réservée à l'Union musicale qui devrait être terminée ce mois-ci ce qui permettra d'améliorer encore l'étude musicale.

M. Ciran précisa qu'avec une telle vigueur, la musique dans la commune tendait à devenir un des arts principaux de la ville.

## ARES

### M. Paul Audonin n'est plus

M. Paul Audonin, Arésien de longue date n'est plus. Né le 19 avril 1882, il se dirigeait paisiblement vers ses 102 ans, entouré des soins attentifs de son épouse et de sa fille. Nous avons tous en mémoire la brillante réception à la mairie d'Arès à l'occasion de son centenaire.

Après une longue carrière dans les PTT, où il servit pendant 43 ans en tant que receveur, il fut nommé administrateur à la coopérative des résineux et fondé de pouvoir de Mme Wallerstein.

Mais, en dehors de sa profession il avait une passion : la musique. Ses connaissances approfondies de l'art musical faisait de lui un maître vénéré et écouté, il sut d'ailleurs dispenser noblement autour de lui sa passion pour la musique. Il avait été décoré de la médaille de chevalier des palmes académiques avant de recevoir la médaille d'or des postes et télécommunications et de la médaille de la ville d'Arès.

Aimable, d'un caractère enjoué, toujours de bonne humeur, il profitait pleinement d'une retraite bien méritée.

Que son épouse, sa fille Mlle Paulette Audonin, qui continue l'œuvre de son père en enseignant aux jeunes générations l'amour de la musique, trouvent en ces moments de peine l'assurance de notre sympathie.

## SAINT-LOUBES

### Une brillante sainte Cécile

L'Harmonie-batterie La Lyre a fêté avec éclat sainte Cécile, patronne des musiciens.

Partis de la mairie, précédés du Twirling Bâton Loubésien, les musiciens se dirigent vers l'église St-Pierre où l'office religieux est célébré par l'abbé Masson ; la partie musicale est dirigée magistralement par notre chef M. A. Juin.

A la sortie, un nombreux public se rend à la salle Max-Linder où a lieu le concert présidé par M. Madrelle, sénateur, maire de Carbon-Blanc. Un concert très apprécié par le très nombreux public qui ne ménage pas les applaudissements.

Ne passons pas sous silence la très bonne présentation du Twirling Bâton Loubésien au cours du concert.

A l'entracte, le président, M. Ricard, remet les diplômes aux élèves de l'Ecole de musique où les professeurs œuvrent brillamment.



Cmf



Puis tous les sympathisants se dirigent vers la cantine où un apéritif est offert par la municipalité.

Vient ensuite le traditionnel banquet apprécié de tous, arrosé par les très bons vins de nos amis propriétaires et négociants.

N'oublions pas de mentionner les allocutions sensibles et encourageantes de M. Madrelle, sénateur, maire de Carbon-Blanc, de M. Roux, maire de St-Loubès, de M. Dufois, représentant M. Ciran, président des sociétés musicales du Sud-Ouest, de M. Ricard, président de La Lyre, et de M. Juin qui tient à féliciter tous ses musiciens.

## LE TOURNE

**XXVII<sup>e</sup> Congrès de l'Union des B.B.F. de la Fédération des sociétés musicales du Sud-Ouest tenu le 8 janvier 1984.**

Etaient présents : MM. Ciran, Chenu, Dufois, Templier, Pigoux, Marbouty, Lafon, Lacaze Marcel, Rapin Michel.

Mme Lacaze Evelynne.

Excusés : M. Tremine et Mme Lefay.

Sociétés présentes : Le Tourne, Aigillon, Saint-Estèphe, Cantenac, Cadillac, Lalande Pomerol, Gradignan, La Tresne, Les Amis de Pomerol, Quand-Même, Prignac et Marcamps, Soussans, A.S.M. Galgon, Saint-Emilion, Les Twirling Princess 33, U.S. Galgon, Cavignac, Pro-Patria, Les Majorettes de Bordeaux, L'avenir Yvracais, Les Majorettes du Mont des Lauriers.

Excusés : Le Réveil d'Absac, Les Bleuets de Saint-Pierre d'Eyraud.

Le congrès est ouvert.

— M. Ferranet, Président de l'Amicale Tournaise, remercie les sociétés qui ont répondu présentes à son appel et rappelle l'histoire de l'Union fondée par MM. La-porte-Trille et Trémine en 1957.

— M. le Président présente ses vœux à l'assemblée et donne des précisions sur le déroulement du congrès.

Une minute de silence sera respectée par l'Assemblée en la Mémoire des personnes décédées dans l'année au sein de l'Union et des Sociétés.

— M. Chenu, Vice-Président de la Fédération et Président d'Honneur de l'Union, présente ses vœux à son tour.

— Le Secrétaire donne lecture du compte rendu du XXVI<sup>e</sup> congrès de l'Union tenu à Gradignan, le 16 janvier 1983. Celui-ci est approuvé à l'unanimité.

— La parole est donnée à M. Blanc, rapporteur de la Commission des comptes

qui s'est réunie le mercredi 4 janvier 1984 à Bassens.

La Commission félicite le trésorier pour sa bonne gestion et son assiduité.

M. Marbouty, Trésorier de l'Union, remercie la Commission des comptes et donne des précisions sur sa démission après 25 ans de service à l'Union, mais précise qu'il reste pour un an au Conseil d'Administration.

— M. Dupouy, de la Commission Technique des Majorettes, prend la parole. Il déplore le décès de M. Chirembro.

Il fait vœux que, pour cette nouvelle année, les sections de Majorettes fassent des progrès et rappelle que les stages se font tous les mois et demande aux sociétés d'y participer.

## Rappel de quelques règles au sein de l'Union :

1) il est demandé aux sociétés de répondre aux invitations par courtoisie et politesse ;

2) il est précisé que lorsque deux sociétés sont en rivalité pour l'organisation d'un concours ou d'un festival, la priorité sera donnée à la société ne faisant partie que de l'Union ;

3) lors d'un concours fédéral, la société organisatrice se réserve le droit de concourir ou non ;

4) toutes protestations, doléances ou réflexions ne seront tolérées le jour du concours ou festival. Elles seront faites par écrit au Président de la société organisatrice ou au Président de l'Union ;

5) les morceaux au choix seront pris sur la liste du Journal officiel ;

6) les sociétés devront être exactes aux rendez-vous ;

7) les défilés seront symboliques et très courts ;

8) toutes sociétés présentes à un festival ou concours doivent, obligatoirement, présenter trois conducteurs des morceaux imposés et au choix :

— si la partie tambour n'est pas portée sur les conducteurs, il faut présenter une partie tambour séparée ;

— la société ne présentant pas les conducteurs des morceaux sera notée sur la moitié des points attribués, soit 12,5 sur 25 ;

— la société qui portera les conducteurs mais pas la partie tambour sera notée normalement mais subira une pénalité de 3 points ;

9) le jour du concours fédéral, les carnets fédéraux seront remplis par le ou la secrétaire de l'Union désigné par le Conseil d'Administration ;

10) la demande des Commissions Techniques (musique et majorettes) sera faite par écrit au Président de l'Union qui formera lui-même son jury ;

11) aucun membre des Commissions Techniques (musique et majorettes) ne doit faire partie d'un jury d'une autre fédération non affiliée à la C.M.F. ;

12) les disques et cassettes sont strictement interdits (article 30, chapitre IV du règlement de la Confédération Musicale de France) ;

13) les seules récompenses autorisées sont celles d'un festival ou d'un concours ; en aucun cas, aucun musicien ou majorette ne recevra de diplôme, médailles, etc, de sa société ; ces récompenses se feront au sein de la Société, lors d'une manifestation propre à celle-ci ;

14) pour les examens individuels, les

questions seront écrites au tableau et le passage des candidats se fera par division ;

15) les compagnies de majorettes se faisant accompagner par une société de musique resteront toute la journée avec celle-ci ; en aucun cas, elles ne devront en changer ;

16) toutes sociétés se présentant à un festival se verront attribuer 3 points pour la journée et 1 point pour la demi-journée ;

17) pour les concours fédéraux, musique et majorettes, les points seront supprimés vu que le concours fédéral est obligatoire ;

18) les sociétés de musique n'ayant pas de majorettes et accompagnant une compagnie de majorettes n'ayant pas de musique, se verront attribuer 3 points comme pour un festival, vu l'interdiction absolue des disques et des cassettes ;

19) les indemnités de frais de déplacement, festivals, retraites et défilés sont fixées à 500 francs minimum ;

20) les membres des jurys (musique et majorettes) sont à la charge de la société organisatrice ; il est rappelé qu'un membre de cette société doit les accompagner.

## Morceaux d'ensemble pour 1984.

— Face au drapeau de G. Besson.

Il est obligatoire à chaque société de le jouer.

## Calendrier 1984.

— 13 mai 1984 : Mérignac.

— 20 mai 1984 : Cantenac.

— 27 mai 1984 : Saint-Estèphe.

— 3 juin 1984 : Pro-Patria Libourne.

— 10 juin 1984 : Concours fédéral majorettes à Lalande-de-Pomerol.

— 17 juin 1984 : Concours fédéral de musique à Cavignac.

— 24 juin 1984 : Le Tourne.

— 1<sup>er</sup> juillet 1984 : Les Amis de Pomerol.

— 8 juillet 1984 : Saint-Emilion.

— 2 septembre 1984 : Cadillac.

Les examens individuels se dérouleront les 15 et 29 avril 1984. Les lieux restent à déterminer.

Date limite des inscriptions : 18 mars 1984.

Le congrès fédéral 1984 à Agen aura lieu le 25 mars 1984.

Concours Majorettes 85 : 16 juin 1985 à U.S. Galgon.

Concours Musique 85 : 23 juin 1985 à Yvrac.

Est retenue candidature de Cavignac pour le congrès 1986.

Congrès 1985 : 20 janvier à Saint-Emilion.

## Election du bureau.

Il est à préciser que sur 32 sociétés enregistrées à l'U.B.B.F.F.S.M.S.O., 22 sociétés ont voté.

Présidents d'honneur : Mme Lefay, MM. Tremine et Chenu.

Président : M. Templier Norbert.

Vice-Présidents : MM. Pigoux Pierre et Lafon Martial.

Secrétaire : M. Lacaze Marcel.

Secrétaire adjointe : Mme Lacaze Evelynne.

Trésorier : M. Rapin Michel.



**Trésorier adjoint :** M. Boussier Edouard.

**Archiviste :** M. Rapin Daniel.

**Délégué fédéral aux récompenses :** M. Valdiserra Raphaël, 48, rue Victor-Hugo, Ambarès, tél. : 38-83-53.

**Délégués auprès de la F.S.M.S.O. :** MM. Chenu Claude, Dufois.

**Président Majorettes :** M. Templier Norbert.

**Secrétaire Majorettes :** Mme Lacaze Evelyne.

**Trésorier Majorettes :** Mme Verdier.

**Commission Technique des majorettes :** Mmes Verdier, Fonfrede, Lacaze, M. Dupouy.

**Commission Technique de Musique :** MM. Chenu, Marbouty, Pigoux, Templier, Lacaze, Rapin Michel. **Suppléants :** MM. Faure, Rapin Daniel, Dularent, Dufois.

**Commission des comptes :** MM. Blanc Guy, Dulin François, Rapin D., Bachelier B., Mme Lacaze Evelyne.

**Commission de discipline :** Mme Lacaze Evelyne. MM. Rapin Daniel, Boussier Edouard, Dulin François, Bégé Didier.

## **Dordogne**

### **Sainte Cécile à Terrasson**

Le dimanche 4 décembre 1983 « la Terrassonnaise » fête sa patronne Sainte Cécile. Les fidèles étaient venus nombreux en l'église Saint-Sour. La présence de M. Edgard Bardague, maire, Conseiller Général, de Mme Auger-Conseil, Présidente de l'Union Départementale des sociétés de musique de la Dordogne, et déléguée par M. Ciran, Président de la Fédération du Sud-Ouest, ainsi que d'autres autorités de la ville, a été énormément appréciée par les responsables et les membres de notre jeune et sympathique société.

C'était une remarquable messe en musique qu'ont animée nos jeunes musiciens. Le programme devait débiter par : Majorettes de France de Semer-Collery, après la première lecture, Hymne à l'Art de R. Wagner, à l'offertoire Hymne à la nuit de Rameau, à la communion le Prélude l'Arlésienne de Bizet (à noter une mention spéciale pour l'excellente interprétation du solo de Saxo-Alto). Pour se quitter dans la joie et la bonne humeur El Relicario de J. Padilla.

Ce fut une messe en musique réussie où le respect des nuances, la justesse, l'homogénéité de son furent particulièrement appréciés des connaisseurs de l'assistance et prouvaient l'énorme progrès que nos musiciens en herbe ont réalisé. La puissance des petits cuivres, l'accompagnement léger, les contre-chants des gros, donnaient à ces œuvres une qualité d'expression qui mettait en valeur le travail patient et minutieux de nos musiciens, ainsi que la compétence de leur Directeur et Sous-Directeur.

Suite à l'office, ce fut alors le départ pour Saint-Robert, où un copieux banquet attendait nos valeureuses majorettes et musiciens, après l'aubade traditionnelle devant le restaurant.

Au cours du repas, notre Président M. Albert Chastanet, Mme Auger-Conseil, Mme Gisèle Perrier, Directrice des Majorettes, ne manquèrent pas de féliciter leur troupe pour le travail accompli au cours de

la saison. Ensuite, il était procédé à la remise des diplômes aux élèves ayant participé aux examens fédéraux.

Faisant suite au repas, la fête battit son plein et ce fut le moment où artistes conteurs, chanteurs, s'en donnèrent à cœur-joie. Ce fut tard dans la soirée que se termina cette magnifique journée. Mais à l'année prochaine pour fêter Sainte Cécile 1984 !

## **Landes**

### **Mimbaste en musique**

C'est en effet, dernièrement, une belle journée vouée à la musique et à sa Sainte Patronne.

Au cours de la grand-messe célébrée en souvenir des membres disparus, une église comble écoute les paroles de bienvenue du doyen Lacaule qui remercie les 85 exécutants de « la Mimbastaise », pour leur présence et qui vont interpréter, sous la baguette de leur chef Robert Lafargue, des œuvres toutes en finesses et en nuances : la Marche Pontificale de Gounod, Blazius, œuvre méconnue de 1794, aux Champs, Ayre de Locke, Nabucco de Verdi avec la chorale paroissiale que dirige le doyen, puis en final la Marche de la Lyre de Moncelle. M. le Doyen remercie la société pour sa tenue et son interprétation, la félicite et demande à l'assistance d'applaudir le groupe et son chef.

A la salle voisine, 10 diplômes sont remis aux élèves d'une classe de l'école de musique, section solfège. M. Perrussel, vétérans de la société et membre de la C.M.F. appelle Sandrine Destouesse, Cécile Cazala, Delphine Darrigade, Nadine Pierre, Nathalie Dufourcet, Eric Dessalles, Jérôme et Bertrand Bourlon, Jacques Labastie et Laurent Cococynacq qui reçoivent leur diplôme des mains de M. Gérard Comet. Ces jeunes se produiront certainement pour la première fois au cours du concert des fêtes 1984.

Un apéritif d'honneur est offert et aussitôt après est servi dans la salle des fêtes un excellent banquet à 160 convives. Au dessert, le Président Jean-Louis Toyès commence son allocution en se félicitant des présences de M. Comet, Maire, du doyen Lacaule, du secrétaire Barère, du vétérans Perrussel et du Président Fayet, absents l'an dernier. Se devant de remercier toutes et tous, il citera en premier M. le Maire et son conseil municipal pour la subvention augmentée ; M. le Doyen pour la qualité de l'office ; la chorale paroissiale « l'Arc-en-Ciel », pour son excellente prestation ; merci à tous les exécutants, merci à la dévouée Marcelle, à M. Lanot, à l'ensemble des membres bien-faiteurs ; merci à tous les Comités des Fêtes qui représentent un ballon d'oxygène indispensable pour la trésorerie ; un merci spécial à tous ceux qui se sont dévoués pour la musique dans le village et à l'ancien chef. Merci bien sûr à Robert Lafargue pour son dévouement sans limite à diriger seul les adultes et l'école de musique ; et à madame pour sa patience et sa compréhension. Le Président souligne ensuite que si beaucoup de points sont positifs, notamment l'amitié et la bonne humeur entre les groupes et les âges, deux points noirs : il s'agit de l'absentéisme et du non-respect de l'horaire.

M. le Maire remercie et félicite chefs et exécutants et assure la société de l'aide municipale.

Le chef Lafargue dit sa satisfaction, félicite l'ensemble à son tour et, en accordant à ses hommes quelques semaines de repos, annonce un très beau programme pour la saison prochain. Rappelant, comme par le passé, son entier dévouement, il souhaite au moins aussi bien pour 84.

La marraine, Mme Toyès et le vétérans, Perrussel, l'auteur de « Passy-Festival », développent ensuite des sujets personnels, l'un sur le bénévolat, l'autre sur la volonté d'arriver.

Les chansons et les histoires suivent, les jeunes s'amuse et 110 personnes se remettent à table le soir !

De mieux en mieux la Sainte-Cécile à Mimbaste.

## **Auvergne**

### **Puy-de-Dôme**

#### **Thiers**

#### **Concert à la salle polyvalente**

Après son concert de l'an passé sous les voûtes de l'Eglise Romane, l'Union Philharmonique de Thiers a donné son concert du 27 novembre 1983, dans de toutes autres conditions, en se produisant, cette fois, à la salle polyvalente de la ville.

Imaginez une immense arène couverte où se départagent parfois plusieurs centaines de boulistes. Le problème d'acoustique n'est vraiment pas le même ; de plus, il faut un très nombreux public pour que la salle ne paraisse pas vide.

L'expérience valait d'être tentée, puisque d'innombrables spectateurs s'étaient déplacés vers le bas de la ville pour entendre leur société, accompagnés en cela par diverses personnalités, parmi lesquelles on reconnaissait M. Loiseau, délégué de la Musique à la Direction Régionale des Affaires Culturelles, M. Coppère, son adjoint, Mme Adevah-Pœuf, épouse du Député-maire de Thiers, M. Cunier, Conseiller Général de Lezoux, M. Fonta, Directeur du Conservatoire et de l'Harmonie Municipale de Vichy, M. Rodriguez, Directeur de l'Ecole de musique et de l'Harmonie d'Issoire, Président de l'Union des Sociétés Musicales du Puy-de-Dôme, M. Margnat, Directeur de l'Harmonie de Cournon, etc.

Il restait aux musiciens et à leur chef Daniel Foubert à faire bonne figure : le travail avait été acharné pendant ces derniers mois et le programme pouvait passer pour ambitieux, particulièrement en première partie. Après Bab-el-Oued, pas redoublé de Goitre, ce fut le Ballet Egyptien de Luigini, puis le Ballet de Faust de Gounod.

Les efforts des musiciens furent récompensés et le public y fut sensible.

La deuxième partie fut très variée avec l'Hymne à la Musique de Serge Lancel, l'American Patrol de Meagham, Western Pictures de Kees Vlak, Marche de Babette de Bécaud et, enfin, la Marche des Tirailleurs de Menichetti.

Le président David pouvait, à juste titre, tirer des encouragements après cette prestation.

Il nous plaît de constater que l'Union Philharmonique de Thiers est en très bonne voie.



Cmf

Promenade  
à travers  
nos régions

## Bourgogne

### Nièvre

**Nécrologie :**  
Georges Champault,  
une figure et un musicien  
nivernais, nous a quitté



Né à Fourchambault dans la « Verte Nièvre » le 11 septembre 1898, Georges Champault dès son plus jeune âge s'est consacré à la musique. A sept ans, il commence ses études de violon, avec un professeur local : M. Aubry.

En 1921, il prend une part prépondérante à la fondation du Cercle symphonique et de l'Ecole de musique de Fourchambault. Il a alors, comme professeur d'harmonie, M. Fauvy, capitaine, chef de musique militaire et termine ses études avec M. Paul Vidal, Grand Prix de Rome, professeur au Conservatoire National et chef d'orchestre à l'Opéra-Comique.

En 1925, il réussit brillamment un examen de compositeur et se consacre alors

entièrement à la musique. En 1926, il est nommé directeur de l'Harmonie-Union musicale de Vauzelles. En 1931, il est admis à la Société des Auteurs et Compositeurs et compose de nombreux ouvrages dont certains sont diffusés à la Radio. En 1935, il est directeur du Cercle d'Emulation musicale de Nevers et de la section de Nevers de l'Ecole de musique de Paris, puis de la section de Nevers-Fourchambault du Conservatoire d'accordéon de France et de la filiale du Conservatoire « Musica », approuvé par le Ministère des Beaux-Arts. Son amour de la musique et son dévouement à la cause musicale le retrouvent membre du Comité directeur de la Fédération musicale du Centre et secrétaire départemental de cette Fédération pour la Nièvre. Il est l'objet de nombreuses distinctions et récompenses : Médaille d'honneur des sociétés musicales et chorales, médaille d'honneur avec agrafe de la Confédération Musicale de France, Médaille d'argent de la Société des Arts, Sciences et Lettres, Officier d'académie, Officier de l'Instruction publique et Chevalier du Mérite social.

En 1966, il reçoit la médaille d'or des chefs de musique et en 1976, la croix d'honneur de première classe de l'Ordre du Dévouement artistique et musical. En 1975, il reçoit, pour 50 années de secrétariat au sein de la Société des Auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, une médaille gravée à son intention, des mains du Président de la S.A.C.E.M., Henri Contet.

Hélas, malade et quasi aveugle, il avait dû abandonner toutes ses activités et le 12 janvier, il s'éteignait. Au cours de la cérémonie donnée en l'Eglise Saint-Gabriel à Fourchambault, le Président du Cercle Symphonique lui rendait un dernier hommage, en présence de ses nombreux amis, cérémonie à laquelle avait tenu à s'associer M. Julien, Président de la Fédération Régionale des Sociétés musicales de Bourgogne.

### Saône-et-Loire

## CHALON-SUR-SAONE

Concert de gala de Chalon-Estudiantina  
« Orchestre à Plectres ».

« Tous les ans sensiblement à la même époque, Chalon-Estudiantina offre à ses admirateurs chalonnais (et ils ne man-

quent pas) un concert de gala. Et tous les ans, il est permis de se rendre compte que la — machine — Chalon-Estudiantina est particulièrement bien rodée et qu'elle se sert avec bonheur d'une recette très agréable : un pupitre étoffé de mandolines, des mandoles, des guitares, une contrebasse, une flûte et un vibraphone pour étonner l'oreille et quelques percussions pour souligner certains passages. Le tout est mis au creuset du travail bien fait et de la quasi-perfection dans les moindres détails. En ajoutant à cela que les musiques choisies sont toutes courtes, agréables à l'oreille et parfois, très connues, il n'en faut pas plus pour remplir une salle. »

Que rajouter de plus à cette critique élogieuse du « Courrier de Saône-et-Loire » (journal local).

Si ce n'est que ce concert s'est déroulé à la salle des Congrès de Chalon-sur-Saône, le dimanche 22 janvier, en fin d'après-midi.

Un public nombreux (plus de 300 personnes) avait répondu à l'invitation de Chalon-Estudiantina.

L'orchestre à Plectres, présidé par Daniel Bourgeon, qui compte une trentaine de musiciens, s'était pour l'occasion assuré la participation de musiciens d'autres Sociétés amies.

S'étaient donc adjoints à l'ensemble, un hautbois, une contrebasse, un vibraphone et des percussions. Ce qui permit lors de certains morceaux d'apporter un relief supplémentaire à l'orchestre en soulignant certains passages.

Une dizaine de morceaux étaient inscrits au programme de ce concert. Beaucoup de nouveautés, une grande diversité dans les genres ont su enthousiasmer le public chalonnais qui n'a pas ménagé ses applaudissements à l'orchestre ainsi qu'à son chef Roger Remandet.

Chalon-Estudiantina débutait son programme par une valse anglaise de M. Salvati et J.-P. Balzano, intitulée Cybèle Waltz. Morceau qui fut dirigé par le sous-directeur de l'ensemble Jean-Pierre Yraeta, qui est également professeur de solfège et mandoline à l'école de musique de la Société.

Chalon-Estudiantina





C'est sous la baguette talentueuse de Roger Remandet (qui fêta il y a peu de temps ses 20 ans de direction au sein de Chalon-Estudiantina) que se poursuivait le concert.

- L'auditoire put écouter successivement :
- l'Adagio de la Sonate Pathétique de Beethoven ;
  - à l'Épreuve du Feu, une polka française de Joseph Strauss ;
  - un Menuet de Cour de François de Boisvallée ;
  - le Canon de Pachelbel (Canon sur une basse obstinée) ;
  - des Danses Espagnoles pour Flûte de Fried Walter. Pour ces danses, c'est Mme Dominique Masson qui assurait avec brio la partition de flûte solo ;
  - Hamabe no Uta, une pièce descriptive japonaise de J. Nakano ;
  - Recuerdos de la Alhambra de F. Tarrega ;
  - Ukraina de Sylvain Dagosto ;
  - Souvenirs, mosaïque sur des airs connus des années 60.

Un concert brillant donc, de Chalon-Estudiantina, qui démontrait à son public une fois de plus, s'il était besoin, que la mandoline et les instruments à plectres en général, ne sont pas près de perdre leurs lettres de noblesse.

Elisabeth SCHULER

## Bretagne

### Côtes-du-Nord

#### LAMBALLE

##### Sainte-Cécile exceptionnelle

La Sainte-Cécile a revêtu un caractère exceptionnel avec l'hommage rendu au chef de musique, M. Turgie.

La grand-messe à l'église Saint-Jean était accompagnée d'une importante partie musicale : un extrait de « Water Music », de Haëndel, puis le « Gloria », orchestre et chœur, de Vivaldi, un quatuor de hautbois puis un quatuor de cuivres avec orgue, un larghetto de Haëndel, et pour terminer l'Hymne de Fraternité de S. Lancen. La chorale était dirigée par Mme Détré.

Les Lamballais étaient toujours très nombreux à la messe.

Le Maire, M. Labbé, devait rendre hommage à tous les musiciens au cours du vin d'honneur servi à la mairie, en présence de MM. Couépel, Conseiller Général ; Chataignier, Président de l'Amicale de la Musique ; Galinier, Président de la Fédération musicale de Bretagne.

M. Turgie doit prendre sa retraite et quitter la direction de l'école de musique à la



L'ensemble du Placître de Guimillau

fin de l'année. Il est créateur de cette école de musique.

L'effectif de l'école de musique suit une courbe ascendante impressionnante : 160 élèves en 1981, 210 en 1982, 267 en 1983, 90 % des musiciens de l'Harmonie municipale en sont issus.

Lors du banquet annuel des musiciens, M. Galinier, Président de la Fédération musicale de Bretagne, a remis la médaille d'argent de la Confédération Musicale de France à Mmes Détré et Henry, pour trente-six ans d'activité musicale et trois médailles d'honneur dont une à M. François Chataignier (à titre exceptionnel), Président de l'Amicale des Musiciens ; à M. F. Labbé, Maire de Lamballe, pour services rendus à la musique à Lamballe, et à M. Marcel Turgie pour vingt-cinq années en qualité de directeur d'école municipale de musique.

MM. Galinier et F. Labbé ont fait tour à tour l'éloge des nouveaux décorés et en particulier de M. Turgie, titulaire de nombreuses décorations et qui, depuis 1960, dirige avec la compétence, que chacun lui connaît, l'école de musique et l'ensemble musical de Lamballe.

M. Galinier, président de la F.M.B., avant de décorer M. Marcel Turgie, devait retracer sa carrière militaire avant son arrivée à Lamballe.

« A 14 ans, vous étiez déjà instrumentiste à l'Harmonie Municipale de Mézières-Charleville. Puis vous obteniez le Prix d'Excellence de la Confédération Musicale de France au saxophone. Ceci juste avant la guerre 39-40. Je passerai sur les années pénibles qui suivirent, toutefois en signalant que, prisonnier, vous vous évadiez à 23 ans et demi, et vous vous engagiez dans les Forces Françaises de l'Intérieur (F.F.I.), c'est alors que vous repreniez vos études musicales quelque peu perturbées. Élève du Maître Simone Plé-Caussade, professeur de composition au Conservatoire National Supérieur de Paris, puis auditeur à la classe de Direction pendant deux ans, vous avez préparé le concours des sous-chefs de musiques militaires en 1948 : reçu deuxième, vous étiez nommé à Constance en Allemagne. En 1949, vous dirigiez la musique du 5<sup>e</sup> Génie de Versailles : mais le point fort de votre carrière se situe en 1956.

Vous avez concouru pour le poste de chef de musique de la Musique de l'Air de Paris. Vous vous y comportez fort bien, puisque vous êtes retenu par le jury avec cinq autres candidats, après avoir subi les épreuves d'écriture et de direction. Hélas pour vous, c'est M. Devogel qui est retenu par le Ministre : Un point noir dans votre vie musicale, mais largement compensé par les très grandes satisfactions que vous avez eues par la suite avec les jeunes de l'École de musique et les musiciens de l'Harmonie Municipale. Ensuite, désigné pour diriger la musique du Bataillon de Joinville en 1957, vous partez avec ce même bataillon pour l'Algérie en 1958. En 1960, désigné de nouveau pour diriger une musique dans le Sud-Algérien, vous donnez votre démission, le 29 février 1960 et quittez l'armée le 1<sup>er</sup> mars. »

« Vous connaissez depuis la carrière de M. Turgie, dévoué au plus profond de son être pour la musique, il consacre de longues années à cette œuvre magnifique de faire partager aux jeunes et moins jeunes, son amour pour cet Art que nous avons tous choisi et aimons profondément.

Toutes ces actions ont contribué à la remise des distinctions qu'il a bien méritées :

- Croix du Combattant 39-40 ;
- Médaille Militaire ;
- Médaille d'Honneur de la Jeunesse et des Sports ;
- Palmes Académiques.

A celles-ci, la C.M.F. m'a chargé de remettre à M. Turgie la Médaille d'Honneur Municipale de Lamballe.

Je joins à cette distinction les hommages les plus chaleureux de la C.M.F. et de la F.M.B. à Mme Turgie, compagne dévouée, qui a été constamment à côté de son époux et l'a soutenu dans les moments les plus difficiles d'une carrière si bien remplie. »

## Finistère

### BREST

#### Le concert de Noël du Collège Musical des quartiers de Brest

Le dimanche 18 décembre, c'est devant une très nombreuse assistance de parents, d'amis et de mélomanes, que les jeunes musiciens du Collège Musical des quartiers de la ville de Brest, ont donné leur concert de Noël. M. Bérest, adjoint à la Culture ; M. Descaves, Directeur Général des Affaires Culturelles ; M. Kerdraon, adjoint ; Mme Martin, Présidente des parents d'élèves, avaient tenu à honorer de leur présence cette manifestation.

La première partie de cette matinée musicale permit aux divers professeurs du Collège de présenter quelques-uns de leurs élèves.

MM. Cloarec, Le Cann et Guillou présenteront d'abord un ensemble de guitares qui interpréta notamment des mélodies des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles et un arrangement de la musique du film « Sébastien parmi les hommes ».

La classe du flûtes traversières de Mlle Florence Le Gallo, proposa, avec une maîtrise déjà assurée : « Trio de Quantz ».

Un duo de clarinettes de la classe de M. Denis Burgaut nous fit entendre le premier mouvement du « Sixième duo concertant » de Joseph Prutzer, tandis qu'un quatuor interprétait : « Ave Verum de W. Mozart » et « Nobody knows ».

La classe de saxophones de M. Georges Berron présenta un quatuor. Michel Lample, soprano, Véronique Morvan, alto, Serge Le Goueff, ténor, et Thierry Piat, baryton, interprétèrent successivement : « Divertissement » de Jean Meyer ; « La chanson de Grand'maman » de G. Pierné ; « La Marche Hongroise » de F. Schubert.

Enfin, un trio de batterie, composé de Lionel Fichant, Philippe Pouymembrat et Gaëlle Tribotté, accompagné à l'orgue par Mickaël Fichant exécuta : « Afro » et « Rytm's » pop blues » de Agostini.

La deuxième partie du concert était assurée par l'Orchestre Junior sous la direction de son chef René Petit ; aux musiciens de cet Orchestre Junior s'étaient joints des jeunes de l'Harmonie Municipale qui, tout en soutenant leurs camarades, témoignaient ainsi leur reconnaissance et leur fidélité à leur premier « chef ».

Cette formation, forte d'une quarantaine de jeunes musiciens, interpréta un programme très varié : « La Marche des Robots Rouges » de G. Kerkorian ; « Ouverture de Freedom » de R. Gingery ;



# Emf



« Flûte Magic » de J. Taylor ; « Heather on the Hill » de R. Maltby ; « Clarinette Rag » de J. Playhar ; « Merry Christmas Medley » de R. Gingery ; « Petit Papa Noël » arrangement de G. Menut.

Les nombreux applaudissements qui ponctuèrent chaque présentation furent la preuve de la réussite de cette fête de la Musique.

Que nos jeunes musiciens, leurs professeurs et leur Directeur, M. Roland Delemailly, en soient remerciés.

**Le Secrétaire de L'Harmonie  
M.F. Guervenou.**

### Les ateliers du collège musical des quartiers : le « la » est donné

Intense activité depuis hier et ce jusqu'à vendredi à l'Ecole de musique, rue du Château. D'une part, le Collège musical de Brest, dirigé par Roland Delemailly, anime différents ateliers qui doivent permettre aux enfants de se fixer sur un instrument.

D'autre part, la Fédération musicale de Bretagne accueille, pour un stage d'harmonie, des jeunes Finistériens venus de tous le département.

Au total, ce sont deux cent soixante musiciens, néophytes ou confirmés, qui sont ainsi réunis.

Demain, à 17 heures, les uns et les autres donneront en public un aperçu de leur talent au cours d'un concert prévu à l'auditorium, dont l'accès sera, pour la circonstance, totalement gratuit. La partie la plus importante de cette prestation sera assurée par les stagiaires de la Fédération musicale de Bretagne. La grosse majorité d'entre eux sont déjà des exécutants confirmés, mais qui ont souhaité se perfectionner pendant ces trois jours. Les Brestois ne sont pas seuls sur les rangs. Ces jeunes, âgés de 12 à 18 ans et qui jouent, pour la plupart, dans des formations d'harmonie, ont accouru de plusieurs localités de la Communauté urbaine, mais aussi de Morlaix, de Châteaulin et de Quimper. Ces derniers sont hébergés à l'Auberge de jeunesse du Moulin-Blanc pendant toute la durée de ce séjour qui leur permettra de mieux se familiariser avec le travail d'orchestre. L'encadrement est assuré par des professeurs du Collège musical et du Conservatoire, ainsi que par des membres de la Musique des Equipages de la Flotte, dont on connaît la grande qualité.

### Dix quartiers représentés

Les ateliers musicaux, eux, sont fréquentés par des enfants plus jeunes. Leur âge est compris dans une fourchette allant de 7 à 14 ans et ils sont issus des classes

musicales des différents quartiers de la ville. « Dix quartiers sont représentés, explique le directeur du Collège musical Roland Delemailly. Mais il nous manque une implantation à Kérangoff, où cela n'a jamais vraiment « accroché » et, paradoxalement, dans le centre-ville ».

Le Collège musical, dont les cours sont, depuis la rentrée, gérés directement par la ville, disposera pour le mois de janvier prochain de huit professeurs (flûte traversière, saxophone, clarinette, percussion, hautbois, cor, trompette, trombone et tuba). « Tous sont des médaillés de conservatoires régionaux ou nationaux », se réjouit Roland Delemailly.

### Au choix

Pour l'heure, il s'agit de donner aux enfants un avant-goût de l'instrument auquel ils s'adonneront au terme d'une année de solfège. C'est justement le but de ces trois jours d'ateliers. Les jeunes stagiaires sont invités à faire le tour des différents classes et à passer ainsi en revue l'ensemble des disciplines. De l'accordéon au piano, en passant par la guitare, la flûte à bec, la flûte traversière, les percussions, le saxophone, la clarinette, le violon, le violoncelle, l'orgue, le trombone, le tuba ou la trompette, ils n'ont vraiment que l'embaras du choix. Avec chaque professeur, ils pourront donc mieux connaître les instruments, découvrir celui qui, parmi eux, correspond le plus à leurs goûts et à leurs aptitudes.

L'expérience se révèle en tout cas passionnante et permet en outre de corriger certains « premiers choix » pas forcément judicieux et pas mal d'idées reçues.

### Comme en football

En fait, l'un des objectifs recherchés par Roland Delemailly, qui, naturellement, se refuse de forcer la main à ses jeunes protégés en les influençant d'une façon ou d'une autre (il préfère que l'instrument opère sa séduction par lui-même), consiste à ce que toutes les familles d'instruments fassent des adeptes. Si la guitare ou le piano, par exemple, ne sont guère sujet à la pénurie, c'est en effet loin d'être le cas pour le cor d'harmonie, instrument coûteux, il est vrai, et qui nécessite une solide formation musicale, le hautbois, le trombone ou le tuba, dont le volume et le poids ont plutôt tendance à rebuter les enfants. A croire qu'en musique, comme en football, il existe des postes « nobles » qui font recette et d'autres plus ingrats, mais qui sont pourtant fort utiles, à la collectivité. Ne dit-on pas que l'un des maux du football français vient que tous les gamins préférant être des Platini que « d'aller au charbon » en qualité d'avant-centre ?

De la même façon, dans un orchestre, tout le monde ne peut pas être pianiste ou violoniste. L'éclat des cuivres, que l'on sache, nécessite au moins autant de virtuosité. Alors...

**André RIVIER**

### L'harmonie municipale au « Paris » un public fidèle

Pour son premier concert de 1984, c'est à Recouvrance que l'harmonie municipale de Brest, avait fixé rendez-vous aux Brestois.

Le 22 janvier, les mélomanes, les amis de la musique et les très fidèles auditeurs de l'harmonie municipale se sont en effet

retrouvés au « Paris », rue de la Porte, pour assister à une nouvelle prestation des musiciens brestois, dirigés par Roland Delemailly.

Ce concert débuta par « Tabagie », une marche qu'un compositeur brestois, M. Emile Floch écrivit récemment pour un concours de composition à Helsinki.

L'ouverture de « Nabucco » de Verdi, remarquablement exécutée, fit passer dans l'auditoire toute l'émotion de son auteur et mit en valeur toute la justesse du 1<sup>er</sup> hautbois Michel Hoffmann.

« Sous les tilleuls » et « Dimanche soir », extraits des Scènes Alsaciennes de Jules Massenet, nous conduisirent sous les frais ombrages alsaciens, emportés par les solistes : Mlle Florence Le Gallo à la flûte, MM. Denis Burgaud à la clarinette, René Petit au saxophone ténor et Olivier Sergent à la trompette.

« Le Prélude de la Traviata » de Verdi rappela la grande époque de l'opéra italien.

« Concertino pour clarinette » de Carl Maria von Weber, permit d'apprécier toute la richesse harmonique de la clarinette et toute la sensibilité que Denis Burgaud sut apporter à cette composition.

« La valse triste » rappela la force du langage de Jean Sibelius, car si la « Kuoléma », cette pièce au réalisme noir, a été plus ou moins oubliée la valse qui l'accompagnait reste toujours appréciée.

« La rapsodie française » du compositeur hollandais, Van Lijnschooten réminiscent à de nombreux spectateurs, des airs appris sur les bancs de l'école et que l'on fredonne toujours.

« Hello, Dolly ! », nous emporta par sa verve et l'enthousiasme de son compositeur, Jerry Herman, dans la chaude ambiance des coulisses de Broadway.

Enfin, pour clore ce concert, « El Gato Montés » ce paso doble tiré de la musique du film « Sang et Lumière » rappela à certains leurs dernières vacances dans la presqu'île ibérique et, à tous, la chaude ambiance des corridas espagnoles.

Parmi les nombreux auditeurs qui ne ménagèrent pas leurs applaudissements, tout au long de ce concert, nous avons remarqué la présence de M. Bérest adjoint à la Culture, Mme Creignou, adjointe, responsable de l'Harmonie municipale et M. Emile Floch, compositeur de « Tabagie ».

**Le secrétaire de l'Harmonie  
M. Guervenou**

## Ille-et-Vilaine

### Harmonie fougeraise : l'hommage à sainte Cécile et le 80<sup>e</sup> anniversaire, ont revêtu un éclat exceptionnel

Fondée en 1903, l'Harmonie fougeraise associait, cette année, son traditionnel concert de sainte Cécile à son 80<sup>e</sup> anniversaire.

C'était la porte ouverte à une audition digne de la société et l'occasion de répondre en cette circonstance au vœu des nombreux mélomanes de Fougères, de la région et des départements voisins.

Au lendemain de cette manifestation musicale qui, à coup sûr, fera date dans les annales de l'Harmonie fougeraise et de la ville de Fougères on ne peut que se réjouir du triomphal succès remporté, le soir du 10 décembre 1983, par la remarquable phalange dirigée par Gérard Leclerc.





1



2

1 Une partie de l'Harmonie fougéraise pendant son concert du 10 décembre 1983 sous la direction de Gérard Leclerc.

2 L'Harmonie des chemins de fer de Rennes.

3 Une partie des quarante trombones sous la direction de Pierre Guijou, professeur du C.N.R. de Rennes.

4 Le Quatuor de trombones de Paris : « Attention aux coulisses ! »



3



4



**Cmf**



En Bretagne, en Ile-et-Vilaine, un concert prend un intérêt tout sentimental et celui que vous découvrirez ainsi que le Festival du trombone sont des prestations de très haute qualité.

### Le festival du trombone

Après une brillante production des 39 exécutants de la batterie-fanfare conduite par Serge Favrel et applaudie dans des pièces de J. Devogel et R. Goute (Défilé parade n° 2 et CFBF) et de G. Luypaerts (Taptoe), place fut faite au prestigieux **Quatuor de trombones de Paris** qui proposa à l'auditoire, pendant près d'une heure, les meilleurs morceaux de son répertoire.

L'immense talent, la simplicité et la gentillesse de cette formation composée de Michel Becquet, Gille Millière, Alain Manfrin et Jacques Fourquet eut tôt fait de conquérir la salle archi-comble (900 personnes) et de soulever son enthousiasme.

Puis, à la surprise générale, apparurent sur scène une quarantaine de trombones venus de Brest, St-Brieuc, Lorient, Nantes, Le Mans, Laval, St-Malo, Rennes et Fougères.

C'était là le premier grand rassemblement régional de trombones dû à l'initiative du directeur de l'Harmonie fougeraise et organisé par M. Pierre Guigou, professeur au Conservatoire national de région de Rennes.

Sous la direction de ce dernier, furent exécutés successivement « Intradrem » de Melchior Franck et « Choral » d'Anton Bruckner, deux morceaux qui déchaînèrent une ovation largement méritée, tant l'homogénéité, l'interprétation et la justesse furent appréciées.

Grand était donc le mérite de ces éléments qui, arrivés dans l'après-midi, avaient eu tout juste le temps de faire connaissance à la faveur d'une courte répétition !

### Création de l'« Hymne de fraternité » de Serge Lancen

Après l'entracte, le podium accueillit les 76 musiciens de l'Harmonie fougeraise qui interprétèrent d'abord, avec brio, la fameuse « Marche Lorraine » de Ganne, suivie de « Folk Song Suite », de R.V. Williams, de « Londonderry Air » (trad. Irlandais) et de la « Marche indienne » de Sellenick.

Ces compositions originales et spécifiques pour orchestre d'harmonie furent saluées par de chaleureux applaudissements tandis qu'autour des musiciens, prenaient place quelques 180 choristes appartenant à l'ensemble vocal et à quelques classes de solfège de l'école municipale de musique agrée de Fougères.

Nous touchions au terme d'une soirée qui allait s'achever en apothéose avec la création française de l'« Hymne de fraternité » dont le compositeur Serge Lancen, prix de Rome, était venu spécialement de Paris pour assister à cette première.

Musiciens et choristes placés sous la baguette de Gérard Leclerc mirent tout leur cœur dans l'interprétation de cette œuvre qui enrichira certainement le répertoire de nos sociétés musicales.

### 80<sup>e</sup> anniversaire de l'Harmonie des chemins de fer de Rennes

Ce 80<sup>e</sup> anniversaire de l'Harmonie des chemins de fer de Rennes restera, à n'en pas douter, un des plus beaux souvenirs de la société.

Le concert donné au théâtre municipal de Rennes a enchanté les 700 spectateurs présents.

Les Rennais dont les effectifs se rejuvenissent sérieusement depuis quelques années, ont affiché des progrès qui ont surpris les fidèles eux-mêmes.

Le répertoire a également évolué vers le contemporain sans délaisser pour autant les traditionnels « pas redoublés ». En somme, un programme populaire pour tout public.

L'ensemble d'accordéons, sous la direction de Michel L'Hermine, progresse régulièrement depuis sa création il y a un an et demi. Progression des effectifs mais aussi de l'interprétation que le public sanctionnait d'un bis mérité.

L'ensemble des jeunes de l'Harmonie qui se produisait pour la deuxième fois seulement eut à pallier l'absence de leur jeune chef Christophe Carre, hospitalisé, qui devait être remplacé au pied levé par Michel Lepage. Malgré ce handicap, les 25 jeunes sociétaires fournissaient néanmoins une prestation qui laisse augurer d'un bon avenir pour l'harmonie.

Pour marquer ce 80<sup>e</sup> anniversaire, les cheminots rennais avaient eu l'heureuse initiative d'inviter leurs collègues cheminots de Brême.

Cet orchestre de cuivres issu des ateliers de l'entretien de Brême, composé de 45 musiciens, a produit un concert d'une excellente qualité et d'une variété très appréciée. Nul ne serait surpris d'apprendre que c'est là l'une des meilleures sociétés allemande de la corporation. A noter les applaudissements mérités pour le trompette solo Karl-Heinz Duscha et la sûreté de la direction de Heinz Mysegades.

Lors du repas d'adieu et dans le cadre des festivités de la sainte Cécile 83, le président Meziere devait remettre la médaille d'argent de l'UAICF à son prédécesseur M. Maudet, ainsi qu'à M. Ernest Stello, la médaille de bronze à M. Roland Papillon et la médaille de l'encouragement au bien à M. Philippe Nicolo.

### Sainte Cécile à Vitré

C'est devant près de 800 auditeurs que s'est déroulé le dimanche 27 novembre le concert de la Ste Cécile : concert placé sous la présidence d'honneur de M. Mehai-

gnerie, président du Conseil général d'Ile-et-Vilaine, et Madame.

### Programme :

**Chorale des enfants de Vitré (direction F. Boucherit)**

Margoton va-t-a l'eau, *traditionnel*

La chèvre, *traditionnel*

Malheur à celui qui blesse un enfant, *Enrico Macias*

**Ensemble d'accordéons de l'école municipale (direction J.C. Gaudin)**

Harmonie première, *Claude Thomain*

Parfum d'éventail, *Nico Ghika*

O.A.P. 77, *Claude Thomain*

**Chorale « Joie nouvelle » (direction F. Boucherit)**

Alleluia, *Kobi Oshrat*

Belle qui tiens ma vie, *danse de la Renaissance*

Allez mon troupeau, *Hugues Auffray*

Quand il est mort le poète, *Gilbert Bécaud*

Si tu me donnais la main, *Michel Schwin-grouber*

**Harmonie vitréenne (direction J.C. Gaudin)**

Fanfare d'Erbrée (direction L. Vettier)

La Fraternelle, *A. Pottier et A. Moncelle*

Canadair, *Laurent Delbecq*

Choral, *Gretry*

Trois petites pièces, *Schubert*

Menuet du Bourgeois Gentilhomme, *Lully*

Ensemble de l'Ecole de musique

Aurora, *Giovanni Orsomando*

Trois valse, *Oscar Straus*

Compègne-Festival, *Guy Magny*

Sinfonia Italiano, *Willy Hautvast*

Gruss von Hausen, *Oscar Tschuor*

Trianon, *Serge Lancen*

La fanfare municipale, *Nicolas Perides.*

### Centre

*Nos régions s'organisent, on y tient congrès. Voici celui de la Région Centre, à Chartres, le 23 octobre.*

### Congrès de la Fédération musicale de la région Centre, Chartres le 23 octobre 1983

La Fédération musicale de la région Centre a tenu son premier congrès régional, à Chartres, en présence de nombreux représentants des sociétés musicales venus des départements de la région, excepté l'Indre qui n'a pas encore rejoint le peloton.

A l'accueil des représentants départementaux, dimanche matin, M. Hurier, président des sociétés d'Eure-et-Loir, retraça la courte existence de la FMRC. Depuis sa naissance lors du congrès constitutif de mars 1982 à Blois, vingt mois se sont écoulés au service de la musique. « Naissance royale et baptême dans deux villes chargées d'histoires », devait conclure M. Hurier en souhaitant la bienvenue à tous et en particulier à M. Villatte, président, entouré de MM. Froidefond (Indre-et-Loire), Petit (Loiret), Balichon (Cher), et Guillet (Loir-et-Cher), au secrétaire général, M. Héron et au trésorier M. Pouet.

Parmi les personnalités qui ont suivi les travaux du congrès, notons la présence de



M. Georges Lemoine, Maire de Chartres et Secrétaire d'Etat aux DOM-TOM, Mme Radix, son adjointe, chargée des Affaires Culturelles, M. Doucet, Député d'Eure-et-Loir, représentant le président du Conseil général et de M. Bertheau, représentant la direction régionale du ministère du Temps Libre, Jeunesse et Sports.

La Confédération musicale de France était représentée par M. Meissonnier, administrateur et Président de la Fédération de l'Ile-de-France.

Avant la lecture du rapport moral, le président Villatte revint en quelques mots sur le congrès de Blois, rappelant la nécessité de la Fédération régionale face aux obligations administratives, économiques et financières. Similitude des propos de M. Héron dont le rapport moral présenta la FMRC comme « un acte raisonné » plaçant au centre des préoccupations l'intérêt des sociétés, des élèves et des communes afin de développer la qualité musicale et la qualité d'accueil des associations.

Le groupement des fédérations musicales de la région Centre permet de bénéficier de crédits d'équipements. Cependant chaque Union départementale a conservé l'autonomie de ses propres activités. Au total, les 5 départements fédérés représentent 380 sociétés et écoles de musique, soit environ 16 000 musiciens. Les rapports des différentes commissions ont mis en avant les deux objectifs principaux : formation et information, communication.

En ce qui concerne la formation, outre les stages organisés par chaque union départementale, la fédération a poursuivi son important effort de promotion musicale : organisation des stages de perfectionnement instrumental, d'initiation à la direction d'orchestre et pédagogie instrumentale, soit 83 stagiaires les 22 et 23 janvier et les 26 et 27 février 1983 à Orléans ; stagiaires venant des six départements.

Séjours musicaux de vacances AROVEN-FMRC à St-Flour pour les 10-14 ans, à Royan pour les 14-18 ans et à Salbris pour les 12-18 ans en petits ensembles, en juillet et août.

La bonne organisation des examens fédéraux, suivant les programmes de la CMF est garante de la qualité de la formation. Près de 7 000 élèves ont été présentés aux examens. La préparation, l'organisation et le déroulement des examens fédéraux représentent un travail considérable et il faut remercier, ici, tous les musiciens et les professeurs qui prêtent gracieusement leur concours.

L'Association jeunesse et musique de la région Centre a formé l'harmonie régionale qui a prévu une activité continue de septembre à Pâques. Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, ses ensembles à vent se produisent dans la région. Le stage de préparation des concerts a eu lieu du 24 août au 4 septembre à Vernou-sur-Brenne (Indre-et-Loire).

Nous souhaitons vivement que les concerts donnés à l'issue des stages, soient organisés par chaque union départementale pour donner à ces manifestations de grande qualité le maximum d'audience et notamment auprès des jeunes. Cela doit être pour eux un exemple et un encouragement.

Nous n'entreprendrons ensemble des actions durables que si nous avons des finances à la hauteur de nos ambitions.

Nous avons déposé des demandes de subvention auprès de la Direction régio-

onale des Affaires Culturelles et sommes intervenus auprès du Temps libre et de l'Etablissement public régional qui, nous l'espérons, répondront positivement à nos appels.

Nous souhaitons vivement que l'expérience des uns profite aux autres et que dans chaque département, nous bénéficions de subventions notamment pour l'animation musicale en milieu rural.

L'information et la communication passent par le bulletin *Legato*, organe de liaison des sociétés affiliées.

M. Dabauvalle, au cours de son rapport sur les publications de la FMRC, formula des recommandations aux responsables des sociétés, pour améliorer la rédaction et la diffusion du bulletin *Legato*.

Le bilan financier présenté par Jean-Pierre Pouet, trésorier fédéral, est celui qui a été clos au 31 décembre 1982.

Le déficit sur l'activité de notre fédération, constaté en 1982, trouve ses causes principales parmi trois postes de dépenses en forte augmentation et un poste de recettes en diminution sensible.

**Les postes de dépenses en forte augmentation sont :**

#### 1) Les bulletins et duplications

Le nombre de bulletins distribués s'est accru, puisqu'il a été distribué aux sociétés des cinq départements dès le début 1982, sans que les recettes augmentent parallèlement. La cause étant la mise en place progressive des participations financières des deux nouvelles unions départementales adhérentes à l'ancienne FMOB.

**Le poste de recettes en diminution :**

Cette différence n'est pas due à la perte d'intérêt des administrations publiques pour notre fédération, mais au fait que les subventions perçues en 1981 concernaient des programmes d'activités pour 1981 et 1982.

En conclusion, il ne faut pas considérer le déficit 1982 comme un indicateur devant nous amener à freiner la poursuite des activités de la Fédération musicale de la région Centre. D'autre part, il est à noter que la part fédérale de la cotisation versée par les sociétés n'avait subi aucune variation en 1982 par rapport à 1981. L'encaisse nous a permis d'aborder 1983 sans avoir à réduire ou supprimer les actions de formation et de promotion qui sont les piliers de notre fédération.

M. Michel Meret, président de la Commission de contrôle, dans son rapport, donne quitus à notre trésorier fédéral pour la bonne gestion de sa comptabilité.

## Formation musicale :

A l'issue de l'adoption des rapports moral et financier, les travaux du congrès abordèrent la réforme de la formation musicale qui sera prochainement mise en vigueur. Dans un long exposé, M. Albert Tartarin nous parle de cette nouvelle forme d'enseignement qui rendra le solfège plus vivant et plus attrayant pour les élèves. La FMRC espère également une harmonisation du niveau des élèves dans les différentes fédérations musicales. Parmi les nombreuses questions qui suivirent cette présentation, furent abordés le délicat problème de la fuite des jeunes entre les niveaux débutants et supérieurs.

L'adoption des différents rapports inscrits à l'ordre du jour a permis à la FMRC de montrer le rôle qu'elle entend jouer dans l'extraordinaire renouveau musical ; cinq millions de Français pratiquent la musique, 1 500 000 élèves fréquentent 4 202 écoles d'enseignement musical. Une juste place doit être réservée à la musique populaire.

M. Meissonnier, M. Bertheau, Mme Radix, M. Doucet donnèrent des avis très judicieux sur les points forts de ce congrès et assurèrent les représentants des sociétés musicales de leur appui le plus efficace.

A l'issue de l'assemblée générale, le nouveau conseil d'administration s'est réuni. M. Villatte, président sortant, ayant demandé à être déchargé de ses fonctions de président actif, le nouveau bureau est ainsi constitué :

Président honoraire : M. François Villatte (Cher) ; Président actif : M. Henry Petit (Loiret) ; Vice-Présidents : M. Jean Froidefont (Indre-et-Loire), M. Roger Guillet (Loir-et-Cher), M. Marcel Balichon (Cher), M. Jacques Hurier (Eure-et-Loir) ; Secrétaire Général : M. André Guillemain (Cher) ; Secrétaire Général adjoint : M. Jean-Marc Héron (Eure-et-Loir) ; Secrétaire à la promotion : M. Roger Guillet (Loir-et-Cher), assisté de MM. Bourdeau et Dabauvalle, (Loiret) ; Secrétaire Général des examens : M. Albert Tartarin (Loiret), assisté de MM. Hurier et Beaumont ; Secrétaire aux relations extérieures : M. Jacky Dabauvalle (Loiret) ; Trésorier fédéral : M. Jean-Pierre Pouet (Loiret) ; Trésorier adjoint : M. Jean Durand (Loir-et-Cher).

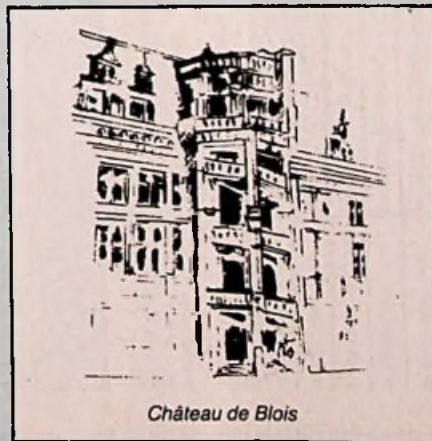
Après le vin d'honneur offert par la municipalité de Chartres, dans le salon Marceau, les congressistes ont participé au repas amical servi dans le même local.

Au dessert, l'harmonie municipale de Chartres, dirigée par M. Pierre Devevey, offrit un concert fort apprécié des nombreux musiciens présents.

**Les abonnements partent du mois de janvier et finissent en décembre.**

**Les bordereaux d'abonnements doivent nous parvenir au plus tard le 15 décembre pour l'année suivante.**

**Tous les abonnements nous parvenant après le 15 janvier seront servis partiellement.**



Château de Blois



# Manifestations

## CONCOURS

2 mai 1984	MULHOUSE (Haut-Rhin)	36 <sup>e</sup> Concours de Chant choral scolaire du Haut-Rhin (Théâtre municipal)	M. Jean-Pierre MOSER, résidence Orange, 36, rue Anna-Schoen, 68200 MULHOUSE.
6 mai 1984	BOUZONVILLE (Moselle)	Gymnase Norbert Noël, Concours International de Musique réservé aux Harmonies, Fanfares et Batteries, Fanfares	Secrétariat de la Fédération des Sociétés musicales de Moselle et Meurthe-et-Moselle, Mme BOITEL, 151, avenue Poincaré, 57800 FREYMING-MERLEBACH.
13 mai 1984	CAMBRAI (Nord)	Concours National toutes disciplines	M. le Secrétaire de la Fédération Nord-Pas-de-Calais, 24, rue Alexandre-Desrousseaux, 59600 LILLE. Tél. : 16 (20) 52-32-82.
16 mai 1984	STRASBOURG (Bas-Rhin)	36 <sup>e</sup> Concours de Chant choral scolaire du Bas-Rhin (Palais des Fêtes)	M. Jean-Louis WEBER, 3, rue du Barr, 67460 SOUFFLEWEYERSHEIM.
27 mai 1984	MONCOUTANT (Deux-Sèvres)	Concours de musique	M. Gilbert GAURY, LA BURELIERE, 79330 MONCOUTANT.
27 mai 1984	LIVAROT (Calvados)	Concours National de Livarot	Mme THEAUT, Mairie, 14140 LIVAROT.
3 juin 1984	ARGENTAN (Orne)	Concours National d'Accordéons	M. B. LAIGRE, 2, rue Magny, 61200 ARGENTAN.
10 juin 1984	SAINT-JUNIEN (Haute-Vienne)	Concours International de Formations Junior, matin	M. J. JEUDI, Festival International de Musique, Mairie de SAINT-JUNIEN 87200.
10 juin 1984	SAINT-JUNIEN (Haute-Vienne)	Concours National, toutes formations, matin	M. J. JEUDI, Festival International de Musique, Mairie de SAINT-JUNIEN 87200.
24 juin 1984	DOULLENS (Somme)	Concours National toutes disciplines	M. le Président de la Fédération de la Somme, 1, chaussée Jules-Ferry, 80000 AMIENS. Tél. : 16 (22) 46-60-88.
5 au 28 juillet 1985	KERKRADE (Pays-Bas)	10 <sup>e</sup> Concours Mondial de Musique de Kerkrade	Siching Wereld Muziek Concours Kerkrade, Postbus 133, 6460 AC KERKRADE. Tél. : (045) 455000.

## CONGRES

24-25 mars 1984	AGEN (Lot-et-Garonne)	Congrès annuel de la Fédération des Sociétés Musicales du Sud-Ouest	M. J.C. Fondriest, 67, avenue Jean-Jaurès, 47000 AGEN.
24-25 mars 1984	AGEN (Lot-et-Garonne)	Congrès de la Fédération des Sociétés Musicales du Sud-Ouest	M. BOISSON, Secrétaire Général, 3, rue des Avelles, 33700 MERIGNAC.
8 avril 1984	CLERMONT-FERRAND (Puy-de-Dôme)	1 <sup>er</sup> Congrès de la Fédération des Sociétés musicales de la région Auvergne	M. André RELIN, 2, rue Saignat, 03200 VICHY. Tél. : 16 (70) 98-09-43 ou 16 (70) 98-60-17.
6 mai 1984	FAYENCE (Var)	54 <sup>e</sup> Congrès de la Fédération Musicale du Var	M. EICLER, 2, rue de la Gare, 83440 FAYENCE.
30-31 mai 1984	AIX-LES-BAINS (Savoie)	Groupement des Fédérations Musicales de la Région - Rhône-Alpes -	M. Maurice ADAM, 2, rue P. Verlaire, 73100 AIX-LES-BAINS. Tél. : 16 (79) 35-05-91.
17 juin 1984	LUSIGNAN (Vienne)	Congrès de l'Union départementale (matin)	M. NOUGIER, 18, rue des Rapiettes, 86000 POITTIERS.
1 <sup>er</sup> juillet 1984	VIRIAT (Ain)	Congrès 1984, Fédération de l'Ain à Viriat	M. André VIAL, 99, rue de la République, 01500 AMBERIEU-EN-BUGEY.
24-25-26 août 1984	NICE (Alpes-Maritimes)	Rassemblement National des anciens de la musique Nationale des chantiers de la Jeunesse de Châteauguyon.	M. Marcel MURETTI, 117, av. Henry-Dumont, 06100 NICE. Tél. : (16-93) 84-23-79.
7 octobre 1984	MOUTIERS (Savoie)	Fédération Musicale de la Savoie	M. André ROTH, 154, avenue des Salines-Royales, 73600 MOUTIERS. Tél. : 16 (79) 24-24-03.
13-14 octobre 1984	SAINTE-MARIE-AUX-MINES (Haut-Rhin)	Congrès de l'Association des Sociétés Chorales d'Alsace	M. Joseph MULLER, 93, rue du Vieux-Muhlbach, 68000 COLMAR.
21 octobre 1984	BOUZONVILLE (Moselle)	62 <sup>e</sup> Congrès Fédéral	Mme BOITEL, 151, avenue Poincaré, 57800 FREYMING-MERLEBACH.



# STAGES

16-17 mars 1984	VOIRON (Isère)	Recyclage professeurs Education Musicale	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
17 mars 1984	MONTLUÇON (Allier)	Stage de Direction d'Orchestre	Philippe MURAT, 12, impasse Vincent-Scotto, 03410 DOMERAT.
24 mars 1984	VOIRON (Isère)	Stage de Batterie-Fanfare, Formation et Perfectionnement	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
24-31 mars 1984	FALAISE (Normandie)	Stage départemental d'Orchestre d'Harmonie Junior du Calvados	M. André PETIT, 100 ter, bd Herbet-Fournet, 14100 LISIEUX. Tél. : 16 (31) 82-18-47.
24-25 mars 1984	SAINTE-CROIX-AUX-MINES (Ht-Rhin)	Week-end de Direction chorale, Maison régionale de la musique	M. Joseph MULLER, 93, rue du Vieux-Muhlbach, 68000 COLMAR.
2 <sup>e</sup> trimestre 1984	NANCY (Meurthe-et-Moselle)	Stage de Direction d'Orchestre d'harmonie	M. le Directeur du Conservatoire de Région, 4, rue Chanzy, 54000 NANCY.
1 <sup>er</sup> au 8 avril 1984	STRASBOURG (Bas-Rhin)	Stage de Direction d'Orchestre. Stage d'Orchestre pour les Musiciens des Sociétés de Musique (niveau équivalent à la fin du cours EII ou cours moyen)	Musique et Culture, 15, rue Hechner, 67000 STRASBOURG. Tél. : 16 (88) 31-03-22.
2 au 7 avril 1984	VOIRON (Isère)	Perfectionnement et pédagogie en clarinette et saxophone	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
2 au 8 avril 1984	TARN	Stage de formation de cadres d'Harmonie et Ecoles de Musique. Base départementale	M. Noël GRAND, 4, rue Hector-Berlioz, 81200 MAZAMET-AUSSILLON, Tél. : 16 (63) 61-37-96.
9 au 15 avril 1984	ESPALION (Aveyron)	Stage de Pédagogie et technique instrumentale	
21-22-23 avril 1984	SAINTE-LAURENT-DE-CERDANS (Pyrenées-Orientales)	Stage d'Orchestre Junior	M. René PORTES, 16, place Jean-Jaurès, 34500 BEZIERS.
26-27 mai 1984	CHATEAUPONSAC (Haute-Vienne)	Stage de Clarons et Tambours, Chef de Batterie-Fanfare	M. André RICO, 6, avenue des Casseaux, 87000 LIMOGES.
Jun 1984	Non précisé (Gard)	Stage en préparation	M. René PORTES, 16, place J.-Jaurès, 34500 BEZIERS.
30 juin au 11 juillet 1984	CLERMONT-FERRAND Lycée Claustre (Puy-de-Dôme)	Stage des Musiciens Juniors du Puy-de-Dôme (perfectionnement instrumental) ouvert aux Musiciens de la Région d'Auvergne	M. Conrad RODRIGUEZ, 6, rue Jean-Bigot, 63500 ISSOIRE.
Juillet 1984	Non précisé (Aude)	Stage des Jeunes Musiciens de l'Aude	M. René PORTES, 16, place J.-Jaurès, 34500 BEZIERS.
4 au 7 juillet 1984	Château de la Devèze	Stage des Jeunes Musiciens de l'Hérault	M. René PORTES, 16, place Jean-Jaurès, 34500 BEZIERS.
1 <sup>er</sup> au 12 juillet 1984	DEAUVILLE (Normandie)	Stage de Direction et d'Orchestre d'Harmonie	M. André PETIT, 100 ter, bd, Herbet-Fournet, 14100 LISIEUX. Tél. : 16 (31) 82-18-47.
4 au 13 juillet 1984	DIGOIN (Saône-et-Loire)	Stage destiné aux jeunes élèves des cours préparatoires et élémentaires. Age minimum 10 ans	M. Pierre FERRIER, 1, rue de la Varenne, 71600 SAINT-YAN.
15 au 27 juillet 1984	SAVIGNY (Rhône)	Stage de Monitorat et de Direction	M. le Président de la Fédération musicale du Rhône, 235, rue Vendôme, 69003 LYON.
6 au 30 juillet 1984	VOIRON (Isère)	Stage de pédagogie en Education Musicale	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
6 au 30 juillet 1984	VOIRON (Isère)	Colonne Musicale	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
17 au 28 juillet 1984	ABBAYE DE SAINT-ACHEUL (Somme)	Stage de perfectionnement de Direction d'orchestre et Chorale	M. le Président de la Fédération de la Somme, 1, chaussée Jules-Ferry, 80000 AMIENS. Tél. : 16 (22) 46-50-88.
18 au 27 juillet 1984	CHAGNY (Saône-et-Loire)	Stage du Chalonnais (cours moyens et supérieurs)	M. R. REMANDET, 27, av. N.-Népce, 71100 CHALON-SUR-SAONE.
15 au 30 juillet 1984	VOIRON (Isère)	Stage de direction	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
20 août au 2 septembre 1984	MENTON (Alpes-Maritimes)	Stage pour Jeunes Musiciens d'Harmonie	M. René GOEPP, 1, rue du Rebbing, 67260 SARRE-UNION. Tél. : (88) 00-22-00.
Courant septembre 1984	VOIRON (Isère)	Stage de Pédagogie en education Musicale	M. L. LEVRANGI, Ecole de Musique de Voiron, centre culturel Mille-Pas, 38500 VOIRON.
29-30 septembre 1984	SAINTE-CROIX-AUX-MINES (Haut-Rhin)	Week-end de Direction Chorale, Maison Régionale de la Musique	M. Joseph MULLER, 93, rue du Vieux-Muhlbach, 68000 COLMAR.
29 octobre au 1 <sup>er</sup> novembre 1984	SAINTE-POURÇAIN	Stage Instrumental (à partir du niveau préparatoire 2)	M. Philippe MURAT, 12, impasse Vincent-Scotto, 03410 DOMERAT.



# Manifestations

## FESTIVALS

6 mai 1984	ST-JULIEN-LAMETZ (Moselle)	Festival de musique de l'Avenir	M. Roland Ferry, 5, rue François-Simon, 57070 SAINT-JULIEN/METZ.
6 mai 1984	WOIPPY (Moselle)	Festival de musique de l'Union	M. André PIERRARD, 88, rue de Ladonchamps, 57140 WOIPPY.
11-12-13 mai 1984	TOURNON-SUR-RHÔNE (Ardèche)	Festival départemental de la Fédération musicale de l'Ardèche. Fête du Centenaire de l'Harmonie municipale de Tournon.	M. le Président de l'Harmonie municipale de Tournon, B.P. n° 8, 07300 TOURNON-SUR-RHÔNE.
12 et 13 mai 1984	CREUTZWALD (Moselle)	Festival d'accordeons et concours de musique	M. Marcel MICK, 32, rue de la Croix, 57150 CREUTZWALD.
12-13 mai 1984	PATAY (Loiret)	Festival	M. André MENISSIER, 29, route de Villeneuve ou à la mairie, 45310 PATAY. Tél. : (16-38) 80-81-02.
MODIFICATION : 13 mai 1984 à la place du 20 mai	NEULISE (Loire)	Festival du Comité du Rennais	M. Michel DUBEY, 38, rue du Forez, 42590 NEULISE
12-20 mai 1984	HESDIN (Pas-de-Calais)	Exposition d'instruments de musique (anciens et actuels), salle Mendès-France, rue Henri-Catteau	M. Georges BAVENCOVE, 7, rue Henri-Catteau, 62140 HESDIN.
19 mai 1984	HESDIN (Pas-de-Calais)	Grand concert avec la participation de l'Harmonie Municipale de SAINT-POL-SUR-MER (140 musiciens), salle du Manege	M. Georges BAVENCOVE, 7, rue Henri-Catteau, 62140 HESDIN.
19-20 mai 1984	NAUCELLE (Aveyron)	Festival Départemental	M. R. ROBIN, rue de la IV <sup>e</sup> -République, 12300 DECAZEVILLE.
19-20 mai 1984	CHAPONOST (Rhône)	Groupement de SAINT-GENIS-LAYAL	M. J.-A. CLEMENT, Président de la Fanfare, rue Favre-Garin, 69630 CHAPONOST.
19-20 mai 1984	CHAVANAY (Loire)	Fête du Centenaire de la Fanfare de Chavanay	M. René CHAUMARTIN, Grande-Rue, CHAVANAY 42410 PELUSSIN.
20 mai 1984	SAINT-POURCAIN-SUR-SIOULE (Allier)	Festival départemental des sociétés musicales de l'Allier	M. Robert VIRLOGEUX, lie-de-la-Ronde, 03500 SAINT-POURCAIN-SUR-SIOULE.
20 mai 1984	CHARROUX (Vienne)	Festivals - Juniors *	M. ROQUET, à CHARROUX (86250).
20 mai 1984	SAINT-MAIXENT-L'ECOLE (Deux-Sèvres)	Festival du Cinquantenaire de SAINT-MAIXENT-L'ECOLE	M. HUYEY, 35, rue de Châlons, 79400 SAINT-MAIXENT-L'ECOLE.
20 mai 1984	MORANCE (Rhône)	Groupement Beaujolais Villefranche	M. J. ALLOIN, Président de la Fanfare Le Pin, MORANCE, 69480 ANSE.
20 mai 1984	METZ-BELLECROIX (Moselle)	Festival de musique et majorettes	Mme Jacqueline HENRY, 4-84, rue de Berné, 57070 METZ.
20 mai 1984	BOUZONVILLE (Moselle)	Festival International de Chant choral	M. Maurice CHERRIER, 5, rue du Luxembourg, 57320 BOUZONVILLE.
20 mai 1984	HESDIN (Pas-de-Calais)	Festival des musiques de l'arrondissement de Montreuil-sur-Mer	M. Georges BAVENCOVE, 7, rue Henri-Catteau, 62140 HESDIN.
20 mai 1984	COLMAR (Haut-Rhin)	12 <sup>e</sup> Festival de Chant choral de la jeunesse de Colmar et des environs	M. Joseph MULLER, 93, rue du Vieux-Mühlbach, 68000 COLMAR.
21-26 mai 1984	HAGUENAU (Bas-Rhin)	Festival de la Jeunesse	M. Marcel FENNINGER, 4, rue des Ducs-d'Alsace, 67500 HAGUENAU.
26-27 mai 1984	NERAC (Lot-et-Garonne)	Festival national	M. OWEL, 23, bd Darian, 47600 NERAC. Tél. : (53) 65-27-69.
26-27 mai 1984	LES OLMES (Rhône)	Groupement Reins et Trambouze	M. A. DURON, Le Bourg, Les Olmes, 69490 PONTCHARRA.
27 mai 1984	NERAC (Lot-et-Garonne)	Festival National Batteries Fanfares Majorettes Accordeons Groupes folkloriques et Bandas au Théâtre de Verdure de Nerac, à 14 heures	Peints Chanteurs d'Andrau, 47170 MEZIN. Tél. : (53) 97-00-94
27 mai 1984	BAGE-LE-CHATEL (Ain)	Groupement de Bâgé-Pont-de-Veyle	M. Marius REY, SAINT-JEAN-SUR-VEYLE, 01290 PONT-DE-VEYLE.
27 mai 1984	FLEURY-SARAN (Loiret)	Festival Harmonie Intercommunal	M. Georges PAGEGIE, 34, rue de Joie, 45400 FLEURY-LES-AUBRAIS Tel. : (16-38) 88-25-56
30 mai 1984	VAUGNERAY (Rhône)	Groupement de Vaugneray	M. R. CAYROL, 2, rue Dr-Serulaz, 69670 VAUGNERAY
30-31 mai et 2-3 juin 1984	HOLVING (Moselle)	Festival de Musique (Accordeons et Harmonicas)	M. Pierre-Marie BAUMANN, 15, route Nationale, 57510 HOLVING
	MANOM (Moselle)	Festival de musique au château de la Grange	M. Alain KIFFER, 68, rue de la Grange, 57100 MANOM



2-3 juin 1984	GUIÈRES (Gironde)	Festival du Groupement des Sociétés Musicales du Libournais.	M MALVILLE, Président. 33870 VAYRES.
2-3 juin 1984	SARREBOURG (Moselle)	Festival de Musique d'Harmonie	M. Fred KALB, Maire. 57403 SARREBOURG.
3 juin 1984	MONTAIGUT-EN-COMBRAILLE (Puy-de-Dôme)	Festival ouvert aux Batteries-Fanfares, Fanfares et Harmonies	M. CHOLIN, H.L.M. Le Landy E 33, 63700 MONTAIGUT-EN-COMBRAILLE.
3 juin 1984	AMBRONAY (Ain)	Abbaye. Groupement des Bords de l'Ain	M. François RIBOD, Grande-Rue, 01500 AMBRONAY.
3 juin 1984	AUBETERRE-DRONNE (Charente)	Festival de musique et majorettes	M. LACOSTE, AUBETERRE-DRONNE, #6390 SAINT-SEVERIN.
3 juin 1984	CORBAS (Rhône)	Groupement SAINT-SYMPHORIEN-D OZON	M. A. ANDRE, Président de l'Harmonie, 44, avenue Marlyse-Bastid, 69960 CORBAS.
3 juin 1984	QUINCIEUX (Rhône)	Groupement de NEUVILLE	M. le Président de l'Harmonie, QUINCIEUX, 69650 SAINT-GERMAIN-AU-MONT-DOR.
3 juin 1984	CHATEAU-SALINS (Moselle)	Festival de Musique. Centenaire de la Société de Musique Sainte-Cécile	M. Michel ALCARAZ, 16, rue Martin-L'Huillier, 57170 CHATEAU-SALINS.
3 juin 1984	VOLMERANGES-LIMNES (Moselle)	Festival International de musique	M. Marcel CROES, 11, rue de Motvange, 57330 VOLMERANGES-LIMNES.
3 juin 1984	ST-DENIS-EN-VAL (Loiret)	Centenaire	M. R. FEVRE, Président, #281, rue de Saint-Denis, 45560 SAINT-DENIS-EN-VAL. Tél. : (16-38) 91-72-09
3 juin 1984	BELLEGARDE (Loiret)	Centenaire	M. Paul GAVARET, Le Plessis-Ouiers, 45270 BELLEGARDE. Tél. : (16-38) 90-10-52.
9 et 10 juin 1984	METZ-DEVANT-LES-PONTS (Moselle)	Festival International de Musique	M. Jean-Pierre ARTAUD, 14, rue du 15 <sup>e</sup> R.I., 57050 METZ-DEVANT-LES-PONTS.
10 juin 1984	SAINTE-JUNIEN (Haute-Vienne)	Festival International de Formations d'Harmonies Junior (soirée)	M. J. JEUDI, Festival International de Musique, Mairie de SAINT-JUNIEN 87200.
10 juin 1984	SAINTE-JUNIEN (Haute-Vienne)	Festival de Musique (après-midi)	M. J. JEUDI, Festival International de Musique, Mairie de SAINT-JUNIEN 87200.
10 juin 1984	BOURG-LASTIC (Puy-de-Dôme)	Festival Harmonie-Batterie-Fanfare	M. Louis VERNY, route Nationale, 63760 BOURG-LASTIC.
8-9-10-11 juin	EMBRUN (Hautes-Alpes)	Festival Départemental de l'Union des Musiques des Hautes-Alpes	
16 et 17 juin 1984	LANEUVEVILLE-DEVANT-NANCY (Meurthe-et-Moselle)	Festival de Musique de l'Harmonie La Madeleine et Centenaire	Mme Bernadette HENRY, 9 bis, rue Pierre-Crémel, 54410 LANEUVEVILLE-DEVANT-NANCY
16 et 17 juin 1984	NOIRETABLE (Loire)	Festival du Comité de Saint-Etienne	Mme Christianne CHASSAIN, La Barotie, 42440 NOIRETABLE
17 juin 1984	MONTIGNAC-SUR-VEZERE (Dordogne)	15 <sup>e</sup> Festival des Sociétés Musicales de Dordogne	M. Henri DIEU, 13, av. de Lascaux, 24290 MONTIGNAC.
17 juin 1984	LUSIGNAN (Vienne)	Festival départemental de la Vienne (après-midi)	M. NOUGIER, 18, rue des Rapettes, 81000 POITIERS.
17 juin 1984	YUTZ (Moselle)	Festival de Musique des « Joyeux Lurons »	M. Jean SIMONY, 98, rue du Président-Roosevelt, 571 0 YUTZ.
17 juin 1984	LA CHAPELLE-ST-MESMIN (Loiret)	Festival	M. Serge AUDEJEAN, 3, rue du Moulin, 45380 LA CHAPELLE-ST-MESMIN.
23 et 24 juin 1984	HETTANGE-GRANGE (Moselle)	Festival International de Musique « La Lyre »	M. René JOLIVALT, 30, laubourg Rastenne, 57330 HETTANGE-GRANDE.
24 juin 1984	VAYRES (Gironde)	Centenaire de l'Harmonie de Vayres et Concert des Musiques Militaires	M. REELUS, 33870 VAYRES.
24 juin 1984	DOULLENS (Somme)	Festival toutes disciplines. Semaine Musicale du Douillennais	Hôtel de Ville, 80600 DOULLENS. Tél. : 16 (22) 77-02-57 - M. PETIT : 77-17-87, poste 38.
24 juin 1984	DISTROFF (Moselle)	Festival International de l'Union de DISTROFF	M. Claude WALLERICH, 13, rue des Pinsons, 57134 DISTROFF.
1 <sup>er</sup> juillet 1984	VIRIAT (Ain)	Groupement de Bresse-Revermont	M. Jean-Yves LACOMBRE « Bessarel » 01440 VIRIAT.
1 <sup>er</sup> juillet 1984	FAREBERSVILLER (Moselle)	Festival de Musique de l'Avant-Garde ST-JEAN	M. Santiago CASTANEDO, 14, rue du Dragon, 57450 FAREBERSVILLER.
8 juillet 1984	PARGNY-SUR-SAULX (Marne)	Festival de Musique	M. Christian COLLIGNON, Président de la Musique de PARGNY-SUR-SAULX 51340 Tél. : 16 (26) 73-02-09
15-16 sept. 1984	LONGUYON (Meurthe-et-Moselle)	Festival International de Musique de l'Amicale St-Louis	M. Patrice LAMBERT, directeur, mairie de LONGUYON, 54260 LONGUYON.
29-30 sept. 1984	OTTANGE (Moselle)	Festival International et de Musiques Militaires	M. René AVELINE, 27, rue de la Liberté, 57710 TRESSANGE.

**Nous vous remercions d'avance de nous adresser les articles à publier dans les divers numéros du journal au plus tard le 20 du mois précédant leur parution. Ce délai nous est indispensable pour relire les articles, les composer, relire les compositions de l'imprimerie et publier.**

**Cette demande est très importante pour ne pas retarder la distribution de votre journal que vous attendez toujours avec impatience.**

# CECI EST TRES IMPORTANT



Cmf



*On est très actif en Ardennes. On aime la musique, la belle et la bonne musique, elle tient une place de choix dans les activités de cette région. Par les programmes ci-dessous, on se rend facilement compte des efforts magnifiques accomplis.*

## Champagne-Ardenne.

### Ardennes

Après le famiente estival et la reprise musicale de septembre, l'activité fédérale a été intense, en Ardennes, l'automne dernier.

#### Calendrier fédéral

Le Conseil d'administration s'est réuni le 6 novembre 1983 à Nouzonville pour élaborer le calendrier 1984 comprenant, outre les répétitions et concerts des jeunes musiciens ardennais :

- le 26 février, l'Assemblée générale annuelle d'études, à Nouzonville ;
- le 17 mars après-midi et le 18 mars matin, le 8<sup>e</sup> week-end de perfectionnement de batterie-fanfare avec M. Laverdure et des instructeurs de la batterie-fanfare de la « Musique principale de l'air », de Paris ;
- le 28 avril, les examens individuels de fanfaristes, à Sedan ;
- le 13 mai, à Attigny, le 65<sup>e</sup> congrès fédéral, organisé par la batterie-fanfare locale « Le réveil d'Attigny » ;
- le 2 juin, les examens individuels d'instruments, à Sedan.

En outre, la FSCF organisera à Nouzonville (pour les instruments en si b et percussions) le 22 janvier et à Vivier-aucourt (pour les instruments en mi b) le 5 février, deux stages ouverts à tous les fanfaristes et percussionnistes de la FMA.

#### Harmonie départementale

Plusieurs jeunes musiciens ayant dépassé l'âge fatidique de 20 ans et faisant partie depuis sa création de « l'Harmonie départementale des juniors » et continuant à en faire partie avec dynamisme, c'est sous la dénomination de « Harmonie départementale des jeunes musiciens ardennais », que se produira, en 1984, le phalange de 75 exécutants qui répètent,

depuis septembre et presque tous les 15 jours, à la salle P. Dauchy, de l'UM Nouzonnaise.

Elle sera dirigée, à nouveau par MM. Pihet, président-fondateur ; Balay, Demay, Harbulot, Hénon et Kownacki et se produira à Donchery (24 mars), Carignan (30 avril), Attigny (13 mai), Vouziers et Sedan.

Son programme comprend :

- en partie classique :
  - « Marche de los Gladiatores » (J. Mas Quiles),
  - l'ouverture de « Carmen » (Bizet),
  - « Marche triomphale d'Aïda » (Verdi),
  - une suite de valse du « Comte de Luxembourg » (F. Lehár),
  - l'ouverture de « Tannhäuser » (R. Wagner).
- en partie moderne :
  - « Fly Past » (W. Hautvast),
  - « Night club » (J. Brouquières),
  - « Carrousel » (S. Bechet),
  - « The Penny-Whistle Song » (Leroy Anderson),
  - « Porgy and Bess » (G. Gershwin),
  - « Introducing the Band » (K. Vlak).

(Une tentative de résurrection d'une batterie-fanfare s'y adjoignant est restée lettre-morte.)

Ajoutons que 6 membres de cette juvénile formation, membres de l'Harmonie SNCF de Charleville-Mézières et du groupe musical « L'Indépendant » de Nouvion-sur-Meuse, participent aux répétitions bi-mensuelles et concerts de l'orchestre junior du secteur Nord-Est de l'UAICF.

De surcroît, les sympathiques flûtistes Christèle Fontaine et Sylvie Rossi, membres à la fois des formations ardennaise (FMA) et Nord-Est de la SNCF précitées, ont obtenu respectivement un 3<sup>e</sup> prix (en « moyens ») et un 2<sup>e</sup> prix (en « élémentaires »), à Paris-Nord, au « Prix national du jeune musicien SNCF », méritant nos chaleureuses félicitations.

#### Statuts confédéraux

Remplaçant le président Pihet empêché, le vice-président Harbulot (qu'accompagnait comme auditrice, sa fille, secrétaire fédérale et régionale) a participé activement à l'assemblée générale extraordinaire de Paris du 19 novembre 1983 consacrée à la révision des statuts confédéraux consécutive à la régionalisation dont la FMA avait devancé la mise en application en participant à la création du « Groupement des fédérations musicales de Champagne-Ardenne ». M. Faillenot et lui-même ont été les rédacteurs des paragraphes capitaux et délicats des articles 5 et 8, ce qui leur a valu de chaleureux remerciements de la secrétaire administrative (CMF).

M. Harbulot a été élu, avec M. Savey (71) pour apporter d'éventuelles modifications ultérieures aux statuts votés à la quasi unanimité (44 pour et 1 abstention), ce qui ne s'est pas avéré nécessaire à la date du 18 janvier 1984.

#### Animation musicale

Une circulaire régionale ayant informé le président Pihet qu'une action menée conjointement par la Direction régionale des affaires culturelles, l'ensemble de cuivres des « Musiciens de Champagne-Ardenne » allait avoir lieu en Ardennes (avec la participation de la FMA), de multiples réunions, échanges de correspondance, entretiens téléphoniques ont eu lieu de septembre 1983 à janvier 1984.

Cette action devait toucher les écoles primaires, classes de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> de collèges, écoles de musique et sociétés musicales

fédérées, pour se terminer par un concert bi-partite (société locale et ensemble de cuivres) à Fumay, Sedan, Nouzonville et Vouziers. Quatre concerts supplémentaires avaient même été proposés par M. Ducrot, directeur de l'ensemble de cuivres, à Revin, Villers-Semeuse, Carignan et Nouvion-sur-Meuse, tous les frais étant à la charge des finances régionales, la participation financière locale se limitant aux frais de rafraichissement.

Malheureusement, fin décembre, l'organisation fut enlevée aux « Musiciens de Champagne » et confiée au « Quintette à vent du conservatoire de Troyes » par la déléguée régionale à la musique.

Tout étant remis en question et les dates envisagées pour les animations et concerts précités ne convenant plus à regret, le président Pihet se vit dans l'obligation d'annuler, pour la saison 1983-84, l'opération en question.

Seule l'animation prévue pour Fumay a eu lieu du 2 au 5 février.

— touchant environ 950 élèves primaires et collégiens,

— perfectionnant les 55 musiciens et 45 élèves de l'harmonie locale,

— se terminant par un concert de clôture avec leur participation et une prestation du « Quintette à vent » susnommé, animation sur laquelle nous reviendrons dans un article ultérieur.

#### L'automne à la FMA

Les 3 mois d'automne ont été marqués surtout par la reprise des activités musicales, des assemblées générales nombreuses, des distributions de prix, la commémoration de l'armistice du 11 novembre (dont nous ne traiterons que les aspects inusités) et la célébration de la sainte Cécile (auquelle sera consacré le prochain article). Voici, par ordre alphabétique des sociétés — dont la presse ou le correspondant officiel a parlé — les traits essentiels de cette période, célestement peu arrosée et généralement peu froide en 1983. Pour chaque société, nous précisons parfois entre parenthèses, le président (P) et le directeur (D).

Groupant des musiciens de Rethel, Sault-lès-Rethel, Asfeld, La Neuville-en-Toume-à-Fuy outre ceux du lieu, l'Harmonie d'Amagne-Lucquy (35 exécutants) sera présidée, à titre transitoire, par l'ancien vice-président P. Chalot (suppléant le président S. Pierlot, démissionnaire), le directeur Marc Duval restant à la baguette.

La batterie-fanfare « Le Réveil » d'Attigny (P. Mme Bourin, D. M. Bazelaire), a effectué 35 sorties en 1983 ; compte déjà de nombreuses sorties pour 1983-1984, malgré une baisse des effectifs (52 encore). Son orchestre alsacien s'est produit pour les majorettes de Charleville-Mézières et, outre sa participation aux stages FSCF et FMA, elle organisera le 65<sup>e</sup> congrès fédéral FMA le 13 mai 1984.

« La Renaissance beaumontaise », batterie-fanfare de Beaumont-en-Argonne, (P. Gravisse, D. Jaisson) a fêté son 10<sup>e</sup> anniversaire, avec 15 membres actifs, contre 4 le 14 juillet 1973 et 18 à la fin de 1973.

« Les Amis réunis » de Bogny-sur-Meuse sont présidés depuis la mi-décembre par M. Michel Jourdan, le directeur étant toujours M. Francis Rouschop.

« Les Enfants d'Yvois » de Carignan, emmenés par leurs président J. Roule et directeur J. Harbulot ont participé pour la 2<sup>e</sup> fois, fin septembre à la grande fête des vendanges de Weinsberg (RFA) et assuré la partie musicale du Congrès départementale des AC mutualistes.



L'H.M. de Challerange que préside M. R. Gérard, est dirigée par le secrétaire fédéral-adjoint N. Lacroix. Tout comme « l'Avenir monthoisien » (du Pt Bertaux), les 2 sociétés ne sortant plus, pratiquement qu'en commun.

L'H.M. de Charleville-Mézières, présidée par M. A. Sourdot, est maintenant dirigée par M. Jean Beaugard, toujours assisté à la batterie-fanfare par G. Vandembroucke, (bien déçu que son effort de démonstration avec des tambours de la musique de l'air auprès de 1 200 élèves n'ait éveillé aucune vocation) et à l'harmonie par le sous-directeur trompettiste P. Cocu.

L'H. SNCF (P. G. Maillait, D. H. Kownach) à l'activité toujours intense autour et aux quartiers différents du chef-lieu, a innové à sa distribution des prix - à 60 élèves - du 10 décembre en faisant présenter chaque instrument principal (clarinette, saxophone, trombone, petit cuivre) par le professeur avant une exécution par les élèves - voire avec ce dernier -. Un orchestre de jazz uniquement formé de jeunes (distinct de l'orchestre bavarois) et la batterie-fanfare dans « Bolero militaire » et « Troïka » terminèrent le spectacle.

L'Association symphonique Ste-Cécile de Charleville-Mézières dont N. Pierroux préside aux destinées, est dirigée par une des rares directrices ardennaises de formation instrumentale, Mme Coupaye, professeur de piano.

La batterie-fanfare « La Fraternelle » de Château-Porcien est originale par le cumul de la présidence et de la direction par M. Joël Gobert.

L'harmonie « La Devilloise » que préside R. Allaire, reste dirigée par R. Hulot, qui après le concert de la fête patronale (fin septembre) s'est tourné vers une prospection scolaire qui a déjà procuré une dizaine de solfégistes.

La batterie-fanfare « La Douzinoise », à l'activité débordante malgré un problème de salle, est présidée par Mme Modaine, gérée financièrement par Mme Vassaux, épouse du chef, fières de leur néo-groupe de majorettes apparu en public pour la St Nicolas.

L'H.M. de Floing (P. M. Allard/D. J. Van Copenolle) a réouvert des cours de solfège et de batterie-fanfare, le ménage Desprez assurant secrétariat et trésorerie.

L'année du centenaire de l'H.M. de Fromelennes (P. P. Dahout, D. D. Colas) a vu celle-ci se décupler dans l'extrême-point ardennaise.

L'H.M. de Fumay (P. R. Martin, D. A. Masson) a orienté ses activités en vue d'une première régionale musicale, en étroite liaison avec les écoles primaires et secondaires locales, avec le quintette à vent de Troyes.

La concentration des directions de l'H.M. de Givet (P. J. Langenbach), du conservatoire et de la chorale Méhul dans les mains de G. Coppee a permis une soirée magistrale le 3 novembre, à Givet même, avec par exemple, l'interprétation orchestrale de « Finlandia » (de Sibélius) ou de « Un violon sur le toit » (de J. Bock), et vocale, d'œuvres de Costeley, Exaudet, Méhul, Brassens et Bécaud.

« Les Echos de l'Argonne » de Grandpré (P. M. Courtois, D. M. Marteau) en baisse numérique légère mais en progression qualitative, participera avec sa trentaine d'éléments (dont une vingtaine de jeunes) au congrès d'Attigny, un prochain enregistrement dans l'église locale devrait leur permettre de s'entendre et de s'améliorer encore.

Dans la vallée de la Semoy, l'Harmonie, en fait B.F. des Hautes-Rivières (P. R. Daumont, D. R. Voisin) connaît des problèmes de recrutement qu'ignore sa voisine de la vallée de la Meuse, « La Jovincienne » de Joigny-sur-Meuse (P.-D. M. Gauthier).

Comptant quelque 55 exécutants bien répartis entre tous les pupitres, l'Harmonie de Haybes-sur-Meuse (P. C. Bourgeoisat, D. M. Henon) prépara un programme aussi copieux que relevé pour sa saison 1984. Un ancien sous-chef et clarinettiste durant 35 ans H. Lépine, est décédé à 74 ans. « La Fraternelle » de Margut (P. R. Lachaise, D. J. Harbulot) répète maintenant dans une salle entièrement rénovée (éclairage, peinture) grâce à la municipalité, les électriciens, son vice-président Petit et le stage des 16-18 ans. Elle s'est déplacée en Meuse, à Chauvency-le-Château, pour la 2<sup>e</sup> année consécutive.

L'H.M. de Montherme, sans président, dirigée par le vice-président Gravier et le chef L. Yol, a reçu son nouveau drapeau le 11 novembre, s'est produite à Montherme, Laifour et Thilay ce jour-là, et animé de son orchestre champêtre une soirée-couscous réussie à 100 % deux semaines après.

Malgré des difficultés dues à la poursuite des études hors de la localité par de nombreux jeunes éléments « La Mouzonnaise » (P. Mme Waty, D. Y. Hodier), avec le concours d'une batterie-fanfare locale, continue à assurer les cérémonies et festivités locales, tout en collectant des tonnes de vieux papiers (comme les harmonies de Carignan et Margut d'ailleurs) au profit de sa trésorerie.

B. Copine à la direction, sa fille Evelyne au secrétariat et solfège, continuent d'animer la « Fanfare de Neufmanil » (P. F. Rose).

Le Groupe musical « L'Indépendant » de Nouvion-sur-Meuse, qui a vu 6 adultes formés récemment prendre place dans ses rangs (dont le président Cendre), a effectué 3 défilés le 11 novembre, à Nouvion même, Dom-le-Mesnil et Flize ; et donné 2 concerts à des arbres de Noël à Nouvion et Lumes.

« L'Union musicale nouzonnaise » (P. J. Tabary, D. J. Pihet), président fédéral, activement secondé à la batterie-fanfare par MM. Gallerin et Lefèvre s'est déployée tous azimuts : (concert à Flize ; soirée-choucroute des anciens ; fête patronale ; fête des artistes-peintres ardennais ; repas des anciens ; distribution de prix à 30 solfégistes et 25 instrumentistes dont la prestation instrumentale fut réglée par le sous-directeur et trésorier J.J. Cortillot, avec accompagnement de piano par Mme Coupaye citée ci-dessus), à l'instar de toute l'année 1983 marquée par 26 prestations à Nouzonville même et 5 à l'extérieur, une guitare-basse et un saxophone-basse étant venus sérieusement renforcer le fond sonore de la société. Et c'est dans ses salles - et dans celles prêtées par la municipalité que se sont déroulés, toute l'année, répétitions de l'harmonie juniore, week-end de batterie-fanfare, réunions administratives de la FMA, faisant de Nouzonville le pôle de la musique populaire ardennaise.

L'H.M. de Rethel est allée de succès en succès : 118 élèves en 6 cours de solfège ; 43 élèves d'instruments ; 500 danseurs attirés par son orchestre bavarois à un bal local ; merveilleux dimanche en musique avec l'H.M. de Châlons-sur-Marne, dont les exécutants et accompagnateurs furent nourris à midi en familles rethéloises.

Le 13 novembre, en effet, les 2 sociétés jumelées donnèrent concert successivement : des défilés (2<sup>e</sup> DB, Artaban, Les Africains pour Rethel ; Marengo, Parade à Chicago) encadrant des classiques (cavalerie légère, la vie parisienne, Rendez-vous chez Strauss, Traditional american Songs) par Rethel et des nouveautés (West Side Story, Trompette-Sax et Dancing Card) pour Châlons, « Cherbourg » exécuté en commun y mettant le point final. Les présidents Grenier et Reyssier, les directeurs Duval et Pierrrot, les chefs de fanfare Verdun et Lefèvre et leurs musiciens et auditeurs applaudirent chaleureusement à l'entracte la remise des prix aux élèves de musique, du diplôme de 10 ans de la FMA à 4 jeunes musiciens et celle CMF des vétérans à M. Nicaise pour 55 ans de service.

L'U.M. revénoise (P. J. Martinet, D. J. Balay) a vu ce dernier abandonner à 60 ans, la direction de l'Ecole municipale de musique à son sous-chef de l'harmonie (dont il conserve la direction), J.P. Domingues, professeur de musique au collège local et secrétaire de l'UMR. Les précités, plus le trésorier Piquart, ont vu leur mandat prorogé pour un an par le C A après l'AG du 20 novembre à la suite de laquelle les répétitions ont eu surtout pour but de préparer l'inédite soirée-cabaret du 14 janvier 1984.

L'H.M. de Rimogne est gérée par le président J. Beaufils, le directeur D. Horbette et le secrétaire-trésorier M. Dampéront, tous domiciliés sur place.

La fanfare de Rocroi (P. R. Durbecq, D. M. Robat) compte sur son école de musique dirigée par une enseignante locale, Mme Deram, et ses 24 élèves - dont 6 participent déjà aux répétitions du samedi - pour accroître encore ses prestations.

L'H.M. de Sedan (P. le maire Démoulin, D. R. Demay) a animé le 2/10 la fête du quartier de Torcy (messe et défilé), le 11 novembre le quartier de Frénois. En plus du centre a défilé et donné concert à Raucourt pour la fête locale le 13 novembre.

L'Harmonie des Deux-Vireux (P. J. Brouhon, D. A. Grosjean), possède une vingtaine de solfégistes de 1<sup>re</sup> année et une dizaine de 2<sup>e</sup> A, de nombreux élèves instrumentistes pour l'équipement desquels la traditionnelle soirée « moules-frites » de la fin octobre a connu son succès habituel.

La B.F. « L'Avenir de Vivier-au-Court » (P. M. Mességué) doit à son infatigable directeur J.M. Lamotte une grande partie de ses succès musicaux et artistiques, comme le spectacle du samedi 26 novembre.

Une crise sérieuse a secoué l'H.M. de Vouziers, qui ne disposait plus de solide batterie-fanfare et a abouti au remplacement du président Cappelle (se retirant) par l'ex-trésorier Guy Deforge, et du chef, Guy Deroche par son sous-chef, P. Guillot.

La B.-F. « La Vrignoise » (de Vrigneaux-Bois) que préside J. Suchoki est la seule à être dirigée par une demoiselle, Magali Bernier.

L'H.M. de Warcq (P. : M. Robinet) a été dirigée par P. Thibout, remplacé en début d'année 1984 par le vice-président fédéral P. Chartogne, directeur de la chorale « Crescendo » (P. : Y. Bouche), la seule d'adultes affiliée à la F.M.A., comme celle, enfantine, d'Aiglemont (P. : Mme Blanchemanche) dont la directrice, Mme Quatreuille, seconde P. Chartogne à l'occasion au pupitre de « Crescendo ».





## Franche-Comté

*Une assemblée régionale de jeunes musiciens, gérée et dirigée par eux-mêmes. Le titre de cet article se passe de commentaires. Quelle bonne initiative ! Voici comment les choses se sont passées.*

### Un ensemble régional de jeunes musiciens géré et dirigé par eux-mêmes.

Le pays de Montbéliard (120 000 habitants) est un milieu très industriel « berceau des Peugeot » qui présente une concentration de sociétés musicales de tous types – plus de quarante – et où les jeunes représentent plus de 50 % des effectifs. Cependant il est courant qu'avec la période des vacances l'activité des sociétés se réduise et même marque l'arrêt alors que c'est une période où les activités dites de « loisirs » pourraient prendre toute leur dimension. C'est cette réflexion qui a incité la création d'un stage musical pendant le mois de juillet rassemblant des jeunes musiciens « scolaires ». Pour la 3<sup>e</sup> fois cette année l'Harmonie municipale d'Exincourt a servi de support pour l'organisation d'un stage de « vacances musicales » où la réflexion sur la musique et la pratique instrumentale ont été les objectifs principaux.

Quarante-huit stagiaires de moins de vingt ans issus de sociétés musicales ou d'école de musiques, étaient réunis dans un cadre privilégié : « Un centre inter-entreprises de promotion économique et sociale » doté de locaux adaptés et d'un parc « classé », très vaste permettant du « plein air » dans des conditions favorables à l'expression musicale. Six jeunes assureraient l'encadrement dont trois pour la partie strictement musicale et les trois autres pour la gestion de l'ensemble et la préparation des activités extra-musicales.

C'est ainsi que la première partie étude et répétitions fut prise en charge par Luc Souvet, étudiant en musique à la Sorbonne, assisté de Christian Georgy et de François Erard. Pour la gestion, celle-ci était assurée par Jacques Erard et les autres loisirs par François Groel et Isabelle Monnier. L'utilisation des compétences avait bien été préparée et les rôles bien remplis : répétitions de détail par pupitre puis d'ensemble, la prise de son et enregistrement au magnétophone permettant

de déceler les défauts, tant sonores que les attitudes et de se corriger. En intermède des groupes échangeaient sur les différentes formes musicales et préparaient un exposé alors que d'autres avaient des activités sportives en forme de tournois. Deux séances d'une matinée furent organisées au profit de publics d'enfants de centres aérés qui avaient souhaités la découverte, l'écoute et l'audition de groupes de jeunes musiciens. Une enquête sur le parking d'une grande surface voisine fut menée avec pour objectif la « population en musique », moment très passionnant pour les enquêteurs et la rédaction des résultats.

Enfin trois concerts en soirée sur kiosque clôturèrent ces activités ; ces auditions furent réussies et comblèrent un public important. Deux stations radiophoniques – Radio Belfort et Radio RVG – s'intéressèrent à l'action de ces jeunes et en parlèrent à plusieurs reprises sur les ondes.

Une quinzaine de journées passées dans une excellente ambiance représentant quelques 100 heures de pratique musicale et instrumentale, des repas pris sur place permettant des échanges entre jeunes de différents âges et tant filles que garçons, où la vie de groupe s'est déroulée très positivement. Il convient de mentionner les conditions de participation aux frais des stagiaires qui restent cependant très modestes (200 F sans les repas). Point fort du succès de cette entreprise ; ce tarif est possible pour plusieurs raisons : prêts gracieux des locaux par le CIPES, aide matérielle accordée par des mères de cette action, subsides et subventions dont celles du secrétariat au Temps libre et de la délégation à la Musique du Doubs, support constant de l'Harmonie municipale d'Exincourt qui créait un contexte très favorable à cette entreprise qu'il convient de reconduire et peut-être avec des variantes pour d'autres instruments tels que accordéons, guitares ou même instrument de batteries-fanfares, clairon, tambours, etc.

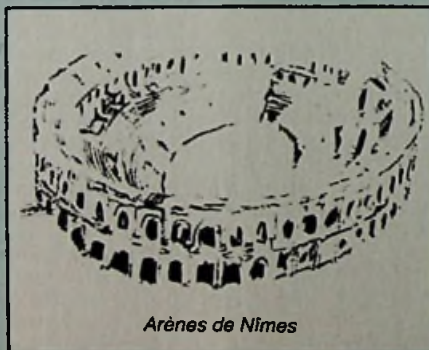
## Languedoc

### Hérault

#### CAZOULS-LES-BEZIERS

**L'Union musicale a fêté dignement la sainte Cécile, patronne des musiciens.**

Dimanche 22 janvier 1984 les musiciens de la société ont interprété sous la bannette de leur dévoué chef, M. Jean Fabre, quelques morceaux choisis qui ont donné



Arènes de Nîmes

un éclat tout particulier à la célébration de la grand'messe. Nous avons entendu l'entrée et le final de l'Arlésienne de G. Bizet, Adagio de la célèbre Sonate pathétique in Blue de Beethoven, La Berceuse de Jocelyn de Benjamin Godard avec un soliste M. Marc Fourcade. Après l'apéritif offert aux invités et aux musiciens, la direction de Montady fut prise pour le déjeuner retenu au restaurant de la Tour. Aux côtés de M. le Docteur Favier, président de l'Union musicale ont pris place M. Raoul Bayou, questeur à l'Assemblée nationale et Mme, M. Maurel, maire de Cazouls et Mme, M. Puel, premier adjoint et Mme, M. Jean Fabre, directeur, M. André Galy, vice-président des sociétés musicales de l'Hérault zone B, M. Delmon, archiviste et Mme. Le menu varié et copieux a été très apprécié par les convives. Avant les pâtisseries M. le Président retraça les activités de la société pendant l'année 83, eut un mot aimable pour tous ceux qui le secondent, ainsi que pour les musiciens et leurs épouses. M. Bayou remercia le président de l'avoir invité à cette fête de la musique et fit remarquer l'importance qu'elle avait dans la société qu'est la nôtre. M. Maurel, maire de Cazouls, après avoir remercié et félicité le président, dit tout l'intérêt qu'il portait à l'Union musicale qui était toujours présente à l'occasion des manifestations officielles de Cazouls. Et ce fut le moment de la partie artistique avec d'abord en vedettes les duettistes Simon et Paulette, puis tour à tour, Mme Bayou, Mme Décor, M. Jean Condat, M. Bayou, M. Fabre, qui reçurent tous des applaudissements mérités.

Cette belle journée se termina, avec M. Guy Martinez et son accordéon, et l'on se sépara en se disant à l'année prochaine.

A. Galy

## BEDARIEUX

**Salle comble pour le concert de l'Harmonie bedaricienne et des hauts cantons**

La salle Achille Bex était vraiment trop petite pour contenir le public qui assistait samedi 28 janvier au concert de l'Harmonie. De nombreux spectateurs étaient debout dans l'entrée et, même sur le palier extérieur.

Il faut dire que le programme était de nature à satisfaire tous les goûts.

Introduction de l'Harmonie, sous la direction de son chef M. Galtier, avec, « Languedoc » une sélection d'airs locaux qui clôturait tous nos bals de l'après-guerre, défilé de mannequins retraçant l'évolution du costume du 18<sup>e</sup> siècle à nos jours en costumes authentiques dont certains avaient demandé un travail considérable de restauration, excellente prestation de la chorale de la MJC, précédèrent la première partie du concert où furent exécutés, Aube Dorée (ouverture), Chantons sous la pluie, rendu célèbre par le grand danseur Gene Kelly, Del Remo (paso doble) et Dans les rues d'Antibes de Sydney Bechet.

Après un court entr'acte, les danseurs du groupe folklorique « Los Coamels » de St-Gervais-sur-Mare se firent écho des quatre coins de la salle pour un chant d'appel de bergères à bergers et se regroupèrent ensuite pour exécuter deux danses de leur répertoire suivies de la deuxième partie du défilé de mode qui se terminait par l'époque New Lock (1950) avec une robe Christian Dior.

L'Harmonie reprenait alors son concert avec le célèbre paso doble Morena de mi





Copla, nous amenait en Amérique Latine avec « El Bimbo », interprétait « La rivière sans retour » un slow de Newman, revenait au classique avec le célèbre Intermezzo de l'Arlésienne de Georges Bizet et clôturait avec un arrangement sur « La Bédarienne » où, mieux qu'avec les paroles se fit entendre le chant du rossignol grâce aux trilles des clarinettes.

Dans une brève allocution, M. Galtier remerciait tous les participants et les personnalités présentes et, notamment, la municipalité de Bédarieux pour son aide. Il émettait le souhait qu'une bonne concertation entre l'Harmonie et la future école de musique municipale permette à cette dernière d'avoir des résultats positifs pour le recrutement de musiciens.

M. Jean Carrière, 1<sup>er</sup> adjoint après avoir excusé M. Balmigère, député, et M. Antoine Martinez, maire de Bédarieux, répondait en félicitant organisateurs et participants et assurait l'Harmonie de tout le soutien de la municipalité.

Il fut ensuite procédé à la remise des récompenses sous la présidence de M. André Galy, vice-président de la Fédération musicale du Midi, zone B.

Mlles Aline Fabre, Nadia Fabre, Catherine Boudet et M. Serge Romia reçurent la médaille de bronze de la Fédération musicale du Midi.

M. Antoine Garcia reçut la médaille d'or de la Fédération musicale du Midi.

La médaille de bronze de la Confédéra-

tion musicale de France fut attribuée à MM. Henri Bru et Joseph Raymond, deux anciens de l'Harmonie bédarienne.

## MONTAGNAC

### L'Union musicale de Montagnac fête sainte Cécile

Nos musiciens comme chaque année ont brillamment honoré leur céleste patronne. A l'heure prévue le défilé prenait le chemin de l'église paroissiale, chef d'œuvre d'architecture médiévale à l'acoustique remarquable autour de la vénérable bannière de velours grenat portée par notre dévoué ami M. Signé. Successivement furent joués au cours de l'office divin sous la baguette de M. J. Arcay quatre morceaux de facture classique : « Marche processionnelle » de Bajus, « Intermezzo de Cavalleria Rusticana » de Mascagni, « Sursum Corda élévation » de R. Monge, « Tristesse » de F. Chopin avec soli de saxo soprano et trompette par MM. Gilot et Bert. La clique fanfare sous la

direction de son chef M. P. Dupont se fit entendre à l'élévation dans la traditionnelle Sonnerie Aux Champs. Ce furent ensuite les défilés en ville jusqu'au monument aux morts avec sonnerie et la Marseillaise. Arrêt sur notre esplanade où furent exécutés les Allobroges puis les aubades habituelles. La détente survint au moment de l'apéritif avec les invités dans la salle des répétitions. Vers 13 h dans le coquet salon de l'hôtel Le Lyrique, c'est plus de soixante convives musiciens amis et leur famille qui attaquèrent le menu abondant certes, mais tout le monde fut d'accord, préparé surtout avec une science culinaire remarquable par un jeune chef montagnacois. Bravo Gérard !

Au dessert, M. Lamouroux, président, excuse le représentant de la Fédération musicale du Midi, M. Gabaudan. Il parle du rayonnement dans notre cité de l'Union musicale d'ailleurs presque nonagénaire et de sa fidélité à la célébration chaque année de la fête de sainte Cécile.

M. Arcay, chef de l'Harmonie donne son analyse du concert spirituel du matin qu'il estime très honorable, résultat probant du bien faire de tous. Il félicite avec chaleur nos amis musiciens venus de l'extérieur qui ont leur part dans cette réussite. Traduisant le titre d'un morceau très harmonieux joué à l'élévation Sursum Corda, oui élevons nos cœurs, dit-il, « afin que notre Harmonie continue à vivre et à prospérer ». MM. Amiel et Reynard expriment en quelques mots au nom des musiciens présents d'Agde et de St-Pargoire leur sympathie. M. le Curé doyen Valette se réjouit de la fidélité de l'Union musicale, de celles des retraités aux concerts et à la grande kermesse paroissiale de Pentecôte ce qui rehausse l'animation extérieure dans les rues de notre petite ville. Sainte Cécile, votre patronne, ne peut que se réjouir de tout cela. Chansons anciennes et modernes, monologues, duos se succéderont ensuite et le tourne disque entraînera dans la danse jeunes et vieux, les uns et les autres ne se décidant à se retirer qu'en début de soirée de cette journée de décembre consacrée à la musique, dans une chaude ambiance autour d'idéaux communs eux-mêmes générateurs de concorde et d'amitié.



**Indiquez-nous avec précision votre code postal.**

**Si votre ville dépend pour le code d'une autre localité, veuillez nous l'indiquer clairement.**

*Le Service des Abonnements*



Cmf

Promenade  
à travers  
nos régions

## Pyrénées-Orientales

### PERPIGNAN

#### Sainte Cécile fêtée brillamment

Grands mainteneurs de traditions, les musiciens de l'Harmonie municipale ne manquent jamais de célébrer ponctuellement la sainte Cécile.

Cette année pourtant, comportait de l'inhabituel :

M. Paul Alduy, sénateur-maire, vice-président du Conseil général des Pyrénées-Orientales, M. Michel Pinell, conseiller municipal, président du comité de gestion de l'Harmonie municipale, et M. Michel Peus, directeur, avaient en effet convié personnalités et musiciens à une amicale rencontre au siège de la société.

On notait parmi les personnalités présentes :

Maître Dulac, adjoint au maire, M. Llibouty, adjoint au maire et les conseillers municipaux : MM. Berdaguer, Fernandez, etc., M. Druet, directeur de l'école nationale de musique, M. Masso, directeur de l'ADDM, délégué départemental à la Musique.

La salle de répétition était solennellement baptisée « salle Paul Blanc » en hommage au musicien tragiquement décédé des suites d'un accident, alors qu'il

revenait d'un concert (son épouse assistait à cette cérémonie).

Avant la traditionnelle remise des récompenses et médailles, et les verres levés aux succès futurs d'une harmonie qui, rappelons-le, a déjà obtenu de nombreux lauriers dont un premier prix ascendant au concours national de Béziers, en mai 1982, Mme Torn-Capdeville faisait don à la formation municipale de précieux documents photographiques représentant la première Harmonie perpignanaise et son fondateur en 1889 et 1893.

Presque centenaire, l'Harmonie municipale ne s'est jamais mieux portée.

#### Nécrologie

Nous avons appris la mort de Mme Irma Minotte décédée à l'âge de 65 ans. Les obsèques ont été célébrées le mercredi 21 février 1984 à Villeneuve-les-Beziers en présence des parents et amis de la famille.

Mme Irma Minotte était la mère de M. Guy Minotte très dévoué à l'Art musical et qui prête son concours aux Amis du Bel Canto, à la Lyre Biterroise et au Stage de jeunes musiciens de l'Hérault. M. A. Galy vice-président de l'Hérault, zone B, représentait la Fédération.

A M. Gaston Minotte, son époux, à son fils Guy, et à toute sa famille nous adressons nos condoléances émues.

Le président  
R. Portes

### Limousin

*Le Limousin, au cœur de la France, c'est tout un passé, et tout ce qui vient de cette belle Fédération nous démontre bien l'intérêt que suscitent nos Fédérations à travers tout le pays.*

#### Creuse

### DUN LE PALESTEL

Sainte Cécile magnifiquement fêtée par l'Entente musicale.

Le soleil brillait et atténuait, sans le moindre vent, la fraîcheur de la température en ce dimanche 20 novembre. C'est une des raisons qui incita l'assistance à garnir, nombreuse, notre Eglise Notre-Dame de la Reconnaissance, à la messe de 10 h 30 consacrée à la célébration de Sainte-Cécile en présence du maire, conseiller général Pierre Delille et des personnalités locales et voisines.

Et cela, malgré la cérémonie de confirmation qui avait attiré la veille au soir, une foule considérable venue en cette même église accompagner les enfants du secteur et écouter le père Gufflet, évêque du diocèse.

Les musiciens de l'Entente musicale étaient groupés dans le chœur, derrière l'autel avancé et les choristes, femmes et hommes formaient un bel ensemble vers l'autel de la Vierge.

L'entrée de M. le Curé et des clercs fut saluée par une pièce pour quatre trompettes de Claude-Henri Joubert.

Puis, entre les lectures faites par l'épouse d'un musicien chacun apprécia *The sound of silence* de Paul Simon par l'Harmonie sous la direction du Chef Auguste Poulteau.

Après l'Evangile, le père Roger Chausse exalta la vie de Sainte-Cécile et recommanda la quête pour la Journée du secours catholique.

Pendant la prière universelle, au cours de laquelle le président de l'« Esperance Dunoise » fit prier pour les musiciens et tout spécialement pour le Dr Deffay souffrant, l'ensemble de l'Harmonie et chorale mixte se firent entendre dans l'invocation de Noël Colombier : *Je crois en Dieu qui chante.*

L'Offertoire, moment privilégié de silence et de recueillement fut ponctué par un mouvement lent d'un compositeur du XVII<sup>e</sup> siècle, Legrenzi, mêlant la flûte de Vincent Poulteau au Basson de Christian Saumon, dans des séries d'accord purs et simples à la fois.

L'Élévation fut saluée par l'émouvant *Récit d'Ananmèse* musiciens et choristes réunis.

Pendant la communion, la chorale, accompagnée par l'Harmonie sut exprimer avec bonheur les belles strophes de Jean-Claude Gianaddan : *Trouver dans ma vie ta Présence* avec en soliste, le tenor Jacques Constantin.

La méditation permit à Christian Saumon et à Vincent Poulteau de s'exprimer à nouveau au basson et à la flûte, dans l'*Andante* de Karl Marie Von Weber, qui brille par sa douceur expressive, sa couleur et son exaltation.

Enfin, avant la sortie, les musiciens de l'Entente conduits par le sous-chef Jean Viravaud, nous entraînèrent *On the Mississippi River* au charme prenant, pour terminer sur les rythmes brillants (qui remuent les cœurs, comme le disait un journaliste après la messe, applaudit spontanément, témoignant ainsi sa satisfaction).

A la fin de la messe, le responsable local du Secours catholique, André Latéral, avait donné les résultats financiers de la campagne 82 sur le plan départemental.

Les musiciens se rendirent ensuite au cimetière sur les tombes des camarades disparus, où le vice-président Jacky Lafont fit observer une minute de recueillement et



Mme Torn-Capdeville remet les diverses récompenses à M. Paul Alduy, sénateur-maire de Perpignan et à M. Michel Peus, directeur de l'Harmonie municipale, en présence des personnalités réunies pour la circonstance.



déposer des fleurs : Fernand Poulteau, ancien Chef, Armand et Arsène Malinvaud, Bernard Maillard, Bernard Daulny, Marcel Chenet, ancien Chef, André Delafont, Robert Maillard, Daniel Valy et Robert Jardinaud, ces deux derniers morts pour la France en AFN.

L'Entente musicale défile ensuite pour se rendre à la Salle d'activité, pour la remise des récompenses aux élèves et aux musiciens méritants, en présence de toutes les notabilités de la ville, le maire, ses adjoints, la plupart des conseillers municipaux et les familles des lauréats.

Voici les élèves qui reçoivent un diplôme :

**Division débutants :** Raynaud Régis, Education musicale, mention A.B. 10,5/20, Instrument cornet, mention TB, 16,25/20.

**Division préparatoire 1 :** Bidault Dominique, Educ. Music. 2<sup>e</sup> mention, 37/60. Instrument, trompette, 15/20.

**Division préparatoire 2 :** Lestrade Frédéric, Educ. Music. 1<sup>re</sup> Mention, 40/50. Laverand Philippe Jean, Educ. Music. 1<sup>re</sup> mention 46/50. Instrument, flûte, 1<sup>re</sup> mention, 16,75/20. Meillaud Guylaine, Educ. Music. 1<sup>re</sup> mention 44,5/50, instrument flûte, 11/20.

**Division élémentaire 1 :** Ducourtioux Jean-Marc, Educ. Mus., 3<sup>e</sup> mention, 30,5/50. Instrument saxo-alto, 2<sup>e</sup> mention, 14,25/20.

Musiciens : récompenses décernées par la Confédération musicale de France.

Poulteau Paul : 20 ans d'activité dans la Société, Médaille de bronze de la Confédération musicale de France.

Bédouet René : 20 ans d'activité dans la Société, Médaille de bronze de la CMF.

Houpe Gérard : 26 ans d'activité dans la Société, Médaille de bronze de la CMF (professeur à l'Ecole de musique locale).

Constantin Jacques : 42 ans d'activité dans la société, Médaille d'Or de la CMF (trésorier de l'Espérance dunoise et responsable de l'Antenne de l'école nationale de musique).

C'est le maire et conseiller général Pierre Delille, qui en l'absence regrettée du président Deffay, eut l'agréable mission d'épingler les médailles des récipiendaires avec quelques paroles aimables pour chacun d'eux, les diplômes étant remis pour chacune des personnalités présentes, dont les deux vétérans de l'Espérance dunoise « Roger Valentin et Félix Péricaud ».

Puis, ce fut l'apéritif offert par la Société et le jus de fruit d'honneur offert par « Santé -Sobriété ». M. l'Abbé Chausse



Un Vieilleux

obligé de partir à Bordeaux, s'était fait « représenter » par un cru apprécié des Charentes.

Encore une belle journée d'amitié pour notre Société et son chef Auguste Poulteau, précieux dans ses choix, et après Ste-Cécile 83, vive Sainte-Cécile 84 !

#### Chorale à Dun le Palestel.

Sous la direction de Christian Saumon, professeur de musique à l'Ecole nationale, une chorale a été créée à Dun-le-Palestel : répétitions tous les vendredis salle de l'Antenne de musique du Parc-Bord, à 20 h 15.

Une quinzaine de femmes et cinq hommes ont assisté à la première répétition, ce qui est encourageant.

### Lorraine

#### FORBACH

#### Assemblée générale de l'Harmonie municipale : un programme chargé pour 1984

L'Assemblée générale annuelle de l'amicale des musiciens de l'Harmonie municipale de la ville de Forbach s'est tenue le vendredi 6 janvier, à la salle des fêtes. Cette année, la participation des membres fut assez nombreuse : 58 personnes présentes contre 33 en 83.

La séance a été ouverte par le président M. Gérard Lerch, qui a fait observer une minute de silence à la mémoire de M. Emile Ney, ancien membre du Conseil d'administration de l'Harmonie.

Le président a donné lecture du rapport moral de l'année écoulée excellente réalisation du programme prévu, stabilité de l'effectif. Puis le trésorier a exposé le bilan financier qui laisse apparaître une gestion saine.

M. Koch, directeur de l'Harmonie a présenté le programme de l'année 84 qui s'annonce d'ores et déjà chargé.

L'Harmonie municipale participera aux cavalcades de Hombourg-Ht (26 février), Schwalbach (5 mars), à un concours de belote (25 mars), concert de gala (31 mars), au concours de musique international qui se déroulera à Bouzonville le 6 mai prochain, au concours d'Ommersheim en septembre, à plusieurs concerts de Kirb, Gartenschau, sans oublier toutes les manifestations locales traditionnelles.

On a procédé ensuite à l'élection du nouveau comité qui se compose comme suit : président : M. Gérard Lerch ; vice-présidents : MM. Jules Guldner et Raymond Bauer ; secrétaire : Mlle Simone Philippe ; trésorier : M. Joseph Stephani ; vice-trésorier : M. Jean-Marie Zagorski ; assesseurs : MM. Marcel Woll, Norbert Fusenig, Jean-Baptiste Stolz, Bernard Schwartz, Renaud Sgrazzutti ; membres de droit : MM. Rémy Koch, Roland Klein, Jacques Catonni ; réviseurs aux comptes : MM. Michel Ganot, Jean Krawanja ; membres élus au conseil d'administration de l'Harmonie : MM. Jacques Cattoni, Gérard Lerch et Jean-Jacques Cattoni.

Parmi l'assistance, on notait la présence de MM. Houpert, Koelsch, Schuler, Gross, Mme Gottwals.

Cette année, l'Harmonie municipale compte 92 membres. Son objectif est de relever, par sa présence, toutes les activités musicales et culturelles de la cité et des environs.

### Midi-Pyrénées

#### Tarn

#### L'Estudiantina Albigeoise en Bulgarie

C'est du 10 au 17 juillet dernier que l'Estudiantina Albigeoise a effectué un voyage en Bulgarie où, après un étape à Varna, elle a séjourné 5 jours à Sofia.

Le séjour dans la capitale bulgare, bien qu'organisé par une agence de voyage avait été programmé sur place par nos amis de l'orchestre à plectre de Sofia parrainé, dans cette ville, par le Complexe culturel et syndical.

Semaine particulièrement fructueuse tant au point de vue humain avec les rapports plus que cordiaux et chaleureux, que sur le plan musical à l'issue des 3 concerts organisés pour l'Estudiantina albigeoise par les mandolinistes bulgares.

Le premier concert a eu pour cadre Bankia, cité industrielle à l'ouest de Sofia, le mardi 12 juillet à 20 h.

Le deuxième s'est déroulé à Sofia le mercredi 13 dans la salle du Complexe culturel et syndical « Gueorgui Dimitrov » à 20 h également.

Quant au 3<sup>e</sup> c'est dans la ville de Korpichtitza située dans le centre de la Bulgarie que le 14 juillet l'Estudiantina a donné sa dernière sortie publique.

Tous ces concerts qui furent de vrais succès populaires ont été traditionnellement suivis de réceptions avec vin d'honneur, lunches, etc. dans les diverses villes visitées.

Public très nombreux, attentif, chaleureux, succès complet avec fleurs, cadeaux, discours, radios, télévisions, avec en point d'orgue l'accueil inoubliable réservé à Sofia à l'hymne bulgare repris en chœur par la foule et surtout à notre Marseillaise reprise également avec tant de ferveur que l'émotion était à son comble parmi le public et les musiciens.

Notons au passage que l'ensemble de la Société a eu l'insigne honneur d'être reçue par son Excellence l'Ambassadeur de



Castel d'Aleu (Ariège)



*Cmf*

*Promenade  
à travers  
nos régions*

France à Sofia : M. Le Breton et par son attaché culturel, M. Verger, le 14 juillet à 11 heures pour un apéritif d'honneur. Cérémonie officielle auquel la ville d'Albi était profondément présente puisque à chaque occasion nous avons offert entre autre, à nos hôtes un exemplaire de l'affiche de la Cathédrale d'Albi éditée pour son 700<sup>e</sup> anniversaire.

Très beau et enrichissant voyage qui ne restera pas sans lendemain puisque du 31 août au 5 septembre dernier nous avons eu la joie et le plaisir de recevoir à Albi cet orchestre à plectre de Sofia célèbre dans l'Europe toute entière faisant escale à Albi pendant 6 jours au cours d'un voyage qu'ils ont effectué en Espagne où ils ont participé à un concours international de musique.

d'Helmer et Krier « Egmont » (ouverture) de Beethoven, « Cavalerie légère » (ouverture) de Suppe, « Tritsch-Tratsch » de J. Strauss et « Aïda » (grande marche) de Verdi en première partie, et en deuxième partie « Au pays Lorrain » (ouverture) de G. Balay, « Festival Charles Trenet » de Delbecq, « Huit et Demi » (du film de Fellini) de Nino Rota, « Indonésien Boat Song » de Penders et « Alexander Rag Time ».

A Lamalou, la réception fut plus qu'excellente et le journal Midi-Libre titra : La Lyre a « fait un tabac » car ils sont jeunes, gais, sympathiques... et musiciens.

Pour la Bretagne, ce fut une expédition. Partis le samedi, à 4 heures du matin, nos musiciens arrivaient à Perros-Guirec à 17 heures, après 800 km de route. La société était presque au complet. Dès l'arrivée, ce fut un concert à Trégastel. Le dimanche matin, visite du Centre national des télécommunications de Pleumeur-Boudou, avec le directeur du centre, M. Cloin, saxophoniste ; réception à la Mairie de Perros par le Maire, M. Bonnot, tout son Conseil et la musique municipale ; promenade sur la Côte et concert à Louanec. Le lundi, excursion à Tréguier, Paimpol et défilé, concert à Guingamp avec réception par le Député-Maire, M. Brian. Le mardi, visite des rochers, et des célèbres carrières de granit rose, et le soir repas de gala avec les musiciens de Perros, puis grand concert dont la 3<sup>e</sup> partie fut la réunion des 2 sociétés dirigées tour à tour par leurs chefs. Un grand moment de communion musicale Rouergue-Bretagne et la 4<sup>e</sup> partie un bal animé par l'orchestre bavarois de la Lyre. le mercredi, promenade en mer avec la visite des sept îles et le jeudi, retour par Saumur. Un beau voyage, une excellente ambiance, de beaux concerts très appréciés, la visite d'une province inconnue de presque tous, un jumelage musical prochain, le tout avec la complicité de la famille Bourdoncle, et de Michel Régnier, musicien et conseiller municipal de Perros-Guirec.

Dès le retour, après la participation aux fêtes de Decazeville, ce furent : une journée « portes ouvertes », le 17 septembre qui, outre son grand succès populaire, eut la visite des autorités locales ; la rentrée à l'école de musique (75 élèves) ; la fête de Firmi (9 octobre) ; un grand concert à Aubin (29 octobre) devant une salle comble ; le 11 novembre et Ste-Cécile le 20 novembre : au cours de la messe furent magistralement exécutés « La grande porte de Kiev » de Moussorgski, l'« Adagio » de la Sonate Pathétique de Beethoven, « Le prélude du pays Lorrain » de Balay et la Grande Marche d'« Aïda » de Verdi. Acclamés dans l'Eglise, nos musiciens défilèrent ensuite jusqu'à la mairie où le Dr Delpech, Conseiller Général, Maire et son Conseil les attendaient pour une réception officielle et où il décorait au nom du Ministre, de la Médaille d'Honneur du Ministère de la Culture : René Royer, Jean Molinier, Alphonse Merino, Pierre Gimenez, Guy Delaure, François Madrid et Raoul Charlier. Puis ce fut une fête familiale entièrement organisée par la Société et qui dura, pour certains, jusqu'au lendemain 15 heures. Et pour terminer, après la répétition le 30 décembre, une petite fête permit de finir joyeusement une si bonne année.

Vraiment pour 1983, un bon millésime. Que 1984 lui ressemble, comme dira le Président Vivas.



*De la belle musique à Decazeville...*

## **Aveyron**

### **DECAZEVILLE**

#### **Une grande année à la Lyre decazevilloise**

Après 36 ans de direction, le départ du chef Raymond Robin, décidé pour mieux se consacrer à la nouvelle Fédération de l'Aveyron, la Lyre Decazevilloise abordait un difficile virage. Le nouveau bureau mis en place consacrait Vincent Vivas à la Présidence, Guy Delaure et René Portero à la Vice-Présidence, Pierre Bourdoncle au Secrétariat et Pierre Souyri à la Trésorerie, entourés de jeunes pleins de bonne volonté. L'Assemblée Générale désignait René Portero comme Directeur avec un jeune sous-chef de 20 ans Jean Bourdoncle du Conservatoire de Toulouse.

Ainsi commencée, l'année voyait d'abord se mettre en place une réorganisation de l'Ecole de Musique avec de nombreux professeurs, tous musiciens chevronnés. Le premier concert était curieusement attendu. Il eut lieu le samedi 23 avril à la salle polyvalente avec un

nombreux public et sous la présidence du Dr. Delpech, conseiller général, maire de Decazeville entouré de tous ses adjoints et d'un grand nombre de conseillers. Après que le Président Vivas eut solennellement remis la baguette à René Portero, on entendit notamment l'ouverture d'« Egmont » de Beethoven, « United Youth » de Henck Van Linjschooten, puis après un intermède par l'orchestre bavarois, « Au pays Lorrain » de Balay, « Tritsch-Tratsch » de J. Strauss et « Alexander Ragtime Band ».

Excellamment exécuté par les musiciens un peu contractés au début, ce fut un très grand succès auprès du public, ravi de voir sa société bien prise en main par René Portero, n'hésitant pas à donner la baguette au jeune Jean Bourdoncle. Présent, M. Robin vit que la société était dans la voie qu'il avait tracée et félicita tout le monde pour la valeur de son exécution.

La Lyre continuait donc et ce furent diverses participations : fêtes locales, 8 mai, 17 juin (cérémonie pour Jean Moulin), 21 juin (nuit de la Musique), Festival Fédéral d'Onet, concert de l'Ecole de Musique, 14 juillet, etc. Mais ce n'était pas la fin ; la société était invitée à Lamalou, la station thermale de l'Hérault, les 23 et 24 juillet et en Bretagne fin août. Un programme spécial fut préparé avec « Le rêve passe »





Dans la cour de l'Abbaye : Aubade de la « Jugendspielmanszug » aux habitants de Carennac.

*Carennac, c'est avant tout son château, sa situation exceptionnelle dans une région merveilleuse où tout nous parle : les pierres, les monuments, les vieilles églises ; c'est tout le passé de la France que nous retrouvons.*

## Lot

### CARENNAC-EN-QUERCY

C'est dans une demeure seigneuriale du XVI<sup>e</sup> siècle, que l'Union départementale des sociétés musicales et artistiques du Lot a créé le « Centre d'animation et de promotion des arts et loisirs ».

Ancienne propriété des seigneurs doyens de l'Abbaye de Carennac, elle appartient à François de Salignac de Lamoignon Fénelon de 1680 à 1695, date à laquelle il fut nommé archevêque de Cambrai. La maison était à la dimension du personnage.

De la fenêtre de sa chambre, la vue s'étend sur l'admirable vallée de la Dordogne qui coule doucement au pied même du château. C'est là que, la muse le visitant, il composa l'ode à Carennac et écrivit Télémaque, une des tours porte ce nom et l'île en face Le Prieuré a été baptisée depuis ce temps-là île de Calypso.

Depuis 1977, l'Union départementale des Sociétés Musicales du Lot a utilisé ce lieu comme centre d'animation. En collaboration avec certaines sociétés du département, l'Avenir du Haut-Quercy par exemple, elle a pu y organiser des rencontres de jeunes musiciens allemands et français, dont le succès est à ce point certain ; que la « Jugendspielmanszug » de Ham-

bourg Neugraben et l'Avenir du Haut-Quercy de Vayrac dans le Lot, se rendent mutuellement visite pour la plus grande joie des uns et des autres.

Plusieurs stages ont été programmés chaque année stages spécialisés et stages de l'Harmonie départementale qui compte actuellement soixante-dix musiciens.

En dehors de ces rencontres, des stages que nous venons de citer, l'U.D.S.M.A.L. a réalisé plusieurs expositions sur des thèmes variés, arts décoratifs, photographie, peinture, arts locaux, arts et traditions populaires, anciens instruments de musique, métiers avec les chefs-d'œuvre des Compagnons du Devoir.

De la visite de ces expositions en période estivale, le Centre et l'Union tirent les plus consistants de leurs revenus. Ces expositions ont pu être mises en place grâce au bénévolat et au désintéressement de bien des personnes auxquelles il convient de rendre hommage, à l'aide matérielle de la Fédération des Sociétés musicales du Sud-Ouest et celles de l'Etat et du Conseil général.

Nous souhaitons que les aides officielles modestes soient reconsidérées, car à l'heure actuelle un aménagement s'avère indispensable pour l'accueil des stagiaires et malgré la bonne volonté des dirigeants, les démarches entreprises, les dossiers déposés, il n'a pas été possible d'obtenir ce que nous pensions avoir le droit d'espérer.

Veut-on faire quelque chose pour nos Sociétés dans le département, alors que nous avons un patrimoine magnifique, que nous pourrions utiliser pour la formation culturelle de nos amateurs de Musique ?





Cmf

Promenade  
à travers  
nos régions

Tarn

LAVAUUR

Une sainte Cécile...  
sous chapiteau avec la Lyre

*De grande réjouissances à Lavaur pour notre sainte patronne. Nous allons vivre avec les Vauréens ce bon moment où nous donneront libre cours à leur grande joie.*

Vendredi 25 novembre, les Vauréens surpris ont vu surgir dans la cité du Jacquemart un immense chapiteau aux couleurs chatoyantes rouge et blanc, 1.420 M<sup>2</sup> au sol, pourvu d'un bar, d'un vestiaire, d'une piste de danse, aménagé en « casino » (les tables de jeux en moins). Tout au fond une immense scène à deux étages décorée artistiquement. Tenez-vous bien, de grosses et grandes plantes vertes ornaient les côtés et le derrière du plateau, tandis que plus de neuf cents couverts avaient été mis sur des tables recouvertes de nappes blanches et sur lesquelles des fleurs et des bouquets d'hiver ravissants accueillaient avec l'aide du « poète » les fêtards éblouis par autant de délicatesse... La Lyre sait recevoir et les très nombreux parents d'élèves qui « eux seuls » sont les responsables de cet énorme succès, peuvent être fiers. Le Président Bardet a tenu déjà à les remercier et à les encourager, merci et bravo à la Lyre ! Côté artistique rien n'avait été négligé.

L'orchestre musette Valéry a été à la hauteur de sa réputation, c'est-à-dire excellent. Le chanteur Gérard Delmas, a ravi les amateurs du bel canto — Violettes impériales, le Chanteur de Mexico, Rossignol — ont été bissés, rebissés. Un orchestre de douze musiciens, en veston bleu, pantalon gris, cravaté et bien chemisé, sous la direction de Bernard Alquier. C'était le Big Band de la Lyre. Une attraction, une surprise, avec ses quatre trompettes, ses 5 saxes, son pianiste G. Loupias (merci Gérard), son guitariste et son batteur Bernard Alquier qui est aussi le Directeur de la Lyre de Lavaur. Le Big Band a droit à une médaille d'or, M. le président Emile Bardet doit se charger de s'en procurer une... Il y avait aussi ce formidable public, unique et combien attachant de Lavaur, c'est sans chauvinisme que nous disons unique... C'est vrai et réconfortant. Merci Lavaur. Le Cassoulet des frères Spanghero, qui ont signé des autographes a été bien digéré... c'était le plat de résistance de la nuitée

dansante de ce 25 novembre 1983 patronné par l'impresario Michel Chalze — spectacles... La Lyre pense déjà à 1984... Elle aura quatre-vingts ans cette jeune fille... et jamais elle n'a autant pensé à son avenir qui s'annonce des plus séduisants.

P.S. — Le Bureau de la Lyre de Lavaur tient à remercier aussi la municipalité et les services municipaux, le service hospitalier de Lavaur, le comité des Fêtes de Lavaur, M. Noël Bonhomme toujours bien dévoué à la cause association qui a mis à notre disposition un camion et un chauffeur, la M.J.C. de Labastide, l'A.S.V., la municipalité de Viterbe, de Fiac, de Damiatte, de St-Paul, la boulangerie Pendaris, avenue Charles-de-Gaulle, qui, durant toute la nuit, a permis de servir « chauds les cassoulets » et encore une fois tous les vauréens qui, de près ou de loin, ont contribué au succès de cette soirée. Il y avait aussi sous le chapiteau les reporters de radio goût à goût (merci pour votre publicité) ainsi que Radio Pech qui a diffusé, comme sa concurrente, de nombreux flashs publicitaires. Merci à vous tous...

La Lyre a fêté... Sainte-Cécile

*C'est une très jolie sainte Cécile qu'à fêtée la Lyre de Lavaur ; un concert de haute tenue à la cathédrale Saint-Alain.*

Dimanche 27 novembre, en la cathédrale Saint-Alain, la Lyre avait pris place dans le chœur en compagnie des musiciens de la batterie-fanfare Vauréenne, tandis que Mlle Labusquière, titulaire des grandes orgues, tenait le haut de la chaire. Vendredi 2 décembre, à 21 heures, la Lyre et la batterie ravissaient un public venu en « ami » au théâtre du centre P.-Pinel. On y entendit de la belle musique... colorée, classique, humoristique ; bref, une soirée où, comme d'habitude, on ne languit pas ! Nous avons retenu une très bonne interprétation du ballet d'Orphée de Gluck, le très bel adagio de la Pathétique de Beethoven, la remarquable sélection sur la Traviata de Verdi dont l'air principal d'Orbel a été joué avec talent par le jeune Eric Botrel (baryton/tubaë, élève au conservatoire de Toulouse, la soirée s'est terminée au « théâtre Gabriel » avec M. Drucker... et l'indicatif des « Champs Elysées ». Encore un succès à ajouter au tableau 1983 de la Lyre de Lavaur. La société chère au Président Bardet et à Bernard Alquier prépare 1984, c'est pour bientôt.

**Indiquez-nous avec précision votre code postal.**

**Si votre ville dépend pour le code d'une autre localité, veuillez nous l'indiquer clairement.**

*Le Service des Abonnements*

Normandie

Memento

**DIMANCHE 18 MARS  
VENDREDI 23 MARS  
DIMANCHE 25 MARS**

ROUEN — Théâtre des Arts  
*La Veuve Joyeuse* de Fr. Lehár

**MARDI 20 MARS**

EVREUX (20 h 30)  
Musique de notre temps  
Ensemble de musique contemporaine d'Evreux  
Direction : Marc Bleuse

**JEUDI 22 MARS**

ROUEN — Espace Duchamp-Villon (17 h)  
Gaëtane Prouvost, violon

**DU SAMEDI 24 MARS  
AU SAMEDI 31 MARS**

FALAISE — Lycée  
Stage départemental d'Orchestre d'Harmonie (Calvados)

**MARDI 27 MARS**

Ensemble 2 E 2 M  
Direction : Paul Mefano

**DIMANCHE 8 AVRIL**

**MARDI 10 AVRIL**

ROUEN — Théâtre des Arts  
*Le vaisseau fantôme* de R. Wagner

**SAMEDI 14 AVRIL (20 h 30)**

**DIMANCHE 15 AVRIL (14 h 30)**

CAEN — Théâtre municipal  
*L'enlèvement au Sérail* de W.-A. Mozart

Calvados

CAEN

Harmonie La Fraternelle

Pour tous les musiciens, honorer Sainte-Cécile est toujours une grande joie et l'harmonie « La fraternelle » ne saurait faillir à cette merveilleuse tradition.

C'est aussi une occasion pour monter un tout nouveau programme avec deux principaux objectifs : offrir à ses membres bienfaiteurs et à tous ses amis un concert de qualité et se faire plaisir. Voilà pour tous d'excellentes raisons de fournir un gros travail, cela dans la mesure où les musiciens auraient besoin de motivations autres que leur amour de la musique.

Ce travail, ils l'on fourni et le samedi 10 décembre dernier dans la salle du Théâtre municipal de Caen ils ont été vivement récompensés. Une salle comble d'un public enthousiaste à applaudir le programme suivant dont la 1<sup>re</sup> partie était composée ainsi :

— *Louis XIV* de Marius Millot — pas redoublé exécuté avec la Batterie-Fanfare dirigée par André Matte.

— « Les pins de la Vie Appienne » (Ottorino Respighi) extrait des *Pins de Rome*

— *Jéricho Rhapsody* (Morton Gould).  
— *Variations sur un air du Pays d'Oc* (Louis Cahuzac). Ces variations, pour clarinette et harmonie, ont permis à Thierry Besnard, tout récent « médaille d'or » de CNR de Caen, de faire connaître et apprécier l'étendue de son talent.

— *Poème du Feu* (Ida Gotkovsky).







*Emf*

## Promenade à travers nos régions

Dans cette œuvre richement orchestrée et très mélodique, nous entendîmes :

1. Entrée pour Ludovic Lemore.
2. Ibérienne (cornet solo, Stéphane Duval).
3. Courante.
4. Salut Final, au duc de Milan.

L'exécution de ces œuvres classiques fut excellente et le public ne ménagea pas ses applaudissements aux musiciens, à leur chef Thierry Delecourt, et aux solistes.

A l'entracte, le Président Moru salua l'assistance et félicita chef et musiciens, pour leur excellent travail. Il annonça, pour fin décembre, le concours en vue du recrutement d'un nouveau directeur, pour remplacer M. Roger Delsarte, admis à faire valoir ses droits à la retraite. Après quelques remises de décorations (voir à la fin de cet article, la liste des récipiendaires), le concert reprit pour la seconde partie consacrée à des œuvres modernes : successivement l'harmonie interpréta :

— « Corelia », slow, rock, de James Cower.

— « Hilde Stomp », de P. Haenni.

— « Trumpet Bowl », de John Darling, le trompette solo étant Didier Heude, excellent instrumentiste. Ce magnifique concert se termina par « Brazil », de A. Barosso, qui obtint un grand succès et fut bissé par l'assistance.

Le dimanche suivant, 27 novembre, la Musique Municipale de Vire toujours dirigée par le jeune et dynamique chef intérimaire Thierry Delecourt se fit entendre, en l'Eglise Sainte-Anne, au cours de l'office dominical célébré par le Père Houet, curé de la paroisse.

Après « l'Hymne à la Musique », de Serge Lancen, les musiciens virois interprétèrent « l'Adagio », de Marcello, la « Chanson Hindoue » de Rimsky Korsakow, dont le soliste était au saxo-alto M. Roger Delsarte, ex-chef de la Musique de Vire, « The Swan » (Le Cygne), de Saint-Saëns orchestré par notre jeune directeur Thierry Delecourt. La messe se termina avec « La Réjouissance », de Haëndel.

Le Père Houet eut des paroles très élogieuses pour la Musique municipale et son chef et l'assistance applaudit chaleureusement la société après l'office.

La fête Sainte-Cécile se poursuivit par le repas amical servi salle Polinière.

A la fin du repas M. Moru, Président de la Société, se fit l'interprète de tous les musiciens pour que l'avenir de la Musique Municipale soit assurée dans la restructu-

ration de l'Ecole Municipale de Musique actuellement en cours.

M. Olivier Stirn, Député-Maire, qui présidait ce repas, dit tout l'intérêt qu'il portait à la Musique Municipale et rassura musiciens et dirigeants sur l'avenir de la société qui, dit-il, a toute sa place dans la vie culturelle et les activités de la cité.

Après avoir fait l'éloge de l'ancien chef partant en retraite M. Roger Delsarte, il remit à celui-ci la Médaille de la ville de Vire, aux applaudissements de l'assistance. Nous mentionnerons pour terminer les récompenses attribuées à plusieurs musiciens pour leur dévouement et leur attachement à la Musique Municipale :

Médaille de bronze de la Fédération Musicale de Normandie pour quinze ans de service à MM. Jacques Sallard (bassiste) et Patrick Le Besnerais (saxophoniste).

Médaille de bronze, de la Confédération Musicale de France, pour vingt-quatre ans de service, à Jean Coffinier (saxophoniste). Médaille dorée, avec étoile de vétéran, de la Confédération Musicale de France, pour cinquante-cinq ans de service, à Pierre Dumont (clarinettiste).

### Orne

#### CONDE-SUR-HUISNE

*Dans l'Orne, ce si joli département de Normandie, on n'a pas oublié notre patronne sainte Cécile.*

Samedi 19 novembre, la Musique de Condé-sur-Huisne, sous la direction de son chef, M. Michel Loistron, donnait son concert de Sainte-Cécile. Ce groupe, qui compte 34 musiciens, offrait une soirée en deux parties, dont la diversité des interprétations témoigne d'une certaine maturité.

On notait la présence de Mme Olivier, épouse du Sénateur, retenu ; de M. Géronde, Maire adjoint, et les amis de la Musique.

M. Michel Huard, Trompettiste, s'est vu remettre le diplôme de la Fédération Musicale de Normandie, pour dix ans d'activité, des mains de M. Gerondo et M. Caillon, Président de la Société Musicale.

Ajoutons que M. Huard est le sympathique Vice-Président de la Société de Condé-sur-Huisne.

Deux autres musiciens, MM. Louis et Cabaret ont reçu la même récompense.

Dimanche matin, la Société animait la messe de Sainte-Cécile. Dans l'ensemble, ce fut une bonne fête Sainte-Cécile pour 1983.

M.L.

#### RANDONNAI

Les musiciens de la Fanfare de Randonnai ont fêté samedi 26 novembre leur patronne, Sainte-Cécile, par un concert auquel assistaient, salle Tremblay, une centaine de personnes.

A cette occasion de l'animation par notre Société âgée de 94 ans, dirigée par son chef, M. Emile Villette, un programme très varié était donné au public où l'on notait la présence de MM. Durand, Conseiller Général ; Sabatier, Maire ; et Roger Ouvrier, Secrétaire Général de la F.M.

A l'entracte avait lieu une remise de récompenses par M. Ouvrier à : Mlle Fran-

çoise Durand (étoile F.M.N. 10 ans) ; M. René Bourgoïn (médaille de bronze F.M.N., 15 ans) ; M. Michel Loistron, sous-chef de Musique à Randonnai, et chef de Musique à Condé-sur-Huisne (médaille de bronze de la C.M.F. pour 20 années d'activité) ; M. Jean Davoine, sympathique trompettiste et animateur de nos soirées (médaille argentée de la C.M.F. pour 30 années d'activité).

Dans cette joie qui règne à la Société et le plaisir de faire de la musique entre copains, nous sommes certains qu'accompagnés de notre chef Emile, nous fêterons le Centenaire de la Société en 1989.

### Manche

#### SAINT-LO

*Une très belle prestation de l'Harmonie Municipale de Saint-Lo pour fêter sainte Cécile.*

#### La Sainte-Cécile de l'Harmonie municipale

Après un silence qui nous a paru bien long, l'Harmonie Municipale a pu célébrer cette année la fête de Sainte-Cécile.

La préparation s'est faite en un temps assez court grâce à la bonne volonté et l'application de tous, sous la baguette d'Emile Genvrin qui, en attendant le retour début janvier 1984 de M. Ferdinand Koch, en ce court intérim, a su assurer un regroupement anciens, jeunes et professeurs, en un mot toutes les bonnes volontés et ce dans une très bonne ambiance.

Après s'être fait entendre et applaudir longuement au cours de la messe de 10 h 30, en l'Eglise Notre-Dame, nos musiciens se sont retrouvés l'après-midi au Théâtre Roger-Ferdinand pour le concert.

La crainte d'une désaffection du public après un certain temps de silence a été vite effacée car, à 16 heures, le Théâtre Roger-Ferdinand avait fait son plein.

Le programme varié choisi faisait intervenir tout d'abord, en première partie, l'Harmonie Municipale avec au programme : « Ouverture » 1794, de F. Blaisius ; puis « Musique aux Quatre Vents », de Roger Roger, avec en soliste dans l'Intermezzo, M. Jean-Pierre Hervieu.

Puis, ce fut le tour de l'Orchestre d'Harmonie des élèves de l'Ecole de Musique, avec deux pièces : « Suite de Danses Anciennes » et « la Panthère Rose », de H. Mancini.

Et pour terminer cette première partie, un concerto pour Hautbois et Vents, de C.M. von Weber, qui a permis au public d'apprécier le soliste Philippe Arnaud.

Chacune de ces prestations recevait sa part d'applaudissements.

Après l'entracte, en quelques paroles, M. Patouñas, Maire et Président de l'Harmonie Municipale, exprimait son plaisir de revoir les musiciens et leur public réunis pour la Sainte-Cécile.

Puis, le concert se poursuivait avec « Trois caprices pour Orchestre », de Henk van Lijschooten, dont la Chorale comprend un long crescendo très prenant. Suivaient « l'Horloge syncopée », « Forgotten Dream » et « Promenade », trois pièces de Leroy Anderson, suivies de « Hootenanny », d'Harold L. Malters.

La masse des applaudissements saluant la fin de ce concert amenait l'Harmonie



nie à interpréter, en supplément, « Hymne à la Musique », de Serge Lancen.

La soirée se poursuivait autour d'un magnifique buffet servi dans le foyer-bar du théâtre et se terminait à l'heure prévue (23 heures) après quelques danses.

S'il fallait exprimer des remerciements, il faudrait les adresser à tous, certes, mais plus particulièrement à M. Emile Genvrin qui a accepté un intérim délicat et a su créer le climat propice à un regroupement pour un travail qui s'est avéré payant.

## Haute-Normandie

### Seine-Maritime

#### DIEPPE

#### Harmonie municipale

Le 13 novembre 1983, l'Harmonie a donné son traditionnel concert de Sainte Cécile dans la salle du CAC Jean-Renoir, un programme varié avait été choisi par le directeur, Claude Dantigny, qui, ce jour là, en plus de son rôle de chef, nous avait réservé une surprise qui fut très agréable et très appréciée, tant du public que de ses musiciens, puisqu'il a exécuté avec brio la partie clarinette du *Quintette en La* de Mozart.

Il était accompagné :

- au 1<sup>er</sup> violon par I. Duguay
- au 2<sup>e</sup> violon par M. Binet
- au violon alto par B. Follet
- au violoncelle par M. Delaunay

L'Harmonie a interprété en première partie *Marche Militaire n° 3* de Schubert, une « Fantaisie » sur *Tannhäuser* de Wagner, *Volga* de Kouguell, « Sabeldan » extrait du *Ballet Gayanet* de Khatchaturian, et en deuxième partie *Cincinnati* de James Cowler, dirigé par son directeur adjoint M. J. Ouvry, *TGV Paris-Lyon* de John Darling, *A sentimental selection* de P. Scheffer.

Le 4 décembre, les musiciens étaient de nouveau réunis pour célébrer leur sainte patronne en l'Eglise Saint-Jacques où ils ont exécuté trois morceaux : *Trompettes voluntary*, *Ave verum*, *Marche dans les ruines d'Athènes*.

#### ELBEUF

**Concert donné le 16 décembre 1983 à Saint-Pierre-les-Elbeuf par l'orchestre symphonique de l'agglomération elbeuvienne.**

*La C.M.F. n'a pas seulement des orchestres d'harmonie ; elle a aussi et ce, dans une belle province, la Normandie, des Orchestres Symphoniques.*

L'orchestre symphonique de l'agglomération elbeuvienne est bien connu désormais. Les concerts qu'il peut donner dans toutes les cités de deux cantons permettent à un public plus large d'apprécier les productions de ces cinquante exécutants (Robe longue et nœud papillon de circonstance) dirigés de main de maître par « l'homme à la baguette » Jean Letellier. Ainsi ce vendredi soir, à la salle des sports, de Saint-Pierre-les-Elbeuf, un nombreux

public a pu découvrir qu'une enceinte sportive pouvait avoir l'amphithéâtre nécessaire pour tels concerts comme a pu le constater notamment Claude Vochelet, maire de la commune, présent comme habituellement à chacune des manifestations qui s'y déroulent. Les spectateurs auditeurs ont ainsi pu être séduits d'emblée par l'interprétation du *Rêve de Scipion* de W.A. Mozart, avant d'apprécier le rythme plus allègre du « Menuetto » de la *Symphonie n° 100* dite militaire de J. Haydn et d'un ballet italien de Harold de Bozi en trois pièces qui fut très applaudis. La première partie s'achevait par la *Suite paysanne* de Bela Bartok très enlevée qui fut elle aussi ponctuée de vifs applaudissements.

Après l'entracte l'OSAE joua le premier mouvement de la *Symphonie n° 14* de Haydn et le *Menuet* de E. Grieg.

La chorale de La Saussaye que dirige l'abbé Breissel interpréta *A Capella Couleurs du temps* de G. Béart et *Au clair de la lune* de Ravizé. Cette fois, l'OSAE accueillit sur scène l'Orphéon de Saint-Pierre-les-Elbeuf que dirige M. J. Chauvin et la chorale de La Saussaye. Les deux chorales, sous la baguette de Jean Letellier interprétèrent, accompagnées par l'orchestre « Un monde meilleur » adagio de la *Symphonie du nouveau monde* de Dvorak et *Je chante avec toi Liberté* (arrangement de Nabucco) de Verdi, puis revenant au classique, il interprétèrent *Le chœur des fiançailles de Lohengrin* de Wagner et *Pump and circumstance* de E. Elgar.

L'ovation et le rappel que reçurent alors les musiciens de l'OSAE, les membres des deux chorales, et la présentatrice du spectacle, Mme Lavaine, démontraient une fois de plus qu'il y a la place dans le cœur des hommes pour toute forme de musique et cela jusqu'à la nuit des temps.

Comme il est de coutume M. Vochelet, maire de Saint-Pierre-les-Elbeuf, invita musiciens et choristes à venir prendre le pot de l'amitié.

#### Concert du 20 janvier 1984 à Tourville-la-Rivière

Bravo l'OSAE. Bravo Tourville.

Dans cette commune pas de quart d'heure elbeuvien, les places étaient toutes prises dès 9 heures (un exemple à suivre).

Pour débiter cette soirée, M. Durel, maire de Tourville, entouré de ses adjoints et conseillers, souhaila en termes élogieux la bienvenue à l'OSAE et adressa ses compliments au public venu très nombreux ce qui est un encouragement pour les musiciens que dirige Jean Letellier qui voit ainsi tous ses efforts récompensés. Une chose est certaine : c'est que le public, ce vendredi soir, a délaissé la télévision pour venir écouter de la musique, se délasser, se relaxer dans une saine ambiance, loin des soucis journaliers.

L'orchestre débuta cette soirée par l'ouverture de *Scipion* de Mozart qui fut présentée, comme les morceaux suivants, avec talent, simplicité et après de nombreuses recherches par Mme Lavaine présentatrice de l'orchestre. Suivirent, dans des genres totalement différents, le *Menuet* de Grieg avec un solo de cor interprété avec délicatesse et sentiment par Lucien Faucon. Le *Ballet italien* de Harold de Bozi, dont chacun des quatre mouvements est évocateur de cette Italie chaleureuse et exubérante, fut mis en

valeur par les deux flutes soli Catherine Lenoir et Patrick Regaud.

Pour terminer cette première partie, l'orchestre interpréta la *Suite paysanne* de Bela Bartok plus moderne mais malgré tout conservant le style hongrois dont le final endiablé enthousiasma le public. Après un court entracte la reprise s'effectua avec l'ouverture de *la Bohémienne* de Balfe dont le solo de clarinette fut interprété avec talent et courage par Laurent Meunier qui remplaçait au pied levé Michel Demaureut souffrant.

Le Premier mouvement de la *Symphonie N° 100* dite militaire de J. Haydn fut suivi de *Tric-Trac polka* de Johan Strauss qui fut interprété avec délicatesse.

Pour cette soirée, Jean Letellier avait choisi « Viens tzigane » de E. Kalman, extrait de l'opérette *Comtesse Maritza* ; ce fut le triomphe, et, bien sûr, le bis.

M. le Maire prit la parole pour remercier public et musiciens et donna rendez-vous à tous pour la saison prochaine, puis convia les musiciens à participer au vin d'honneur.

Une très belle soirée en attendant le prochain concert le 24 février au Foyer de Caudebe-les-Elbeufs.

#### CLEON

**Concert du 18 novembre 1983 salle Patrick Pons**

*Un beau concert à Cléon, en Seine-Maritime.*

C'est devant un public nombreux et très réceptif que l'orchestre de l'agglomération elbeuvienne a donné son premier concert de la saison 1983-1984, dirigé par Jean Letellier.

Il faut signaler que la nouvelle salle de sports Patrick-Pons, plus petite, de bonne acoustique, se prête beaucoup mieux à une manifestation musicale que l'ancienne salle, beaucoup trop grande, et il faut dire que la municipalité avait enchassé la scène et les musiciens dans un parterre de plantes vertes. Musique et nature étaient réunies pour le meilleur.

En première partie, Mozart fut à l'honneur, avec la célèbre ouverture des *Noce de Figaro*. Puis le public put entendre une *Suite paysanne*, de Bela Bartok, qui obtint un vif succès. Cette première partie se termina par le Ballet italien, de Harold de Bozi — valse nou troffo presto sois à Venise et divertissement —, morceau dans lequel on retrouva Venise, ses gondoles et l'exubérance italienne.

La seconde partie débuta par une œuvre de jeunesse de Mozart, l'ouverture de « le Rêve de Scipion », suivie du « 1<sup>er</sup> Mouvement de la symphonie n° 4 », de Haydn, musique toujours aussi agréable à entendre.

Pour terminer, l'orchestre, dans un tout autre genre, joua airs de ballet en suite d'orchestre « Mascarade », de Lacomme ; ce morceau en cinq parties permit aux solistes de l'orchestre de faire entendre toutes leurs possibilités musicales. Le public, enchanté de cette soirée, après des applaudissements renouvelés, réclama un bis, et notre chef, Jean Letellier, et ses musiciens, se firent un plaisir de jouer une pièce imitative d'un chemin de fer : « The Railway de Brusselmans ».

Une belle soirée pour le public de Cléon !



*Cmf*

*Promenade  
à travers  
nos régions*

## Région parisienne

### Essonne

#### VILLABE

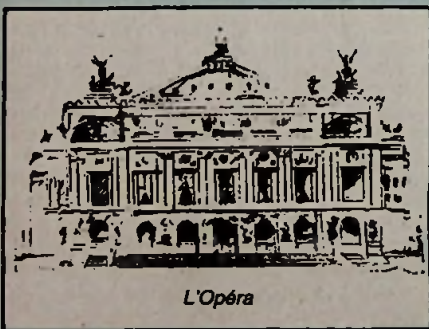
##### La fête de Sainte-Cécile.

C'est le dimanche 27 novembre 1983 que l'Amicale de Villabé a fêté Sainte-Cécile, « Patronne des Musiciens ».

La journée a débuté par la célébration de la messe à l'Eglise Saint-Marcel de Villabé où l'Amicale interpréta quatre morceaux.

Puis la société se rendit en cortège à la salle du Conseil Municipal de la Mairie pour honorer son ancien Président M. R. Duboz, au cours d'une émouvante cérémonie à l'occasion de son prochain départ à la retraite. Tous ses amis étaient présents : Mme Aline Marti, Conseiller Général ; M. Paul Poisson, Maire de Villabé ; M. Gauthier, Secrétaire Général de la F.M.I.F., représentant M. Meissonnier, Président ; M. Saint-Juvin de Corbeil ; M. Klingner de Viry-Châtillon ; M. Vahnarién, Directeur de l'Amicale de Villabé ; MM. les Conseillers Municipaux ; MM. les Professeurs de l'Ecole de Musique ; tous les musiciens et amis des musiciens et du Nouveau Président de l'Amicale, M. M. Meyer.

M. M. Meyer, entouré de jeunes musiciens, remercia M. Duboz de sa brillante action durant de nombreuses années au bénéfice de notre Société, notamment pour avoir permis l'enseignement de l'art musical à nos enfants et pour leur avoir donné la possibilité de s'exprimer au sein de l'Amicale dans les meilleures conditions possibles. Avant de souhaiter une bonne retraite à M. et à Mme Duboz, M. Meyer



L'Opéra

remit au nom de tous les membres de l'Amicale une médaille d'honneur à M. Duboz, en marque de son estime et au nom de l'amitié de tous, en remerciements de ses activités.

Les musiciens lui offrirent également deux magnifiques cadeaux : une rôtissoire et une belle lampe de salon en lui souhaitant une longue et heureuse retraite et en espérant le revoir souvent à l'Amicale.

M. Duboz est maintenant nommé Président d'honneur de l'Amicale. Un vin d'honneur conclut cette sympathique réunion.

La journée de Fête se poursuit par un buffet campagnard où se retrouvèrent parents, amis et musiciens. L'après-midi passa, hélas trop vite, dans une ambiance de joie, de musique et de danse. La Fête se termina dans la soirée et l'Amicale pense déjà à celle de l'année prochaine...

### La « Musique des chasseurs » célèbre brillamment sainte Cécile

Respectant la tradition, la Musique Municipale et une fanfare, les Chasseurs, ont célébré, le dimanche 11 mars 1983, la sainte Cécile, patronne des musiciens. Cette belle manifestation s'est traduite ainsi.

Participation des deux Sociétés à la Grand'messe de 11 h 30 en l'église Notre-Dame, au cours de laquelle les fidèles purent entendre admirablement exécutés sous la baguette du chef F. Gauthier et du sous-directeur L. Veran, des morceaux particulièrement bien choisis : Le dernier sommeil de la Vierge (Massenet), Adagio de la Sonate pathétique (Beethoven), Prière de Joseph (Mehul), Prélude et Marche triomphale (Lully). « Les Chasseurs », sous la direction de B. Domfront, firent vibrer les voûtes avec la sonnerie « Aux Champs ». Puis une aubade fut donnée sur le parvis.

Banquet à 13 heures à la M.J.C. présidé, en l'absence de M. le Maire, empêché, par M. J.-P. Douillet, Maire adjoint et Vice-Président de la Musique Municipale. De nombreuses personnalités parmi lesquelles on remarquait M. Meissonnier, Président de la Fédération Musicale d'Ile-de-France, et bien d'autres avaient tenu à assister à cette réunion amicale très réussie.

Les Vincennois sont invités à retenir la date du dimanche 25 mars en matinée : Gala Annuel des Membres honoraires de la Musique Municipale, avec le concours du Centre Chorégraphique et de l'Accordéon-Club au Centre Pompidou.

Il faut savoir que, pour devenir membre actif de la Musique Municipale et participer aux concerts ainsi qu'aux autres manifestations, il y a lieu de :

— se faire inscrire (gratuitement) le mardi soir, à 21 heures, à la Salle de répétition, 16, rue Jean-Moulin (métro Bérault) ;

— ou écrire au secrétaire : Louis Lévêque, 44, rue Céline-Robert, 94300 Vincennes, tél. : 374-01-10.

Certains instruments peuvent être fournis gratuitement.

### ETRECHY

#### La fanfare garde son éternelle jeunesse

Depuis 1875, la Fanfare d'Etrechy, très ancienne institution comme on peut le constater, garde son éternelle jeunesse.

Elle a, à son actif, beaucoup de manifestations sur Etrechy, à l'extérieur mais aussi à l'étranger (Lydd en Angleterre) et (Ostrach en Allemagne).

Mais deux soirées chaque année sont plus à l'honneur : la Sainte-Cécile et le concert gratuit de fin d'année.

— Pour la Sainte-Cécile 1983, notre chef de Musique, Jean-Noël Lefebvre, était à l'honneur.

En effet, M. le Sénateur Noël lui remettait la médaille de la Jeunesse et des Sports pour son action menée avec dévouement auprès des jeunes.

— Puis, lors du concert gratuit de décembre où, comme chaque année, les élèves présentaient par des saynètes les titres des morceaux inscrits au programme, notre chef de Musique recevait de la part de M. Casagrande, Maire d'Etrechy, et en présence de MM. Meissonnier, Président de la Fédération Musicale de l'Ile-de-France, et Rivet, Secrétaire de l'U.D. 91, la médaille d'honneur des Sociétés Musicales et Chorales, et nos jeunes musiciens recevaient des médailles d'encouragement.







La Fanfare d'Etrechy, une très ancienne institution.

## LA FERTE-ALAIS

Chaque année, la Société Musicale de La Ferté-Alais offre aux amateurs de musique de la région un Concert digne des meilleurs mélomanes. Elle a eu depuis peu l'heureuse idée d'inviter quelques musiciens de grand talent à y participer. Cela constitue un excellent exemple et encouragement flatteur pour ses membres.

Le vendredi 16 décembre 1983, dans la belle église gothique de notre commune, nous accueillions le Trio Costarini. Constitué de Robert Costarini, Clarinette, 1<sup>er</sup> Soliste du Grand Orchestre de la Garde Républicaine, Soliste des Concerts Colonne ; son fils Philippe, professeur de Clarinette de notre Société et de Mme Catherine Stagnoli-Neuranter, piano, soliste du Grand Orchestre de la Garde Républicaine, accompagnatrice des Chœurs des Armées.

La Société Musicale de La Ferté-Alais avait mis à son programme « Rhapsodie In Blue » (extraits) et Summertime de G. Gershwin où le jeune Eric Duvivier (15 ans), au cornet solo, fit des débuts prometteurs. En deuxième partie de l'Arlésienne de G. Bizet. Prélude (saxo alto solo) Thierry Mollier Adagietto de l'Intermezzo.

Le Trio Costarini nous régala du Trio Opus 113 de Mendelssohn et du grand duo concertant Opus 48 de C.M. von Weber.

M. Bignon Alphonse, Vice-Président de notre Société, concrétisa notre plaisir à tous, en remettant quelques fleurs à Mme Stagnoli-Neuranter.

En quelques mots il avait fait remarquer le rajeunissement de nos effectifs. Cure de jeunesse apportée par la création d'un embryon d'école de musique (Classes de clarinettes, saxophones et solfège) permettant de combler les départs en retraite et les nombreuses mutations que nous impose la vie familiale ou professionnelle. Nous devons en remercier M. Roger Rivet, Directeur, et MM. Blond, Coco et Delanau. La présence d'un professeur va leur permettre de souffler.

Je ne m'apesantirais pas sur le peu d'encouragement de la population fertoise, heureusement, les communes que dis-je

les cantons environnants sont plus enthousiastes.

Nous avons cependant remarqué la présence de Mme Tartarin, premier adjoint ; de MM. Jacquot et Courty, Conseillers ; de M. le Maire de Boissy-le-Cutte ; M. Dousint ; de M. Perrin, ancien Maire de Baune, et celle, très courte, de M. le Docteur Conte, Vice-Président du Conseil Général, que sa profession accapare autant que son mandat.

Nos musiciens et le Trio Costarini ont été très touchés de l'accueil très chaleureux de ce public restreint mais motivé qui était venu les écouter. Ils remercient le Père Antoine Hermouet de son hospitalité dans son église.

## Hauts-de-Seine

### RUEIL-MALMAISON

#### Les trente six ans de professorat d'André Pépin

C'est en effet au cours de la soirée des vœux, organisée au Théâtre André-Malraux, en ce début janvier, qu'André Pépin recevait des mains de M. Jacques Baumel, député-maire de Rueil-Malmaison, la médaille de la ville.

Dans une salle comble et en présence des notabilités municipales, régionales et des corps constitués, M. le Maire retraça en quelques mots la carrière musicale de M. Pépin. Il devait également souligner la grande disponibilité de ce professeur pour l'orchestre d'accordéons qu'il conduit depuis 1965 et avec lequel il remporta 2 coupes de France de l'accordéon, en 1968 et en 1972. Ce concours avait été organisé à l'époque par l'ORTF.

André Pépin commença ses études de musique à l'âge de six ans. Il fut 1<sup>er</sup> violon dans un orchestre symphonique et par la suite fut attiré par l'accordéon.

Rappelons pour mémoire qu'il devint, comme Gilbert Roussel et Claude Chevalier, accordéonistes renommés, l'élève de Maître Raymond Gazave. Il exerça comme professeur au conservatoire d'accordéon de Paris.

Créé en 1975, sous le nom de « Symphonie accordéon club », l'orchestre a enregistré 4 disques 33 T. et s'est produit 2 fois à la télévision.

Il vient de s'affilier à l'Union départementale des sociétés de musique d'amateurs des Hauts-de-Seine.

Grâce au talent des solistes : Christine Cebil, Christine Bouhier, Christian Stunault, Marie Stephen, Stéphane Nadaud, Isabelle Marques, Olivier Dappe pour la basse, ainsi qu'à l'apport de nouvelles recrues comme : Rose Desa, Lionel Desroches et Mme Belloni, cette société de musique témoigne de sa bonne santé et du succès de ses concerts.

André Pépin est membre de la SACEM et a composé de nombreuses pièces pour accordéon.

Il fête cette année ses 36 ans au service de la jeunesse pour la pratique d'un instrument dont les possibilités permettent d'aborder aussi bien le domaine classique que celui de la variété.

Nous adressons félicitations, encouragements et bon anniversaire à André Pépin.

## CLAMART

### La musique municipale : une association centenaire qui se porte bien

Sainte Cécile et centenaire statuaire, c'était le grand « doublé » réalisé par notre société de musique en ce 20 novembre 1983.

Les 35 musiciens, sous la direction du chef Georges Perrot, renouant avec une ancienne tradition, se groupaient en l'église St-Pierre et St-Paul et, au cours de la messe de la sainte Cécile, exécutaient successivement :

- la marche religieuse d'Alceste de Gluk
- prélude et dance d'Altmann
- le célèbre Adagio d'Albinoni
- et en final : trompette voluntary de Purcell.

L'auditoire important des fidèles saluait alors nos musiciens par de chaleureux applaudissements.

Drapeaux en tête, les sociétaires gagnèrent alors l'hôtel de ville où M. Jean Fontenau, maire, les accueillait autour d'un vin d'honneur servi en la salle du Conseil municipal.

M. Lamborot, président de la société, saluait les personnalités présentes parmi lesquelles on remarquait M. Foucher, Mme Chappet, M. Pastré, adjoints ; M. Godfroy et plusieurs conseillers municipaux, les présidents des associations clamartaises, les familles et amis des musiciens.

Rappelant que la « Musique municipale » avait été fondée par M. Jules Hunnebellé en 1867, il précisait que les premiers statuts dataient du 23 juillet 1883, justifiant la célébration de ce centième anniversaire.

Le général Pats prenait ensuite la parole et brossa une grande fresque historique de la société, détaillant la composition de la première bannière de la société datant de 1867, heureusement retrouvée.

Il citait les personnalités qui présidèrent et dirigèrent la société, les récompenses obtenues lors des festivals.

M. le Maire remerciait ensuite les musiciens, leur chef, M. Perrot et leur président, soulignant sa fierté d'avoir une excellente formation harmonique qui a pu se maintenir et contribue au fil des ans, à l'animation de la cité lors des fêtes populaires et des cérémonies officielles.





Il concluait en souhaitant longue vie à cette très ancienne société clamartoise, dont la pérennité sera assurée grâce aux jeunes éléments du conservatoire.

Tous les participants levèrent leur verre à la musique d'ensemble, et à la santé des sociétaires et à la sainte Cécile.

### Val-de-Marne

#### BOISSY-SAINT-LÉGER

Le dimanche 27 novembre 1983 fut un jour faste pour la Musique Municipale de Boissy-Saint-Léger.

*Une belle prestation de la musique municipale de Boissy-Saint-Léger, suivie d'une remise de récompenses bien méritées. Nous ne doutons pas que nos lecteurs sauront maintenant qu'en Ile-de-France, il y a de beaux concerts à toutes heures et en tous lieux.*

Pour fêter dignement sa patronne, la Musique Municipale, sous la direction de son chef M. Bouillie, a animé la messe dominicale en prêtant son concours pour accompagner les chants liturgiques.

Il faut souligner la très bonne interprétation des cantiques religieux, les instruments s'unissant aux voix de la chorale et des paroissiens.

Une surprise attendait ceux-ci à la sortie de l'office, la toute jeune Batterie-Fanfare de la Musique Municipale avait pris place sur le parvis de l'église et a interprété brillamment, sous la direction de M. Marcel Cosson, deux morceaux de son répertoire : Domy, de Jacques Devo, et Bouton d'Or, de Robert Goute.

Cette formation, de création toute récente, a su se montrer à la hauteur de sa tâche. L'effectif étant encore un peu réduit, deux musiciens de la réputée Musique de Créteil ont prêté gracieusement leur concours : M. Gilbert Combe, chef de la Batterie-Fanfare de Créteil, et M. Michel Murgier ; qu'ils soient remerciés de leurs précieuses aides ; ainsi que M. le Curé de Boissy-Saint-Léger qui a célébré la messe et offert aux musiciens le pot de l'amitié.

Cette journée s'est poursuivie par une remise de médailles et diplômes à des musiciens, jeunes ou moins jeunes, fidèles à l'Harmonie.

M. Guilnard, Maire de Boissy-Saint-Léger et également Président de la Musique Municipale, a remis à M. Charles Bouillie un diplôme d'honneur et la médaille de chef attribuée par la Fédération Musicale de France, pour 25 années de direction musicale, et en particulier pour les 13 années qu'il a consacrées à la Musique Municipale.

Son fils, M. Claude Bouillie, a reçu la médaille d'argent et le diplôme de la Fédération des sociétés musicales de l'Ile-de-France pour 12 années de présence.

Ont reçu la médaille dorée de la Fédération des Sociétés Musicales de l'Ile-de-France : M. Stéphane Rave, M. Sébastien Manceau et M. Jean-Christophe Rave pour 7 et 8 ans de présence.

A titre d'encouragement, la médaille de bronze de la fédération a été attribuée aux jeunes musiciens suivants : M. Franck Guillemard, M. Philippe Nicol, M. Bruno Petit, M. Nicolas Rave.

Cette cérémonie a eu lieu sous la présidence et la participation de M. Lucien Veran, trésorier de la Fédération musicale de l'Ile-de-France. Ce dernier a félicité M. Charles Bouillie pour le dévouement qu'il consacre aussi bien à la formation de jeunes musiciens qu'à la direction de l'harmonie.

Les musiciens et leur famille ont ensuite été conviés au buffet organisé au restaurant du groupe scolaire Jacques-Prévert.

### Pays de la Loire

#### Sarthe

#### FRESNAY-SUR-SARTHE

Concert de Sainte-Cécile.

*Ce concert de la Sainte-Cécile à Fresnay-sur-Sarthe, de très grande qualité, mérite une attention particulière.*

Le concert donné à la Salle des Fêtes de Fresnay avait réuni un auditoire important dans lequel on remarquait la présence de M. Gascher, Député ; M. Caumont de la Force, Conseiller Général ; M. Vielle, Maire de Fresnay, et de nombreux conseillers municipaux et responsables des sociétés locales.

Salut au 85° R.I. ouvrait ce concert permettant ainsi à l'harmonie, dirigée par Claude Thérou, et à la batterie dirigée par Maurice Souchères de créer une ambiance joyeuse.

Trumpet Fiesta, de Philipps, dirigée par le sous-chef René Duvaldestin, a permis d'apprécier deux compères trompettistes Laurent Beunache et Claude Thérou, réunion sympathique de l'élève et de son ancien professeur.

L'ouverture de la Dame de Pique, de Suppé, fut enlevée avec beaucoup de panache et de brio. Les clarinettes ont fait preuve de vélocité comme du reste tous les instruments de l'harmonie très sollicités dans cette transcription.

La sonate pour Clarinette, de Xavier Lefèvre, a conquis tous les auditeurs qui, une nouvelle fois, ont apprécié les qualités extraordinaires de Bernard Groult, profes-

seur à Fresnay. Professionnel talentueux, méticuleux et très consciencieux, Bernard Groult a remarquablement exécuté cette habile transcription de Claude Thérou qui a su utiliser au mieux les instruments de l'harmonie en conservant à l'œuvre un caractère de légèreté et de finesse.

Fresnay-le-Mans difficile marche pour Harmonie de Claude Thérou terminait cette première partie très brillamment. Rappelons que cette œuvre a été dirigée par Claude Thérou alors directeur de la musique municipale du Mans avec l'aide très fortuite mais fort agréable de Bernard Soustrot, trompettiste, et de MM. Béquet, Monfrain, Millière, tromboniste, venus passer un week-end en Sarthe !

Suite Ballet, de Popy, nous rappela les kiosques à musique et les concerts dans les jardins publics Popy a écrit admirablement pour les harmonies sachant marier les timbres, utilisant des tonalités « pratiques ».

Brazil a évoqué ce beau pays et la samba qui revient à l'honneur ce dont personne ne pourrait se plaindre.

Rose Mousse, de Bosc, demandée par un groupe de fidèles a rajeuni quelques tempes grises. Pleine de malice, cette valse écrite pour la garde républicaine (alors que Gabriel Parès était chef) demande beaucoup de précision et de soin... ce qui fut résolu semble-t-il.

La Marcellière, un défilé de Claude Thérou termina cet excellent concert de sainte Cécile.

### Picardie

*On dirait un joli conte de fées !*

#### Sainte-Cécile à l'Orchestre Départemental de l'Aisne

Importante répétition de l'Orchestre Départemental de l'Aisne, ce dimanche 22 janvier 1984, à 9 heures !

Quelques heures studieuses, bien remplies pour mettre au point les futurs concerts.

Seule fausse note : le temps neigeux qui, en d'autres circonstances, aurait pu rebuter nos musiciens, mais c'était compter sans leur ténacité et leur volonté de bien faire, d'autant plus que pour réchauffer l'atmosphère, il était prévu à 12 h 30 une autre réunion, mais celle-là, très amicale, puisqu'elle concrétisait un souhait exprimé par le Président Thirault et les responsables de la Fédération : celui d'offrir un repas aux dévoués sociétaires, mais en dehors des dates traditionnellement réservées à notre Sainte-Cécile nationale.

Cette gracieuse bonne fée, après s'être assoupie avec la fin de l'année, a dû se repaître d'un bain de jouvence... de quoi en perdre la tête... car le déjeuner ne fut pas triste, déjà le fait d'être servi dans les salons de Mme Varlet à Etouvelles, puis entouré très amicalement des autorités venues témoigner de leur sympathie envers notre phalange, comme le fit remarquer dans une très brève allocution le Président Thirault.



Ainsi, nous avons pu accueillir MM. les conseillers généraux : Brinon de Chauny, Roy de Neuilly-Saint-Front, Lamart de Laon-Sud.

Ce dernier, au cours d'une courte intervention, remercia les Membres de l'Orchestre Départemental d'œuvrer pour la musique. « C'est un amour commun de la musique qui, autour de cette bonne table, vous réunit. Merci pour ce que vous faites et particulièrement aux jeunes musiciens qui sont dans cet admirable orchestre. Mais j'apprends que ce banquet vous réunit tous les deux ans : je vous engage donc à mettre les bouchées doubles. »

La surprise vint ensuite avec l'arrivée du Président du Conseil Général M. Godart, qui, malgré ses multiples occupations, tenait à rendre un hommage particulier aux musiciens.

Notre Président d'honneur remercia vivement nos amis en ces termes : « Merci et bonjour à l'Orchestre Départemental. Nous avons le souvenir du concert que vous avez donné à la Préfecture en juin dernier. Il fut apprécié de tous mes collègues. Je sais que vous préparez de nouveaux morceaux... même à Cinq temps ! Nous aurons donc le plaisir de vous écouter très bientôt. Bonne fête à vous tous.

Ce fut ensuite le départ après cette longue journée consacrée à l'amitié, en se donnant rendez-vous à la prochaine répétition.

P. Sauvage,  
Secrétaire.

## Aisne

### CHATEAU-THIERRY

#### Concert de Sainte Cécile de l'Union musicale

Le concert de sainte Cécile que l'Union musicale donnait le dimanche 11 décembre 1983, pour marquer le 115<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation a connu, une fois de plus, une complète réussite.

Le Palais des rencontres était rempli jusqu'aux gradins d'une foule d'auditeurs où l'on remarquait bon nombre de personnalités : MM. B. Lefranc, député, R. Donnedieu de Vabres, commissaire-adjoint de la République, A. Rossi, maire, P. Lemret, conseiller général, R. Thirault, vice-président de la Confédération musicale de France, président de la Fédération des sociétés musicales de l'Aisne et Mme Thirault, de très nombreux adjoints et conseillers municipaux ainsi que les dirigeants de l'Union musicale : MM. A. Féquant et R. Gravelin, présidents d'honneur, A. Barbeaux, président, Th. Sudholt et J. Lefebvre, vice-présidents.

La première partie du concert était réservée à l'audition du Concerto pour piano et orchestre en la mineur opus 16 d'Edward Grieg, un des chefs d'œuvres de la musique romantique pour piano. Ce concerto était interprété par Mme Godelieve Elen et l'orchestre de chambre de l'Union musicale renforcé de quelques musiciens de l'harmonie (bois, cuivres et timbales) placés sous la direction de M. Michel Mériot.

On connaît l'immense talent de Mme Elen, pourtant chacune de ses interprétations provoque toujours un sentiment d'admiration. Ce fût tout particulièrement le cas pour cette page très « schumannienne » qu'à l'évidence, elle affectionne, dont elle ressent toute la poésie et dont elle a donné ce dimanche, une éblouissante traduction.

Par son toucher magique (l'expression posséder des doigts de fée prend ici tout son sens) tantôt énergique et précis, tantôt délicat et caressant (quelle sonorité raffinée dans l'adagio !) Mme Elen qui, comme à chacun de ses concerts jouait de mémoire est assurément l'interprète idéale pour cette musique dont elle a fait ressortir tous les contrastes, exalté toutes les beautés.

Les musiciens qui accompagnaient Mme Elen se sont surpassés. Une ovation salua le dernier accord et sous les bravos d'un auditoire conquis et enthousiaste, la soliste et l'orchestre durent bisser la majestueuse conclusion.

En seconde partie, l'orchestre d'harmonie prenait place sur la scène et, toujours sous la direction de M. Michel Mériot, donnait un nouvel aperçu de ses grandes possibilités avec le difficile poème symphonique de M. Moussorgsky : Une Nuit sur le mont Chauve et, dans un registre plus moderne : Reflections of this time (T. Huggens), Suite antillaise (K. Vlák), et Trumpet Filigree (H. Walters). Toutes ces œuvres furent brillamment interprétées et les solistes (M. Jorand et T. Lerond, clarinettes, Corinne Salot, flûte, G. Gay, trompette, C. Georgel, saxo-alto, ainsi que tout le pupitre des percussions) très applaudis.

Le présentateur rendait hommage au trompettiste soliste Georges Gay, dont c'était le dernier concert avec l'harmonie et le remerciait au nom de tous pour le dévouement et la fidélité qu'il avait en toutes occasions manifestés envers l'Union musicale.

M. Robert Goute, ex-tambour-major de la Musique de l'air, professeur au Conservatoire municipal, présentait ensuite sa classe de batterie-fanfare. Dans un ordre impeccable, les jeunes élèves tambours présentèrent avec beaucoup de sûreté et de sérieux différentes batteries, certaines fort difficiles, dans l'exécution desquelles ils firent montre d'un précoce mais réel talent.

Le concert se terminait aux accents d'une marche entraînante : The Way in, par les deux formations harmonie et batterie-fanfare réunies sous la direction de M. Raymond Cormun.

Au cours du vin d'honneur qui suivait, les personnalités présentes firent l'éloge de l'Union musicale et de son chef qui, à chaque audition, confirment leur valeur et leur qualité.

Au nom de tous les musiciens, M. Barbeaux, président de l'Union musicale remettait un cadeau à M. G. Gay, très touché de cette attention amicale.

La journée se terminait dans une atmosphère joyeuse et détendue par le traditionnel banquet qui se tenait à l'hôtel moderne.

Au cours du repas, M. Rossi, maire, remettait à plusieurs musiciens médailles et diplômes récompensant leur dévouement à la cause de la musique. En voici la liste :

#### Récompenses décernées par l'Union musicale aux musiciens ayant de 1 à 4 ans de services

Compère Pascal, Commun Sylvain, Lefebvre Fabrice, Marcot Christel, Marcot Nathalie, Massette Emmanuel, Massette William, Mercier Laurent, Moyat Pascal, Rimlinger Jean-Michel, Taramini Sylvain.

#### Récompenses décernées par la fédération des sociétés musicales de l'Aisne-Insignes jeunes musiciens

Bronze (5 ans de service) : Lerond

Sylvie, Moyat Patrice, Pierron Christiane, Salot Corinne, Verdun Didier.

Argent (10 ans) : Carbonnel Patrick, Villerot Jean-Luc

#### Médailles

Bronze (15 ans de service) : Blondel Didier, Broyon Daniel, Taramini Jean-Pierre.

Argent (25 ans) : Taramini Jean-Pierre, Tronchet Jacques.

#### Récompenses décernées par la Confédération musicale de France

Médaille de bronze (20 ans de service) : Taramini Jean-Pierre.

Médaille argent (30 ans) : Mme Hanriot-Lefebvre Françoise, Verdun Robert.

Médaille or (40 ans) : Huot Lucien.

## Provence-Côte d'Azur

*Les cheminots, eux aussi, sont des amateurs demustique ; ceux de Marseille l'ont prouvé en interprétant un très beau concert en l'honneur de sainte Cécile.*

## Bouches-du-Rhône

### Sainte Cécile à l'Harmonie des Cheminots S.N.C.F. de Marseille

Dans la grande et belle salle de l'Union musicale de l'Estaque, mise gracieusement à notre disposition par nos Amis musiciens de l'Estaque, l'Harmonie des Cheminots S.N.C.F. de Marseille, en ce dimanche 27 novembre, a fêté avec chaleur et éclat la Sainte-Cécile.

Un concert à 10 heures, sous la direction de M. Léon Puget, a permis aux auditeurs nombreux, qui n'ont pas ménagé leurs applaudissements, d'écouter les morceaux classiques suivants :

- R.N. Liesse,
- Aïda,
- Egmond,
- T.G.V. Paris-Lyon-Marseille.
- Variety Magazine.

Pour la partie « Jazz-Variétés » sous la direction de M. Cayol.

- Could have danced all night.
- Monsieur Carnaval.
- La Mer.
- Concerto Mambo.
- Dans les rues d'Antibes.
- Festkommers Loope.

Puis notre quintette de clarinettes interprétant le :

- 1<sup>er</sup> Mouvement du Concerto de Carl Stamitz.
- 1<sup>er</sup> Mouvement du Quatuor N°1 de Rossini.

Après le concert un apéritif réunissait les musiciens et les invités. Parmi ceux-ci :

- M. Vitou, représentant M. le Directeur régional.
- M. Baldy, Président de l'U.A.I.C.F.
- M. Badie, représentant le Président de la Fédération Musicale des Bouches-du-Rhône.
- M. Coustel, Président de l'A.A.C.M.
- M. Joffroy, Président de l'Orchestre Symphonique.

— M. Bonnet, Président de la Lyre Bonneveine.

— M. Gay, représentant le Président de l'U.M. de l'Estaque.



Emf



— M. Roulet, représentant le président de l'Harmonie des Tramways de Marseille.

A 13 heures nous nous retrouvions tous à table autour d'un repas amical qui fut suivi par la distribution des récompenses à nos musiciens.

Un bal terminera aux environs de 19 heures cette magnifique journée.

Ont été décorés les Musiciens dont les noms suivent :

#### CONFEDERATION MUSICALE DE FRANCE

Médaille de Bronze : Alvarez Norbert, Didier Laurent Paul.

Médaille d'Or : Caraman Claude, Givaudan Edmond, Buresi François.

Médaille de Vétéran : Delnaud Raoul, Serrano Raphaël, Molines André, Vouland Henri, Camaiti René, Gardet Gabriel.

Médaille de vétéran Etoile : Sabatini Angélo, Gallinaro Louis, Borel Marguerite.

#### UNION ARTISTIQUE ET INTELLECTUELLE DES CHEMINOTS

Diplôme U.A.I.C.F. : Gay Pierre, Duguet Jean-Pierre, Roumias Jean, Puget Léon.

Médaille de Bronze : Di Mattia Baptistin.

Etoile Civique : Bartei Paul.

#### CONSEIL GENERAL

Breloque du Conseil Général : Rodriguez José.

Médaille du Conseil Général : Reynaud Paul.

Médaille du Conseil Général : Bonesso Louis, Cayol Mario.

Coupe du Conseil général : Truffier Alexandre, Frehi Abdéheramane, Bönnet Emile.

#### Vaucluse

##### AVIGNON-MONTFAVET

Fête de la Sainte Cécile à l'Echo Musical

*Avignon, son palais, la Provence et tous les merveilleux échos qu'elle nous fait entendre. L'Echo Musical d'Avignon a fêté sainte Cécile bien dans la note de cette si belle région.*

L'Echo Musical a fêté Sainte Cécile le 27 novembre au cours de la messe dominicale célébrée par le père Pierre Granier, Curé de Montfavet, dans l'antique église

fortifiée en présence de très nombreux fidèles.

Marc Soumille, professeur à l'école de musique de l'Echo Musical et chef de musique, dirigeait la jeune phalange forte d'une cinquantaine d'exécutants qui jouèrent la messe de Charles Jay « Lumière et Joie ».

A la sortie de l'Eglise sur la grand-place Marc-Silvain, Chef de défilé, dirigeait 2 morceaux le passo doble « Ambiento » et une marche « When the Saints sing ».

Accompagné de parents de musiciens et d'amis, l'Echo Musical se rendait ensuite à l'Ecole de Musique en défilant, Ecole de Musique qui accueille plus de 300 élèves en relais avec le Conservatoire National de Musique d'Avignon, où avait lieu un apéritif d'honneur.

Autour du Président de l'Echo Musical Grégoire Metaxian, M. Chiousse, Adjoint Spécial, MM. Agu et Zbir, Conseillers Municipaux ; M. Trinquier, Président de la Fédération des Sociétés Musicales et Chorales de Vaucluse ; M. Favier, Président de l'Association des Médillés du sport de Vaucluse.

Après les discours de circonstance, M. Marc Silvain recevait la médaille de bronze de la Jeunesse, des Sports et du Temps libre.

D'autres musiciens de l'harmonie juniors étaient aussi à l'honneur en recevant la médaille d'encouragement de la Fédération : Philippe Clastre, Agnès Collange, Frédéric Darricades, Laurence Bourbon, Cécile Laurent, Frédéric Cebe, Christophe Cebe, Thierry Nicolas, Agnès Lagarde, Ghislaine Gasco, Vincent Bioules, tandis que M. Jean-François Zamora recevait la médaille d'honneur de la Fédération Départementale.

Un aussi amical et sympathique buffet campagnard était ensuite servi dans l'auditorium qui devait regrouper quelque 125 invités, préparé avec soin MM. Agueda, Bourdon, Audergon et Cebe.

**Distinction** : C'est avec grand plaisir que nous venons d'apprendre la distinction que vient de recevoir M. Marc Silvain, Trésorier Fédéral. La médaille de bronze de la Jeunesse, des Sports et du Temps Libre lui a été décernée dans la promotion du 1<sup>er</sup> janvier 1983.

Cette heureuse promotion honore la Fédération de Vaucluse ainsi que les musiciens de l'Echo Musical de Montfavet dont il est le Trésorier Général depuis 1967. La Fédération prend une grande part à sa joie et tient à féliciter l'heureux récipiendaire pour son dévouement inlassable au service de la Musique.

#### OPPEDE

Fête de la Sainte Cécile à la Fraternelle Oppédoise

Il est des Sociétés Musicales qui savent particulièrement entretenir l'amitié. La Fraternelle Oppédoise que préside M. Emile Graille avait choisi le 20 novembre pour regrouper tout son monde venu de plusieurs localités du département et même des Alpes-de-Haute-Provence : Saint-Christol-d'Albion, Cavaillon, Saint-Trinit, Monbrun...

A l'heure du repas tous ces amis de longue date se retrouvaient autour de leur président, du Chef de Musique M. Alex Hugon ; M. le Maire d'Oppède ; M. Metaxian, Secrétaire Fédéral représentant le Président Trinquier.

Après des discours de circonstance, suivit une remise de deux médailles d'Or Vétéran de la C.M.F.

Excellente journée construite de fraternité, d'amitié et de cordialité qui se terminait assez tard avec des chants, poèmes et quelques tours de prestidigitation offerts par le Président de la Philharmonique Albionaise M. Klebert Constantin.

On se séparait en pensant aux futurs prochains concerts, au très précieux projet de l'ouverture d'une école de musique proposé par M. le Maire d'Oppède et peut être aussi d'un festival de musique à Oppède pour l'été prochain.

Merci d'avance M. le Maire pour toutes ces riches idées qui ne pourront que promouvoir la Musique Populaire dans ce charmant village d'Oppède que garde si fièrement le Luberon.

#### MONTEUX

C'est avec un plaisir immense que la Fédération du Vaucluse vient d'enregistrer une nouvelle demande d'affiliation qui sera soumise aux voix à la prochaine Assemblée générale à Orange au printemps 1984.

Il s'agit d'une Ecole de Musique « les Amis de la Musique de Montoux » que dirige avec autorité et compétence Mme Babinet.

Cette Ecole de Musique si chère aux amis, MM. Alexandre Testenière et Augier compte déjà 80 élèves. Nous lui souhaitons une Longue vie, ainsi que beaucoup de succès aux prochains examens fédéraux de juin 1984.

#### Var

##### Nos peines :

Une disparition qui a profondément marqué la région du Haut-Var : la mort de Jean Meissel, Professeur et Chef de Musique décédé dans sa 64<sup>e</sup> année. Il était, depuis de nombreuses années membre de notre Conseil d'Administration et assumait la tâche ingrate des cours et de la direction des formations de : Lorgues, Barjols, Sallernes, Cotignac et depuis peu : Les Arcs. Nos sincères condoléances à sa vieille maman qui à 92 ans a tenu à accompagner son fils à sa dernière demeure.

Notre Fédération était représentée par MM. L. Rose et M. Demichelis, Président et Président adjoint.

#### Rhône-Alpes

#### Drôme

Assemblée générale dimanche 16 octobre 1983

Les congressistes des Sociétés Musicales de la Drôme n'ont pas bénéficié du traditionnel soleil de Nyons, puisque le ciel était couvert. Cela ne les a pas empêchés de passer dans cette ville une bonne journée.

Accueillis par les Présidents des Sociétés Musicales locales, MM. Delporte-Fontaine, Mussigmann et Facila, les participants recevaient un petit cadeau et prenaient le petit déjeuner (brioche et vin blanc) avant d'entrer dans la salle de la Maison de Pays pour l'Assemblée Générale de la Fédération Musicale de la Drôme. Celle-ci



était présidée par M. André Brunet, également Député de la Drôme, Maire de Saint-Sorlain-en-Valloir et Conseiller Régional, ayant à ses côtés M. Serge Groselaude, Sous-Préfet de Nyons, MM. Montpeyssen, Raspail et Besson, Conseillers Généraux, Robert Combaz, Directeur Technique Régional, représentant le Groupement Régional, et des membres du Conseil d'Administration ainsi que ceux du Comité Technique de la Fédération Départementale. Plusieurs personnalités étaient excusées : Mme Anne Mazuray, Adjoint aux Affaires Culturelles, M. Amoroso, responsable de la SACEM, M. Pinède Conseiller Général et Maire de Portes-lès-Valence, M. Alloncle, Conseiller Général.

Après les paroles de bienvenue du Président local, Charles Delporte-Fontaine, M. André Brunet ouvrait la séance, faisant observer une minute de silence à la mémoire de M. Rolando, Président de la Fédération du Sud-Est, décédé depuis la dernière Assemblée Générale. Mme Jacqueline Blache, Animatrice Musicale, faisait l'appel des Sociétés : cinquante-six présentes, une excusée sur un total de cinquante-neuf. Ce qui démontre une vie très active au sein de la Fédération Départementale.

Le Trésorier, Joël Coste, présentait le rapport financier qui, sur ses trois comptes : Fédération Départementale, Stages Musicaux, Subventions Instruments, montre une situation satisfaisante. M. Maurice Serre ayant fait connaître le rapport favorable des Commissaires aux Comptes, le rapport est approuvé à l'unanimité, ainsi que l'ébauche du budget 1984. Le Président André Brunet se félicite de cette situation saine et rappelle que la Fédération Musicale de la Drôme est bien aidée par l'E.P.R. (Etablissement Public Régional) et surtout par le Conseil Général de la Drôme.

Le rapport moral de Mme Blache est également approuvé : il parle « d'année fructueuse, et de la musique populaire », présentant ensuite un aperçu sommaire des diverses activités de la Fédération Départementale : Réunions de Printemps, Harmonie Départementale, Fête de la Musique, Stages et Examens, thèmes qui seront ensuite repris et développés par divers orateurs. Mme Blache évoque enfin diverses questions pratiques sur les rapports entre les Sociétés Musicales et la Fédération. M. André Boulet, Premier Vice-Président, fait approuver la création d'un bulletin de liaison, dont la périodicité serait à déterminer, financé essentiellement par la publicité. L'assemblée accepte l'adhésion du « Club des Accordéonistes Upiens », et une discussion s'engage sur le principe posé par le Président, de la nécessité de faire déboucher les Ecoles de Musique sur la pratique de groupe, et la formation de Société. Cette question sera reprise lors d'un prochain Conseil d'Administration.

M. Roland Perin, responsable des stages, présente un bilan positif des stages de Vesc en 1983, fréquentés par cent dix stagiaires issus de dix-sept Sociétés Musicales. Les Moniteurs sont tous très compétents, et la fin de stage est marquée par deux concerts, l'un donné dans le Sud de la Drôme, l'autre dans le Nord du Département. Plus de cinq cent personnes ont envahi le Prieuré Sainte-Agnès à la Motte-de-Galaure, le vendredi 2 septembre 1983, pour encourager les stagiaires qui ont présenté un programme de

choix, ainsi qu'une création d'une œuvre exclusivement née pendant le stage.

De même, pour Roger Lapassa, responsable des examens, les examens Fédéraux ont vu une augmentation du nombre de candidats, deux cent soixante-dix-huit au total, le niveau est assez bon, sauf en Premier Degré Fédéral où les candidats sont souvent très faibles. La date et le programme des examens 1984 seront communiqués aux sociétés prochainement.

M. Pierre Delorme, responsable pour la coordination entre les Sociétés Musicales, lance un appel afin de pallier au manque de Sous-Chefs et parfois de Chefs de Sociétés. « Il est nécessaire de mettre en place un Sous-Chef dans chaque Société, car sans Chef, même pendant un laps de temps relativement court, la Société est comme un bateau qui va à la dérive... »

L'harmonie Départementale a été très active : Concert de gala offert au Conseil Général de la Drôme dans les jardins de l'Hôtel du Département, sortie très appréciée des musiciens avec aubade en matinée à Suze-la-Rousse, le dimanche 29 mai, Fête de la Musique à Grignan l'après-midi. Elle a également donné un concert en prélude au Festival Départemental à Romans, et début juillet, au lac de Champos à la demande du Président du Conseil Général de la Drôme, M. Pic.

Cette année, la Direction sera confiée à M. Rolf Angermann, Directeur de l'Harmonie Intercommunale de Montoisson, et les répétitions auront lieu à Saint-Marcel-lès-Valence. Un appel est lancé pour une importante participation. Après la remise de divers diplômes aux Sociétés, on passe au renouvellement du tiers sortant du Conseil d'Administration : MM. Maurice Blache, Joël Coste, Pierre Chapelon, Roger Lapassa, Joannès Perret, Mlle Marguerite Chaix sont réélus. Mlle Isabelle Iori remplace Mlle Edwige Jacquet, démissionnaire.

M. Robert Combaz, Directeur Technique Régional, représentant le Groupement des Fédérations Musicales de la Région « Rhône-Alpes », se réjouit de la bonne tenue de cette Assemblée, dit la nécessité d'unir toutes les Forces Musicales, Sociétés, Ecoles de Musique, Conservatoires, dans un but commun, chacun conservant son originalité ainsi que son autonomie, et félicite la Fédération Musicale de la Drôme pour l'organisation des stages de formation. Le président André Brunet remercie Robert Combaz et également Jean-Claude Dijoud pour l'organisation des journées pédagogiques sur l'enseignement du solfège. Journées suivies avec beaucoup d'intérêt par les enseignants des Sociétés Musicales.

M. Alain Brunet, Directeur Départemental de l'ADDIM rappelle le rôle dévolu à son organisme, éveil, enseignement, pratique et diffusion de la musique, son souci de décentralisation culturelle, et définit les rapports entre l'ADDIM et les Sociétés Musicales.

Le calendrier des grandes manifestations est alors adopté : Réunion de Printemps, Zone Nord Drôme, dimanche 12 février 1984 à Châtillon-Saint-Jean ; Réunion de Printemps, Zone Sud Drôme, dimanche 19 février 1984 à Beauvallon ; Concours de Boules des Musiciens le 19 mai 1984 à Saint-Marcel-lès-Valence ; Festival Départemental le 17 juin 1984 à Châtillon-Saint-Jean ; Assemblée Générale de la Fédération Musicale de la

Drôme, dimanche 21 octobre 1984, à Etoile.

Tous les participants, la séance de travail levée, se sont retrouvés dans une ambiance chaleureuse pour le repas amical qui était servi sur place.

*L'animatrice Musicale,*  
**J. BLACHE.**

## Rhône

### LYON

**Assemblée générale  
du 22 octobre 1983**

*C'est la vie sérieuse de nos régions où on installe de bons conseils d'administration pour gérer nos sociétés musicales qui nous réjouiront tout au long de l'année.*

C'est à la Maison du peuple de Pierre-Bénite que le Président Veitard, assisté de René Combe, Président adjoint, ouvre à 15 heures, l'assemblée générale 1983, en présence de nombreuses personnalités, et des délégués de tous les groupements de la Fédération musicale du Rhône.

Le pointage effectué à l'entrée par le secrétaire Jean Falcoz fait apparaître que le quorum est atteint et que l'assemblée peut délibérer valablement.

Le président salue et remercie les personnalités suivantes :

M. Mick, Conseiller général, Maire de Pierre-Bénite, qui nous a accueilli ce matin et a offert le vin d'honneur aux délégués présents à la séance du matin.

M. Perrut, Président de l'A.R.D.I.M., Député du Rhône.

Mme S. André, Vice-Présidente du conseil général.

M<sup>e</sup> Berger, Vice-Président du conseil général, Président A.D.D.I.M. Rhône.

M. Chenet, représentant M. R. Bernard, Député du Rhône.

M. Levrangi, Président adjoint du groupement Fédération Rhône-Alpes, représentant M. Adam, Président.



Guignol lyonnais



*Cmf*



M. André Vial, Secrétaire Général Fédération musicale de l'Ain.

M. Guyonnet Duperrat, délégué de la S.A.C.E.M.

Excusés : MM. Bonnet, Bruyas, Hamelin, Mercier, Rollet, conseillers généraux.

M. le Commandant Sidolle, chef de la Musique militaire régionale.

M. Serre, son prédécesseur.

M. Lombard, directeur du Conservatoire national de région.

Le président Vettard remercie M. le Maire de Pierre-Bénite et la municipalité pour l'accueil réservé à notre assemblée générale, et dit notre sensibilité pour la place faite en cette cité à la culture musicale, remercie également Robert Olagnon, président de la Société musicale de Pierre-Bénite et ses collaborateurs pour la parfaite organisation de cette journée, sans oublier Paul Roucart, directeur, qui a su présenter à 11 h 30 un concert de qualité aux délégués.

A titre personnel le président remercie les membres du conseil d'administration, qui depuis sa maladie et l'Assemblée Générale 1982 lui ont témoigné beaucoup de sympathie, ce à quoi il a été extrêmement sensible.

Après avoir remercié les présidents et directeurs pour leur présence à cette assemblée, le président demande aux délégués s'ils désirent entendre la lecture du procès-verbal de l'Assemblée Générale 1982. Ceux-ci ayant reçu en temps utile l'intégralité du procès-verbal n'en voient pas l'utilité.

Le président passe donc de suite à la présentation du rapport moral.

Première Assemblée Générale de la Fédération musicale du Rhône, puisque telle est désormais notre appellation, renouveau dans nos structures administratives dû à la décentralisation, sans bouleversement, mais simplement des ajustements pour orienter nos efforts dans le meilleur sens, pour assurer le développement de nos associations.

Rappel de l'excellent travail effectué par l'équipe en place durant la maladie du président qui a su résoudre au mieux les problèmes posés, au bénéfice de chaque société : MM. Combe, Chalvin, Prajoux, Falcoz, Gélain, Germain, Lenfant, Cayrol, Buttard.

Le président rappelle que rien ne remplacera la richesse de l'homme et du

contact humain, bien au-delà de toute technicité moderne.

Rappel également de l'acquit départemental qui depuis 27 ans a beaucoup apporté à nos sociétés musicales, sous la conduite successive de Henri Lager et Francisque Bernard. Et à ce propos le président remercie : présidents, directeurs, moniteurs pour l'œuvre accomplie dans le domaine musical, son enseignement, ainsi que les nombreuses manifestations lyonnaises au cours de la saison.

Le président rappelle le souvenir des musiciens disparus au cours de l'année, en particulier tout récemment, le président Gabriel Rolando, et il y a un an celui de Léon Abram, vice-président de l'Union départementale, de M. Dessivaux, président de Groupement, ainsi que de Mme Bernard, épouse de notre Président Honoraire, MM. Foray de Saint-Genis, Bosson, Bourgeat.

En conclusion, le président Vettard rappelle l'action commune qui depuis son organisation a guidé notre association départementale, il formule le souhait que la première assemblée générale de la Fédération musicale du Rhône, soit une ouverture à un avenir bénéfique dont pourront être fiers les anciens musiciens et toutes nos sociétés musicales, creuset où sauront se fondre dans une pluralité incomparable : effort, persévérance, dévouement, solidarité, source d'harmonie et de paix dont notre monde a tant besoin.

L'assemblée applaudit chaleureusement, montrant ainsi sa reconnaissance pour l'œuvre accomplie par notre président, et adopte son rapport à l'unanimité.

#### Compte rendu financier

M. Germain, trésorier, présente comme chaque année un compte rendu clair et précis des différents mouvements financiers de l'année écoulée, ainsi que le budget prévisionnel.

M. Guilloud, au nom de la commission de contrôle, demande à l'assemblée d'approuver ce compte rendu et adresse les félicitations de tous à M. Germain ainsi qu'à M. Lenfant, trésorier-adjoint. Accord de l'assemblée.

Le président précise que la subvention allouée à chaque société reste fixée à 800 F pour 1984, pour chaque élève présent en troisième degré 40 F, pour chaque première mention 50 F.

Une provision spéciale maximum de 7.000 F a été prévue pour le financement du festival départemental (organisation, subvention aux sociétés participantes).

L'appel des cotisations de chaque société sera fait au moyen des feuilles vertes et blanches sur lesquelles sera indiqué l'ensemble des cotisations groupées à savoir : Confédération musicale de France, Fédération Rhône-Alpes, Journal, Fédération Musicale du Rhône.

#### Renouvellement du tiers sortant

Sept postes sont renouvelables : MM. de Chabannes, Chapuy, Falcoz, Duclaux-Monteil, Jallifier, Prajoux, Soustrot.

Aucune candidature ne s'étant manifestée le renouvellement du tiers sortant est adopté à l'unanimité.

Intervention de M. Chalvin : staturairement les candidats sont présentés au conseil par leur groupement. Toutefois pour le bon fonctionnement de la Fédération et le libre choix de chacun, ne serait-il

pas souhaitable que ce vote ait lieu à bulletins secrets.

Accord de l'assemblée pour prise d'effet au prochain congrès.

#### Commission de contrôle

Aucune nouvelle candidature ne s'étant manifestée, MM. Guilloud, Morateur, Gaude, membres de cette commission sont reconduits dans leur fonction à l'unanimité.

#### Information comité technique

Le président donne la parole à MM. Prajoux, responsable administratif du Comité technique, et Cayrol, directeur, afin que ceux-ci nous fassent la synthèse des travaux de la session du matin, prélude à l'Assemblée Générale.

M. Prajoux rappelle d'abord les deux réunions techniques de la saison : décembre 1982 et mars 1983. Première réunion, élaboration exacte de la liste de tous les responsables techniques de chaque groupement, mise en place du comité et continuité dans l'œuvre accomplie par Roger Cayrol. Deuxième réunion en mars, thème : éveil et culture musicale.

Rappel du stage de Savigny : 17 au 29 juillet ; très bon déroulement ; portes ouvertes, le dimanche 24 juillet, où la plupart des présidents de groupements étaient présents ; mercredi 27, concert de très bon niveau à l'église de Savigny. Il est regrettable que peu de présidents de groupements ou leurs représentants aient assisté à ce concert, il faudrait peut-être envisager une autre date.

Rappel également que ce stage est organisé pour le perfectionnement des jeunes musiciens, et aussi pour les futurs directeurs, il serait souhaitable de savoir ce que deviennent en particulier ces futurs directeurs, la possibilité leur est-elle donnée au sein de leur société, de prendre des responsabilités musicales (direction, formation cadets ou juniors, élaboration des programmes) ceci bien entendu en collaboration avec les responsables de la société.

Intervention de Roger Cayrol qui souligne également l'importance du devenir de ces jeunes musiciens, pour cela il est nécessaire de rester en liaison étroite avec Roger Prajoux, responsable administratif. Il est indispensable d'apporter des éléments concrets à des jeunes qui vont faire de l'enseignement ou diriger leur société. Le rôle des présidents est d'inciter ces jeunes à rester en contact avec les responsables techniques, ne pas oublier que l'on apprend toute sa vie, surtout en direction, très important aussi le contact humain.

Roger Cayrol déplore le peu de jeunes participants à cette réunion technique, réponse de Roger Prajoux : la plupart des techniciens de groupement ont des cours le samedi, ils ne peuvent donc pas se permettre d'être absents, ce choix du samedi pour semblable réunion ne semble pas très judicieux.

Proposition du président Vettard, prévoit cette réunion le dimanche matin, proposition d'un délégué : décentraliser ces réunions.

Questions à débattre lors des prochaines réunions techniques. Rappelons qu'une décentralisation avait déjà été esquissée puisque une première réunion technique est prévue le dimanche 11 décembre, à Lyon, rue Vendôme, afin de



réorganiser le comité technique et de déterminer, à la suite des différentes suggestions avancées lors de cette réunion, les points de chute où pourront avoir lieu les prochaines rencontres.

Vives réactions de nombreux techniciens à l'énoncé de la date du 11 décembre, période de nombreuses « Sainte-Cécile » et, de ce fait, impossibilité pour certains techniciens de participer à cette réunion.

Après discussion, il est décidé de fixer cette réunion au dimanche 15 janvier 1984.

Paul Roucart : Que la convocation porte un ordre du jour précis, afin d'aller plus au fond des problèmes.

Proposition du président : Etablir un calendrier avec étude de programmes d'enseignement, présenter également un programme d'examen.

M. Morateur : Ne serait-il pas souhaitable de faire parvenir un questionnaire à chaque société afin de savoir leur niveau musical, et leurs méthodes d'enseignement.

Réponse de Roger Prajoux : Tâche délicate car un certain nombre de responsables ne comprennent pas l'importance de ces questions, et nous avons parfois des réponses assez fantaisistes.

Roger Cayrol : Il faut savoir d'abord si les présidents sont satisfaits de l'enseignement qui se donne dans leur groupement, dans ce cas, le comité technique n'a pas à intervenir, dans le cas contraire, à eux de faire la démarche nécessaire pour trouver des gens susceptibles de travailler convenablement.

La parole est ensuite à M. Levrangi, Président adjoint du Groupement des Fédérations Rhône-Alpes, responsable technique de l'Isère.

D'après l'exposé de M. Levrangi, il ressort que les structures de l'Isère sont sensiblement les mêmes que celles du Rhône, existence d'un comité technique, qui a eu à débattre en particulier des programmes en tenant compte des réalités quotidiennes de nos sociétés, nous avons en effet de plus en plus de jeunes enfants à nos cours.

Le comité technique de l'Isère a donc mis en place une nouvelle répartition des cours : deux cours débutants, deux cours préparatoires, deux cours élémentaires, un brevet d'étude élémentaire, un cours moyen, un cours supérieur.

Le président Vettard remercie M. Levrangi de son exposé :

Rappel de la date du stage 1984 : 15 au 27 juillet, participation demandée aux stagiaires 850 F.

Examens 1983 : Rhône, 3<sup>e</sup> degré : 5 candidats, 1 de Lyon, 4 de Vaugneray.  
4<sup>e</sup> degré : Deux candidats dont une première mention.

Excellence : 1 candidat de Vernaison.

Roger Prajoux rappelle l'organisation de journées de promotion à Cours-la-Ville, ces journées permettent de donner une suite au stage de Savigny et de garder un contact avec les stagiaires.

Le président remercie MM. Cayrol et Prajoux pour le travail accompli au sein du Comité technique.

#### Festival départemental

La parole est à M. René Combe, président adjoint ; celui-ci rappelle tout d'abord les structures de la Fédération Musicale

du Rhône, cette Fédération compte 145 sociétés représentant 6.000 musiciens.

Afin de démontrer aux pouvoirs publics, en l'occurrence le conseil général, et l'E.P.R., ce que représente la dite fédération, tant au niveau formation qu'exécution, il a été décidé dans le cadre du festival départemental une manifestation musicale dans les jardins de la Préfecture.

A cet effet, le conseil d'administration a nommé une commission chargée d'élaborer le programme de cette manifestation. Cette commission réunie le 16 octobre, a retenu la date du 15 juin 1984, de 18 heures à 21 h 30, et abandonne, pour cette année l'appellation festival départemental pour celle de « soirée musicale ».

Cette soirée devra être représentative de l'échantillon de la Fédération : harmonies ou fanfares de sociétés, orchestres d'école de musique, cadets et juniors, orchestre symphonique et choral, orchestre junior issu du stage, trompes de chasse, accordéonistes.

A ce niveau, toutes suggestions quant au programme et à la participation seraient à faire parvenir : 235, rue Vendôme et seront les bienvenues.

#### Calendrier

Les groupements ayant fixé les dates importantes de leurs manifestations (assemblée générale, festival, examens) les ont communiquées au secrétariat.

Le congrès départemental, puisque tel est désormais son nom est fixé au dimanche 28 octobre 1984 et se tiendra à Bourg-de-Thizy.

La réunion technique du matin est supprimée, elle se tiendra également un dimanche quelque temps avant le congrès, rapport sera fait de ses travaux lors de ce congrès.

La réunion statutaire faisant suite à l'assemblée générale du 22-10-83 aura lieu le 26 novembre, à 9 heures, au siège.

#### Questions diverses

La parole est à M. Perrut, président de l'A.R.D.I.M. Après avoir exprimé sa satisfaction d'être parmi nous, et apprécié le travail accompli par les sociétés musicales, M. Perrut en vient aux problèmes financiers afférents aux dites sociétés, il félicite le trésorier pour la bonne tenue des comptes et souligne que les pouvoirs publics ont moins d'hésitation à allouer des subventions lorsqu'ils savent la bonne gestion qu'il en est fait.

Rappel de la subvention à l'achat d'instruments, le plan triennal a été reconduit, l'A.D.D.I.M. en a toujours la gestion, les demandes peuvent donc être formulées comme par le passé.

Une subvention de l'E.P.R. sera également attribuée par le canal de l'A.R.D.I.M., cette subvention globale sera versée à chaque A.D.D.I.M. une somme sera réservée pour les fédérations.

L'élaboration du budget 1984 de la Région, tiendra évidemment compte des problèmes culturels. Tout sera fait pour venir en aide aux sociétés musicales.

Remerciements du Président.

M<sup>e</sup> Berger, Président de l'A.D.D.I.M. Rhône, Vice-Président du Conseil général, s'excuse de ne pas avoir pu participer dès le début au travaux de l'assemblée, retenu par des obligations professionnelles.

M<sup>e</sup> Berger tient à préciser immédiatement qu'aucune somme n'a jamais été allouée par l'Etat dans le montant des subventions accordées par l'E.P.R. et le Conseil général, la répartition entre ces deux organismes est de 50/50.

Rappel du rôle certain des sociétés musicales pour l'instruction et la diffusion de la musique, d'où la part importante que doivent prendre les pouvoirs publics dans l'apport d'une aide aux dites sociétés.

M<sup>e</sup> Berger exprime le vœu que lors de la réunion de la soirée musicale du 15 Juin, les sociétés musicales participantes apprennent un morceau en commun, afin de donner une prestation d'ensemble pour clore cette soirée.

Accord et remerciements du Président.

M. Levrangi est maintenant invité au nom du groupement Rhône-Alpes à intervenir dans notre débat. M. Levrangi remercie les personnalités qui ont assisté à cette assemblée, présente les excuses du Président Adam, et adresse le salut des sociétés de Rhône-Alpes.

Il rappelle ces chiffres : Rhône-Alpes 704 sociétés, 35.000 musiciens.

M. Levrangi rappelle la mise en place du conseil d'administration du groupement Rhône-Alpes, reste à mettre en place le comité technique, qui aura un travail très important de remise à jour des programmes confédéraux. L'élaboration de nouveaux programmes ne veut pas dire imposition, étant bien entendu que chaque fédération départementale est libre de son choix dans les méthodes d'enseignement.

M. Levrangi regrette que le comité technique du Rhône ait été peu représenté pour le moment aux réunions du groupement Rhône-Alpes.

Le président Vettard prend acte et remercie M. Levrangi de son intervention.

M. Guyonnet-Duperrat, délégué régional de la S.A.C.E.M. est comme chaque année parmi nous, en quelques mots très simples, il nous dit sa satisfaction d'assister à cette assemblée, et nous assure de la parfaite coopération de la S.A.C.E.M. avec les sociétés musicales.

Il est 18 heures, le Président Vettard déclare close l'Assemblée Générale 1983.

Le Secrétaire,  
A. GELIN.

#### Conseil d'administration 1983-1984

Président actif : André Vettard.

Président-adjoint : René Combe.

Vice-Présidents : Roger Cayrol, Comte Michel de Chabannes, Paul Chalvin, Pierre Chosselat, Roger Prajoux, Robert Olagnon, Louis Bouissou.

Secrétaires : André Gélén, Jean Falcoz.

Trésoriers : Ernest Germain, Joseph Lenfant.

Conseillers : Marcel Chapuy, Charles Collonge, Maurice Jalifier, André Soustrot, Gilbert Vallat, Marcel Chevalier, Jules Duclaux-Monteil.

**faites abonner  
vos sociétés !**



Cmf



Promenade à travers nos régions

### Nécrologie



L'Eglise Saint-Claude de Tassin semblait trop petite pour accueillir la nombreuse assistance d'amis et de personnalités venus de tous horizons rendre un dernier hommage à Francisque Bernard qui nous quittait quatre mois seulement après le décès de son

épouse, dont l'action était indissociable de ses activités et dont le souvenir restait présent à tous les assistants.

Né en 1897, Francisque Bernard débute très jeune dans l'entreprise de son père qui exploite une carrière où il effectuait des tâches très dures au cours de journées harassantes de 12 heures, ce qui lui permettra de connaître « le Prix du travail ».

Cela continua, sans doute, lorsqu'il succéda à son père et qu'il développa avec l'aide précieuse de son épouse et plus tard de son fils Claude, les Ets Bernard et Cie, à lui faire apprécier les qualités des hommes à qui il faisait confiance.

Son altruisme le conduisit à se préoccuper activement du sort des entreprises similaires à la sienne et son action sur le plan professionnel où il avait d'importantes responsabilités au niveau local et régional fut bénéfique à sa corporation.

Parallèlement à sa vie professionnelle Francisque Bernard s'intéressa tout jeune à la vie associative et plus particulièrement au chant choral et à la musique.

Il est, à 22 ans, secrétaire général du Cercle Choral et Symphonique de la Demi Lune dont jusqu'à son décès il restera le Président dévoué et écouté.

En 1931, on le trouve aux côtés de Gabriel Rolando, membre du Comité directeur de la Fédération Musicale du Sud-Est dont il sera bientôt Vice-Président.

Vice-Président de l'Union départementale du Rhône à son fondation en 1955, il succède en 1957 à Henri Lager au Poste de Président dont il assumera les responsabilités jusqu'en 1977, date à laquelle il deviendra Président Honoraire.

Excellent organisateur, il conduisit à bien de nombreuses manifestations d'envergure : Congrès, Festivals départementaux, Concours, etc.

En 1958, il assumait avec succès, en maîtrisant toutes les difficultés lors des

fêtes du bimillénaire de Lyon, le Commissariat Général, d'un Concours exceptionnel qui vit 100 sociétés et 6.000 musiciens occuper pendant 48 heures la cité Lyonnaise et dont le rayonnement eut une portée internationale.

Soucieux de la formation des jeunes, il crée en 1969 l'Ecole de Musique de Tassin.

Dans toutes ces activités, le Président Bernard était un homme écouté avec toute la sympathie qu'engendrait sa droiture, son bon sens inné, ses qualités de cœur et de tolérance.

Rien ne lui était plus agréable que de « faire plaisir ». Il savait apaiser les discussions et concilier les points de vue souvent divergents, grâce à son expérience et à sa maîtrise des problèmes difficiles.

Les pouvoirs publics avaient su reconnaître ses qualités : Chevalier des Palmes académiques, en 1938 ; Officier, en 1955 ; médaille d'honneur du gouvernement, en 1961 ; Chevalier dans l'ordre national du Mérite, en 1970.

Avec Francisque Bernard disparaît une personnalité qui laissera d'unanimes regrets.

C'est ce sentiment qui dominait l'assistance, lors de la messe de funérailles chantée par le Cercle Choral en présence de très nombreuses personnalités de la Fédération Musicale Rhône-Alpes, de la Fédération du Rhône, des groupements du Rhône, de nombreux représentants des organismes professionnels dans lesquels F. Bernard avait milité et des représentants des pouvoirs publics.

A l'issue de la cérémonie, MM. Rémy Méjat, au nom du Cercle choral, et André Vettard, au nom des instances musicales départementales et régionales, surent trouver les mots justes pour retracer la carrière du Président Bernard et dire avec émotion la peine ressentie par la grande famille des musiciens en rendant ce dernier hommage à Francisque Bernard, ils assurèrent ses enfants M. et Mme Claude Bernard, ses petits-enfants, M. Alain Bernard, Mme Corinne Bernard et ses arrière-petits-enfants de leur fidélité au souvenir de celui qui restera pour tous un grand Président.

A.V.

### Savoie

#### AIX-LES-BAINS

Le concert de fin d'année a connu un très grand succès.

*Aix-les-Bains, son joli lac immortalisé par Lamartine ; que de beaux concerts se déroulent dans la ravissante cité, voici celui de la fin d'année.*

Beaucoup de monde — la nef était pleine — pour le concert de fin d'année donné en l'Eglise Notre-Dame d'Aix-les-Bains par l'Harmonie Municipale et l'Ensemble vocal d'Aix-les-Bains, sous la direction de Richard Cayrol, et avec la participation de l'organiste Marcel Bertinotti.

On notait la présence de MM. André Grosjean, Maire d'Aix-les-Bains ; Jean Blanc, Sénateur de la Savoie, et madame ; Mme Bogeat, suppléante de MM. Louis

Besson, Député de la Savoie ; Ferrari, Maire adjoint chargé des Affaires Culturelles ; Vagnon, Président adjoint de la Fédération musicale de Savoie ; M. Gallet, Président du Cercle Philharmonique de Chambéry ; M. Joly, Président, et M. Herlin, Directeur de l'Harmonie municipale de Chambéry ; M. Salito, Directeur de l'Harmonie de Moutiers ; Mme Quay, Présidente de la Fanfare de Novalaise ; M. Assier, Président de la Fanfare « La Gauloise » ; M. Charrier, Président des Accordéonistes aixois ; le Père Picon, Curé de Notre-Dame ; Mme Quillet, Secrétaire administrative de la Fédération musicale de Savoie.

Comme il se doit, puisque ce concert de fin d'année était donné à la fois dans l'esprit de la Sainte-Cécile et de Noël, la formation chère au Président Maurice Adam débuta avec une alerte « Marche de Sainte-Cécile » de Mercier, suivie du très léger et gracieux « Menuet d'Orphée » de Gluck. Et enfin, une pièce importante : « La Symphonie pour musique d'Harmonie » de Gossec qui permit d'apprécier le jeu des différents pupitres avec la douceur pleine de charme des bois dans la Pastorale et l'éclat en fanfare des cuivres dans l'allègre.

La transition était toute trouvée entre cette musique si typique du XVIII<sup>e</sup> siècle et deux Noëls, l'un de Daquin, et l'autre de Corrette, de la même époque, joués avec brio, à l'orgue sur les Grands jeux par Marcel Bertinotti.

Richard Cayrol reprit la baguette, mais avec cette fois l'Ensemble vocal qui montra la variété de ses possibilités, depuis la riche polyphonie du « O Jesu Christe » de Van Berchem, jusqu'aux modernes « Souliers » de Guy Béart, en passant par deux chants de circonstances : le « Neujahrslied » de Mendelsohn, et un Noël alsacien plein de pureté.

A nouveau, intermède à l'orgue avec le « Carillon de Longpont » de Louis Vierne, sonnante sur tous les registres.

Puis Richard Cayrol réunit l'Harmonie et l'Ensemble vocal dans le chœur de l'église. Tout d'abord un choral extrait de « l'Oratorio de Noël » de Jean-Sébastien Bach, œuvre toute de simplicité et de ferveur, avec les chœurs bien soutenus par les cuivres.







Vint enfin le clou du concert avec le « Chœur des Chevaliers » extrait du Parsifal de Wagner, où les voix d'hommes, puis les voix de femmes se succèdent, pour s'unir dans un final d'une poignante beauté.

Et pour terminer cette fête de la musique, l'Harmonie joua la « Fanfare Royale » de Mouret, dont les éclats joyeux se répercutaient sous les voûtes de la nef.

Une nouvelle fois l'Harmonie municipale d'Aix-les-Bains et l'Ensemble vocal, sous

la direction ferme mais nuancée de Richard Cayrol ont montré leur grande qualité musicale.

**Alain Jacquon**  
**directeur artistique**  
**du Cercle Philharmonique**

Voilà maintenant deux mois que la saison musicale s'est ouverte pour les choristes du Cercle Philharmonique de notre ville. C'est grâce au talent et au dévouement de ses sous-directrices, Mmes Sylvie Brunet-Fontaine et Annie Laporte que la société chambérienne peut se permettre une prestigieuse participation avec l'orchestre de Lyon dans l'interprétation de la IX<sup>e</sup> Symphonie de Beethoven, à l'auditorium Maurice-Ravel, sous la direction de Marek Janowsky, les 5, 6 et 7 janvier.

Cependant, il est temps maintenant de présenter au fidèle public chambérien le nouveau directeur artistique du Cercle Philharmonique. Il s'agit de M. Alain Jac-

quon, vingt-cinq ans, professeur-assistant au Conservatoire National Supérieur de musique de Lyon. Mais, Alain Jacquon ne se contente par d'enseigner ; il est pianiste-concertiste.

En effet, c'est à l'âge de quatre ans qu'il commence ses études musicales ; à sept ans, il entre au Conservatoire de Lyon ; à quatorze ans, il obtient la médaille d'or de piano au Conservatoire National de Région de Lyon. La même année, il entre, à l'unanimité, au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, où il va obtenir un nombre impressionnant de premier prix, parmi lesquels nous pouvons citer : un premier prix, à l'unanimité, de piano, un premier prix de musique de chambre, un premier prix d'harmonie, de contrepoint, de fugue et d'orchestration.

Ses récompenses, par la suite, sont nombreuses : Premier Grand Prix International au concours de l'U.F.A.M. de Paris ; vainqueur au concours Viotti, à Vercelli ; finaliste au concours Busoni, à Bolzano, 4<sup>e</sup> prix au concours Marguerite Long et prix spécial pour la meilleure interprétation du concerto.

En 1981, Alain Jacquon est nommé pianiste-soliste à Radio-France. Il donne des concerts en Europe, mais aussi dans le monde entier ; en Afrique du Sud. Actuellement Alain Jacquon participe à un concours international de piano au Japon.

Les cent choristes du Cercle Philharmonique de Chambéry ont, à leur manière, souhaité une bienvenue chaleureuse à leur nouveau « chef » en étant particulièrement présents et attentifs lors des répétitions.

Rappelons à ce sujet que, dès le début du mois de janvier, le Cercle Philharmonique recrute, notamment, des ténors et des basses, pour ses prochains concerts : le Gloria de Vivaldi et la Messe du couronnement de Mozart.

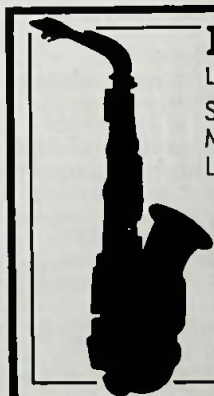
Si vous avez une jolie voix et quelques rudiments de solfège, venez le mardi et le vendredi à la salle de la Grenette, à 20 h 30. D'autres mélomanes vous attendent, amicalement.

Pour tout renseignement s'adresser au local ou par téléphone : 96-00-45, les lundi matin, mercredi matin, jeudi après-midi.

**Ce journal**  
**est diffusé**  
**à 15.000 exemplaires**  
**alors que nos sociétés**  
**regroupent environ**  
**600.000 musiciens.**

**Nous demandons**  
**à nos Fédérations**  
**de le diffuser**  
**plus largement**  
**afin que nous**  
**puissions atteindre**  
**au moins**

**30.000**  
**LECTEURS !**



**INSTRUMENTS A VENT.**

Le plus grand choix de marques.

SELMER - BUFFET CRAMPON - YAMAHA  
 MARIGAUX - A. COURTOIS - MURAMATSU  
 LEBLANC - BOOSEY & HAWKES.

- Service après-vente garanti.
- Possibilités de crédit gratuit sur 6 mois avec 40 % d'apport (sous réserve d'acceptation du dossier).

**hamm**

**La passion de la musique.**

135-139 rue de Rennes, 75006 Paris - Tél. 544.38.66. Parking à proximité



# Stages à travers vos régions

Nos stages sont très recherchés. Nous les publions sur le journal et également dans les cahiers du CENAM (Centre national d'animation musicale). Nous les publions au fur et à mesure de leur programmation par les Régions.



Strasbourg (Alsace)



Auvergne



Hospice de Beaune



Narbonne

## Alsace

Fédérations	Dates et lieux	Spécialités et activités annexes. Responsable
Haut-Rhin Chorales d'Alsace	24-25 mars 1984 Sainte-Croix-aux-Mines	Week-end de Direction Chorale. Maison Régionale de la Musique. M. Joseph Muller, 93, rue du Vieux-Muhlbach, 68000 Colmar. Tél. : (16-89) 79-12-24.
	29-30 septembre 1984 Sainte-Croix-aux-Mines	Week-end de Direction Chorale, Maison Régionale de la Musique. M. Joseph Muller, 93, rue du Vieux-Muhlbach, 68000 Colmar. Tél. : (16-89) 79-12-24.
Bas-Rhin Les Musiques d'Alsace	1 <sup>er</sup> au 8 avril 1984 Strasbourg	Stage de Direction d'Orchestre. Stage d'Orchestre pour les musiciens des Sociétés de Musique. (Niveau équivalent à la fin du cours élémentaire II ou cours moyen). Musique et Culture, 15, rue Hechner, 67000 Strasbourg. Tél. : (16-88) 31-03-22.

## Auvergne

Allier	17 mars 1984 Montluçon	Stage de Direction d'Orchestre. M. Philippe Murat, 12, impasse Vincent-Scotto, 03410 Domerat.
Puy-de-Dôme	30 juin au 11 juillet 1984 Clermont-Ferrand	Stage de perfectionnement instrumental des juniors du Puy-de-Dôme. M. Conrad Rodriguez, 6, rue Jean-Bigot, 63500 Issoire.
Allier	29 octobre au 1 <sup>er</sup> novembre 1984 Saint-Pourcain	Stage Instrumental (à partir du niveau préparatoire 2). M. Philippe Murat, 12, impasse Vincent-Scotto, 03410 Domerat.

## Bourgogne

Saône-et-Loire	4 au 13 juillet 1984 Digoin	Stage destiné aux jeunes élèves musiciens des cours préparatoire et élémentaire. Age minimum 10 ans. M. Pierre Ferrier, 1, rue de la Varenne, 71600 Saint-Yan.
	18 au 27 juillet 1984 Chagny	Stage du Chalonnais (Cours moyen et supérieur). M. R. Remandet, 27, avenue N.-Niepce, 71100 Châlon/Saône.

## LANGUEDOC

Pyrénées-Orientales	21-22-23 avril 1984 Saint-Laurent-de-Cerdans	Stage d'Orchestre Junior. M. René Portes, 16, place Jean-Jaurès, 34500 Beziers.
Gard	Juin 1984 Pas encore précisé	Stage en préparation.
Aude	Juillet 1984 Pas encore précisé	Stage des jeunes musiciens de l'Aude.
Hérault	4 au 7 juillet 1984 Château de la Dèvèze	Stage des jeunes musiciens de l'Hérault.

## Limousin

Haute-Vienne	26-27 mai 1984 Châteauponsac	Stage de clairons et tambours.
--------------	---------------------------------	--------------------------------

## Midi-Pyrénées

Tarn	2 au 8 avril 1984	Stage de formation de cadres d'Harmonie et Ecoles de Musique Base Départementale. M. Noël Grand, 4, rue Hector-Berlioz, 81200 Mazamet Aussillon. Tél. : (16-63) 61-37-96.
Aveyron	9 au 15 avril 1984 Espalion	Stage de pédagogie et technique Instrumentale.





Un Vieilleux (Bourgogne)



Caen (Calvados)



Castel-d'Alen (Ariège)

## Normandie

Fédérations	Dates et lieux	Spécialités et activités annexes. Responsable
Calvados	24 au 31 mars 1984 Falaise	Stage Départemental d'Orchestre d'Harmonie Junior du Calvados. M. André Petit, 100 ter, boulevard Herbet-Fournet, 14100 Lisieux. Tél. : (16-31) 62-18-47.
	1 <sup>er</sup> au 12 juillet 1984 Deauville	M. André Petit, 100 ter, boulevard Herbet-Fournet, 14100 Lisieux. Tél. : (16-31) 62-18-47.

## Picardie

Somme	17 au 28 juillet 1984 Abbaye de St-Acheul Amiens	Stage de Perfectionnement de Direction d'Orchestre et Chorale. M. le Président de la Fédération de la Somme, 1, chaussée Jules-Ferry, 80000 Amiens. Tél. : (16-22) 46-60-88.
-------	--	---



Picardie

## Provence- Côte d'Azur (Alpes-Maritimes)

Alpes-Maritimes	20 août au 2 septembre 1984 Menton	Stage pour jeunes musiciens d'Harmonie. M. René Goepf, 1, rue du Rebberg, 67260 Sarre-Union. Tél. : (16-88) 00-22-00.
-----------------	---------------------------------------	--

## Rhône-Alpes

Isère	16-17 mars 1984 Voiron	Recyclage Professeurs d'Education Musicale. En raison des modifications du programme d'enseignement de la C.M.F., ce stage s'adresse à tous les enseignants professionnels ou bénévoles de nos écoles de Musique ou Sociétés Musicales.
	24 mars 1984 Voiron	Stage de Formation et de Perfectionnement Batterie-Fanfanes, s'adresse plus particulièrement aux chefs de batterie-fanfare, chefs de pupitre, moniteurs ou futurs moniteurs.
	2 au 7 avril 1984 Voiron	Perfectionnement et Pédagogie en Clarinette et Saxophone. Ce stage s'adresse aux élèves des cours brevet, moyen et supérieur.
	6 au 30 juillet 1984 Voiron	Colonie Musicale. Formation musicale et instrumentale, travaux d'orchestre et chant choral. Enfants de 9 à 16 ans.
	6 au 30 juillet 1984 Voiron	Stage de Pédagogie en Education Musicale. Ce stage se déroule pendant la Colonie Musicale, les classes de formation musicale servant de classes d'application. L'âge minimum est de 16 ans. Le niveau minimum moyen ou supérieur fédéral.
	15 au 30 juillet 1984 Voiron	Stage de Direction. Harmonie, orchestration, direction. Histoire de la Musique-animation.
	Courant septembre 1984 Voiron	Perfectionnement et pédagogie en Trombone, Cor et Tuba. S'adresser aux élèves des cours moyen et supérieur de la Fédération.



Avignon (Vaucluse)



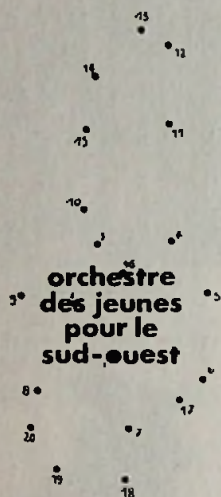
Lac du Bourget (Savoie)



été 84 (Lot)

## Saint-Céré

### Stage d'orchestre



orchestre  
des jeunes  
pour le  
sud-ouest

#### chefs d'orchestre

Jacques Pési	Directeur de l'orchestre régional Poitou-Charentes
Guy Condette	Directeur musical de l'Opéra de Nantes
Marc Ursule	Chef assistant de Michel Plasson

#### Professeurs

Violon :	Yvon Carracilly (orchestre de l'Opéra) Jean-Luc Fort (assistant au C.N.S.M.P.)
Alto :	Colette Lequien (professeur au C.N.S.M.P.)
Violoncelle :	Marc Drobinski (soliste internationale)
Bois :	Alain Ripoché (cor anglais solo au N.O.P.)
Cuivres :	Marc Ursule (tuba solo au Capitole)

#### PROGRAMME

Moussorgsky, Ravel, les Tableaux d'une Exposition ; Ravel, le Boléro ; Debussy, les Nocturnes ; Berlioz, la Damnation de Faust ; Offenbach, les Contes d'Hoffmann ; Poulenc, la Voix humaine.

### Stage de saxophone

Stage de saxophone classique  
Max Jezouin (France)  
membre du quatuor de saxophones  
contemporain de Paris  
Marie-Claude Binette (Canada)

Renseignements, inscriptions :  
C.I.E.M. - 64, rue Saint-Honoré  
75001 PARIS  
Tél. : (1) 260-77-94

# Stages et festivals

## Stages, festivals de musique en Auvergne

### A Thiers.

Du 14 au 28 juillet 1984.

Grand chœur, du 14 au 28 juillet inclus. Giuseppe Verdi *Quatre pièces sacrées*.

Direction : Danièle Façon, chef des chœurs Opéra de Tours.

Assistants : Philippe Bergere (Centre art polyphonique aquitaine) ; Georges Guillot (directeur Ecole de musique de Thiers).

- ◇ technique vocale
- ◇ réalisation de l'œuvre

Orchestre musique de chambre, du 16 au 28 juillet inclus. Orchestre : au pair (participation minime aux frais).

Programme : *Quatre pièces sacrées* de G. Verdi, *concertos pour hautbois* : Mozart, Vivaldi (soliste : Maurice Bourgue), *Symphonie* de G. Onslow, *Airs de concert* : Mozart (soliste : Evelyne Razimowski).

Musique de chambre. Organisée en début de stage, selon les niveaux et inscriptions.

Direction : Alain Blanc-Brude, chef de la chorale du Conservatoire de Clermont-Fd, de l'Ensemble vocal du CMA, professeur de hautbois au CNR.

Encadrement orchestre et musique de chambre par des musiciens professionnels 1<sup>er</sup> violon : Paulo Crispo ; orchestre régional toscan, dir : Luciano Berio.

Niveau : supérieur ou entrée en supérieur.

Musique ancienne, du 17 au 28 juillet inclus. Animé par l'Universal music ensemble de Paris.

1.- Flute à bec

David Bellugi

Berry Hayward

Chris Hayward

Niveaux : Élémentaire, moyen, avancé

◇ perfectionnement technique individuel

◇ interprétation musique médiévale, renaissance, baroque

◇ divers ensembles

\* ◇ + participation au grand chœur ad libitum

2.- Percussion

Bruno Caillat

(Elève de Djamchid Chemirami

ZARB (percussion iranienne)

Niveaux : Initiation-perfectionnement

◇ accompagnement musique ancienne

◇ participation divers ensembles

\* ◇ participation au grand chœur ad libitum

prêt d'instrument possible

contacter B. Caillat : (1) 341-62-96

3.- Ensemble vocal

Claire Caillard

Evelyne Razimowski

J.C. Brunebarde

Georges Guillot

◇ le travail vocal et de style en petit groupe sur la musique ancienne, en liaison avec les autres ateliers de musique ancienne

◇ technique vocale approfondie

\* ◇ participation au grand chœur (obligatoire)

- 4.- Danses anciennes Cécile Laye
- ◇ renaissance française
- ◇ contre-danses anglaises
- \* ◇ participation au grand chœur ad libitum

Renseignements : C. Caillard : (1) 357-82-33. Ecole de musique de Thiers.

### Note sur le grand chœur :

◇ une cassette voix séparée, voix + piano sera fournie à tous les choristes inscrits ainsi que la partition, après paiement des arrhes, augmenté des frais de port + cassette (sauf lecteur expérimenté : pas de cassette)

◇ les stagiaires musique ancienne participant au grand chœur rejoindront celui-ci de 17 h à 19 h.

Jazz, du 17 au 28 juillet inclus ; Olivier Caillard.

10 stagiaires, bon niveau instrumental technique et de lecture, pratique de lecture, pratique du jazz : débutants perfectionnement ; travail individuel et en groupe.

Technique du piano, accord, réglage, entretien, du 17 au 28 juillet inclus : Dominique Gardelle, technicien agréé Bendorfer

◇ information des pianistes

◇ initiation, perfectionnement techniques

\* ◇ participation au grand cœur ad libitum

Créativité enfants, musique, dessin, du 14 au 28 juillet inclus ; enfants de 6 à 12 ans, (priorité aux enfants de stagiaires), 30 places. Eric Perche, Benoît Caillard, Rebecca Bellugi.

Garde d'enfants : assurée gratuitement pendant les activités stage seulement pour les enfants suivant un atelier ou non.

Inscriptions closes le 31 mai.

A adresser à :

AMIS DE L'ECOLE DEMUSIQUE  
9, av. des Etats-Unis  
63300 THIERS  
Tél. (73) 80-20-62.

## Stages et festivals en Aveyron

Le stage de pédagogie et technique instrumentale aura lieu à Espalion (12500) du 9 avril au 15 avril 1984. A cette occasion, l'Harmonie-Junior départementale se réunira au même lieu les 14 et 15 avril, sous la direction de Léon Nade et Jean Bourdoncle.

Pour clôturer ce stage de perfectionnement, l'Harmonie-Junior, forte de 70 exécutants, avec des pupitres bien équilibrés, se produira le dimanche 15 avril à 15 h. Ce concert comportera un programme éclectique de musique classique et plus actuelle.

Le Festival départemental est prévu pour le samedi 19 et dimanche 20 mai 1984 à Naucelle (12800). Ce rassemblement des Sociétés musicales de l'Aveyron obtient chaque année un grand succès et permet, en outre, de constater la vitalité de



Les Sociétés et aussi leur prospérité  
jours plus grande, grâce aux nombreux  
unes venant chaque année enrichir tous  
les pupitres.

Dans notre département, l'art musical  
est en plein développement grâce à notre  
Fédération qui, inlassablement, poursuivra  
sa lourde tâche, mais combien passion-  
nante, avec détermination et la foi qui  
anime ses dirigeants.

**Raymond Robin**  
Président fédéral

### **Festival mondial de musiques de jeunes**

*1985 sera l'Année eu-  
ropéenne de la Musi-  
que. Nos jeunes ne sont  
pas oubliés et un fes-  
tival mondial de la mu-  
sique aura lieu à Ge-  
nève, du 27 juin au  
4 juillet 1984.*

Le prochain Festival mondial de musi-  
ques de jeunes aura lieu à Genève du 27  
juin au 4 juillet 1985 et sera organisé par  
les soins de l'Office de tourisme de Ge-  
nève. Ce festival sera placé sous le  
patronage de l'UNICEF dans le cadre de  
l'Année Internationale de la Jeunesse.

Au programme, sont prévus : un concert  
d'ensemble à l'ONU, une participation aux  
cortèges de promotion des écoles du  
canton de Genève, ainsi qu'un grand  
concours (harmonie et fanfares) doté de  
nombreux prix.

### **Stage du Chalonnais (Cours moyen et supérieur)**

Parmi les stages qu'organise chaque  
année la Fédération musicale de Saône-  
et-Loire, celui du Chalonnais est un stage  
de perfectionnement qui s'adresse aux  
jeunes musiciens des cours moyens et  
supérieurs, et qui, par conséquent, attein-  
gnent 15 ans dans le courant de l'année. Il  
aura lieu du mercredi 16 au vendredi 27  
juillet 1984.

Ce stage rassemble des musiciens qui  
pratiquent les instruments à vent et percus-  
sion d'harmonie et de fanfare. Parallèle-  
ment au perfectionnement de la technique  
instrumentale, sont dispensés des cours  
de solfège (théorie, dictée musicale, etc.),  
chant choral. Un cours de direction permet  
également, à ceux qui sont motivés, d'ac-  
quérir les premières bases de cette disci-  
pline, avec direction effective d'un en-  
semble.

Ce stage se tient à 71150 Chagny-en-  
Bourgogne, sur la Nationale 6, au Château  
Jérôme-Falconnet (face à la gare SNCF),  
où les cours et la pension complète sont  
assurés. L'encadrement est assuré par  
des professeurs, professionnels de haut  
niveau musical. La qualité du travail réalisé  
est exprimée au cours du concert de  
clôture qui se donne le dernier jour du  
stage.

Pour obtenir tous renseignements et  
conditions, s'adresser au directeur du  
stage : M. R. Remandet, 27, av. N.-Niepce,  
71100 Chalon-s/Saône, Tél. : (85) 48-89-  
87, entre le 20 février et le 15 mai  
prochains.

### **Le Festival départemental des Hautes-Alpes**

*En prélude à la Fête  
Nationale de l'Eté, le  
Festival Départemental  
des Hautes-Alpes.*

Ce Festival aura lieu à Embrun, les 8, 9,  
10 et 11 juin 1984.

L'Union départementale des musiques  
de Hautes-Alpes, a obtenu le concours de  
la ville d'Embrun et de nombreuses asso-  
ciations locales, en particulier le Comité de  
jumelage, le Comité des fêtes d'Embrun,  
etc. L'ADEM est aussi partie prenante.

Les points forts de ce rassemblement  
des musiques des Hautes-Alpes qui re-  
groupera quinze sociétés ou groupes dont  
une musique allemande (Stadtmusik Zell),  
deux musiques italiennes (Borgofranco et  
Busasco), les unes et les autres jumelées  
avec la Musique municipale d'Embrun,  
donneront samedi à 21 heures, un concert  
à la Cathédrale d'Embrun par la musique  
de Zell (RFA) ; dimanche après-midi défilé,  
concert, morceaux d'ensemble, suivront le

repas en commun des huit cents musiciens  
présents.

On ne s'ennuiera pas à Embrun pour les  
fêtes de Pentecôte 84 !

### **Stage musical à Menton**

Du 20 août au 2 septembre 1984, aura  
lieu à Menton un stage pour jeunes  
musiciens d'harmonies. Ce stage est orga-  
nisé par la société philharmonique de  
Sarre-Union et la Musique municipale de  
Sarreguemines et est ouvert à tous les  
musiciens bénéficiant au moins de deux  
ans de pratique instrumentale. Il est enca-  
dré par des professeurs de l'Ecole de  
musique de Sarre-Union pour la partie  
musicale et par des moniteurs de voile et  
planche à voile pour la partie sportive. Les  
stagiaires assisteront également aux  
concerts du festival de Menton. Le prix  
pour ce stage est très abordable et com-  
prend le voyage à partir de Sarre-Union.

Pour tous renseignements et inscrip-  
tions :

René Goepf, directeur de l'Ecole de  
musique, 1, rue du Rebberg, 67260 Sarre-  
Union, Tél. : (88) 002200

## **LYON MUSIQUE**

des musiciens au service des musiciens

Direction : **Paul PROUD**

1<sup>er</sup> prix unanimité du Conservatoire de Lyon  
ex-musicien

de la Musique des Equipages de la Flotte

Directeur d'Harmonie

5, cours Gambetta - 69003 LYON

Tél. : 860-54-07

« TOUTE LA MUSIQUE »

Instruments et librairie musicale

**ATELIER DE REPARATION  
SPECIALISTE DES INSTRUMENTS  
A VENT**



Un stage à ne pas manquer

# Rencontres musicales de Sorèze

Comme chaque année, Guy Dangain, clarinettiste solo à l'Orchestre National de France, membre du Quintette à vent, professeur au Conservatoire Supérieur de Musique de Paris, donne des cours aux « Rencontres musicales de Sorèze », près de Toulouse, du 16 au 30 juillet 1984.

Guy Dangain parlera chaque jour d'un sujet bien précis.

1. De la colonne d'air.
2. De l'embouchure.
3. Du bec, de l'arche, de la ligature.
4. Du débutant clarinettiste.
5. Du legato.
6. Du staccato.
7. De la famille des clarinettes.
8. De la clarinette en soliste, en musique de chambre, à l'orchestre, en musique d'harmonie.
9. Des écoles dans le monde.
10. Ecoute de disques des grands solistes internationaux.

11. Analyse du phrasé musical des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> concertos de Weber, du concert de Mozart, de la rapsodie de Debussy, du concerto de Jean Françaix.

12. Travail de deux sonates de Brahms avec Piano.

13. Approche de la musique de nos jours.

Chaque jeune instrumentiste travaillera régulièrement sous la direction du professeur.

M. Daniel Paloyau, professeur de clarinette au Conservatoire de Région de Nîmes, assistera M. Guy Dangain pour la préparation du travail.

Si vous êtes intéressés par ce stage musical d'été, écrivez, pour tous renseignements et inscriptions, à Mme Régine Giraudeau, secrétaire des « Rencontres musicales », 8, rue de Ségur, 33000 Bordeaux. Tél. : (16-56) 96-25-88.

## ERRATUM

Examens fédéraux : flûte à bec

Niveau préparatoire 2. Le morceau proposé n'étant plus disponible chez l'éditeur, nous vous donnons un morceau le remplaçant : flûte soprano : grave n° 1 et adagio n° 4, « Extraits de sonate en sol » de Godfrey Finger, Chez Schott Londres - Eschig.

## STAGE D'INITIATION

Un stage d'initiation à la direction d'ensemble à plectre pourrait avoir lieu les 28, 29, 30, 31 octobre 1984, soit à Paris soit à Châlons-sur-Marne.

Nous vous demandons de bien vouloir inviter les Sociétés adhérentes, pour qu'elles s'intéressent à nos projets et nous adressent avant le 15 avril prochain le nombre de musiciens désirant y participer.





Chambéry :

# LE CERCLE PHILARMONIQUE

*Nous avons reçu de M. Gérard Planes la lettre dont nous vous donnons ci-dessous les termes. Nous sommes heureux de faire connaître à tous nos lecteurs cette belle Société Philharmonique de Chambéry.*

Avant la Première Guerre mondiale, Chambéry possédait deux chorales masculines rivales qui perdirent à cette triste occasion, une grande partie de leurs membres.

En 1919, naissait le Cercle Orphéonique de Chambéry qui deviendrait chorale mixte en 1934 et prendrait définitivement, en 1959, le titre de Cercle Philharmonique de Chambéry (Chorale Mixte).

Cependant, c'est depuis sa fondation que la chorale a abordé le chant « a cappella » et l'oratorio et s'est fait remarquer en 1922 au concours de chant de Montpellier, puis, deux ans plus tard, au concours national de Toulouse.

Dans les années trente, le Cercle Orphéonique se fait entendre à Lyon, à Genève, à Paris, salle Gaveau.

De 1935 à 1946, les oratorios se succèdent : « Requiem de Faure », de Mozart ; « le Roi David », de Honneger ; « la Damnation de Faust », de Berlioz ; « Borid Dounouov », de Moussorgsky.

De 1947 à 1972, de nouveau de grands oratorios, mais aussi du lyrique. Nous pouvons citer la IX<sup>e</sup> Symphonie, la Passion selon Saint-Jean, le Requiem de Verdi, les Scènes de Faust de Schuman pour l'inauguration de l'Auditorium Maurice Ravel de Lyon.

Les opérettes : la Fille de madame Angot, les Mousquetaires au Couvent, les Cloches de Corneville, la Veuve Joyeuse.

Les Opéras : l'Enlèvement au Sérail, le Barbier de Séville, Tosca, Lakmé, Carmen, Faust, Orphée de Gluck.

En 1955, c'est le Cercle Philharmonique qui est choisi pour chanter en italien les chœurs de l'Orfeo de Monteverdi au festival international de danses d'Aix-les-Bains. Ninon Vallin fait aussi appel aux choristes du Cercle Philharmonique.

En 1967, la société est la seule chorale française retenue pour participer au concours international de chant à Montreux.

Des directeurs artistiques prestigieux se sont succédés à la tête du Cercle Philharmonique : Victor Plantin, Edouard Henrard, Léon Vietti, André Thiriet, Michel Lombard, François Bonnal.

Ces dernières années, sous la direction de François Bonnal, assisté de Mmes Sylvie Brunet-Fontaine et Annie Laporte, sous-directrices, les cent choristes du Cercle Philharmonique ont monté le Stabat Mater de Haydn, la Passion selon Saint-

Jean, le Requiem de Gilles, une œuvre contemporaine, les Poèmes Franciscaïns d'Ermend Bonnal.

Depuis octobre 1983, c'est un tout jeune Chef qui conduit les destinées de la Société : Alain Jacqon, Professeur-Assistant au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon.

Les œuvres à l'étude pour la saison 1983-84 sont : la IX<sup>e</sup> Symphonie de Beethoven, que le Cercle Philharmonique chantera début janvier 84, à l'Auditorium Maurice-Ravel, de Lyon, sous la baguette de Marek Janovsky ; le Gloria de Vivaldi ; la Fantaisie pour Soli, Chœurs et Orchestre de Beethoven qui seront interprétés sous la direction de José Aquino. Enfin, la saison s'achèvera par la Messe du Couronnement de Mozart, chantée en collaboration avec la Chorale Liederkrantz d'Albstadt, ville allemande, avec laquelle Chambéry est jumelée.

Les buts que poursuit la Société consistent uniquement à développer l'art musical et choral ; à rapprocher les hommes par le biais de la musique ; à entretenir et développer le goût musical.

C'est ainsi que par ses nombreux déplacements en France, mais aussi à l'étranger, le Cercle Philharmonique de Chambéry contribue à resserrer des liens amicaux entre sociétaires et mélomanes.

La Société vit de l'aide financière apportée par les cotisations de ses membres bienfaiteurs et honoraires ; des subventions accordées par la Ville et le Conseil Général de la Savoie.

Enfin, les cent choristes amateurs du Cercle Philharmonique consacrent deux soirées par semaine pour les répétitions et n'hésitent pas à se déplacer, par exemple, jusqu'à Lyon pour avoir le plaisir de participer au célèbre Festival Berlioz, dont M<sup>e</sup> Serge Baudo est le Directeur Artistique.

D'autre part, lancée en 1958, l'opération Scala de Milan fait profiter les amis du Cercle Philharmonique de la joie d'une représentation lyrique dans le plus prestigieux théâtre.

Actuellement, on peut dire que, grâce au Cercle Philharmonique, plus de quinze mille mélomanes ont assisté à un spectacle à la Scala, découvrant la richesse d'un art qui atteint, maintenant, toutes les couches de la société. Le Cercle Philharmonique a donc réalisé ses objectifs !

Devant un tel succès, le Cercle Philharmonique a organisé d'autres voyages culturels et musicaux : Opération Bolchoï, en février 1981 ; Opération Vienne-Autriche, en juin 1983.

Les projets sont nombreux pour les prochaines saisons : la Fenice de Venise, le Métropolitain Opéra de New York et Covent Garden de Londres, et plus près, au Festival Lyrique d'Aix-en-Provence.

## FETE NATIONALE DE L'ETE 1984

Le 24 juin 1984, la ville d'Issy-les-Moulineaux organise en l'honneur de la Fête nationale de l'été une grande parade musicale. Nos harmonies, fanfares, batteries-fanfars, qui seraient heureuses de participer sont cordialement invitées à venir animer cette importante manifestation. Le déjeuner sera offert par la mairie d'Issy-les-Moulineaux. Vous pouvez vous adresser pour plus de précision à : M. Raineri, directeur des Affaires culturelles, tél. : 645-21-70, poste 142, à la mairie d'Issy-les-Moulineaux (92131).

## 28 MAI : COLLOQUE SUR LES CUIVRES

L'association des trombonistes organise le 28 mai 1984 un colloque sur les cuivres avec la participation de musiciens prestigieux de renom international.

Cette journée sera précédée et suivie de deux grands concerts au cours desquels se produiront :

— l'ensemble de cuivres du conservatoire de Mulhouse (dirigé par M. Garzia) ;

— l'ensemble de cuivres du conservatoire de Metz (dirigé par G. Senon) ;

— quintette de cuivres Guy Touvron ;

— quatuor de trombones de Paris (Becquet, Millière, Manfrin) ;

— quatuor de trombones de Berne (Branimir Slokar) ;

— André Cazalet, Cor solo, orchestre de Paris ;

— Guy Touvron, professeur au conservatoire de région de Lyon, concertiste ;

— Michel Becquet, professeur C.N.S. de Lyon, lauréat de concours internationaux ;

— Branimir Slokar, lauréat de concours internationaux ;

— Thierry Caens, trompette solo de l'Opéra de Paris, concertiste ;

— Melvin Cubertson, tuba, philharmonique de France.

Les ensembles et les solistes seront répartis sur les deux concerts qui se dérouleront le dimanche 27 mai, à 20 h 30, et le lundi 28 mai, à 20 h 30, à l'église Saint-Jean de Grenoble, boulevard Joseph-Vallier.

Le colloque aura lieu le lundi 28 mai, à partir de 14 h 30, au conservatoire de Grenoble. Les artistes cités ci-dessus et Michel Ricquier accueilleront les professeurs et élèves afin de débattre des différents problèmes d'ordre pédagogique. Les ateliers sont largement ouverts à tous, quel que soit le niveau d'intervention — professeur de conservatoire, d'école municipale ou de société et aussi grands élèves. Ne laissez pas passer cette occasion qui vous est offerte d'approcher ces artistes de réputation internationale.

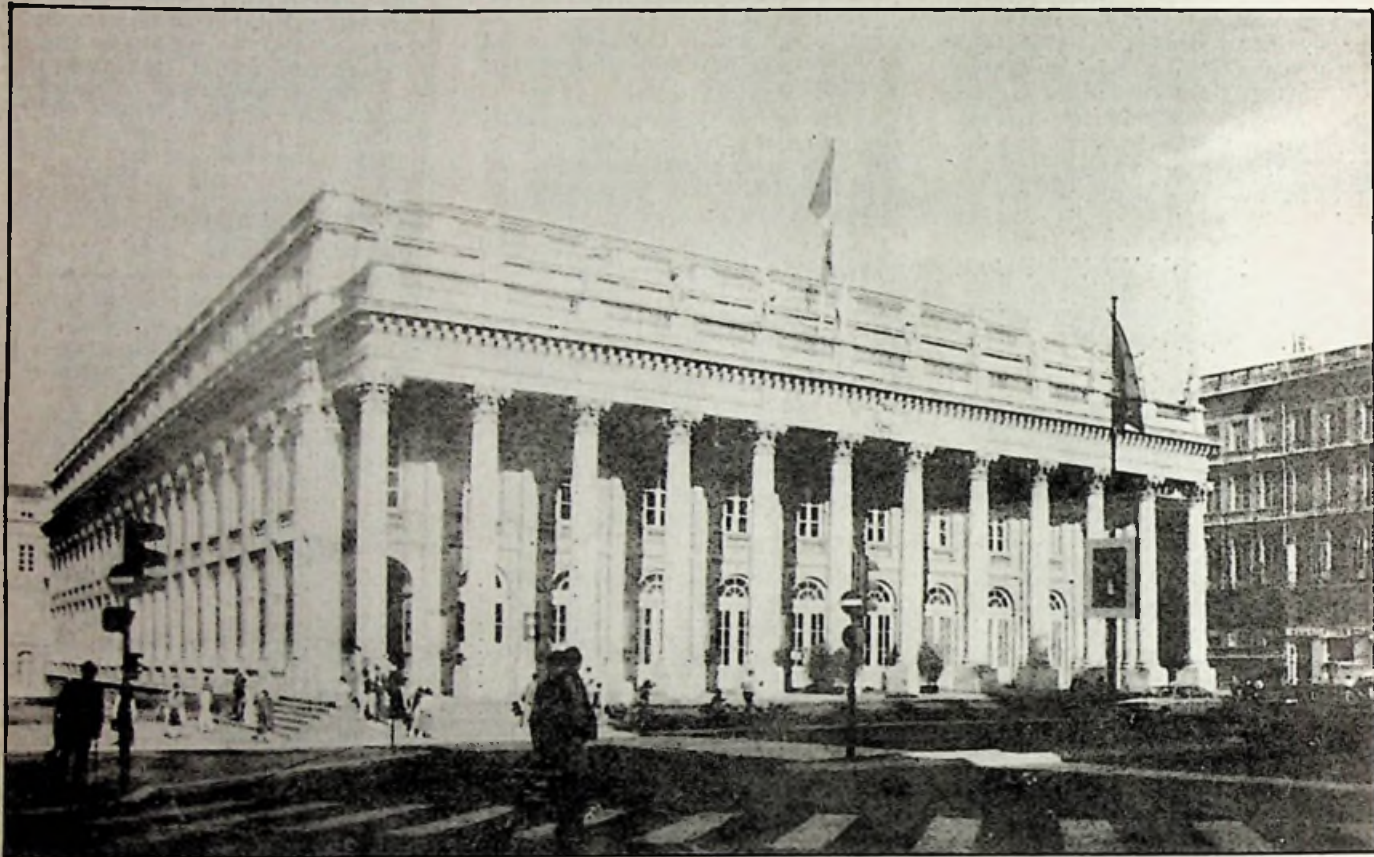
A l'issue du colloque, la maison Courtois, qui expose dans le hall du conservatoire, offrira un vin d'honneur à tous les congressistes.

Je ne peux que vous inciter à assister à ces manifestations qui seront l'événement musical de la saison.

L. LEVRANGI.



# Le grand théâtre de Bordeaux, l'orgueil de la ville...



Un des plus beaux théâtres laissés par le XVIII<sup>e</sup> siècle. L'architecte Victor Louis, au service du roi Louis XVI, se vit confier ce travail par Richelieu, 1<sup>er</sup> maréchal de France, gouverneur de la Guyenne et petit-neveu du célèbre cardinal.

## La délégation à la Musique des Landes nous communique :

Le Congrès annuel de l'Union des Sociétés Musicales des Landes s'est tenu dimanche 12 février 1984 à Saint-Sever.

Une cinquantaine de sociétés musicales du Département (harmonie, école de musique, orchestre symphonique, bandas, rallye...) étaient représentées. Après les formalités d'usage en ce genre d'Assemblée Générale, le Secrétaire de l'Union des Sociétés Musicales des Landes faisait le rapport moral et le rapport d'activités de 1983 faisant apparaître le grand dynamisme de cette association.

Le Président, Yves Picard, faisait état ensuite des relations privilégiées de l'Union des Sociétés Musicales des Landes avec l'A.D.A.M. Landes, l'Ecole Départementale de Musique des Landes et la Direction Départementale du Temps Libre représentée au congrès par Mme Yvette Frot, Assistante Jeunesse

Education Populaire. Il en profitait pour exposer aux participants les nouvelles orientations du plan de formation pour les musiciens amateurs dont le premier volet est le stage de formation de cadres d'harmonie qui se déroulera à Morcenx du 31 mars au 7 avril 1984.

A la suite, M. François-Xavier Benusiglio, Délégué Départemental à la Musique et Directeur du stage exposait les nouvelles modalités de cette quatrième édition du rassemblement annuel de Morenx.

M. Jean-Pierre Berlioz, Directeur de l'Ecole Départementale de Musique des Landes et chargé de la direction musicale du stage donnait quelques précisions complémentaires.

A la suite du bilan financier présenté par M. Destephen, M. Jean-Claude Berthes, Conseiller Général et Président de l'A.D.A.M. Landes donnait quelques précisions sur les modalités d'attribution des subventions du Conseil Général et du

Conseil Régional. Il en profitait pour féliciter l'Union pour son travail sur le Département des Landes et lui confirmait son attachement à toutes ses formes de pratique amateur de la musique et sa vitalité.

Etait ensuite abordé le problème des examens fédéraux dont la coordination était confiée à Mlle Jeanine Ducom, que tout le monde félicitait une fois encore pour son travail à ce poste.

Le Président remerciait ensuite MM. Pa-leix, Secrétaire Général de Destephen, Trésorier, pour leur travail accompli depuis de longues années au sein du Conseil d'Administration de l'Union. Après quoi, les Hôtes des lieux, MM. Commenay, Maire de Saint-Sever et Brethes, Président de l'Harmonie municipale de Saint-Sever, recevaient les participants pour un vin d'honneur puis une repas de fête dans le Cloître des Jacobins.



# EDITIONS COMBRE CONSORTIUM MUSICAL

24, boulevard Poissonnière  
75009 PARIS

## NOUVEAUTES

### PIANO

A. AMELLER	Oiseaux des bois
C. AUBER	Cousin Paul
C. AUBER	La petite classe
C. AUBER	Plein soleil
C. AUBER	Reflets dansants
R. CALMEL	Rivière souterraine
R. CALMEL	Ruisseau
R. CALMEL	Torrent
J. CREUSOT	La poupée merveilleuse
F.P. DEMILLAC	Veillée d'Auvergne
P. DURAND	Etude de concert
C.H. JOUBERT	Bruissante et divisée
V. PAULET	Intermezzo
J. SICHLER	Petit câlin
D. VASSEUR	Marche du petit soldat

### ORGUE

R. FALCINELLI	Epure
R. FALCINELLI	Méandres
F. GUIBERTEAU	Dichrostachys
J. LANGLAIS	2 pièces brèves
J. LANGLAIS	Soleils

### PIANO ET ORGUE

J. LANGLAIS	Diptyque
-------------	----------

### ACCORDEON

A. ABBOTT	Accord parfait
M. MERIOT	Aurore
J. SICHLER	Les jardins de l'aube
J. SICHLER	Pour faire musette
Ch. TAUPIN	2 pièces

### CONCERT DE GALA A L'OPERA DE LILLE

Pour répondre, notamment, à l'une de ses missions, répandre le goût de la musique, la Fédération Régionale des Sociétés Musicales du Nord et du Pas-de-Calais a organisé, le dimanche 18 décembre 1983 à l'Opéra de Lille, un concert de gala.

Cette manifestation à laquelle participaient 300 musiciens et choristes était placée sous la présidence de M. Désiré Dondeyne — ancien Directeur de la Musique des Gardiens de la Paix de Paris — Directeur du Conservatoire d'Issy-les-Moulineaux, et de M. Robert Lestavel, Président de la Fédération.

Le programme, présenté par M. Edgard Duvivier — directeur des Théâtres municipaux, comportait :

— *La marche de la fédération* de Florent Lemire.

— *L'ouverture pour une fête joyeuse* de Florent Lemire interprétée par la Musique Municipale de Bondues.

— *L'Hymne à la musique* de Serge Lancen par la Musique Municipale de Bondues.

— *Nathalie* de Gilbert Becaud par la chorale « La Cécilienne » de Bondues

— *Nabucco* « Le chœur des esclaves » de Verdi — par la Musique Municipale de Bondues, la chorale « Josquin des Prés » de Denain, la chorale « La Cécilienne » de Bondues.

— *La bataille de Marignan* de Clément Jannequin par la chorale « Josquin des Prés » de Denain.

— « L'Alléluia » du *Messie* de Haendel, par la Musique municipale de Bondues, la chorale « La Cécilienne » de Bondues, la chorale « Josquin des Prés » de Denain

— *Le divertimento* pour orchestre d'harmonie et Tuba de Désiré Dondeyne, par la Musique Municipale de Mouvaux, au tuba solo — M. Hervé Brisse — de l'Orchestre national de Lille

— *La Symphonie inachevée* de Schubert par la Musique Municipale de Mouvaux, et pour terminer cette matinée musicale,

— *La marche de rienzi* de Richard Wagner, interprétée par la Musique Municipale de Mouvaux.

Que M. Hervé Brisse soit encore une fois félicité et remercié pour la magistrale interprétation du *Divertimento* de Désiré Dondeyne, sans oublier nos sociétés dont la tenue en scène et la parfaite exécution des œuvres ont séduit le public.

Remercions également, M Edgard Duvivier, directeur des Théâtres municipaux, M. Chaval, Directeur technique, M. Quieval, relations publiques, et toute l'équipe de techniciens et machinistes de l'Opéra pour leur dévouement, leur gentillesse et leur aide précieuse sans laquelle nous n'aurions pu organiser ce concert.

Nos remerciements vont également à la municipalité de Lille, pour l'aide précieuse qu'elle nous a apporté notamment pour le matériel et la mise à disposition des salles pour les répétitions générales et le buffet des musiciens.

Félicitations à M. Florent Lemire — responsable de la Commission des activités musicales et aux secrétaires administratives pour la parfaite organisation de cette journée.



# PETITES ANNONCES



Payables d'avance conformément au tarif ci-après :  
NOUVEAU TARIF A COMPTER DU 1<sup>er</sup> FEVRIER 1984

de 1 à 5 lignes.....	82,00 F
de 6 à 10 lignes.....	150,00 F
de 11 à 15 lignes.....	230,00 F
de 16 à 20 lignes.....	315,00 F
Plus de 20 lignes, la ligne supplémentaire.....	9,00 F

Ces prix s'entendent T.V.A. et toutes taxes comprises, la ligne comporte 32 caractères, signes ou espaces.

Les personnes intéressées par les annonces portant la référence « Ecrire au journal sous n°... » doivent adresser leur correspondance sous enveloppe timbrée sans mention d'adresse au journal de la Confédération Musicale de France, 121, rue La Fayette, 75010 PARIS, en mentionnant le numéro de l'annonce.

Les enveloppes non timbrées ne seront en aucun cas transmises.

## CONGRES C.I.S.M. LISBONNE (Octobre 1983)

*Suite au très intéressant article de M. Joseph Muller, intitulé « L'Oreille Musicale ».*

Rapport de la Commission d'éducation musicale : MM Charles Jay (France), André Corthonts (Belgique), Silva Dionisio (Portugal), Henri Schumacher (Luxembourg)

**L'oreille musicale :** Il faut enlever tout complexe aux jeunes musiciens et aux jeunes en général, s'ils ne disposent pas d'une oreille absolue ou « intégrale ».

Pour atteindre ce but, pour résoudre ce problème d'une manière psychologique et pédagogique, il faudra une éducation bien conduite.

Chaque enfant, chaque homme peut et doit découvrir la musique par la voix humaine : chacun sait parler, il est donc à même de chanter. Il s'agit de développer ces facultés de chant et d'audition.

La paresse n'est pas une maladie : il faut oublier tous les préjugés de paresse dont, lorsqu'il y a lieu d'agir, s'encombrent tant de gens. La volonté consiste en initiative, décision, maîtrise de soi et continuité. Il s'agit avant tout de se libérer de ses impulsions. Il faut utiliser, mobiliser toutes les ressources du cœur, de l'imagination, de l'intuition, de la raison, afin de conquérir le pouvoir d'exécuter les intentions, d'atteindre le but.

Il est bénéfique d'entamer la formation de l'oreille dès le plus jeune âge, dès le berceau même, et en tous cas avant que ne débute la « formation classique ». Avant l'étude des sons, il est souhaitable de découvrir le charme du silence en général et du silence de la nature en particulier.

Le grand mérite de l'exposé de M. Joseph Muller est d'avoir réussi à visualiser d'une manière active, attractive et démonstrative la progression de l'éducation auditive, en faisant appel à la collaboration effective de son auditoire.

La méthode proposée est, sans nul doute, excellente. Son efficacité est à la mesure de celle du professeur qui l'applique.

André Corthonts

## Offres d'emploi

Ville de Gannat (Allier), recrute chef de musique chargé de la direction de l'école municipale de Gannat et de l'harmonie. Division supérieure B. Candidature à adresser d'urgence à : M. le Maire, hôtel de ville, 03800 GANNAT.

La musique principale des troupes de marines recrute un clarinettiste co-soliste. Recrutement sur audition. Morceau imposé : Concertino de Weber (Editions Leduc). Lecture à vue. L'audition aura lieu dans le courant du mois de juin. Pour tous renseignements, écrire à : Musique principale des T.D.M., caserne Guynemer, 92501 RUEIL-MALMAISON Cedex, ou téléphoner au : (1) 749-13-22, poste 222.

Ecole intercommunale de musique, recherche professeur pour solfège et instruments, conviendrait à : retraité musicien. Ecrire à M. Joseph MADY, lotissement de la Baie, 85460 L'AIGUILLON-SUR-MER. Tél. : (16-51) 56-46-06.

La ville d'Alençon (Orne), recrute pour son école nationale de musique, un directeur. Poste vacant au 1<sup>er</sup> septembre 1984.

Peuvent postuler :  
— les directeurs titulaires de leur emploi dans les conservatoires nationaux de région et les écoles nationales de musique ;  
— les candidats inscrits sur la liste d'aptitude aux fonctions de directeur.

Candidatures à adresser pour le 30 avril 1984, à M. le Maire, hôtel de ville, place Foch, 61014 ALENÇON, avec C.V. détaillé et photo d'identité.

Cherche musicien retraité pour enseignement des anches. Amicale Philharmonique, 07120 RUOMS.

Harmonie municipale Vouziers (Ardennes), cherche professeur de clarinette vacataire (5 à 6 heures par semaine). Ecrire, en précisant formation musicale, à M. le Président de l'harmonie municipale, mairie, 08400 VOZIERES.

## Demandes d'emploi

Compositeur, chef d'orchestre, cherche harmonie plus travail toutes régions. Ecrire, à M. HUYARD Olivier, rue des Limonières, 51120 SEZANNE.

Tromboniste, 22 ans, fin d'études trombone, 2<sup>e</sup> prix solfège C.N.R. Angers, expérience d'orchestre, 6 ans de piano, enseignant solf. et tromb., depuis sept. 80.

Cherche poste de professeur tromb. et solf., pouvant jouer dans orchestres(s). M. Yves LE RAY, 45, rue Saint-Laud, 49000 ANGERS. Tél. : (16-41) 87-08-24.

Prof. sax. et prof. formation mus. pianiste (et violoniste, mais 4 ans d'interruption), harmonie, exp. arrangts mus. Direction harmonie, âge 38 ans, 9 ans d'enseignement, parfaite connaissance pédagogique I.M. et solf. Cherche place prof. ou dir. école municipale dans ville de préférence dans un rayon de 150 km de Toulouse. Ecrire au journal sous n° 150.

Diplômé 1<sup>er</sup> prix de trombone du C.N.R. de Tours, cherche emploi prof. dans école de musique. Etudierait toutes propositions. Tél. : (37) 99-05-99.

## Avis aux sociétés

Lorsque vous organisez des concours de musique, renseignez-vous avant toute chose auprès de votre Fédération : cela évitera bien des erreurs.

J.H., 24 ans, 1<sup>er</sup> prix cor, musique de chambre, solfège, prix national de région de cor au C.N.R. d'Amiens. Connaissances direction harmonie, pianiste. Cherche poste employé de mairie, dirigeant école de musique, avec ou sans harmonie, professeur éducation musicale, de cor. Région indifférente. Toute proposition sera étudiée, prendre contact avec M. Guy COLLET, 47, rue Saint-Simon, 80000 AMIENS. Tél. : (16-22) 95-66-81.

## Concours

Ville de Decize (Nièvre), recrute un directeur école municipale de musique, chargé en outre de la direction de l'harmonie municipale. Instrumentiste anches de préférence. Salaire début offert 6.000 F net. Possibilité logement. Recrutement sur concours. Adresser candidature à Mme le Maire de Decize, hôtel de ville, 58300 DECIZE, avec curriculum vitae.

Mairie d'AUBIGNY-SUR-NERE 18700, recrute, sur concours, sténodactylo, avec possibilité d'animer une batterie fanfare et, de recréer une harmonie. Epreuve le 14 mars, à 8 h 30. Clôture des inscriptions le 6 mars. Fourniture du dossier sur demande, avec enveloppe 16 X 23, timbrée à 3,60 F.

## Occasions

Cause décès, vend orgue électr. classique, Viscount C 180, 56 reg., 2 claviers pédalier Malines, 12 reg., poids total 152, état neuf. Mme WAUTHY, CLERMONT-FERRAND. Tél. : (73) 35-14-40.

Recherche Sarrusophone et basson, hors d'état, écrire à M. Jean CLAMENS, place de la Résistance, 31150 SAINT-JORY. Tél. : (16-61) 35-87-30.

Vends bugle couesnon monopole, révisé à neuf ; cor alto, avec secs. Prix intéressants. Tél. : (16-76) 31-64-21.

Harmonie decinoise vend contrebasse mi b Couesnon, 3 pistons. Prix intéressant + divers instruments d'occasion. Tél. : (16-07) 849-13-16.

Vends très beaux uniformes musiciens, vestes et casquettes bleu marine, pantalons blancs, galon bleu. Prix intéressant. Tél. : (51) 42-61-25.

Vends belles tenues majos, lamés bleu, chemisier blanc. Vends trompettes-cor mi b., moitié prix du neuf. Tél. : (51) 42-61-25.

Harmonie municipale de SAL-LANCHES 74700, cède lot de plus de 60 costumes avec casquettes et cravates, couleur marron, très bon état, prix intéressant. Téléphoner au (16-50) 58-28-77, demandé M. RATIVAL.



## Occasions

Vends contrebasse à cordes.  
Jean LAVELLO. Piano forte  
Pleyel, piètement en X. Tél. :  
(16-3) 952-04-09.

Vends 60 tenues musiciens  
veste grise, pantalon bleu, lisière  
blanche. Bon état. Faire offre, à  
la fanfare de le PERREON  
69460. Tél. : (16-74) 03-21-18.  
heures des repas.

Vends deux altos mi b., état  
neuf. Prix à débattre. Ecrire mai-  
rie de SAINT-GEORGES-SUR-  
EURE 28190.

Vends clarinettes, buffet-cram-  
pon si b et la, en étui double, état  
neuf. Prix intéressant. Tél. : (16-  
6) 429-75-17.

A vendre : 1 lot de 15 clairons  
nickelés, 2 tambours 3/4, 1  
grosse caisse, 2 trombones à  
pistons, ut Couesnon (argenté  
avec étui). Ecrire Louis Blanc,  
22, rue Delattre, 07130 SAINT-  
PERAY, ou tél. : (75) 40-32-59.  
H.R.

## Divers

Recherche clarinettes ancien-  
nes, 5, 6, 13 clés, ou autre, bois  
ou métal, état indifférent (récupé-  
ration), anciens becs, ligatur-  
res, méthodes.

G. THOME, 2, rue Jules-Ferry,  
95600 EAUBONNE. Tél. : (3)  
959-11-94.

Paierais pour avoir photocopie  
de concerto swing de Michel  
Warlop, introuvable dans  
commerce. Marcel CHAUVEAU,  
9, rue Pajot, 76130 MONT-  
SAINT-AIGNAN.

Société de musique l'Espérance,  
74 VILLE-LA-GRAND, achète  
deux Hélicons, bon état. Faire  
offre, aux heures des repas.  
Tél. : (16-50) 92-39-86.

Recherche pour juillet, location  
de 10 pianos et 10 violoncelles,  
pour enfants. Faire offre en télé-  
phonant : (4) 458-60-87, deman-  
der M. BAUDRY, ou Mme GOU-  
PIL.

Achète timbales. Faire offre au  
président de l'amicale philharmoni-  
que, 07120 RUOMS.

Nos petites  
annonces sont lues :

**UTILISEZ-LES !**

# Buffet Crampon + Boosey & Hawkes

La plus grande  
association  
musicale du  
siècle.



***Conservez précieusement ce journal***

**IL FACILITERA  
VOS RECHERCHES !**



# Histoire de la musique en bandes dessinées...



TOUJOURS EN FRANFFE

... A L'ÉPOQUE DES FABLES DE LA FONTAINE.

LA FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE FRANÇAIS VIT LA FIN DU RÉGNE DE LOUIS XVI LES FÊTES FASTUEUSES DE VERSAILLES DISPARAISSENT, ET UNE CERTAINE AUSTERITÉ MELANCOLIQUE ENVAHIT LE CHÂTEAU ET LA COUR.

FRANÇOIS COUPERIN NAÎT EN 1688 DANS CETTE FRANCE À BOUT DE SOUFFLE, VERTUEUX DE L'ORGUE ET DU CLAVECIN, IL ÉCRIT BEAUCOUP POUR CES DEUX INSTRUMENTS ET RESTE LE MAÎTRE INCONTESTÉ DE L'ÉCOLE FRANÇAISE DE CLAVECIN.



COUPERIN INTERPRETE LES LECONS DES TENEbres

LA MUSIQUE FRANÇAISE S'AFFRME AU DÉTRIMENT DE LA MUSIQUE ITALIENNE, ET LA LUTTE EST ACHARNÉE ENTRE LES MÉLOMANGES DE CE DÉBUT DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE. C'EST LA FAMEUSE "QUERRELLE DES BOUFFONS". CERTAINS, COMME VOLTAIRE ET RAMEAU SOUTIENNENT INCONDITIONNELLEMENT L'OPÉRA FRANÇAIS ET D'AUTRES, COMME JEAN-JACQUES ROUSSEAU NE JURÉNT QUE PAR L'OPÉRA ITALIEN. MÊME LE COUPLE ROYAL EST DIVISÉ PAR CETTE QUERRELLE: LA REINE POUR LES ITALIENS, LE ROI POUR LES FRANÇAIS.



LE GRAND MAÎTRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS EST JEAN-PHILIPPE RAMEAU.



EN PLUS DE SES 32 OPÉRAS PARMI LESQUELS "CASTOR ET POLLUX", "HIPPOLYTE ET ARICIE", ET SURTOUT "LES INDES GALANTES", RAMEAU EST UN GRAND THÉORICIEN DE LA MUSIQUE. IL ÉCRIT ÉGALEMENT DE NOMBREUSES ŒUVRES POUR CLAVECIN ET LES PIÈCES EN CONCERT OU POUR LA PREMIÈRE FOIS DES INSTRUMENTS JOUENT EN SOUSTES.



Calendrier des concerts  
de la saison 1984  
de la

# Musique de la Police Nationale

Les concerts de la Musique de la Police Nationale sont très appréciés des auditeurs. Nous publions ci-dessous le calendrier des concerts de la saison.

La Musique en B.D!...  
Ils sont fous ces musiciens



3 volumes  
85 F.

**FRANCIS VAN DE VELDE PRÉSENTE**  
L'HISTOIRE DE LA MUSIQUE EN BANDES DESSINÉES.  
TROIS VOLUMES DE 48 PAGES EN COULEURS CHACUN,  
FORMAT 290 x 220 MM,

Cette B.D. pour les enfants à partir de 7 ans ou les adultes,  
retrace avec humour et clarté l'évolution des formes musicales  
depuis l'antiquité jusqu'à nos jours.

Devenus héros de B.D.,

quelque deux cents compositeurs participent à cette aventure.

**PRIX SPÉCIAL POUR LES LECTEURS DU**  
**JOURNAL DE LA CONFÉDÉRATION MUSICALE DE FRANCE**  
**LES 3 VOLUMES. 85 F FRANCO DE PORT**

**BON DE COMMANDE**

à retourner à : Editions F. Van de Velde 12, rue Jacob 75006 Paris.

Je désire recevoir les 3 volumes de l'Histoire de la Musique en bandes dessinées pour la somme de 85,00 F franco de port.

M. Mme \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Seules les commandes accompagnées d'un règlement libelle au nom des Editions F. Van de Velde seront honorées

**MOIS DE MARS**

Vendredi 23, en soirée, concert Batterie-Fanfare Thoiry (église). **Vendredi 30**, en soirée, concert orchestre Bordeaux (salle Fémina).

**MOIS D'AVRIL**

**Samedi 28**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare au parc Montsouris. **Dimanche 29**, à 16 heures, concert harmonie aux Jardins du Luxembourg.

**MOIS DE MAI**

**Vendredi 11**, en soirée, concert à Limay (78). **Mardi 15**, à 16 heures, concert harmonie au parc des Buttes-Chaumont. **Jeudi 17**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare, square M. Gardette. **Samedi 19**, en soirée, concert à Gif-sur-Yvette (78) au C.N.R.S. **Mardi 22**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare Jardins du Luxembourg. **Jeudi 24**, à 16 heures, concert harmonie au parc Montsouris. **Samedi 26**, en soirée, à 19 h 30, concert à Deuil-la-Barre (95).

**MOIS DE JUIN**

**Dimanche 3**, concert Batterie-Fanfare au Plessis-Bouchard (95). A 16 heures, concert Harmonie aux Jardins du Luxembourg. **Jeudi 7**, concert Harmonie au square de Choisy. **Vendredi 8**, en soirée, à 20 h 30, concert Batterie-Fanfare au square d'Anvers. **Samedi 9**, après-midi, concert à Buthiers (77). **Jeudi 14**, en soirée, à 20 h 30, concert Batterie-Fanfare au square Jean-Morin. **Vendredi 15**, en soirée, à 20 h 30, concert Harmonie au square Mgr-Maillet. **Samedi 16**, en soirée, concert harmonie à Boulogne-Billancourt (92). En soirée, concert Batterie-Fanfare à Fontainebleau (77). **Dimanche 24**, à 15 heures, concert Batterie-Fanfare au Parc Floral. **Lundi 25**, à 16 heures, concert harmonie à Bagatelle. **Jeudi 28**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare place des Vosges.

**MOIS DE JUILLET**

**Dimanche 1<sup>er</sup>**, à 16 heures, concert harmonie aux Jardins du Luxembourg. **Mardi 3**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare, Parc des Buttes-Chaumont. Concert musique de chambre à Dinan(22). **Lundi 9**, en soirée, concert à Valras. **Mardi 10**, en soirée, concert à Béziers. **Mercredi 11**, en soirée, concert à Cap-d'Agde. **Jeudi 12**, en soirée, concert à Narbonne. **Vendredi 13**, en fin d'après-midi, concert à Béziers. **Samedi 14**, en soirée, concert cathédrale de Béziers. **Jeudi 19**, en soirée, à 20 h 30, concert Batterie-Fanfare, square Saint-Jean-XXIII. **Vendredi 20**, à 15 heures, concert harmonie au Parc Floral. **Mardi 24**, à 16 heures, concert harmonie au Parc Montsouris. **Jeudi 26**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare, square Duplex.

**MOIS DE SEPTEMBRE**

**Jeudi 6**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare, square de Choisy. **Vendredi 7**, à 16 heures, concert harmonie aux Jardins du Luxembourg. **Mardi 11**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare, square du Temple. **Jeudi 13**, à 16 heures, concert harmonie au Parc Montsouris. **Jeudi 20**, à 16 heures, concert Batterie-Fanfare Parc des Buttes-Chaumont. **Samedi 22**, à 16 heures, concert harmonie au Champ de Mars.



# de l'éducation auditive (l'oreille musicale)

Un musicien du début du siècle, Clément Besse, affirmait un jour : « On a l'air d'un Martien égaré sur cette planète, lorsqu'on parle des exigences de l'oreille ».

En effet, il ne suffit pas de posséder la faculté de reconnaître et de différencier les sons, pour pouvoir affirmer que l'on a une bonne oreille musicale. Il faut encore que les sensations auditives extérieures créent un état intérieur de conscience et d'émotivité. Il existe des musiciens à l'oreille merveilleusement exercée qui n'aiment ni

ne ressentent émotivement la musique ; d'autres, imparfaitement doués, sont parfois de véritables artistes musiciens, capables d'interpréter et de créer.

Il est d'autres qualités de la sonorité que celle de la diversité de hauteur des sons : l'oreille doit apprécier les divers degrés de l'intensité sonore, du dynamisme, de la rapidité ou lenteur du mouvement, du timbre ; en somme, de tout ce qui constitue, sous le nom de coloris musical, la qualité expressive du son.

C'est cette qualité qui importe le plus pour bien augurer de l'avenir musical de l'enfant.

## De l'enfance à la maturité...

Il ne faut pas désespérer d'un enfant de six ans qui a de la peine à reproduire vocalement ou au piano des mélodies (l'étendue de sa voix, la tessiture, est encore relativement limitée). Souvent les parents déclarent : « Nous ne voulons pas faire faire des études de musique à notre enfant car il a la voix fausse ». La voix de l'enfant, en réalité, n'est pas « fausse » : l'enfant ne sait pas établir les rapports entre son appareil vocal et les sons qu'on lui demande d'imiter. Son oreille n'est pas « fausse » non plus, elle est tout simplement paresseuse.

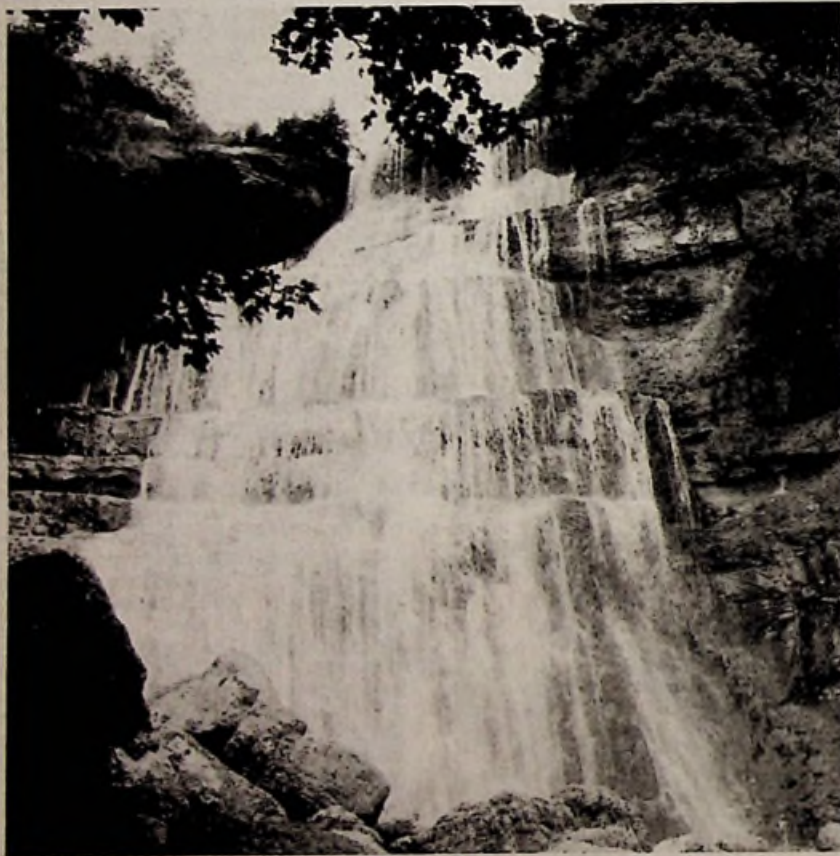
Au début de chaque année scolaire, durant près de quarante ans d'éducation musicale, je me suis trouvé devant des enfants dont certains m'affirmaient avec une ferme conviction, qu'ils n'avaient jamais chanté, qu'ils ne chanteraient jamais parce qu'ils ne pouvaient pas chanter. Ma première tâche était alors de leur enlever ces préjugés erronés et de leur donner confiance en leurs possibilités.

J'avais beau leur dire : « Vous n'êtes pas muets, vous avez donc une voix qui vous permet de parler... et toutes les personnes qui ont une voix pour parler, ont une voix capable de chanter ».

Je les voyais réfléchir au sens de mes paroles, mais ils n'étaient pas convaincus tout de suite. Je pris à part l'élève le plus réticent : cela éveillait l'attention de la classe tout entière ; tous les camarades, curieux, voulaient connaître qui, du professeur ou de l'élève, avait raison.

Je lui donnais alors un son à vocaliser : l'élève, avec une docilité quelque peu amusée, chantait ce son à la tierce inférieure. C'était un premier résultat : l'élève chantait, il pouvait donc chanter. En lui reproduisant le son qu'il venait d'émettre, au piano, je lui demandais de chanter à nouveau le même son : il chantait encore, mais sa voix émettait un son encore plus bas. Je reprenais ce dernier son, lui demandait de chanter le même, il chantait toujours un son en-dessous. Patiemment, je l'accompagnais au piano dans sa « descente » dans l'échelle des sons. A un moment précis : la limite inférieure de sa tessiture, il ne lui était plus possible de chanter plus bas. Sa voix reproduisait alors, à la même hauteur, le son du piano. Il chantait le même son, pour la première fois de sa vie, sans doute, il chantait « juste », à son grand étonnement.

En ce moment décisif, se rendant à l'évidence, il reprenait confiance en lui : son oreille paresseuse devenait attentive. Pour la rassurer davantage, je comparais la voix à une barque, dont l'oreille était le gouvernail.



La Franche-Comté est irriguée  
par ses 65 rivières et par son  
**37<sup>e</sup> Festival de Musique**

du 31 août au 23 septembre 1984

Renseignements : Secrétariat du Festival, 2 d. rue Isenbart  
25000 BESANÇON. Tél. : 16 (81) 80-73-26



## La bienfaisante éducation de l'oreille

Il est salubre, il est indispensable que les jeunes apprennent à écouter. La Bible déjà établissait le constat : « Avec leurs yeux, ils ne voient rien, avec leurs oreilles, ils n'entendent rien » ; et ajoutait un ferme conseil : « Que celui qui a des oreilles entende ». Il n'est pas besoin de s'arrêter au conseil du philosophe Hans Arp (1887-1966) qui déclare : « Si quelqu'un a des oreilles, qu'il voie..., si quelqu'un a des yeux, qu'il entende... ». L'éducation auditive porte ses fruits dès le plus jeune âge. L'éducatrice italienne, Maria Montessori (1870-1952) proposait comme point de départ la « leçon de silence » : l'attention auditive du jeune enfant s'aiguise dans le court silence qui précède l'audition, « la curiosité est excitée par ce recueillement, l'enfant prend l'habitude d'écouter et le goût du calme profond s'établit ».

Obtenir le silence n'est pas facile. Le maître y invite les élèves en disant un « chut » discret, soit en plaçant le doigt sur ses lèvres, soit en inscrivant au tableau le mot « silence », soit, si nous sommes à l'école maternelle, en montrant dans un coin de la salle, la poupée qui dort. Si le silence n'est pas profond, il faut attendre. Maurice Chevais (décédé à Saint-Aignan-sur-Cher en 1943) reprend cette « leçon de silence » dans son *Éducation musicale de l'enfance* (Ed. Alphonse Leduc), et lui accorde une grande importance : « Les plus turbulents, après avoir résisté une ou deux fois, réussissent à ne pas s'agiter, à marcher dans le calme, à ne pas tousser fortement, à ne pas se moucher bruyamment. Ils se rendent au charme du silence. Le maître, alors, invite à fermer les yeux. Les enfants, dans ce silence, apprennent à se lever, à s'asseoir, à faire quelques pas sur la pointe des pieds. La respiration profonde reste silencieuse. Soyons aussi discrets que la neige qui tombe sans bruit ». L'enfant, saisi, finit par préférer le silence au bruit.

**Perception des bruits** : dans ce profond silence, des bruits divers seront perçus : froissements de papier, légers coups frappés sur du carton, du verre, du bois, du métal, écoute des bruits du dehors...

**Dans le silence, la parole** : une voix se fait entendre, tour à tour faible, douce, forte, sévère, joyeuse, plaintive, molle, énergique... Un élève, placé derrière le tableau ou un écran, reconnaît ses camarades à leur voix.

**Dans le silence, un son** : celui du diapason, d'une clochette, de la flûte ou d'autres instruments. Les élèves apprécient la beauté du son.

**Dans le silence, un accord** : l'accord parfait majeur, vocal ou instrumental, puis une mélodie populaire, pianissimo.

« Cette leçon de silence a des conséquences heureuses en musique, puisqu'elle permet déjà de charmer l'oreille, de faire entendre, sentir, de rendre l'oreille plus subtile, d'éveiller l'attention auditive par le plaisir. Elle éveille aussi le goût par l'appréciation et les bonnes habitudes de calme, par d'excellentes impressions premières ».

## Les étapes de la culture auditive

**La hauteur des sons** : Entre un son donné et le son situé à l'octave, il y a les sept degrés de la gamme diatonique, il y a

les douze degrés de la gamme chromatique. Certains théoriciens proposent deux tétracordes : (exemple : do-ré-mi-fa et sol-la-si-do), d'autres s'en tiennent au pentacorde (ex. do-ré-mi-fa-sol) et au tétracorde supérieur (sol-la-si-do). L'oreille de l'enfant perçoit mieux le ton que le demi-ton, le grand intervalle que la seconde majeure. L'identification de deux sons éloignés constituant un intervalle simple se fera aisément, la voix elle-même sera mieux guidée par l'oreille. Ainsi, l'enfant arrive à retenir tout de suite et avec justesse, l'intervalle de quinte (ex. do-sol), intervalle de « première importance », en raison de la place qu'il détient dans la mélodie, l'harmonie, le système modal d'abord puis tonal, sans oublier l'enchaînement des tonalités.

L'étude de la quinte, cet étalon de justesse, prépare celle de l'accord parfait : do-mi-sol, ces notes donnant en même temps la charpente du pentacorde (do-ré-mi-fa-sol) et l'ossature de la gamme. Après l'étude de l'octave (do), les deux notes intermédiaires (la-si) ainsi que les autres degrés de l'échelle vocale compléteront le domaine de la reconnaissance de la hauteur des sons.

**Les durées et les mesures** : la progression des exercices se reportera aux mêmes principes : on commencera l'étude par ce qui est simple, naturel, concret, agréable. L'unité, c'est le temps correspondant au pas, au geste du bras battant la mesure, « au doigt isolé dans le mécanisme manuel ». Comme nous avons illustré les différentes étapes de la hauteur des sons par la **phonimie**, procédé qui a été remis en pratique et précisé par Maurice Chevais, nous pourrions étudier les durées, les mesures par le complément de la phonimie, c'est-à-dire la **dactylo-rythmie**, procédé qui utilise les doigts isolés ou joints de la main, pour l'initiation aux mesures à deux, à trois et à quatre temps.

La dictée musicale sera d'abord orale et s'appliquera à toutes les étapes de la progression, dans le domaine de la hauteur et dans celui de la durée des sons. L'oreille, la voix et la vue auront alors bénéficié d'une solide préparation au stade suivant, le couronnement de tous les efforts : l'étude de la notation usuelle.

## L'oreille intégrale

On a beaucoup parlé de « l'oreille intégrale », expression que l'on a créée pour caractériser la propriété qu'ont certains musiciens de reconnaître à la première audition la tonalité exacte d'un fragment musical quelconque. Cela suppose une « stabilité » très grande du jugement auditif.

On ne peut s'empêcher de penser ici au célèbre exploit de Mozart, transcrivait de mémoire, au retour d'un office à la chapelle Sixtine, le *Miserere* de Gregorio Allegri (1582-1652), œuvre composée en 1638 pour neuf voix, qu'on interprétait pendant la Semaine Sainte. Mozart à Rome en avril 1770 - il avait quatorze ans - s'y serait pris à deux fois pour écrire cette participation ; « la deuxième fois, il aurait caché ses notes dans son chapeau, afin de pouvoir les vérifier sur place ».

L'acquisition d'une oreille musicale est possible : il est certain que tout le monde n'a pas les mêmes facilités pour atteindre ce but. Yvonne Desportes, ancien professeur au Conservatoire de Paris, dans son

intéressant et efficace ouvrage *L'éducation de l'oreille*, précise et encourage à la fois : « Je n'ai jamais rencontré d'échec auprès de ceux qui ont eu la volonté de réussir ».

Permettez-moi de rappeler le point de vue d'un autre auteur s'intéressant à l'éducation musicale, Jeanne Bosch, qui déclare : « On discute toujours au sujet de la soi-disant « oreille absolue » et je continue à m'en étonner. Je dis bien « oreille soi-disant absolue », car une oreille absolue n'existe pas. J'estime d'ailleurs que les divergences d'opinion ayant trait à ce sujet d'intérêt restreint ont été suscitées par l'impropriété du terme. Il existe bien une oreille musicale relative, c'est-à-dire plus ou moins affinée... il n'y a pas deux oreilles semblables plus ou moins aptes à saisir, enregistrer, à entendre intérieurement les rapports des sons entre eux... Je veux dire que certains sont doués d'une mémoire prodigieuse, utile pour le musicien.

L'oreille intégrale, l'oreille absolue... laissons ces termes imprécis. Que tous les responsables de l'éducation musicale soient toujours conscients de l'importance, pour la formation musicale de leurs jeunes élèves, musiciens en puissance, de l'éducation méthodique de leur oreille.

Joseph Muller

(Communication faite au Congrès 1983 de la CISM au Portugal)

## AVIS DE RECHERCHE

Mme Renson Monique, 10, rue Lucien-Carçat, bâtiment 15, appartement 1030, 77120 Coulommiers.

Mme Virolan Pacôme, résidence Espace-2000, tour Faidherbe, 97110 Pointe-à-Pitre, Guadeloupe.

M. Bernast Roger, 37, rue d'Autin, 59000 Lille.

M. Becourt Gérard, rue Placide-Le-fèvre, 59252 Marquette-en-Ostrevant.

## DRAPEAUX A. S. ROBERT

26 600 TAIN-L'HERMITAGE  
Drôme. Tel. 08.24.87





Mme Blanche Leduc, Présidente de la Section Française (International Society for Musical Education), nous a demandé de faire paraître les deux communiqués ci-dessous.

La section française de l'ISME a le plaisir de vous informer que le compte-rendu du **Séminaire international de musicothérapie**, qui avait eu lieu au Foyer international de la Défense, en novembre 1982 : « La musique au service des handicapés : l'éducation spécialisée » est à votre disposition. Celui-ci représente plus de 110 pages et contient le texte des communications des conférenciers internationaux et français.

Pour obtenir ce document, veuillez vous adresser à Mme Blanche Leduc, 13, rue du Docteur-Morère, 91120 Palaiseau, Tél. : 014-02-91 - contre remboursement des frais de participation au tirage et à l'envoi, soit : 50 F par chèque bancaire ou postal.

Le comité de la section française de l'ISME (International Society for Music Education), vous informe que le XVI<sup>e</sup> congrès international de l'ISME, aura lieu à Eugène (Oregon-USA), du 8 au 14 juillet 1984. Le thème : « Musique pour une petite planète ». Le Comité organisateur, président : professeur Morette Rider, attend plus de 2 000 délégués de 61 pays membres.

La Commission de musicothérapie et de l'éducation spéciale, présidente : Mme Violette Hemsy de Gainza, présentera un rapport et des communications de divers pays.

**Précédant le congrès**, un Séminaire international organisé par l'ISME, Comité organisateur, président : professeur Carol Rogel Scoot, est prévu à Seattle (USA) du 2 au 6 juillet 1984. Le thème : « L'importance des mass-média dans l'éducation musicale chez les jeunes enfants, la formation des maîtres. »

Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser à Mlle Maryse Filingier, Agence Transatour, 34, rue de Lisbonne, 75008 Paris. Tél. : 563-83-37 ou 563-68-00.

## NECROLOGIE

Nous apprenons le décès de M. Alfred Moerlen, de Mulhouse. M. Moerlen était membre de notre Conseil d'Administration et dirigeait la Fédération des chorales d'Alsace.

Nous présentons à Mme Moerlen, à sa famille, à ses amis et à la Fédération des chorales d'Alsace nos condoléances les plus émues et les plus attristées.

M. Moerlen laisse le souvenir d'une excellent musicien, toujours dévoué à la cause de nos musiciens. Nous publierons dans un prochain numéro du journal un article le concernant.

# 1983 : une année faste pour l'Union Philharmonique de Nantes

*De bien beaux concerts sont dispensés dans nos Régions. Nous vous contons ci-dessous celui de l'Union Philharmonique de Nantes, en vous précisant les mérites de cette brillante Formation.*

Dans les Annales de l'Union Philharmonique de Nantes, l'année 1983 est incontestablement à marquer d'une pierre blanche.

Rappelons que le 5 juin, au concours de Sauze-Vaussais (Deux-Sèvres), la « Philhar » comme l'appellent communément les Nantais, a remporté le Premier Prix en Division d'Honneur, avec félicitations au Directeur Michel Berger, en interprétant le **Poème du Feu**, d'Ida Gotkovsky, et les **Danses Polovtsiennes** du Prince Igor, de Borodine, œuvres qui réclament des musiciens une présence et une virtuosité constantes.

1903-1983 : cela fait 80 ans que la « Philhar » a vu le jour et qu'elle assume la mission que ses fondateurs lui avaient assignée : faire partager à un public toujours plus vaste son amour de la musique populaire de qualité.

Il ne fait aucun doute que, particulièrement cette année, le but a été atteint. Plus de 2.000 personnes ont assisté aux deux concerts exceptionnels donnés le dimanche 20 novembre à l'Auditorium du Conservatoire de Nantes, et le lundi 21 au Théâtre Graslin. Il faut dire que le directeur musical, Michel Berger, et le Président Gilbert Tascon, avaient décidé d'offrir aux auditeurs un programme en tous points attractif.

Ce fut d'abord la grande « Symphonie Funèbre et Triomphale » de Berlioz écrite en 1840 pour célébrer la mémoire des héros de la révolution de 1830, à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de cette révolution ; œuvre composée pour orchestre d'Harmonie, avec adjonction, à la fin du 3<sup>e</sup> mouvement, de 250 choristes dont l'intervention héroïque est le couronnement de la Symphonie. La participation de la Schola Cantorum, de la Chorale Universitaire de Nantes, de l'ensemble Choral du val d'Erdre, et de la Chorale Allegretto, et l'enthousiasme des musiciens, permirent à la « Philhar » de donner une interprétation brillante et convaincante de cette œuvre grandiose.

L'invité d'honneur de ces deux concerts était un jeune trompettiste et cornettiste de

classe internationale, fondateur du célèbre quintette de Cuivres J.-B. Arban, et cornet solo à l'Orchestre de l'Opéra de Paris : Thierry Caens, qui, accompagné par une formation réduite de la « Philhar », interpréta au bugle les « Variations sur la Traviata » de Verdi, de J.-B. Arban et au cornet celles que le Carnaval de Venise, du même compositeur, virtuose sans faille à la musicalité accomplie, T. Caens a séduit le public et apporté à tous la confirmation de l'exceptionnelle valeur de l'Ecole Française de cuivres.

Depuis une dizaine d'années, la « Philhar » inscrit au programme de ses concerts plusieurs œuvres modernes, toujours accessibles, qui vont du jazz symphonique aux comédies musicales, en passant par la musique de film. Ainsi se succédèrent « The Music of Charles Chaplin », « Pete's Dragon », et enfin une danse, d'exécution périlleuse, intitulée « Hopak Raskolniki ».

Lors de ces deux soirées, le deuxième disque de la « Philhar » fut mis en vente. Il regroupe des œuvres interprétées en concert depuis 3 ans, et donne un excellent aperçu du répertoire de la Société. Citons en particulier « La Pie voleuse », de Rossini, « Sang Viennois », de J. Strauss, pour le classique, et « Jet Stream », « Pete's Dragon », pour le moderne.

Il est possible de se procurer ce disque en écrivant à M. Fernand Chocteau, 3, avenue de la Libération, 44400 Rezé-les-Nantes.

Au total donc, deux concerts de très grande qualité, qui témoignent de la vitalité inépuisable de la « Philhar ». C'est d'ailleurs ce que souligna Henri Forget, Président d'honneur de la société et musicien toujours aussi actif, lors de la soirée de Sainte-Cécile, le 2 décembre dernier. Il eut la joie, à cette occasion, de remettre des lettres de félicitations et des médailles à des musiciens, jeunes et moins jeunes, en soulignant que cela devait être un encouragement pour l'avenir, et en donnant rendez-vous à tous pour le centenaire de la société.



# TEXTES MUSICAUX À CHANTER

collection Fleurant-Voirpy pour la formation musicale  
(documentation détaillée sur demande)

Seules les versions du professeur, avec accompagnement de piano, sont délivrées en spécimens, à 50% du prix public, sur présentation d'un justificatif.

SÉRIE A			SÉRIE B			SÉRIE C		
Numéros	Clés	Thèmes	Numéros	Clés	Thèmes	Numéros	Clés	Thèmes
1	Sol	<i>Oeuvres de toutes époques et de tous styles</i>	1*	Sol	<i>Folklore d'Europe</i>	1		à paraître
2	Sol	"	2*	Sol	<i>Folklore d'Europe</i>	2		à paraître
3	Sol	"	3	Sol, Fa	<i>Opéras de Mozart (1)</i>	3		à paraître
4	Sol	"	4	Sol, Fa, Ut 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup>	<i>Sonates et Concertos de Vivaldi (1)</i>	4	Sol, Fa; Ut 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup>	<i>Sonates et Concertos de Vivaldi (2)</i>
5	Sol	"	5	Sol, Fa, Ut 2 <sup>e</sup> , 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup>	<i>Musique de chambre de Schubert</i>	5		à paraître
6	Sol	"	6	Sol, Fa, Ut 1 <sup>re</sup> et 4 <sup>e</sup>	<i>Boris Godounov Version Moussorgsky</i>	6		à paraître

\*Aucun fascicule avec accompagnement de piano n'est prévu pour ces 2 ouvrages, le choix exclusif de textes populaires se prêtant difficilement à une harmonisation stéréotypée.

Chaque professeur pourra, à sa convenance, réaliser un soutien harmonique adéquat.

## RYTHMES

Un seul volume, niveaux débutant à supérieur, constitue le complément idéal des «Textes musicaux à chanter»

**Henry LEMOINE**  
17, rue Pigalle, 75009 Paris  
Tél.: (1) 874.09.25



## « Nos lecteurs nous écrivent »

C'est avec plaisir que je vous exprime ma satisfaction et celle des membres de notre bureau qui ont chacun un abonnement au journal « C.M.F. », quant à la nouvelle présentation, format, cadrage, couleurs, et même gravures de couverture, qui en font une revue plaisante à lire et pouvant être présentée.

Il est cependant normal que pour le mensuel de notre Confédération, une certaine part des textes fassent école et deviennent des pistes de réflexion sinon des objectifs d'évolution de nos Sociétés. Il est à remarquer que pour une part de nombreuses Associations et Sociétés musicales et Chorales présentent une ignorance du fait « associatif » et un certain léthargisme à vouloir en changer. Peu également ont compris que dans chacune il y a une part technique qui est celle du Directeur et de ses adjoints qui définissent des orientations, celles-ci étant décidées par le Conseil Administratif qui ensuite se préoccupera des moyens d'y parvenir. Trop souvent, ces rôles sont confondus et mêmes ignorés.

C'est ainsi que lisant l'article du dernier journal, n° 368, page 29, de M. Levrangy, je ne puis que relever le fait que cet auteur est à côté de l'important lorsqu'il parle du terme « municipal » et qu'il y a là aussi confusion ou ambiguïté.

Ce terme présent dans la « raison sociale » de nombreuses de nos Sociétés résulte d'un choix de groupe lors de la déclaration de statuts ou modification de ceux-ci, et ce choix, que nous n'avons pas à mettre en cause, n'a aucune consonnance technique ou critère de valeur ; mais une importance quant à la Gestion et le Devenir de la Société. C'est donc une volonté de la Société prise en compte par des élus municipaux ; avec ses objectifs en la privilégiant dans la Commune et souvent lui assurant une aide substantielle qui, celle-ci ne peut être que si l'autorité municipale a droit de regard sur la gestion de cette Association lui laissant toutefois liberté d'action dans les enveloppes de crédits.

Aussi pour ceux qui l'ont souhaité, et qui le font encore à ce jour ce terme « municipal » est un garant, un engagement des élus envers une action qui demande des moyens importants, une possibilité de projection sur l'avenir avec une certaine sécurité.

J'ai pensé utile de vous adresser cette missive car je suis le Président « élu » d'une Société musicale qui avait au départ un statut « privé ». C'est sur notre demande que nous avons notre titre actuel pour un groupe qui comprend : orchestre d'harmonie (45), batterie-fanfare de marche (30) et de nombreuses activités para-musicales regroupées dans un Cercle Culturel Musical de 120 Membres. Nous avons lieu de nous féliciter de cette évolution dans notre Commune de 4.000 habitants en milieu industriel et

ou l'enseignement Musical est proposé à Tous les enfants depuis l'âge de 7 ans à des conditions très modestes.

Vos articles sur les Associations des pages 24 et 27 ne me sont pas méconnus car je possède les ouvrages de M. Joho et suis abonné au journal des Associations. Pour une majorité de nos Sociétés Musicales et Chorales, la Musique n'est pas un objectif en lui-même mais un « véhicule » de la Vie Associative que le gouvernement actuel sait mettre en évidence.

Aussi aidez ces Associations en les guidant vers « l'Art Musical » qui déclenche la Passion Musicale, c'est là la Noblesse de nos sociétés Musicales mais ne suivons pas M. Levrangy dans son exposé. Veuillez, Monsieur le Président, m'excuser de la longueur de mon propos et éventuellement faire une réplique à l'article en question dans un futur journal. Par avance, je vous en remercie et vous adresse l'assurance de ma considération.

C. ERARD.

Harmonie Municipale  
d'Exincourt  
25400 Audincourt.

## ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans le journal de novembre-décembre 1983 à la page 33, dans l'énoncé du Concours de Meaux du 12 juin 1983.

Au lieu de 2<sup>e</sup> division, cette société est maintenant et depuis le 12 juin en 1<sup>re</sup> division.

Journal de janvier 1984 (page 3). Article sur le cor des Alpes.

A la place de « Les arbres et volent au dessus ».

Il faut lire : « Les oiseaux chantent dans les arbres et volent au dessus ».

Contre basse à cordes : à la place de berceuse de H.C. Fantapie chez Billaudot. Niveau débutant 1, lire : Pimprenelle de Jean-Louis Martin (lauréat du concours 1983)

Morceaux d'examens fédéraux 1984 : batteries fanfares : tambour, préparatoire I, lire numéros 1 et 3, page 33, du N.E.P., 1<sup>er</sup> volume. André Trémine (Martin).

## POUR LA CLARINETTE

### Dernières parutions :

**Berthelot. UN AIR TRISTE, UN AIR GAI.**

Clarinette (ou hautbois ou saxophone) et piano.

**Charpentier (J.). CONCERT N° 10.**

Clarinette et piano.

**Degenne. PASTOURELLE.**

Clarinette et piano (coll. Rougeron).

**Delgiudice. PASTOURELLE.**

Clarinette et piano (coll. Rougeron).

**Louvier. EPHEMERES.**

Clarinette et piano.

**Vuillemin. DIVERTIMENTO.**

Clarinette Sib. et la et piano.

### A paraître prochainement :

**Dangain (S.). 12 DIVERTISSEMENTS.**

Clarinette seule.

— **CAPRICE RECITAL**, 2 pièces, clarinette ut et sib et piano.

— **MARIE, JEROME, VINCENT**, 3 pièces, clarinette ut et sib et piano.

**Chez votre marchand ou chez  
A. LEDUC, 175, rue Saint-Honoré,  
75040 PARIS CEDEX 01**



# Amati

## KRASLICE

Une marque d'une réputation internationale.

Fabriqué dans la plus grande usine d'instruments à vent d'Europe, AMATI est implanté en Bohême depuis le XVIème Siècle.

La tradition, le sérieux de la fabrication transmis de père en fils depuis des générations, l'amour de la Musique et du travail bien fait, allié à une technologie avancée, font que les instruments AMATI se sont forgés une réputation mondiale de tout premier ordre.

AMATI, des instruments appréciés par tous les musiciens amateurs et professionnels, d'un rapport qualité/prix exceptionnel.

AMATI, le seul fabricant Européen présentant une gamme aussi complète :

à pistons	à palettes	autres
Trompette	Trompette	Saxophone
Cornet	Cornet	Clarinette
Bugle	Bugle	Trombone
Alto	Alto	Cor
Ténor	Ténor	Hautbois
Petite Basse	Petite Basse	Flûte
Basse	Basse	Sousaphone
Contre Basse	Contre Basse	e/c... e/c...

Demandez le catalogue illustré et tarif gratuits à l'importateur exclusif pour la France

### MUSICO

9, Route de Colmar  
Wintzenheim 68000 COLMAR  
tél. (89) 27.10.21

ou renseignez-vous auprès de votre marchand habituel.





# Editions Robert Martin

## POUR INITIER VOS JEUNES MUSICIENS A LA MUSIQUE D'ENSEMBLE

nous avons sélectionné pour vous :

### DEUX FLUTES

- Dijoux Marion 60 duos sur des airs populaires. Facile. Tarif CH.  
50 duos progressifs, par les grands maîtres de l'Ecole française (Hugot, Devienne, Berbiguier, Gariboldi, Tulou). 1<sup>er</sup> cahier. Très facile à moyenne force. Tarif DG.  
Marion 40 duos progressifs, par les grands maîtres de l'Ecole française. 2<sup>e</sup> cahier. Tarif ER.

### TROIS FLUTES

- Bouvard Variations sur quatre chansons populaires. Assez facile. Tarif BU.  
Daquin Quatre pastorales pour la nuit de Noël (arrgt Barthalay). Tarif CH.  
Delbecq Guiot Accord tripartite. Assez facile. Tarif CC.  
10 pièces faciles pour trois flûtes (un ouvrage de base). Tarif HE.

### QUATRE FLUTES

- Joubert Suite barométrique (variable, nuageux, beau fixe). Assez facile. Tarif CN.

### DEUX CLARINETTES

- Barthalay Cinq petits duos. Moyenne force. Tarif BG.  
Haydn Six duos concertants, dédiés aux amateurs. Moyenne force. Tarif FD.

### TROIS CLARINETTES

- Bouvard Variations sur quatre chansons populaires. Assez facile. Tarif BU.  
Delbecq Accord tripartite. Assez facile. Tarif CC.  
Delgiudice 10 divertissements pour clarinettes, en duos, trios, quatuors. Moyenne force. Tarif CN.  
Delgiudice 20 duos et trios faciles et progressifs, d'après les grands classiques. Facile à force moyenne. Tarif DR.

### QUATRE CLARINETTES

- Barthalay Deux quatuors classiques. Ariette et variations d'après Haydn, et Air russe varié, d'après Cramer. Moyenne force. Tarif BU.  
Gilet Clarinettes en concert. 9 quatuors d'après des negro spirituals, des œuvres du folklore américain et russe et des œuvres de Bach, Mendelssohn, Hændel. Assez facile à moyenne force. Tarif ABO.  
Gilet 10 quatuors faciles. (Deep river, Steal away, Nobody Knows, Swing low, Sweet chariot, Hymne à la nuit (Rameau), Sarabande (Hændel), Deux Noël's populaires, Menuet du bourgeois gentilhomme (Lulli), Ave verum (Mozart), Choral (Bach). Tarif GI.

### DEUX et TROIS SAXOPHONES ALTO

- Delbecq Accord tripartite. Pour trois saxophones alto. Assez facile. Tarif CC.  
Dijoux Letellier 60 duos sur des airs populaires. Facile. Tarif CH.  
Recueil de duos et trios. Sur des œuvres de Lulli, Schumann, Mozart, etc. Facile à moyenne force. Tarif DU.  
Letellier 14 nouveaux duos et trios. Sur des œuvres de Bach, Beethoven, Clémenti. Moyenne force. Tarif DU.

### QUATRE SAXOPHONES ALTO

- Bouvard Rencontre à quatre. Variations sur A la claire fontaine, Il était un petit navire, etc. Assez facile. Tarif CH.

### DEUX TROMPETTES

- Dijoux 60 duos sur des airs populaires. Facile. Tarif CH.  
Martin J.-L. Pour jouer à deux ou trois. Facile. Tarif CJ.  
Porret 12 divertissements en duos. Facile. Tarif BU.

### TROIS TROMPETTES

- Barthalay Six Noël's de Provence. Moyenne force. Tarif CL.  
Delbecq Accord tripartite. Assez facile. Tarif CC.  
Porret 6 trios faciles. Tarif BU.

### QUATRE TROMPETTES

- Joubert Deux pièces pour ensemble de trompettes multiples de quatre. Moyenne force. Tarif BJ.  
Leriche Venise. Moyenne force. Tarif BJ.

### QUINETTE DE CUIVRES

- Cherubini Pas redoublé et marche (arrgt J.-P. Leroy). Assez facile. Tarif EM.  
Joplin Pleasants moments (arrgt T. Caens). Assez facile. Tarif CC.  
Joubert Leroy Soir et matin. Assez facile. Tarif EM.  
Le Distrain. Petite polka. Facile. Tarif CC.

### ORCHESTRES JUNIORS

- Amiot, John Mon premier concert. Très facile. L'exemplaire complet tarif BAO.  
Amiot, John Mon deuxième concert. Assez facile. L'exemplaire complet tarif BGO.  
Fromin Le petit orchestre, sur des œuvres de Delalande, Mouret, Corelli. Facile. L'exemplaire complet tarif AFJ.

Et n'oubliez pas que :

de la petite flûte au soubassophone  
les instruments de toutes marques se trouvent aux



# EDITIONS ROBERT MARTIN

106, grande rue de la Coupée — 71009 MACON ☎ (85) 34-46-81

STOCKS IMPORTANTS - LIVRAISONS RAPIDES

Demandez nos catalogues, en précisant vos fonctions et les articles qui vous intéressent.